

# اڪر اڪر آرسِي

(استاد بخاري جي شاعريءَ جي لغت)

عزيز ڪنگراڻي

سنڌي لئنگئيج اٿارٽي، حيدرآباد



# آڪرا ڪرا آرسِي

(استاد بخاريءَ جي شاعريءَ جي لغت)

عزيز ڪنگراڻي



سنڌي لئنگئيج اٿارٽي

حيدرآباد، سنڌ  
2009ع

سنڌي لئنگئيج اٿارٽي حيدرآباد جو ڪتاب نمبر (126)  
سڀ حق ۽ واسطا محفوظ

اڪر اڪر آرسِي (لغت)

ليکڪ: عزيز ڪنگراڻي

ڇاپو: پهريون

سال: جون 2009ع

تعداد: 1000

قيمت: 100/= روپيا

**Catalogue Reference**

Ustad Bukhari

Aziz Kingrani

Dictionary of ustad Bukhari's Poetry

Sindhi Language

Sindhi Language Authority,

Hyderabad Sindh.

ISBN: 978-969-8194-94-9

**Akhar-u- Akhar-u- Aarsi**

By: Aziz Kingrani

Edition: June, 2009

Quantity: 1000

Price: Rs. 100 /=

Composed by: Sakhawat Ali Jatoi

Title: Muhammad Ramzan Turk

Printed by: Sindhica Academy, Karachi

Published by: Taj Joyo, Secretary, Sindhi Language Authority  
Hyderabad, National Highway, Hyderabad,  
Sindh, Pakistan 71000

Tel: 022-9240050-53

Fax: 022-9240051

E-mail: [sindhila@yahoo.com](mailto:sindhila@yahoo.com)

Website: [www.sindhila.org](http://www.sindhila.org)

پاران ايم ايڇ پنهور انسٽيٽيوٽ آف سنڌ اسٽڊيز، ڄامشورو.

## ارپنا

سنڌي ٻوليءَ جي نامور اديب، تاريخدان ۽ محقق  
پروفيسر عبدالله مگسي جي نالي  
جنهن مون کي تاريخ ۽ تحقيق جي ميدان ۾ ڪم  
ڪرڻ لاءِ همٿايو.

عزيز ڪنگراڻي



## ناشرپاران

”اگر اکر آرسی“ جيئن نالي مان ظاهر آهي، سنڌ جي نامياري شاعر استاد بخاريءَ جي شاعريءَ جو اهڙو آئينو آهي، جنهن جي مدد سان اسين سندس شاعريءَ ۾ استعمال ٿيل اکر اکر (لفظ لفظ) کي ڏسي سگهون ٿا، بلڪه ان جي ذريعي سندس شاعريءَ کي سمجهي به سگهون ٿا.

سنڌي ٻولي اٿارٽيءَ جي پبليڪيشن ڪميٽيءَ پاران فيصلو ڪيو ويو آهي ته سنڌ جي قديم ڪلاسيڪي شاعرن وانگر سنڌ جي جديد شاعرن جي شاعريءَ جي لغت به ضرور هئڻ گهرجي، جن ۾ شيخ اياز کان اياز گل تائين هڪ وڏي فهرست شامل آهي.

قديم شاعرن جي لغت جي ضرورت ان ڪري پوندي آهي، جو وقت گذرڻ سان ڪي لفظ ۽ اصطلاح متروڪ يا گهٽ استعمال هيٺ، ته ڪي پاڻ تبديل ٿي ويندا آهن يا انهن جو معنائون بدلجي وينديون آهن؛ ان ڪري پوءِ جي زمانن ۾ انهن کي سمجهڻ ڏکيو ٿي پوندو آهي. جديد شاعرن جي لغت ڇپرائڻ جو جواز هيءُ آهي ته سنڌ ايتري وسيع آهي ۽ ان جي مختلف خطن جي لهجن ۾ ايترا ته مختلف لفظ ۽ اصطلاح موجود آهن، جو هڪ خطي يا لهجي وارو ماڻهو ٻئي لهجي جي ڪن لفظن کي سمجهڻ ۾ دقت محسوس ڪندو آهي يا ڪٿي ڪٿي ڪا ابتڙ معنيٰ به سمجهي ويهندو آهي. انهن لفظن مان ڪي ته هو ٻين عام لغتن ۾ ڳولي وٺندو آهي، پر ڪي وري انهن ۾ موجود ڪونه هوندا آهن. ان ڪري ڪنهن شاعر جي شاعريءَ جي لغت جي ذريعي نه صرف انهن لفظن يا اصطلاحن جون معنائون ڄاڻي سگهبيون بلڪه ان ريت سنڌ جي مختلف خطن ۾ مروج لفظن جو ذخيرو (Vocabulary) به هڪ هنڌ گڏ ٿي سگهندو.

استاد بخاريءَ جو پنهنجو نرالو ڊڪشن آهي، سندس شاعريءَ ۾ پنهنجي تر يعني ڪاڇي ۽ ڪڇي جي ٻوليءَ جا ڪيترائي خوبصورت لفظ استعمال ٿيل آهن، جن کي هن لغت ۾ آندو ويو آهي. اسان کي اميد آهي ته هن لغت مان پڙهندڙ ته لاپ پرائيندا، پر ان ۾ آيل لفظ ۽ اصطلاح هڪ هنڌ رڪارڊ ٿيڻ ڪري سنڌي ٻوليءَ جي وسعت ۽ شاهوڪاريءَ ۾ پڻ واڌارو ڪندا ۽ اسان جي لغت ۾ به واڌاري طور شامل ڪري سگهبا.

**ڊاڪٽر فهميده حسين**

چيئر پرسن

10 جون، 2009ع

حيدرآباد\_سنڌ

## پنهنجي پاران

سنڌي ٻوليءَ کي جن شاعرن ۽ تخليقڪارن تي ناز رهندو، انهن ۾ سيد احمد شاه استاد بخاري سر فهرست آهي. سنڌي شاعري ۾ روايتي فارسي اثر جي پڄاڻي کان پوءِ سنڌي شاعري کي جيڪي اعلى ۽ روشن خيال ذات ڏئي نصيب ٿيا ۽ جن پنهنجي بي پناه تخليقي صلاحيت، ذات، ڏانءُ ۽ تخيل کي سنڌي ٻوليءَ جي جهولي ۾ لاڻ، نهايت خوبصورتي، حسناڪي ۽ كمالت سان ڪم آندو ۽ سنڌي ٻوليءَ جي زرخيزي ۾ اضافو ڪيو، انهن ۾ استاد بخاري مٿانهون مقام رکي ٿو.

ورهڱي کان پوءِ جيڪي شاعر سنڌيءَ ۾ پنهنجي پوري تخليقي سگه سان سامهون آيا ۽ سنڌي ٻوليءَ ۾ صحيح معنيٰ ۾ جديد ڪلاسڪ جو درجو رکندڙ، شعري رستا جوڙيا، تن ۾ شيخ اياز، امداد حسيني، تنوير عباسي، شمشيرالحيدري سان گڏ استاد بخاري به اهم حيثيت جو حامل شاعر آهي، جنهن پنهنجي شعر ذريعي سنڌي شاعري ۽ سنڌي ٻولي کي زرخيزي عطا ڪئي. استاد بخاري پنهنجي هر عصر شاعرن ۾ اڪيلو اهم ۽ منفرد شاعر آهي، جنهن پنهنجي شعر جو رشتو هڪ طرف ڪلاسيڪل شاعري سان ڳنڍيو ته ٻئي پاسي هر عصر دور جي مسئلن، حالتن، ماحول، جذبات ۽ موضوعن کي اهڙي رنگ ڍنگ ۽ انداز ۾ بيان ڪيو جو سنڌي شاعري پنهنجي تخليقي، تعميري، فني، ۽ فڪري معيار کي قائم رکندي، ڊرائنگ رومن، مشاعرن ۽ خاص طبقي جي محفلن مان ٻاهر نڪري، عوام، ان ۾ به عام ماڻهن ۽ انهن جي ٻولي، جذبن ۽ احساسن جي ترجماني جو اعلى مظهر بڻجي پئي. اهو ئي بنيادي ڪارڻ آهي جو استاد بخاري منفرد ۽ مقبول شاعرن ۾ شمار ٿئي ٿو. استاد بخاري سنڌي ٻولي جو اهڙو شاعر آهي جنهن جي شاعري ۾ سادگي، نرالپ، منفرد انداز بيان ۽ اسلوب، فڪري گهرائين، اعلى

فني پهلونن، اچوتن موضوعن، كردارن ۽ تخليقي سچائين جي خوشبوءِ شامل آهي. سندس شاعري جي گهڻ رخي خاصيتن جي چنڊڇاڻ ۽ تفصيلي اڀياس سان جديد سنڌي شاعري کي سمجھڻ ۽ ان جي ڪٽ ڪرڻ ۾ اوس مددگار ثابت ٿي سگهي ٿي پر سندس عوامي ٻولي جيڪا خوبين جي هڪ خزانو کان گهٽ ناهي سا وڏي وٽ به آهي ته سنڌ، سنڌي ٻولي، تاريخ، سنڌي سماج ۽ سنڌي عوام جي تشخيص به آهي.

شاهه لطيف، مرزا غالب ۽ ٻين اهم شاعرن جي شاعريءَ جون لغتون ترتيب ڏنل آهن. انهيءَ اهميت کي ذهن ۾ رکندي مون استاد بخاري جي شاعريءَ جي لغت تي پئي ويچارڻو آهي. سندس شاعري جي شايع ٿيل اٽڪل 22 ڪتابن مان لفظ ميٽرڻ، چونڊڻ ۽ ترتيب ڏيڻ شروع ڪيا. استاد بخاري جي شاعريءَ جي لغت ترتيب ڏيڻ وقت هيٺ ڄاڻايل لغتون منهنجي مطالعي ۾ رهيون.

- 1، لغات سنڌي، عبدالڪريم سنديلو.
- 2، سنڌي-انگريزي لغت، پرماتند مينوارام.
- 3، نئين جامع سنڌي لغات، تڙ جلدِي، ڊاڪٽر نبي بخش بلوچ.
- 4، هندي اردو لغت، راجا راجيسور راءِ اصغر.
- 5، فرهنگ فارسي، ڊاڪٽر محمد عبداللطيف.
- 6، فيروز اللغات اردو، مولوي فيروز الدين.

شاهه لطيف جو لاڳاپو لاڙ واري علائقي سان هو، جنهن ڪري سندس شاعري ۾ لاڙ جي لب لهجي ۽ ٻوليءَ جو اثر نمايان آهي. سچل سرمست جو واسطو سنڌ جي سري يا اتر واري ڀاڱي سان هئو، ان ڪري سندس شاعريءَ ۾ اترادي لهجي ۽ ٻوليءَ جو رس جهلڪندي نظر اچي ٿو. وچولي ۾ جلال ڪٿي پڻ ذڪر لائق شاعر آهي پر استاد بخاري سنڌي ٻوليءَ جو واحد اهم ۽ وڏو شاعر آهي جنهن جو، سنڌ جي وچولي واري حصي سان تعلق آهي. استاد بخاري ٻين وڏن شاعرن وانگر لاڙ توڙي اترادي لب لهجو به ڪم آندو آهي پر استاد جي شاعري تي وچولي جو اثر واضح نظر اچي

ٿو. انهيءَ جي ڪري اسين استاد بخاري جي شاعريءَ ۾ ڪم آيل ٻولي ۽ لب لهجي وسيلي جهڙوڪر پهريون ڀيرو وڇولي واري ٻولي ۽ لب لهجي کان روشناس ٿيون پيا.

استاد بخاريءَ، سنڌي ٻوليءَ جا مروج لفظ ۽ اصطلاح به ڪم آندا آهن، پر هن اڪثر مروج لفظن کي نئون معنائون ڏئي پنهنجي شاعريءَ ۾ ڪم به آندو آهي ته نوان لفظ ۽ اصطلاح به تخليق ڪري سنڌي ٻوليءَ کي ضخيم بڻايو آهي. استاد بخاريءَ جي شاعريءَ ۾ ڪم آيل ٻولي جي وڏي خوبي ۽ خوبصورتي اها آهي، جو هن گهڻو تڻو عوامي ٻوليءَ کي اظهار جو وسيلو بڻايو آهي. استاد بخاري، تخليقي سطح تي به ٻوليءَ جو گهڻو استعمال ڪيو آهي. ٻين وڏن شاعرن جيان استاد بخاري به شاعريءَ ۾ ٻن لغتن کي ڪتب ۾ آندو آهي. هڪ اصل يا درست ۽ ٻي غلط العام واري، جنهن کي اسين ٻوليءَ جو سماجي ۽ تهذيبي استعمال به چئي سگهون ٿا. مثال طور استاد بخاري لفظ ”يا حُسين“ کي اصلي صورت بجاءِ غلط العام يا عوامي لب لهجي ۾ ”يانحسي“ طور ڪم آندو آهي.

استاد بخاري جي شاعريءَ جي ترتيب ڏنل هن لغت ۾ اصطلاحن، فقرن يا لفظن جون جيڪي معنائون درج ڪيون ويون آهن، انهن سان اختلاف به، ٿي سگهن ٿا. هيءُ ڪم حتمي نه پر شروعاتي سمجهڻ ڪپي، ڇاڪاڻ ته استاد بخاريءَ جهڙن وڏن شاعرن جي شاعريءَ ۽ ٻوليءَ تي هن سلسلي ۾ ڪم ڪرڻ جي گنجائش سدائين رهندي. مون کي اميد آهي ته منهنجو هي پورهيو رائيگان به ويندو.



## الف

آپٽو: ج آڀٽا. (سرائڪي): ذ. پنهنجو  
منفرد، نرالو الڳ

”تنهن هوندي پڻ تو جوڙيو جيون آڀٽو“  
آجڪو ج آجڪا: ذ. خوشحال، آسودو  
آباد، توش ملڪيت، آڌار.

”ويندا ويرانا، آجا ٿيندا آجڪا“

آجائي: آزادي

هر ذات سڄيءَ کي ڏنپ ڏيو۔

هُو پنهنجا پر ڦهلائي چو؟

آجائي جاڳائي چو؟

آج. ج آجون: ث. اُدم، سعيو، ڪوشش،  
جاکوڙ.

”آج به آجي آڄ به آجا، سڀنو ساڀا جهڙو سوچيم“  
آجو. ج آجا: ذ. ڪاپو (ڪنارو)، اولو  
اوکوڏڪيو.

”اوسيئڙو ۽ آئون، آجو ٻيڙو ٻار ۾“

آجماڙ. ج آجماڙ: ذ. لاهو، گمراڻي (سمنڊ)  
يا درياھ جي) اندران لڪ، اندر ۾ دل ۾.

”آجماران انڪار بخاري اوران اقرار“

آچارو. ج آچارا: ذ. وهڪرا، گميرا، بارش  
جا اوھيرا، لھرن جي لس ليت جو  
وهڪرو، تڪليف ڏيندڙ.

”بيچيني بيمار چولي چاچر ٿي لڇيا،

هُوڪ ٻنهيءَ ۾ هيڪڙي، آچارا آزار

آچار ۽ ويجار سُڙر سيمر سڄيءَ ۾“

آديسي. ج آديسي: ذ. مڃيندڙ، فرمانبردار

آبيسي. ج آبيسي: ذ (آويشي) دل وارو  
جُنُون يا عشق وارو محبتي، هڪ هنڌ  
تڪاءُ ڪندڙ خوش اخلاق.

آهيان آبيسي، آديسي اوچي نه چئو!  
آپار. ج آپارون: ث. آٿت، هُشي،  
ٽيڪ، ساراه.

”سعي، سانگا، ڪانگ ڪير

آپارون ڏئي روز اڏاريان.“

آپاس. ج آپاسون: ث. روشني، چمڪ،  
تجلو، صورت، عڪس.

”اوندا هي آڪاس ۾ سوياري آپاس“

آتروڀلا. ج آتروڀلائون: ث. آند، مانڌ،  
اُڻ ٿڻ، لُچ پُچ، هُرڪُر.

”ايءُ آتروڀلا، ايئن ڪيئن سٺي سگهان“  
آتش ڦينڪ. ج آتش ڦينڪ: ذ.

آتش نشان، آڳ، اوڳا چيندڙ

”آتش ڦينڪ پهاڙ جي ۾ ۾ جمومي جمنگ“  
آٽ. ج آئون: ث. انگل، آٽو، آرو، تاڌر

سيٽ، ڏنگائي، ضد، آڪڙ، هوڏ

ٽيڙن ۾ ٽڙڪاٽ،

ڏاڍن زورن سان ڀڳي،

اوندا هيءَ جي آٽ.

آٽي. ج آٽيون: ث. ويڙهي (سُٺ جي)  
ڏيري، سوچ، سڃاڳي، تحرڪ جو سامان.

تبديلي جون اٽڪلون.

”ڀُريو ڀر خويو پيلي ڪٽيون ڪي آٽيون“

پتڪندڙ جوگي. بي وطن. رولاڪ.

”آهيان آبيسي، آديسي اوچي نه چئو“

آز: ج آ: ذ. وهڪرو تيز وهڪري جي  
چڪ، لهر جي اٿل پُٺل، جوش، جذبو  
تيزي، زور.

”ويروتار وهان، اهڙو آراچي ڪو“

آز: ج آ: ذ. هن ڀان هن پاسي، اورينءَ پير  
يا ڪناري

”آءُ ۽ آهون آريچون پيا، پريتم تڙپيا پار“

آز: ج آ: ذ. پيار، هيچ، تانگهه، ڇاڳ،  
لاڙو، آڻو.

”دل خزان چوڻي بهارن تي مري؟“

ويءَ تي ويران آريڏو نه ڪر“

آرڙو: اميد، تمنا

”آڏورهر آرڙو پويان رهن پٽ“

آرنپءَ ج آرنپ: ذ. مُنڍ، شروعات، مُهاڳ،  
اول.

”آرنپ رب الڪ، جنهن جي لڪ نه ليڪ“

آرو ج آرا: ذ. ڪرت، وڌيندڙ

”الا! عشق آرو ڪي پوءِ به پيارو“

آروه: ڇاڙهه، چوٽ، بلند، موسيقيءَ جو  
ڇاڙهه وارو سُڙ پيار پري لوڏ، جوش.<sup>1</sup>

”پيرن ته آروه، اُلهن تان امروه“

آرهڙ ج آرهڙ: ذ. اونهارو گرمي، توانائي.

”اجمل اعتماد، آرهڙ جو اوڻر ٿئي“

”آرهڙ جهڙي آه، سرديءَ کي ساڙي رکي“

آريچو، ج آريچا: ذ. درياهه جي هن پير

وارا، درياهه جي اورئين پاسي وارا.

آريچو پاريچو، ج آريچا پاريچا: ذ. سنڌو

درياهه جي اورئين پاسي ۽ پريئين پاسي  
رهندڙ (سمورا سنڌ واسي).

”آريچا پاريچا پرچي ڌرتيءَ جا پير پور سهارا،

ڌوڌارا ڌونڌاڙي وڄمنڊا“

آڙنگ ج آڙنگ: ذ. آب، گرمي،  
گھٽ ٻُوسٽ، رُگهه.

”اهميءَ ۾ اوڻر، آڙنگ ۾ آگم جئين“

آسارو ج آسارا: ذ. آسونڊ، اُچارا

”آساري اڌرات، اوسر جا احساس“

آسارو: ذ. پسارڪو وڪر، دوا، علاج،  
خوش ڪندڙ.

”آسارواڪسير هڪ تڪهه ۾ حبیب جو“<sup>2</sup>

آسانگو، ج آسانگا: ذ. آسرو تعلق،

ڳانڍاپو سهارو

”آهن آسانگا، يا سارا سانگ رُسي چُڪا؟“

آس: اميد، تمنا

”آس اُچي استاد جي رُج اڃا رمندي“

آس اُٺڻ: اصطلاح. اميد جوڻڻ، پروسو

ڪرڻ، اتساهه جا ڳاڻڻ.

”آس اُٺڻ جو هيٺو اهڙو ماهر آ،

ويٺي ويٺو بيٺو ٻيٺو اُٿندو هان“

آس وڌائڻ: اصطلاح. اميد يا پروسو ختم

ڪرائڻ، تمنا ٿوڙائڻ.

”اميد آس وڌائي ڇڏيو اڳر وڌجي“

<sup>2</sup>. آسارا: آسارا، اُچارا.

آسارا آسارا، ڪينجهر جا ڪنارا (اياز)

<sup>1</sup>. آروهي: مٿيان سر، امروهي: هيٺيان سر

آفتاب آلائڻ: اصطلاح. روشني ڦهلائڻ.  
سجاڳي پيدا ڪرائڻ، شعور جاڳائڻ.  
انقلاب برپا ڪرائڻ.

”سنڌ ڇا پنهنجو نئون سنسار چمڪائي ڇڏيان  
ڏيئي ڏيئي جي جڳهه تي آفتاب آتائي ڇڏيان“  
آڪارُ ج آڪارُون: شڪل، صورت.

”ڪڻ ڪڻ جي آڪار مان اوڀر ڪون آيون“  
آڪيرا آڪڻ: اصطلاح. آڪيرا تڪڻ، گهر  
اک ۾ ڪرڻ.

”نيري ڪاري رنگ، آڪيا آڪيرا گھڻا“  
آڪيڙو ج آڪيڙا: ڏک، ڪش، چڪ، وٺ،  
وڪڙ، هٿ سان هلائڻ واري جنڊ جي

مٿئين پٿر ۾ ڦاٿل مڪڙي ۽ جنڊ جي ڪير  
کي مٿان ايندڙ مڪڙيءَ کي ملائيندڙ  
اڳڙيءَ ڪشڻ لاءِ ڪم ايندڙ ڪاٺي.

”اڪين اڪين کي ڏنا استاد آڪيڙا“  
آڪاڻي ج آڪاڻيون: ٿ. ٻڌل ڳالهه، فرضي  
قصو ڪهاڻي.

”دنيا هيڏي پياري سهڻي،  
عقبا ڪيڏي نالي واري  
هيءَ هڪ ناٽڪ، هُو آڪاڻي“

آگاهي ج آگاهيون: ٿ. ڄاڻ، معلومات،  
واقفيت.

”آگاهيون‘ استاد‘ چئي، ساگر کان ساحل“  
آگو ج آگا: ڏ. مالڪ، خالق، وس وارو  
مرضي وارو آغا، آفا.

”امن توڙي جنگ جو آگو انسان“  
آڳ: ج. ڏ. باهه، ڳاڙهاڻ، سُرخي، لالاڻ.

زنگي جو وڏو گل آ،  
لاڻي جون نڍو گل آ،  
..... پر آڳ گھڻي ڪنهن ۾.  
آڳانجمو ج آڳانجما: ڏ آڳاڻو اوائلي،  
اڳي، تمام گھڻو.

”آڳانجما آگاهه سورج تنهنجي سڄ کان“  
”آڇينديون استاد ڪي، آڳانجما آلاپ“  
آڳ اُڇلڻ: اصطلاح. باهه ڏيڻ، جلائڻ،  
تباهي مچائڻ، ٻه بارود اڇلڻ.

”جتي جو به چاهي، اتي آڳ اڇلي  
هي پرمار مارا نڌڻڪا نه آهن“  
آڳ ڏڳڻ: اصطلاح. باهه ٻرڻ، اندر ۾ غم  
جامچ مچڻ.

”باغ بن تي ڪري وڃ لڪائي نه سگهي،  
آڳ رڳ رڳ ۾ ڏڳي ڍڪي بيٺو هان“  
آڳ سوگهي رکڻ: اصطلاح. درد دٻائڻ،  
ڌڪ لڪائڻ، تڪليف بيان نه ڪرڻ.

ڇا لکان ڍڍ تان ڍڪڻ لاهي ڇڏيان؟  
آڳ سوگهي ٿورڪان، دونهون ڪڍيان“  
آڳ لڳڻ: اصطلاح. باهه لڳڻ، مچ مچڻ.

”ڪنهن ريت ڪنن ۾ جاڳ جلي،  
شل آڳ لڳي ڪا غزلن کي“  
آڳ ۾ گھمڻ: اصطلاح. باهه مان گذري  
وڃڻ، سڙڻ ۾ سرور ملڻ، تڪليف عبور  
ڪرڻ.

”محبت جو معجزو يا ڪرامت شباب جي  
استاد عشق-آڳ ۾ گھمندو ڏٺو اٿم“  
آلاڻي ج آلاڻيون: ٿ. چوچڙي

چٽانتي، چاتڙي درد/ ڏک جي باه.

”آلاپيون آڙاه، پسين پوءِ پتو پوي“

آمي لاپي ج آميون لاپيون: ٺ. (عورتن جا نالا، آمنه ۽ فاطمه) نٿي جي ٻن مظلوم عورتن جا ڪردار جيڪي عربن جي هٿس جو شڪار بڻيون، عام ڳوٺاڻيون،

بيوس ڳوٺاڻيون، سنڌ جون عام نياڻيون.

”شڪاري ٿا تازين آميون ۽ ڦاپيون، هي ڪينجمر ڪنارا نڌڻڪا نه آهن“  
آندا وتجن: اصطلاح. سخت بک لڳڻ.

بک جا چڪ لڳڻ.

”شاعر تنهنجون سڀ تشريحون تاندا،  
وتجن آندا، داد ڏيان ڪهڙا؟“

آندو ج آندا: ڏ. عضوو رت جو رشتو  
عزيز مت مانت.

”نڪي هون تنهنجو هڏ ها، نڪي ها آندا“  
آنهي ج. آنهيون: ٺ. آرسِي، آئينو  
مستقبل جي چاڻ ڏيندڙ اهڃاڻ، سڌ  
ڏيندڙ روشنيون.

”آهي ڪو آهي، اڳي پوءِ جون آنهيون“  
”اندر ۾ آهي، عجب جهڙيون آنهيون“  
آئي: اڄ نا (اُتر سنڌ، شڪارپور وغيره  
علائقي ۾ ڪم ايندڙ ”اچڻ“ جو امري  
صيفو.

”عشق عقل آ! ني، سِرسلو سلجاءِ هي!“  
”چوڻي بهارون آيون، هاڻ ته هليو آئي“  
آواز جاڳائڻ: اصطلاح. ماڻهن ۾ حق  
گهرڻ جو حوصلو پيدا ڪرڻ، حق گهرڻ

جي همت پيدا ڪرڻ، آواز پيدا ڪرڻ.  
”ڪيئن به ڪري پر آوازن کي جاڳايو“  
ماڻهن سان نه ته ڳلين سان ڳالهايو“  
آواندو (آواندو). ج آواندا: ڏ. ڳنڍيو بند،  
(آڏ ٻنڍيو). آڏ جو آواندو لوڙهڻ، آڏ جو پاڻي  
چوراڻڻ.

”جو تنهنجو آواندو ٿو لوڙهي سورهن،  
جو مهارڻ جو منهن ٿي موڙي اهو ڇا؟  
آه اڏارڻ، اصطلاح. دانهن، ڪوڪ،  
فرياد ڪرڻ.

”پهتي نه توڙ تائين، جا آه مون اڏاري“  
آهن جو آڙاه ٿيڻ: اصطلاح. سراپا  
احتجاج ٿيڻ، دانهن جو مڃ.

”پونءِ بخاري ٿي وئي آهن جو آڙاه“  
آهوڙو ج آهوڙا: ڏ. جنڊ آهوڙيندڙ پٿر  
ٽڪيندڙ محنتڪش، انسان، ويڙهاڪ،  
انقلابي.

”مترڪا چيڻيون ڪٿي، اُٿيا آهوڙا“  
آهيرو ج آهيرو: ڏ. واهيرو آڪيرو بسيرو  
ٿاڪ.

”ائين آهيرو اُن جو منهنجي آس ۾“  
آيتن جي چانءِ ۾: اصطلاح. مذهبي آڙ  
وٺڻ، ڌرمي سهارو وٺڻ.

”هر زماني آيتن جي چانءِ ۾“  
جو به ظالم سوظل سبباني ٿيو“  
آبتو سبتو: ڏ. اڳتي پٺتي [دودو نالي جا پد  
اڳتي پٺتي يا ڪاٻي ساڄي ڪري پڙهڻ  
سان به ساڳيو دودو ٿي رهندو. پڙهيو].

”توڙي اُبتو توڙي سُبَتو دودو آ دودو“  
اُبتِي ج اُبتِيون: ٺ. اُلتِي، اونڌِي، بيڪار  
نقصانڪار.

”پوکي ٿي سُبَتِيون صديون اُبتِيون ڇڏي پهيون“  
ابوالهول: مصر جو قديم دور وارو پشرائون  
بت، سڪڙي ڏيک وارو ظاهر ۾ مضبوط  
”ڏاڍن جوڌهڪاءُ آهي ابوالهول جان“  
اُهاڻ: صفت. اُهاڻڪو اُڏاس، مايوس،  
غمگين.

”جهڙو سانجھي ڌاري صحرا اهڙو آءُ اُهاڻ“  
”چوڏهينءَ جو چنڊ آھ اُهاڻ“  
اُٻ. ج اُٻون: ٺ. گرمي، سوڙھ.  
”پڇ زار کان مون آڳ جو ساگر اُڪريو  
هي اُٻ تہ برسات جو اوڀر آهي“  
اُٻون ڪڍڻ: اصطلاح. ٻاڦ ڪڍڻ، گرمي  
ڪڍڻ، شوڪار ڀرڻ.

”اندر پري آڳ، ٻاهر ٻاڦ اُٻون ڪڍان“  
اُڀامڻ: اصطلاح. اُٿلڻ، هارجڻ، نه ماڻڻ.  
”خوشيءَ ۾ اُڀامي غميءَ ۾ اُڄامي“  
اُڀ ٽپڻ: ڏکيو ڪم سرانجام ڏيڻ،  
ناممڪن ڪي ممڪن بنائڻ.

”ڇا جا جنمڱ جبل آءُ تان اُڀ ٿي وڃان“  
اُڀو. ج اُڀو: ٺ. بي ڊيو بي خوف، بهادر.  
”اڀوا انبوھ، سوين ساڻ ڪنيو وتو!“  
اُڀو. ج اُڀا: ٺ. اونچو مٿانهون، نه جُفڪڻ  
وارو سرڪش.

”جو اُڀو ڳاڻو اهو ناهي جُفڪيو“  
اُڀو: مٿيون، اتر، ستر، اتر سنڌ وارو علائقو.

”ڪڇي پڪي تائين، اُڀي کان لَمي تائين“  
اُڀو ڳاڻو. ج اُڀا ڳاڻا: ٺ. اوچو ڳاڻو، مَهايون،  
سر۔ اوچو بهادر.

”جو اُڀو ڳاڻو اهو ناهي جُفڪيو“  
اُٿار. ج اُٿار. اُٿارڻ (مصدر) وه ڀريو  
مخموري ڄام.

”وقت ڏئي واه، اوتيو ذات اُٿار ٿئي“  
”گلئين وه جي ڪاٺ اوتيون بات اُٿار جي“  
”اوتج ڪو اوتار پيتي پيڙ مري نه ٿي“  
اتحاد: ٻڌي

”مون ناد ٿي اتحاد وڃايو“  
هن ديس جو هر فرد جاڳايو“  
اُٿوتِي. ج اُٿوتِي: ٺ. ساڙ سڙيو آڪرو  
عداوتِي، هوڏي حاسد، رقيب، هڪ ٻئي  
مٿان، هڪ ٻئي پويان چاول (ٻار).

”استاد سان اُٿوتِي، ايڏو نه ٿي زمانا!“  
”پاپي پراوا، اتوتِي پنهنجا به ها“  
اُٿور: جنهن جا ڳڻ نه ٿوري سگهجن، ترڻ  
کان مٿي، بي مثال، وڏين وصفن وارو  
(آري/پنهن)

”ٻهڳڻ ٻيا به گهڻا، پر آري آھ اٿور“  
”ڪن ٿي ڪور ڪور، ڪن ٿي تور اٿور ڇو“  
اٿيتو. اٿيت (ڏ) جوڳي، رمتو فقير، سڄو  
مهمان.

”اٿيتن جي آھ توکي تڙپايور ڪي“  
اٿو. مٿو. ج. بلوڀيڙي، ٿاڪ، دنگ  
”نڪي عشق تنهنجا اٿا ۽ مٿا“  
اُٿ. ج اُٿون: ٺ. اُڏام، پروان طاقت، سگهه.

شڪست، جنهن کي کڻي يا هارائي نه سگهجي، آڻ نه مڃيندڙ.

”دودي دريا خان جو آجيتو اولاد“

اُچار: آبِ حيات، امريت، لازوال.

”اوتج اُچار، اتان ئي ٿي اورتي“

اُج ۾ ٿڙڳڻ: اصطلاح: حال ۾ جاکوڙڻ.

وقت تي تدبير ڪرڻ.

”اڄ ۾ ٿڙڳڻ آڻ، سنسلا ه سڀاڻ جا“

اُج وڃائڻ: حال ملهائڻ، هلندڙ وقت ۾

مقصد حاصل ڪرڻ لاءِ جاکوڙڻ.

”گلهي لاه ڪالهه کي، اُٿيو اڃا وڃايان“

اُجهڻ: نبرڻ، اُڪلجڻ، گذرڻ، ساڀيان ٿيڻ.

”جيڪي اُجهي اڃا، اوجيلا“

سڀان ساڀيان ٿئي نه ٿئي“

اُجهندو، ج اُجهندا: ڏ. اوندھ، ظلم ڏاڍو جو

اُهيان، سڄهندي جو ضد.

”اُجهندو ڪيڏو اوند ڪري ته به،“

سڄهندو استاد آهي سڄاڻ“

اُچاڻ، ج اُچائون: ٿ. اُداس، نراس.

مايوس، بيقرار.

”جيڏا ٿاهه جهان ۾ اڀڙا چاهه اُچاٽ“

اُچال، ج اُچالون: ڏ. اينگي روش، خراب

هلت، غلط رسم.

”اها چال اُچال آهي آڏو ڳاڏ جي“

اچڙي پڇڙي، ج اچڙيون پڇڙيون: ٿ.

ذري پڙي، ننڍي کان ننڍي شيءِ.

”اچڙي پڇڙي چڻين ته سڀاڻيان“

ٿوري ۾ نه ته ڪوڙ ڪٿاڻيان“

”وينو ڪانگ تڪي، تڪي اُت عُقاب جي“

اُٽائڻ: اصطلاح. دل کڻي ڇڏڻ، ڪٽو ٿيڻ.

مزون اچڻ، چاهه نڪري وڃڻ.

”اُجل ڪيئن اُجهل جيڪو ڪنهن ڪروڪيو؟“

اُيو اُٽائيو وڃي، اُوس آه اُٽل“

اُٽڙ، نه ٿرندڙ اُٽوت، پڪو پختو.

”اُٽئون عزما ٿر صاف ڪنداسين سيمر کي“

اُٽسٽو، ج اُٽسٽا: ڏاٽڪل، ٽڙڪ ٺڳي، ٽل.

”انقلاب اُٽسٽو ٿان سمجهين.“

انقلاب انتظام سان ايندو آ“

اُٺي، اُٺيون: ٿ. ڏاڇي اُٺو جهه ناريءَ ڏانهن

اشارو بي شعور عورت.

”سوچو ڪونهان ٿنڀرون، اُٺون پٽ اُٺيون“

اُٺيون اُٽ: ڏاڇيون اُٽ، بي سمجهه عوام

مرد عورتون.

”هي فيصلو هرڻ، گڏ، ڦاڙها، سها ڪندا،“

هڪريون ريون اُٺيون اُٽ، ڳايون ڳا ڪندا“

اُپڇڙ، ج. اُپڇڙو: ڏ. سهڻي يا سهڻو

خوبصورت، سڄاهڙو.

”متارا مزدور اُپڇڙ تودر آتيا“

اُپڙڻ: اصطلاح. وڌڻ ويجهڻ، اُسرڻ، اڀرڻ.

”اُڪڙيو اُڪڙيو اُپڙيو اُپڙيو تڪ ڏني آ“

ڪنهن کي ٽائي؟“

اُجيت، ج اُجيت. ڏ. جنهن کي فتح ڪري

نه سگهجي، ناقابل فتح يا شڪست.

”اوت استاد تنهنجي امريت چو“

جوت تر جي اُجيت جهڙي آ“

اُجيتو (اُجيت)، ج اُجيتا: ڏ. ناقابل فتح يا

اڃا. ج. اڃائون: ٿ. تمنا، خواهش.

”اڃا عرشان فرشان اڳتي ووجوهنهنج وٽس“

اڄ. ج. اڄون: ٿ. پاڻيءَ جي اڃاڻ، چمڪ.

”اوڻر آئي اڄ، مٽيون ڇٽيون چوليون“

”اُپريا مٿان اڄ، هي ڇو ڳاڙها بلبلا“

احساس اوڀارڻ: اصطلاح. احساسن/

جذبڻ جو جلائڻ، اذيت سهڻ، عشق جا تاو

سهڻ، ڪاڙهڻ.

”اوڀاري احساس ڪي، رڳون روح رڌي“

اُدم = عزم پڪو ارادو، پڪو په، اٽڪ

ڪوشش.

ادارو ج. ادارا: ٺ. مڪمل کاتو، انستيتيوت.

”شوق شعبو گهريو، تو ادارو ڏنو“

آڌاڻ: آڌواڌ ڪرائڻ، ٻه آڌ ڪرائڻ.

”سرتيون مان هي سڀنڌ ڏيان ٿي“

دهشتڪار آڌايان، سستي پوءِ سڌايان“

آڌجڻ: ويڄڻ، آڌواڌ ٿيڻ، ڳيا ڳيا ٿيڻ.

”اجل جيئن آڌي، اُمنگ انگ عشاق جا“

”ڳو سورهيه هانءُ، عقل ريءَ آڌجيو پوي“

اڌرات. ٿ. رات جو آڌ/آڌي رات،

اونڊاهيءَ جي علامت، غلامي جو دور.

”آءُ وڏيون اڌرات ڪي، آيو ڄاڻ آسور“

اڌمن: اڌما پيدا ٿيڻ، جنبش جا ڳڻ.

”سڀني اڌميون سڱا ڪين مان اٿليو پوي“

اڌو. ٺ. وڏيو، مٿي چڙهيو، جا ڳيو.

”دار تي رهندو اڌو، ڄمڪيو ناهي“

”روز ارادو عزم اڌو ٿي“

شاعر تو ڇو ڪجهه نه ڪڍيو ٿي“

اڏارڻ: اڏاڻڻ، پڪيڙڻ، وڪيڙڻ.

”انڌارن ۾ شعلا اڏاري ڇڏيءَ“

اڏرڻ: اصطلاح. (امر: اڏو)، اڏامڻ، ڀڄي

ويڃڻ.

”اڏر اورا تاهي هٿا آڻت اوچتو“

اڏ ٻڌ. ج. اڏڻڊون: ٺ. اڻ ٿڻ، پريشاني،

هورا ڪورا.

”توبنڌاڻ سڀسم جي اڏ ٻڌ ٻڌي“

اڏڪو. ج. اڏڪا: ٺ. اُلو ڪو هُڪڙو، اٿڻڻ.

ڪُٽڪو.

”جهري تي ڇهه بهه مڇي، اندر ۾ اڏڪو“

اڙ. ج. اڙ: ٺ. روح، من، هردو، سينو، شوق،

ڇاهه.

”مشڪل ۾ مون اڙ هڪايو، ٽانڊن تي ته ڪايو“

اڙ ج. اڙ: ٺ. ٽانگهه، اُکر، ڇڪ، موهر.

”هٿ ۾ سوگهو هٿ، اڃا اڳتي اڙ“

اڙ ج. اڙ. ٺ. لڪ، آڙ، ران، ڳجهه.

”اڪين اڪين کان رکيو، ناهه بخاري اڙ“

اُرتور وٺڻ: رت وٺڻ، ڳاڙها ڳوڙها ڳاڙڻ.

”اُرتور وٺڻ اوندهون، شعاع ٿين شل!“

ارٿاڪ. ج. ارٿاڪون: ٺ. شاهدي، نشاني،

علامت، اهڃاڻ، اُمارو.

”عرشان فرشان گششان، اڇي ڪا ارٿاڪ“

ارٿ. ج. ارٿ. ٺ. مطلب، معنيٰ، مفهوم.

ڳجهه راز.

”لکين رکيل گڪ، انهيءَ اونهي ارٿ تي“

”اندر ارٿ علاج ۽ اندر درد اڏا“

آرداس. ج. آرداسون: ٺ. گذارش، عرض.

پڪار صدا، منٿ.

”يا خدا اُستاد جي آرداس ٻڌ“

آرڳ، ج آرڳ: ذ. عرق، ڳڙ، رَس.

”اُن جي آرڳ اُمنگ سان، ڌرتي رنگ رتي“

آرڙي ج آرڙيون. ش. بيماري، اهنج، آزار (ٻار کي منهن ۽ جسم تي داڍ داڍ ٿيڻ).

”گهمنديون گهمين ۾ رتن اڻ روڪيون آرڙيون“

آرو، ج آرا. ذ. ناز جي چڪر جو ڌنڌو، وارو

لپيت، وڪڙ، آڪيڙو.

”ٻار آيڙ چڪر جي آري رويرو“

اڙڊ، ج اڙڙ: ذ. هٿ، گهٽا، لشڪر،

(ترڪي لفظ اڙڊ: لشڪر)

”ڪهي اڙڊ تي اڙڊ ڪڪرن جا آيا“

آسِنڌي ج آسِنڌي: ذ. غير سنڌي، ڌاريو

بيءَ ٻوليءَ وارو.

”آسِنڌي عورت سان نيٺ سدورو ٻاهر نڪتو“

آسوچ، ج آسوچون. ش. نه سوچ، بي

سمجهي، ناسمجھي، بي ڌياني.

”وينا سوچ آسوچ ۾ ٿاڪ ڪري ٿاڻا“

آشور: آشر، باڪ، پرھ، ٿڌي، روشني

(انقلاب جي).

”آءٌ وڏيون آڌرات کي آيو ڄاڻ آشور“

آشونهون، ج آشونهان. ذ. اڻ واقف، بي خبر.

”اونداھي اونداھ، پاڻ آشونهان اڻ پوان“

آڪارٽ: بيڪار فضول، بي مقصد، اجايو.

”صالح صحت سان ٿئي، فاضل ٿئي فرصت،

بئي غنيمت، اڪارٽ اُچلين مٿان“

اُڪاس، ج اُڪاسون: ش. اُسات، تاس.

اُج، اُڪير، اُڪنڊ، تانگھ.

”ايڏي عشق اُڪاس ساري سونهن سهيڙيان“

”ڪنهن اڻ ٿئي لڦا جي لاءِ استاد تي اُڪاس آهي“

اُڪاڻ، ج اُڪاڻو: ش. وسي پورو ٿيڻ، (ٿر

۾ مينهن وسي پورو ٿيندو آهي ته چئبو

آهي ته اپ اوڪاڻو آهي)، مينهن بند

ٿيڻ، مڪمل ٿيڻ.

”ڪلهه ريج، ٻج، اڃ، لاب، گاهه، واٽر،

ڪلهه ديد هئي ڪڪر ۾ اڃ اڪ اُڪاڻ ۾“

اڪ جي تاري هُجڻ: اصطلاح پورو هجڻ،

خالي هجڻ، (اڪ جي تاري اندران پوري

هوندي آهي).

”ڪيڪر خيرو، مُرڪڻ موتيو اندراڪ جي تاري“

اُڪنڊيو، ج اُڪنڊيا: ذ. اُڪير وارو

سڪ وند.

”آءٌ اُڪنڊيو به تدارڪ ٿي نه سگهيو“

اُڪي ج اُڪيون: ش. يڪي، لاڳيتي،

مڪمل.

”اُڪي ناهه اوندهه اُجالا به آهن“

اُڪيهي ج اُڪيهيون: ش. ٻوٽي جو قسم

(جيڪا نشي آور ۽ زهريلي ٿيندي) زهر، وهه

”سياڻي ۽ سڄا سقراط کي،

اُڪيهي پياري ڇڏي پاڳلن“

اڪرن کي اوجارڻ: اصطلاح. لفظن کي

سنوارڻ، چٽي ڳالهه چوڻ، لفظن جو مرتبو

وڌائڻ.

”ٿاڪاڻا تڇڪاڻا پيو ٿو“

اڪرن کي اوجاريان پيو ٿو“

اکیا: نظریا، ڌکیا، تکیا.

”نیری کاري رنگ، اکیا آکیرا گمڻا“

اکین مان اُتلڻ: اصطلاح. روئڻ، ڳوڙها ڳاڙڻ، نیڻن مان ناروھڻ.

”سینی اُڌمیو سِگ، اکین مان اٿلیو پوان“

اگر مگر: نت نٿاءُ، ٻُڌڻ، بي عملي، مونجھ

”ڪٽڪ اُٿي پيو آجمل عمل جو“

اجل اچي ويو اگر مگر جو“

اُڳاڇڻ: اوڳاڇڻ. ڀيٽ مان ٻاهر کڻڻ.

اندر جي ڳالهه ظاهر ڪرڻ.

”اُلا پُونءِ پٿر کي اُڳاڇا، اُڳاڇا“

اڳڙي: ج اڳڙيون. ٿ. ڪپڙو لتواوڇڻ.

لباس، پھراءُ.

”جيئڻ جي لاءِ ڊڳڙي“

اڳڙي سان گڏ جهوپڙي گھرجي“

اڳنان: اڳيان، اڃا به اڳتي.

”منگل زُھرو محفل محفل منزل اڳنا ماڻيون منزل“

”پُچيم دل کان پيار پر اڳنان يا پاھون“

اڳھڻئون: (سرائڪي): سوير، تورو اڳ پر

”اڳھڻئون اڳھڻ، چمير چيهه اکين سين“

اڳھڻ: اصطلاح. سج يا چنڊ جو اُڀرڻ.

ظاهر ٿيڻ، اُسرڻ، نيچڻ.

”هڻ ڳچي اُونچي اڳھڻ توڙي آڳ پر“

اڳيون دور: ماضي، گذريل وقت.

”اڳئين دور استاد نياپو مڪو“

پوئين دور تائين پڪاري ڇڏيان“

اڳھڻ: نروار ٿيڻ، ظاهر ٿيڻ، چٽو ٿيڻ.

”جُمُور عقيدو اُڏڙي پيو آ“

عقل جوانو اڳھڙي پيو آ“

اڳھوري: گھرو گھاتو جنهن ۾ ڏسي نه

سگھجي. اهڙي اوندھ.

”اڳياڙي پڇاڙي اڳھوري اندارو“

اُل: بُوچاڙ حملو.

”هڙو هاجوڙي للهننگ گولين اُل ۾“

اُلا: شعلو، مڇ، پيڙ

”يا ته جهاڳي وئي جبل، دريا، اُلا،“

يا ته ويڙهي وهم ڳھتئين ۾ ڳري“

اَلڙي پُون: اُڪڙي پُون، ڍرو ٿيڻ.

”اُٿي پال ڀري اُٿي ئي اَلڙي پيو“

اَلڪا پڙھڻ: ڳھتئين سمجھڻ، انتظار کي

ڄاڻڻ.

”اونھو اچي اندر جا اَلڪا ته ڪو پڙهي“

اَلول: ج اَلول: ذ. موج، مزو عيش.

”عاشق عشق عذاب ۾ ماڻن عيش اَلول“

اَلهو: اتي ڏڪر راند جو لفظ هڪ، اتي

کي پهريون ڌڪ.

”اَلهو تي ڀلھو ۽ ڀلھو تي ڻلھو“

اَلي وڃڻ: ڦري وڃڻ، مُڪرڻ.

”تون ته استاد کان اَلي ٿو وڃين،“

تنهنجو سينگار ڪجهه ٻڌائي ٿو“

اَلي: ج اَليون: ٿ. گھڻي اُڃ جي بيماري

نه ڍاڀڻ واري تاس، اسات.

”ساڻي، اَلِيءُ، سيمر تي سمر اچي آئي“

اُماسي: اونداهي، ڪارڻ، مهيني جي

پڇاڙي واري اونداهي.

”اڳيان اُٺ جوار جي آچڻي اُماسي“

آنت ڪال: موت جو پويون ڏم وڃون  
جڳ، وڃون وقت.

”هيءُ آنت ڪال جو قصو“

آنچر. ج آنچر: ذ. تمام گهڻو بي انت، بي  
انداز هئو.

”متارا مزدور اڇير تو در آيا،

تو در آيا اڇير آيا“

اندرڪاتيون هجڻ: اصطلاح: اندر جهير  
هجڻ، شديد تڪليف ۾ هجڻ.

اندرڪاتيون ڪپ، ٻاهر اوتيان گيت پيو“

انڌاري ج انڌاريون: ٺ. اوندھم اوندھ  
واري جھڪ، ظلم جو دور.

”تاريخي انڌارين ۾ لاڏيون ڇڄوليون،

لڳاتار ٻوڏن ۾ ٻاگهيون ڇڄوليون“

انڌو ج انڌا: ذ. بي نور بي سمجھ، عقل  
ڪان آري

”اديون عشق انڌي مون کي نور نئون ڏنو“  
انڌو اُپ: اونداهو آسمان، بي خبر آسمان،

بي حس دنيا.

”آڏوانڌي اُپ جي اک روئي اوريڪ“

انڌيري کي آڳ لائڻ: اصطلاح. روشني  
ڦهلائڻ، جهالت ۾ سڃاڳي ۽ شعور آڻڻ.

”آڳ انڌيرن کي لاتائين. ستم پڇرن پيا،  
زلزلو ظلمن ۾ آندائين، قهر لرنن پيا“

انگاش. ج انگاش: ذ. مٿاهون، بلند، اوچو  
علم

”انگاس ارادن ۾ شعرن جي ڦيرين ۾  
اعلان اجمل ڦرڪي“

آمرش. ج امرشون: ٻڌائڻ جي رس آب حيات  
”امرت، امرس، سومرس، هڙني اهو هنڌ“

امروھ: لاٽ، هيٺاهين، سُريا لهر جي لاٽ.

”اُڀرن تان آروھ، اُلهن تان امروھ“

اُمڙ. ج اُمڙ: ذ. اُمڙي، شعلو اُلو.

”استاد انڌ ڏنڌ کي ڏاڍا ڏنا اُمڙ“

امڪان ڏيڻ: اُتساه ڏيڻ، آسرو وڌائڻ.

انديشا ظاهر ڪرڻ، ٿي سگهڻ جهڙا  
اهڃاڻ ڏيکارڻ.

”انهي عشق امڪان اهڙا ڏنا،

بخاري مري پوءِ به جي ٿو سگهان.

امول ج امول: اُلهه، قيمتي.

”تيئي ٽول امول، عشق، عقل ۽ مان“

اُمهاڻجڻ: نڪر جي نئين ٿانوَ کي پاڻي سان  
پَسائڻ/ڪم آڻڻ، استعمال لائق بنائڻ.

”نڪور ٿانءِ ته آهين اُمهاڻجي نه وڃين“

اُميدون ڳائڻ: آسرا وڌائڻ، آرزو پڪيڙڻ،  
اتساه وڌائڻ.

”استاد اميدون ڳايون، چوڦير بهارون آيون“

آناسرت: ٻوڏڙو غشي، اوچتو اُٺڻ سرت، اتفاقاً

”آناسرت اڻ هوند مان هوند ٿي“

آنان. ج آنان: ذ. مست الست، ڏوپار چريو  
آل، مدھوش.

”اُڪو عشق مهاڇڙو اُڪو عشق آنان“

آنبُور: اصطلاح: انبوري هڪ قسم جو  
لوهي اوزار چيندڙ اوزار

”جي غاصب نظرون پالن ٿا

تن ڍوڏن لاءِ انبُور ٿيون“

اَوهاڳ، ج اَوهاڳ. ذ. تمام گھڻو بي انت،  
حد کان وڌيڪ.

”اندر اڃ اَوهاڳ، چين سُرڪ چڪي“  
”تانگھڻ، تڙپڻ، تان، اَوهاڳين اُچلي ويا“  
اوڙ. ج اوڙ: ذ. گھٽ، گرمي، ڪاوڙ  
نفرت.

”پيچ زار کان مون آڳ جو ساگر اُڪريو  
هي اُپَ تہ برسات جو اوڀر آهي“  
اوپارو، ج اوپارا: ذ. اندر جي اور اندر جي  
باه، ڪاوڙ جو اظهار.

”اوپاروئي اور سٺن سيٺ سٺڙيءَ“  
اوپارو، ج اوپارا: ذ. مٿانهون، مٿي اڀري  
ايندڙ مٿاهينءَ طرف.

”اوپارو طوفان اُٿي ۽ واھڙ لھوارو“  
”اُپڙان اوليان اوپارو“  
اوتار، ج اوتار: ذ. چوٽڪارو ڏيندڙ حاذق،  
ظلم کان چوٽڪارو ڏياريندڙ تريباق،  
هندن جي عقيدتي موجب انساني جامي ۾  
ايشور جو روپ، ديوتا.

”آٿيو ڪو اوتار بخاري“  
ٽاڪي ٽاڪي توڙي سُر“  
اوتارو، ج اوتارا: ذ. ڊيڇڙو ڏيکارو، ڊپ  
ڏياريندڙ سپنو.

”نازڪ نار ڏسي جيئن ننڊ ۾ اوجھڙ اوتارو“  
اوڙ (1). ج اوڙ: ذ. تمام تڪو واءُ، طوفان،  
واڇ، ولولو.

”استاد اوڙ سامهان، ڊونڊا ٿي ڊوڙين“  
”ليٽيو لوڪ لڇي آٿيو اوڙ ناه چو“

انگجڻ: جُڙڻ، جُڙجڻ، ڳنڍجڻ. انگ انگ  
ملڻ اُپي ڪاٺي جو لڳڻ، زخمي ٿيڻ  
”تير چنڀڻ بہ چوڙين ٿا،  
ونگجڻ انگجڻ سامهون“  
اُنگرڻ: وهر ۾ بولڻ، گھوڪڻ.  
”ڳيرو ڳيريءَ آڏو اُنگري“

انگن: جوڙڻ، ڳنڍڻ، سلهاڻڻ.  
”پنهنجي عشق اُننگ کي آڃائيءَ سان انگ“  
انگور، ج انگور: ذ. وڏي ڪشمش گونچ، گوش  
”تازا ڏاڙهون هت ۾، چين تي انگور“  
”انگوري انگي مڻي، سري جوتون سر“  
اَنگھ، ج انگھ: ذ. ڪٽ، زخم، گھاء، آزار  
تڪليف.

”رهڙيو روح رڳون وڃن، اوکا ڏکن انگھ“  
انگمو، ج انگما: ذ. ڪٽ، انگهدار ڪاٺي.  
”اُننگ توڙي آس انگما بوکر بند جا“  
انگھ، ٺ. طوالت، اينگھ، ڊيگھ.  
”ڏاها ڪرڻا ڏاڪڻيون، ڏاڪا اوکا انگھ“  
اڻ پو، ج اڻ پوان: ذ. اڻ پونئون، ڌاريو  
آسونهن، اڻ واقف، آڃاڻ.

”اونڊاهي، اونڊاهه، پاڻ آسونهان اڻ پوان“  
اڻ ڪيل، اگھو بيمار بي مزي  
”عشق برابر بيماري ۾، اُن بن آنءِ بنهه اڻ ڪيل“  
اٽنگ، ج اٽنگ: ذ. اٽانگا، ڏڪيا، ارڏا.

”آمر کان ماڙو گھڻا، ارڏا اٽنگ اهنڊ“  
آواھ: ذ. بي واھ، رستي يا وات، کان سواءِ،  
آوات.

”حیلا حال ڏسي ڏکن، واھون پاڻ آواھ“

”چوپوءَ اوچوڻي مري بهادر پُونگر“  
 اوچُون چيئون: خسيس ڳالهيون.  
 ”چڏ اوچُون چيئون،  
 تو چو چاه جون ڳليون جمليون“  
 اُوڙي ج اُوڙيون: ٺ. ڪاري ميري رنگ  
 ڦٽل.  
 ”پوريون حور پريون اُوڙيون اُس ڪري وڌيون“  
 اوراتو. ج اوراتا: ڏ. ماتر، روج، ڏوراپو  
 غم، ڏک، مصيبت.  
 ”ڪنگرو ڪنگرو پيو مَرڪي پٽ پٽ آهي اوراتو“  
 ”اُڏر اوراتا، پُهتا آتت اوچتو“  
 اوراران: ويجهي کان، اورئين پار کان.  
 ”آجماران انڪار بخاري اوراران اقرار“  
 اورانيو ج اورانيا: ڏ. تِيڪ، جهلو پناه،  
 قرب، سڪ، پريت.  
 ”انسان ٿي اُپاريو انسان ۾ اورانيو“  
 ”ماين، مينهن مال سان، اونها اورانيا“  
 اورنگزيبِي: اورنگزيب مغل حُڪمران  
 واري آمراڻي، غاصباتي.  
 ”اورنگزيبِي حڪمران ۾ سرمدين سلائين ها“  
 اوريڪ. ج اوريڪون: ٺ. سخت  
 برسات، اوڙڪ، وڏو مينهن، طوفان سان  
 گڏ مينهن، چوهو.  
 ”آڏوانڌي اُپ جي، اک رُئي اوريڪ“  
 اُور: جلھ، حملو ڪاه، زور.  
 ”اکئين اُرھ اُور ڪري ڪير بچي به چو؟“  
 اُوري پوري: ڏوق پُورت.  
 ”ڪافي عشق ڪايم دل جي پوءِ به ن اُوري پوري“

اوثر اُثرائڻ: اصطلاح. ولولو پيدا ڪرائڻ.  
 طوفان مچرائڻ. احتجاج اُپارائڻ.  
 ”وک وک تي بدبوءِ وڌي وئي اوثر اُثرابون“  
 اوثر اُثرائڻ: طوفان پيدا ڪرڻ، هلچل پيدا  
 ڪرڻ، جدوجهد اُپارڻ.  
 اوثر تاساد اُثرابون ڪيرابون پرمار الاو!  
 اوثر ڪڍڻ: اصطلاح. وڏو جوش ڌارڻ، ولولي  
 سان وڌڻ، جُئون ڏيکارڻ.  
 ”گند سان آهي مَهاڏو“  
 هير سُرمي کي رکڻ اوثر ڪڍڻ  
 اوجمراڻي. ج اوجمراڻيون: ٺ. جهُوتو  
 ننڊ، پنڪي.  
 ”اُونگه وگمري وئي اوجمراڻيون اُڏيون“  
 اوجمرو. ج اوجمرا: ڏ. اونڊاه، (سوجهري  
 جوضد)  
 ”پينريون ڀران، اي در اُودر اوجمرو“  
 اوجمڙ. ج اوجمڙ: ڏ. ڏڪيورستوبي واتو.  
 ”نازڪ نارڏسي جيئن ننڊ ۾ اوجمڙ اوٿارو“  
 اوجمو: ويجهو: بلڪل ويجهو صفا ويجهڙو.  
 ”تنهنجو منهنجو اوجمو ويجمو“  
 ديد ۽ دل جي در تي دنگ“  
 اوچتو: اچانڪ، مالڪ.  
 ”اچي اوچتو ڦرندو سير ڪندو سوين“  
 اوج. ج اوچُون: ڏ. ڪميڻائي، بد ڳالھ،  
 اوچي ڳالھ خسيسپائي.  
 ”استاد اوچ نه چيڙجان چنچئين چيز چڱي“  
 اوچو. ج اوچا: ڏ. بيڪار خراب، ڪنو  
 ڪانثر.

"اگري پر اوگن، اڳئين کان اڳرا گمڻا"  
 اوگن ج اوگا: ڏنا سمجھ، گگدام بي شعور.  
 "آئون اوگو هيس حيوان،  
 تنهنجي عشق اُجاري آ،  
 بنايو انسان"  
 اولاکو ج اولاکا: ڏ. ساڻ پيچ، الڪو  
 اوسيئڙو فڪر، ڳڻتي.  
 "ڄمندي سار ڄمار سُڻي پيئي، اولاکا اولائا"  
 "اُکريا اولاکا، هانءُ نه هاريو سائيو"  
 اولائبي ج اولايون: ڏ. چُٽانتي، اُماڙي  
 اُلو عشق جي آڳ.  
 "ماتامين ماريون، اولانيون انڌير کي"  
 اولو ج اولاءِ: ڏيڪ، پناه، اوت.  
 "پليل پَسائين، اولن دُوران اولڙا"  
 اُونداهيون اورانگهن: اصطلاح. گمراهيون  
 ختم ڪرڻ، ڏاڍ مٽائڻ، اونداه مان گذري  
 وڃڻ.  
 "جائين ڪري ڄاڻ اونداهيون اورانگهي هلو"  
 اُونداه کي تيلي هڻڻ: اصطلاح. روشني  
 آڻڻ، سڃاڳي پيدا ڪرڻ، جهالت ختم ڪرڻ  
 "جهل جي اونداه کي تيلي هڻو"  
 علم جون ۽ ڄاڻ جون جائين ڪڍڻ  
 اُونگه ج اُونگهن: ڏ. ننڊ جو گهيرو،  
 ننڊ جو خمار ڳهر.  
 "اُونگه وگهري وئي، اوچمراڻيون اُڏين"  
 اونو ج اونا: ڏ. اُلڪو اوسيئڙو انڌيشو  
 انتظار.  
 "اونو اونداه جو الڪو اولهه جو پوٻاڙي کان پو"

اوڙاپو ج اوڙاپا: ڏ. سهاپو ڏوراپو مهڻو.  
 "ڏاڍا ڏوراپا ڏئي پوءِ، اوکا اوڙاپا ڏئي پوءِ"  
 پرتا . سرتا . پاتهي پاڻ"  
 "ڏوراپن ڏنبي وڌو اوڙاپا آڙاه"  
 اوسارڻ: پڪارڻ، ڪوڪڻ، آواز اُتارڻ،  
 رڙيون ڪرڻ، اوچنگارون ڪرڻ.  
 "اوساريو آ آسي پاسي،  
 ڪوڪاريو ڪارونجهر ڪاڇي"  
 اوسر: ڏ. ارتقا، ترقيءَ، واڌ ويجهه.  
 "آساري اڌرات، اوسر جا احساس"  
 اوسر ج اوسر: ڏ. ماتر، روج راڙو پتڪو.  
 "لوٽياري جي لاءِ اوسر اولهه، اوپر تيو"  
 اوسني ج اوسنيون: ڏ. پاروتو بي  
 سواد، اڻ وڻندڙ بدبودار بي لذت، سواد  
 ڦريل، ڌپ وارو.  
 "بدوءَ منجهان بانس، اڀريو اڇي اوسني"  
 اوسو: تاس، تپش، گهڻي اُسات.  
 "هاڙهي جيڏو هانءُ  
 جر . ٿر جهڙو ٿانئڙو  
 اوسو هوندس آنءِ!"  
 اوکاس: انتظار اوسيئڙو.  
 "جوه تڪي جيڪي اکين جي اوکاس مان"  
 اوڪڻ: آت ڏيڻ، اوڪارڻ، واتان ڪڍڻ.  
 "رات راتائين روشني، اوڪي آکاسن"  
 اوڪ ج اوڪون: ڏ. ڪوچ، جاج، تلاش،  
 ڳولا، تحقيقات.  
 "ايجان ڄاڻ آڄاڻ، اُنهي اُنهيءَ اوڪ پر"  
 اوگن: خراب لڇڻ، اوگڻ.

آهوند: اڻ هوند، ڪوت، ڪمي، گمٽائي،  
بدحالي.

”ٻاهر هوند آهوند جا، ملهالا موجود“

اهيئين: ائين ئي.

”ڇا ٿي ويٺ، جو ايترو اڄ تيز ٿي وئين،

استاد بس اهيئين طبيعت اچي وئي“

آئيند ج ائينون: ٿ. چيلي، جوان پڪري

”سوچيو ڪونهان ڦنڊرون، ائينون پٺ آئينون“

ائونت: انت، دنگ، ران ڳجهه.

”ساه استاد جو ائين سمجهيئ،

ايترو ائونت اعتبار نه ڪر“

آئينثرو ج ائينثرا: ڏ. ڪيچلا، ڏنگو اهنڊ.

اوهان جا ائينثرا ڇهرا، چوپاسن ٿا روڻههرا

مان تون، تون مان ائينثرا، ڇاچي وجهه جهاتي

ايرو گهيرو: ايرو غيرو جهڙو تهڙو.

”سانگي ساڳيا سنگ سنگايا،

ايرو گهيرو اڏجي ويو آ“

ايڪن ۾ اڙجڻ: اصطلاح. انگن اکرن ۾

ڦاسي پوڻ.

”لڪن جي هستي، ايڪن ۾ اڙجي وئي“

ايلهه ج ايلاهون: رڙ، دانهن، ايلان آزي

منت.

”استاد ايلاهون ڪري، سستي هوت سڏي

هڻ هڻ“

ايل: ڏ. آزي زاري، توبه، هيناهين، ڪاڻ

ڪيلڻ.

”ڪوبه ڪري چو ڪنهن جي ايل“

ايلچي ج ايلچي: ڏ. عيوضي، وڪيل.

اونهارو ڪرڻ: اصطلاح. ولولو وڌائڻ،

جذبو اُٻارڻ، گرمي پيدا ڪرڻ.

”ماٺ ٿي وينين ته پارو پيو ڄمي،

جي اُٽي ڪوئين ته اونهارو ڪري“

اوهيرو ج اوهيرا: بارش جي پلٽ، گهڻي

برسات، واءِ جي زور سان مينهن جو

وسڪارو.

”اوهيرا اُلفت، اندر آڳ اڃا ڏڳي“

اهُج ج اهُج. ڏ. اهڃاڻ، ڏس، پار پتو پار.

”اڏيون ڙي استاد جا ايهي اهم اهُج“

اهس: تجلو ڇمڪ، روشني، سڪ، پيار

عشق.

”چوري چٽڙي جڳ ۾ چاهي آهي آس اهس“

”اوسيئڙو اهس، منجهس جرڪ مُراد جي“

اهُگ ج اهُگ: ڏ. سڳند، هڳاءِ، سُرهو

تيل، خوشبوءِ.

”جهنگل ڳولين جوت، اندر اهُگ اهءُ“

اهل ج اهلون: ٿ. لاڙو موت، جُهڪاءِ.

”جيئن منهنجي جانب جو گهر، اوڻهن ڪراهل“

اهمي: گرميءَ جي گهٽ، ٻوست، اُڪرس.

اهنجي ج اهنجيون [اهنجائون]: ٿ.

ڏُڪيائي، اوڪائي، مُشڪلات.

”اهنجيءَ ۾ استاد لئه، ساڄو تنهنجنوانءُ“

اهور ج: بنا هوڙ، بنا ڪنهن خدشي ۽ ڊپ

جي.

”اُنا مينهن آهور منچر اڳيئي بند ٿي“

اڄ اُنا استاد تي، اوسيئڙا، اهور. ووا

ڪنهن سان سليان سُور.

قاصد. نمائندو سفير.

”آئون لطيفي ايلچي تنهنجي مسڪن تي اچي پنهنجي اکين سان اهو بيٺو ڏسان، موت هيٺان ۽ تون آهين مٿان“  
(انگريزي شاعر ڪيٽس سان مخاطب)  
ايل ڪرڻ: اصطلاح. هار مڃڻ. زاري ڪرڻ. آڻ مڃڻ.

”عشق عقل جو بحث بخاري ڪو به ڪري ڇو ڪنهن جي ايل“  
ايندو ج ايندو. ڏ. دشمن، (سيندو جو ضد).  
”سوڀرو سيندو هوند لڪ لنگهي ويو“  
آڀرو ايندو سڙيو منهنجي سامهون“

## ب

باب. ج باب: ڏ. حصو يا ڳو قصو.

عشق ريءَ استاد بيشڪ الف - بي،

پر هر کان پوءِ هُو به هڪڙو باب هو

باري: ج باري: ڏ. ڳرو بار ڪندڙ.

”باري کان باري گهڻا، بانڪا پيلو پيل“

بازار: ج بازارون: ڏ. گهڻي سرعام.

”بازارن ۾ عشق ڪٺو ٿي،

ديوارن ۾ حُسن لڳو ٿي“

بازو: ج بازوون: ڏ. گهڻي دنيا، تخليق

جو جهان، دنيا جو ڪاروبار.

”بازر بند نه ٿيڻي آ، ذات ورائي ڏيڻي آ“

بازو بندوقون ڪرڻ: پانهن کي ٻل وارو

ڪرڻ، هٿن ۾ هٿيار کڻڻ.

”بازو بندوقون ڪيو ٻوليون سي گوليون،

تولين جون تولين ڪڙڪي ڪوڙن تي پئو“

بازيگڙ: ج. بازيگڙ: تماشو ڪندڙ

مداري ٺڳ، نوان نات ڪري ٺڳيندڙ

”دلنگ ڏوڪيباز وٺي وٽ وڏو ٿئين،

هر پيري انداز، بازيگر تنهنجا نوان“

باشو: ج باشا: ڏ. هڪ قسم جو شڪاري پکي (بشين باز جي مادي)

”چڪر ڪو ڳيرو آهي چڪر ڪو باشوباز“

باغ: ج باغ: ڏ. باغيچو گلن ڦلن سان

جهنجهيل ڌرتي، ديس، سنڌ ڏانهن اشارو.

”هي باغ ڀٽائي جو آهي“

”مگر پوءِ به باغن ۾ ٿوهر ڏسون ٿا،

ڏسون ڇا ٿا آڻي هٿن سان هٿون ٿا“

باغ: ج باغ: ڏ. گلن، ٻوٽن جي جاءِ،

سونهن، رونق، محبوب.

”باغيچو تنهنجو بدن، بلبل دل جا ٻُل،

اهڙي مهل اهل، باغ بخاري جهول ۾“

باغنامو: ج باغناما: ڏ. باغ جو بيان،

سندرتا جو اهڃاڻ.

”گلزار حُسن سامهون،

انگ انگ باغنامو.

پن پن کي مون پڙهيو هو“

باغي پڙڪائڻ: اصطلاح. ظلم خلاف

ويڙهاڪ پيدا ڪرڻ.

ٻُڻي ج. ٻڻيون: قبر، بني بڻجڻ، اصطلاح:  
قبر وانگر ٿيڻ، وات بند ڪرڻ، خاموش  
ٿيڻ.

”جيئري کان جوڳو ڪيون بڻج وڪين ٻڻيون“  
بج. ج بچ: ذ. لٽ جهڙي ڪاٺي جيڪا  
اُٺ جي پلاڻ يا پلڻ جي پاسن ۾ ڪم  
اچي.

”آرڏاڳا، هڙ ٽپڙ، آن ٻوريون، بچ بانا ڪيڻ  
ڏاتا، ڪپ گهاڙيون ڪوڏرون“  
بدٻڙو بچڻ: اصطلاح. اڻ وڻندڙ شيءِ  
آچڻ، پانءِ نه پوندڙ ڳالهه چوڻ.

”مون کي ڪنهن غير جي بدٻڙو چويو ٿو زوري  
مان ته محبوب جي خوشبوءِ کي پڪي بيٺو هئا  
بدٻڙو ڪرڻ: اصطلاح. اڻ وڻندڙ بناڻ،  
خراب ڪرڻ.

”هي باغ پٽائيءَ جو آهي.....  
بدٻڙو نه ڪريو خوشبوءِ ته سنگميو“  
بدٻڙو ڪنڊيڙڻ: اصطلاح. ڏپ ڦهلائڻ،  
ناانصافي پڪيڙڻ.

”اوهين بدٻڙو ڪنڊيڙيندو ته ٿي طوفان اٿنداسين“  
ٻري ج ٻري: ذ. ميداني علائقي جو  
رهواسي، صحرائي.

”لاڙيجا ارڏا، وڏا، بانڪا مڙس ٻري“  
برف. ج برفون: ث. برف، محمود، خاموشي.  
”جتي برف ڏاڍي ۾ ڏاڍي چمي ٿي،

اتان ئي ته درياھ وهندا ڏسون ٿا“  
برف جمائڻ: اصطلاح. نارڻ، ٿڌو ڪرڻ،  
خاموش بنائڻ.

”اُتي ڪو استاد جو باغي پڙڪائي“  
باندو ج باندو: ذ. غلام، ٻانهون، ڀروس.  
”آدمي جيڪي به ٽين سوٽي، جيءُ،  
بس فقط بيوس نه ٿي، باندو نه ٿي“  
بانس ج بانسون: ث. ڏپ، بدٻڙو.

”بانس ڪري ٿو بينل پاڻي، دنيا آ دريا،  
چوليون ڏئي ايندا رهندا فڪر نوان تازا“  
بان ڪرڻ: اصطلاح. بس ڪرڻ، توبه  
ڪرڻ، هٿ ڪڍي وڃڻ.

”تون چوڊوڙ ڇڏين، جيتو جابر بان نه ڪن“  
بانگ وانگر وڃڻ: اصطلاح. واکو  
ڪرڻ، آواز ڪرڻ سجاڳيءَ جا سڏ  
ڪرڻ.

”مون لاءِ ملڪ مسيت، وانگي بانگ وڃان“  
باهه: آڳ، شديد گرمي، ڌرتيءَ تي تهڻ اس  
ساڙيندڙ آس.

”خان ڪت تي تاس جي رس ۾ رتو  
ڳاه ڳاهو باهه ۾ ڳاهي پيو“  
باهه ٽڪڻ: اصطلاح. ڏڪ ڏسڻ، درد پوڳڻ  
”مريم، رينس، پاڳي، بنجي،

باهه ڦڪي ته پيري پيري“  
ٻيڙ. ج ٻيڙ: ذ. سينو ڇاتي.

”پنجن بيا ٿا ڏلا دليڻ ۾ پير پير ۾ ججهڙ ٻرن ٿا“  
ٻُڻ ج ٻُڻ: ذ. مٽيءَ جو بوتو، سارھ جا  
بڪيا، خود پرست.

”جيڪي ٻُڻجي ٻُڻ، پوڄائن پنهنجو پنڊو“  
ٻٽائي. ج ٻٽايون: ث. اُن جي ورهاست.  
”اُتي هُل هويا، جٽ ٻٽايون بي ڍنگيون“

ناهر، گرگ.

”بگهڙ ٽڪرا، چيٽا ڳترا، ڏٺڪا جن وٽ ڌڻ“  
 ٻلا، ج ٻلاڻن: ڏهه مصيبت، آفتم آڀدا، مادي  
 سپ

”تو رِيءَ منهنجو روح خلا ۾“  
 باقي ٻٽ آ وات. بلا ۾“  
 ٻلائي: بلالي رابطو هجڻ، انقلابي رابطو  
 هجڻ، مخدوم بلال وارو رابطو هجڻ.  
 ”سند ڌرتيءَ سان ۽ سرتيءَ سان بخاريءَ جو  
 ڪجهه بلالي ڪجهه لطيفي رابطو آهي“  
 بنگلو، ج بنگلا: ڏ. ڪشادي ۽ وڏن  
 ورائڊن واري عمارت، اميرن جو گهر.

بنگلا هوندا ڀڙڳ برابر، ڀونگا ڪاٿي ڀڙ  
 ٻنسي، ج ٻنسيون: بانسري (فرلي)  
 ”ٻنسي ڪنهن جي باڪ،  
 شفق ڪنهن جي شاعري“  
 بوتو، ج بوٽا: ڏ. اُٺ (بت بنيل ماڻهو  
 خاموش فرد)

”بوتي ڀليءَ پٽ، سئون ڪو سمجھيو ٿي نه هو“  
 ”جن بانا کاڌا بوتو ٿي“  
 تن توڏن موڏن جي آهي.  
 هي سنڌ سڀوتن جي آهي“  
 بوراڻو، ج بوراوا: ڏاڳواڻ، ڄاڻو سونهن،  
 رستو ڏيکاريندڙ رهنما.

”بورائي جي پير ۾ رهن راتاها“  
 ”سجڻ جو سڳند، بر ۾ بوراڻو ٿيو“  
 پُوش، ج پُوش: ڏ. بوز (ٻڪري)، ڄت.  
 ”ڀڄڙو پُوش بدو سسئيءَ ست تڪي چُڪو“

”مون شوق جا هر دل ۾ مڃايا شعلا،

ماحول مٿان برف ڄمائي نه وڃي“

برف مٿان باهه ٻارڻ: اصطلاح، اجائي  
 ڪوشش ڪرڻ، اجائي سڌ ڪرڻ.  
 ”برف مٿان هي باهه ٻارين بيني زور تي“  
 ڀڙ، ج ڀڙ: ڏ. بيزار ناراض، غصي وارو  
 خفا، تنگ.

”پرڇي مور نچائي، ڀڙ تي باز بچائي“  
 ڀڙقمو، ج ڀڙقا: ڏ. پردو اوڍڻ لڪ.  
 ”بيگاهه جي برقي ۾“  
 هت جان جي جوکي ۾  
 ڪنهن عشق تہ آندي آن“

ٻڙڇ، ج ٻڙڇ: ڏ. هٿيار جو قسم، ٻڙڇي  
 يالو.

”اڇ، رڇ رندياها ته ڪٿي ٻڙڇ اُٿون ها“  
 بسنت: بهار سرهائيءَ جي مند.  
 ”ورندا سرها واءِ، ايندي مند بسنت جي“  
 ٻغاغو، ج ٻغاغا: ڏ. بغاوت، فساد، دنگو  
 شور گوڙ.

”بيٺا ڪن اغيار ٻغاغا، اورن يار عيار“  
 ٻُڪ، ج ٻُڪ: ڏ. ٺونٺ کان ٿي ڪلهي  
 تائين ٻانهن جو حصو.

رڳون جن جون رُڪ، پٿر، بازو ٻُڪ“  
 ٻُگري، ج ٻُگريون: ڪپڙي جي ڳوٺري  
 جنهن ۾ سيدو سامان ڪٽجي، فقير جي  
 ڳوٺري

”ٻُگريءَ ۾ يونچال بمن جا“  
 ٻُگهڙ، ٻُگهڙ: ڏ. وحشي جانور جو قسم.

"سائنسي هن دور ۾ ایڏي انڌي  
 آڃا کوپر ۾ جي بیان ۾"  
 بیتالو ج بیتالا: ذ. بنا تال، چُڙواڳ، بي  
 ارکان. بي وڙو بگڙیل. بیڪار بي سُرُو.  
 "بُڙُ ئي بیتالو بڙیل سام سماج جو"  
 بي پاڙو ج بي پاڙا: ذ. پاڙ کان سواءِ، بي  
 بنیاد، ڌاریا.  
 "تیرن کي تیگر، توڙي آهن توڙ کان -  
 بي پاڙا بي گهر"  
 بي ڌڻو: اڻ ڌنل، اڻ میساریل.  
 "تصویر عُمَر پنهنجي سڄي جي مري ڏنم،  
 جڻ پیر هو ڪو ڊاڳ تي سو بي ڌڻو ڏنم"  
 بي ڪئینت: بي قید، بي ڪاڻي، اڻ ڳڻیا،  
 قاعدي کان سواءِ.  
 "انقلابي عزم جا، اندازا بي ڪئینت"  
 بیگاهه: اوڀرو وقت  
 "پنیون تنهنجي پپ ۾، بغل ۾ بیگاهه"  
 بي ڳاڙ. ذ. اڻ ڳڻیا، بي شمار لاتعداد.  
 "درد خوشیون بي ڳاڻ بخاري  
 رُڻ ڪلڻ جوهر ڪو خان"  
 بیانن جا صدا ڪیڙ: نالو ڳڻائڻ، عمل  
 بدران لفاظيءَ کان ڪم وٺڻ، لفظن جي  
 قرباني ڪرڻ.  
 "نه شهر آهي جڙو نه ڪو ٿو مري  
 به ٿي ٻيا بیانن جا صدا ڪیو"

بوکر. ج بوکر: ذ. پراڻو جهونو پُٽو  
 (ڪاٺ) اندران خالي.  
 "اُمنگ توڙي انگ، اُنگها بوکر بُند جا"  
 بوهیارو. بوهیارا: هڪل، هُڪرو شور.  
 "جُهو بي جُهو بي ۾ جُهو نگارون،  
 لاني لاني جون للڪارون،  
 پونگي پونگي ڪئین بوهیارا"  
 بهار: ث. موسم، بسنت رت، آزاديءَ جي  
 مند.  
 "اها بهار جي پهچي ته پوخزان ناهي،  
 انهيءَ بهار کان اڳ ۾ اجاڙجي نه وڃو"  
 بهاري پوکڻ: اصطلاح. خوشحالي آڻڻ لاءِ  
 ڪوشش ڪرڻ. تبديلي آڻڻ لاءِ جتن  
 ڪرڻ.  
 "لوڏ انداري ڪوٺ ڏياري  
 ڪاٺ خزان کي پوک بهاري"  
 ٻه ٽه ٿيڻ: ٻه ۽ ته (چلڪي) وانگر  
 ٿيڻ، ذرا ذرا ٿيڻ.  
 "ڪيترن جا ڌڻ سريون ٿي ويا ٻه ٽه آتا"  
 بهیر. ج بهیر: ذ. قافلو ۽ گهٽا، بي انت.  
 "خير پور ناٿن شاهه تي، چُٽا بست بهیر"  
 بڻوٺ (بڻوٺ): هڪڙي ڪٽس تپش، بخار.  
 "ٻاهر بڻوٺ بدن تي، اندر باهه بنو"  
 بیباڪي: بهادري، مردانگي.  
 بیباڪي سان رنگڻ: اصطلاح، بهادري  
 سان ادا ڪرڻ، همت سان ڪم ڪرڻ.  
 "بیباڪيءَ سان رنگ، پکا پنهنجا فیصلا"  
 بیان. بیان: ذ. بیابان، رُج، ڌوڪو.

## ب

بابو ج بابا: ذ. جمونو وڌڙو پوڙهو پراڻن  
خيالن وارو پوتار.

”بيڙي پوڙي جوءِ جي، ٻائڻ جي پوڙاڻ“  
ٻاتائڻ: ٻاتو ڳالهائڻ، چتون ڳالهائڻ.

”ٻوليءَ تي جا ٻاتائي پئي،  
لوليءَ تي جا ليلائي پئي“

ٻات ولوڻ: اصطلاح. اوندھ ۾ سوجھرو  
ڪرڻ جي ڪوشش ڪرڻ.

”رات ولوڙيم ٻات، نڪتو مڪڻ سج ٿي“  
ٻاتي ج ٻاڻيون: ٺ. ٻونگر، مڪڙي گونج،  
ٻور.

”مهڪي ماڪ مٺيءَ جي، ٻاڻين تي ٻُر ٻُر“  
ٻالڀ ج ٻالڀ: ذ. ننڍپڻ، ٻالڪپڻ، ٻاروتڻ.  
”ٻالڀ چڻنگ ٻرين، جوپڻ جان جليڻ،  
هوندا درد وندا هُو“  
ٻاڇ ج ٻاڇون: ٺ. چونڊ، انتخاب، ورڇ،  
مرضِي، خواهش.

”ٻهڳڻ تنهنجي ٻاڇ، منهنجو روح رڱي ڇڏيو“  
ٻارڻ: ٻاهه (ٻاهه لاءِ ڪاٺيون) هڃڻ،  
ٻاڻيتال، هل، بگيڙو شور جهيڙو تڪرار.  
”ٻارڻ ٻاڻيتال، ٻهلتي جا ٻهليو ٻڏي“  
ٻاڪ ج ٻاڪون: ٺ. ڪڪ، آواز ڪوڪ،  
رڌ.

”پويتن جي ٿي ججهائي هر جڳهه تي،  
آھ پروانن جي ڏاڍي ٻاڪ جاني!“  
ٻان ج ٻان: ذ. گروي قيد، باندو نظر بند.

”ازل کان آھن اھي، ٻيئي توت ٻان“  
ٻانپڻ ج ٻانپڻ: ذ. برھمڻ، ٻائو ٿورو.

”شاهه جي سسئي هيئر آھي سجاڳ،  
ڏير، ڏاگھن کي گڏي ٻانپڻ ٻڌو“  
ٻانڊ ج ٻانڊ: ذ. درياه ۾ لڙھندڙ بند،  
سڪل پورو ڪاٺ.

”دوستو ٻانڊ ٻري پوندو آ، پر هر هر نہ“  
ٻانڊوڪو ج ٻانڊوڪا: ذ. ڳنڍو آوانڌو  
رڪاوٽ.

”ٻيلي ٻيلاري کي ڇوڪو ٻانڌو ڪو پوڙي“  
ٻاگهي ج ٻاگهيون: ٺ. دودي سومري جي  
پيڻ، سنڌي سياڻي عورت.

”لڳاتار ٻوڏن ۾ ٻاگهيون ڇچوليون“  
ٻانها ٻارڻ: اصطلاح. خلق خدا کي تپائڻ.  
عام ماڻھن کي آزارڻ.  
”ٻانها ٻاري جنگ - جهنم ۽ تون حاضر  
ناظر آھين؟“

ٻائي ج ٻاڻيون: ٺ. وائي، ڳالھ.  
”بخاري بس گھڻي ڀاڱي ٻئي ٻاڻيون اھي ڄاڻي“  
ٻائو ٻائو: مصيبت، بلا، ڊپ، ڪابه  
ڊيجاريندڙ شيءِ.

”واءِ وڏائي هاڻو هاڻو ٻات ٻجائي ٻائو ٻائو“  
ٻٽاڙ ج ٻٽاڙ: ذ. گوڙ ڌمچر، ھل، ٻاڻيتال،  
مانڌاڻ.

”آڻي چيمون آڙ پڻيت ٻار تہ ٻٽاڙ ٿئي“  
پڄڄڻ: اصطلاح. ٻجن سان ڀرجڻ، آباد

هيو. ج هوبا: پيټوا گهڻي اندازه پر رقم.  
رشوت.

"ونن پائي وقت تي، پيټا ڏئي هوبا"  
هوٽاڙيل. ج هوٽاڙيل: ڏ. هوٽ، ٻڌل، منهن  
تي چڪو ڏنل، بيوس، پروس، غلام.  
"هوٽ هوٽاڙيل، ڳچئين ڳارا ٻڌل  
گاهه ڳاهيندڙ ڍڳو ڍانڍو نه ٿي"  
هوجم: سمجھ، ساڃاهه، شعور.

هوجم جو پڇ: شعور جواهياڻ، عقل جو پڇ.  
"تنهنجا ساٿي سڄ،  
سج اهو جيڪو.  
هوجم جو آهي پڇ"  
هوڏو. ج. هوڏا: ڏ. اهوچم، بيوس.

"اڳيان تنهنجي هو بارهوڏو اڀل"  
"جماپا جمور جهاڙ پيا هوڏا ۽ هوڏا"  
هوڏ: ڦوٽ، ڦٽڪار، لعنت، "جيء" جو ضد.  
"چو ٿي لڙڪين هوڏ ڏي ڊوڙج جيڏي جيء"  
"ڏونگر هيڏي هوڏ، ڪوڪاريان پئي ڏير ڏس-  
هوڏا، جيء، نه هوڏ"  
هوڏ ج هوڏون: ڏ. سيلاب، هوڏ هوڏان،  
ڪاهه، حملا.

"لڳاتار هوڏن ۾ باگهيون چچوليون"  
هوڏ ڪرڻ: اصطلاح، زارو قطار روئڻ، بي  
انداز لڙڪ لاٿڻ.

"ڪر نه ڪنارا بيتيم پيارا هوڏ ڪري ٻاڏيان"  
هول پارڻ: اصطلاح، لفظن/هولن رستي  
شعور پڪيڙڻ، سجاڳي آڻڻ.  
"ڏسو ڪو تر وارو اُٿيو يا نه،  
شعور شوق هول ٻارياسين"

ٿيڻ، بيجارو ڪرڻ.  
"اڄ جا جوءِ سڄي وٽي پڄجي، پوڪي  
ڪالهه پڪي"

په-ډکي. ج په-ډڪيون: ڏ. ٻن ڌڪن  
واري دونالي بندوق.

"چورن ڪارڻ، سورن ڪارڻ،  
په ڌڪيون ڌارڻ وارا آهيون"  
هر ٻر: اجائي ٻڪ، چسي ڳالهه.

"ماريو تنهنجي مينڌرا، ٻاراڻي ٻر ٻر"  
هرڻ: سڙڻ، ساڙ ۾ جلڻ، تپڻ.  
"هڪٻئي کي گھرن ٿا ته ٻري چوٽو ٻهرتو"  
هڙوٽو، ج هڙوٽا: ڏ. ڪچڙو هڙوٽو ننڍا هوندا،  
نئون شعور (اصطلاح معنيٰ)

"اڙي وقت مون کي وڏيندين ته ڇا،  
هڙوٽا بهون پوڪيو تو ويڄان"  
"هڙوٽو ته ناهين جو پتجي ويڄين"  
هڙهه ٻرڻ: سخت ٽپ ٿيڻ، شديد بخار.  
"ٻاهر هڙهه ٻران، اندر ڍانڍي آلا"  
هڙس: گهٽ، هوس، مونجهه، بي زيبائي.

"پاسي ۾ ڪهڙي ٺهي تنهنجي مون سان رُس  
بخاريءَ جي هڙس، ويهي يار ڪري وئين"  
پلهانگ ج پلهانگون: ڏ. (سرائڪي)  
برانگهه، وڏي وڪ، قدم.

"ڏينهن جوتارو ڪٽي تڪڙي پلهانگ"  
پلهو: اتي ڏڪر راند ۾ ڏڪر کي په ڏڪ.  
"الهوتي پلهو ۽ پلهوتي ٿلهو"

ٻن. ج ٻن: ڏ. قيد، گروي هٿيڪو بند ۾.  
"بهڳڻ اُتي ٻن، ويو ڪين وريو جتان"

ٻهليو ج بهليا: ذ. اڌو اڌ، ويڊل، ڏکي، دردمند.

”ٻارڻ ٻائيتال، بهليئي جا بهليو ٻڙي“  
ٻهون: گهڻو زياده، وڌيڪ.

”ٻنگي ڪير ٻهون، روڪيئي ڪين رهون“  
ٻيڇڻ: اصطلاح. ٻوڪڻ، ٻج هڻڻ، پڪيڙڻ.

”ڪڙمي پيو ٿو جت ڪٿ، ريجي ۽ ٻيڇي“  
ٻيڙي ج ٻيڙيون: ٿڌ زنجير، سنگهر ڏنڊا ٻيڙي

”جيئن ڪارڻ ٻيڙيون پاڪر.

جيئن ڪارڻ ٿانڊا ٿانگر“

ٻيلارو ج ٻيلارا: ذ. ٻيٽ واري زمين، درياھ  
جي ٻن وهڪرن يا ٻن واهن جي وچ واري  
زمين.

”ٻيلي ٻيلاري کي چو ڪو بانڌو ڪو ٻوڙي“  
ٻيلا ڪٽڻ: اصطلاح. وڻ وڍڻ، ماڻهو مارڻ،  
سرڪش ماڻهو ڪهڻ.

”چيائين ته ٻيلا ڪٽيندا وتون ٿا،

چير چيچڪن کي ڇٽيندا وتون ٿا“

ٻيلائي ج ٻيلائي: ذ. ٻيلي وارو (ٻيلي  
واري شينهن ڏانهن اشارو)، بهادر ٻيلاڪ.

”ٻالاڻي ٻيلي گجي، ٻلي کان ٻيڻو“

ٻيڻو ٿيڻو ٻڙڻ: اصطلاح. سخت ڪشالا  
ڪڍڻ، حد کان وڌيڪ محنت ڪري

روشني پيدا ڪرڻ.

”هٿ ۾ سوگهو هٿ ڏئي، سوچ بخاري سُر.

محبت جي ميدان ۾ ٻيڻو ٿيڻو ٻڙڻ“

ٻول ٻرائڻ: اصطلاح. شعر گونجائڻ، آواز  
اُٿارڻ.

”سنڌي ٻولي قومي ٻولي، ٻول ٻرائين زنده باد“  
ٻولي ج ٻوليون: ٿڌ، وعدو اقرار وچن، زبان.

”جنهن سان لايون توڙ نيايون،

آهي پنهنجي ٻولي“

ٻوليون گوليون: (ترڪيب). آواز کي  
سگه ڏيڻ.

”بازو بندو ٿو ڪيو ٻوليون سي گوليون“  
ٻونگر ج ٻونگر: ذ. ٻور، ڪچڙا گونج.

”وارين ٻونگ ٻور، اڇر توڊر آڻيا“

ٻهاتي ج بهاتيون: ٿڌ، خوشبوءِ،  
سُر هاڻ، سگهند، خوشي.

”چمڪي چاندوڪي، جيان بهڪي بهاتي“  
ٻهريو ج بهريو: ذ. ڌاريو ٻاهريو، غير.

”هڪئي کي گهرن ٿا ته ٻري چو ٿو بهريو“  
ٻهڪي ٻارڻ: اصطلاح. ٻيلاڪي، سان  
ڪري ڏيکارڻ، خوشيءَ سان ڪري  
ڏيکارڻ.

”الف سان استاد مان، پت پيو پاريان،  
بهڪي ٿو پاريان، جيڏيون جند اُجهامندي“

ٻهل ج ٻهل: ذ. ٻرگهل، سوراخ، ڪشادو  
ويڪرو.

”ويلو ويلي کي وڏي ساعت سن ٻهل“

ٻهڻ: اصطلاح. سوئر پاران زمين اڪيلڻ،  
ماري مڃائڻ (اصطلاح معنيٰ)

”ڪي هوڙهيا سورهيه ٻرڪي ويو  
جو بهگڻ ٻهلي مڇ متو سو منهنجو اڌو“

پ

پاڏ. ج پاڏون: ٿ. ڪڏ. ڪاهي.

”پاڏ وڌيءَ آڏو ڪيڏن جيڏا جيڏيون“

پاڙ. ج پاڙ: ڏ. پاءُ. ادو.

”پاڱ نه پيگي پاراسين سنبرون عشق ۾“

پاڙوني. ج پاڙونين: ٿ. هُڙلي يا نار جي

ڪاٺي جنهن ۾ مَهري جي هيٺين چوٽي

ٿري

”پاڙوني تر نار جي ڪينجمر ۾ ڪوٽي“

پاڱ جُهار: ننڍي وڏي وير يا لهر. ننڍو وڏو

يا عام خاص ماڻهو.

”جيڪا پاڱ جُهار ۾ للڪارون لولي“

پاڱ. ج پاڱو: ٿ. ننڍي وير يا لهر. پيرو

ٿيرو.

”پاڱ نه پيگي پاراسين سنبرون عشق ۾“

پالا چيڙڻ: اصطلاح. جنگ جوڻڻ، لڙڻ.

”چرڪايون چچ، چيڙي پالا بڙچيون“

پال پڙڪائڻ: اصطلاح. احسان يا

مهربانيون ختم ڪرڻ، قُرب وارو هٿ

ڪڍڻ، پويان پير ڪرڻ.

”پال نه پڙڪايو جيترو جان جهان ۾“

پانڀ. ج پانڀ، برگهل، پاڱو: ڏ.

پاڱي حصو پيت.

”جوتون جمتيندو وڃي پانڀ نه پر جي بول“

پان. ج پان: ڏ. پٽ فقير، ڳاڻي ساراه

ڪندڙ فقير.

”ناري ناري پونرا پڙڪن پٽ پٽ ڳاڻن پان“

پان پان: مينهن يا ڳئون وغيره جي رنيٺ

جو آواز.

”راڱي ڪٿان راڙ ڪٿي پائي ۾ پان پان“

پان پان: سڪڻو خالي، خالي ٿانڻ پان پان

جا آواز ڪندو آهي.

”منڙو ماندو دلڙي واندي پاندو پان پان“

پانڀوري: پنيوري اجائي پُون پُون ڪندڙ

اجائي سيت يا آڪڙ ڪندڙ.

”بي سُوريون پانڀوريون، مُنهن موڙينديون

وتنديون“

پانئڻ: اصطلاح. پاڻ کي ڪجهه سمجهڻ،

خودي اختيار ڪرڻ.

”پانئڻ بولاتيون، ڪاڏيون خلا ڪيڙ ۾“

پان. ج پان: پاڻو، ماڳ، هٿ، ٽڪر،

وڏائي.

”پريل پاڻ پڙاس سان، ڪوڪا ڪاڻا ڪر“

پنڊ. ج پتون: ٿ. واري جو دڙو ڇاتيءَ جو

اُڀار اُره.

”سيني تي پتون سهڻيون،

چولي تي وليون سهڻيون“

پيڙ. ج پيڙ: ڏ. باه جو پنيٽ، شعلو

ڄمڪ سان ڀرپور.

”پيڙ پيڙ مُنهن، جمجمڙ جمجمڙ دل،

ڪا به نه آ هُن پوريءَ جهڙي“

پيئي. ج پيئيون: ٿ. گمگمي (پاڻيءَ جي

صراحي)

”پيدي بطجي اوچتي، پٽڪي پٽي پٽي“  
 پتر: ٻوٽي جو قسم، جيڪا سيلابي زمين تي اُڀري جنهن جا ٻيلا گل ٿين ٿا، ۽ ان مان اڇو ۽ ڳاڙهو کير جهڙو رس نڪري  
 ”پتر پيلا گل، سُري سُري،  
 ڪوٽڪ ڪانڊيري به نه اُهي“

پُڄ ڏيڻ: اصطلاح، پيڄڻ مان متعدي  
 بالواسطه (ترڻ، سيڪڻ) سيڪ، ٿو يا  
 تڪليف ڏيڻ.

”بخاريءَ کي برهه جون باهيون ڏين پُڄ“  
 پٿر ج پٿر: ذ. هڏائون پيڇرو سڪڻا هڏا.  
 ”پٿر پانڊو پسر ٿي پٺي اونده ٿي وڃي تنهن کان  
 ڪنهن ڏيئون ڪنهن ڏٺي ڪڏهن جيرو جلايون ٿا“  
 پُرڻڻ: اصطلاح، پيڄڻ ساڙي پڇائڻ.  
 ”ترڪا ٿيا توڙيءَ بندوڻ پُرڙي ڇڏي“  
 پرمائن: وهم ۾ مبتلا ڪرڻ، ڊوهڻ.

”خيرپورائي ڪوه، پرمايا ماڻهو گهڻا“  
 پرمي ج پرمي: وهمي، سنسائي، ڊيڄو  
 وسوسي ۾ پٽي.

”چسوهانءَ چلي، پرمي هر بيمار جو“  
 پرون ڏاڻا هجڻ: اصطلاح، گهائيندڙ پرون  
 هجڻ، وٺندڙ يا دلڪش پرون هجڻ.  
 ”نيٺ لاهيارا، پرون ڏاڻا ٽڪا“

پٿراس ج پٿراسون: گرمي، ڪاوڙ، بغض،  
 حسد، ساڙ.

”ريل پاڻ پٿراس سان ڪوڪا ڪاڻا ڪر“  
 پٿڳ: صفت، سُڪل (ڪانيون).  
 ”بنگلا هوندا پٿڳ برابر پونگا ڪاڻي پٿر“

پڪ ج پڪون: ٿ. درياهه جي پاڻڻ وقت  
 ڪناري جي وڏي گولاڻين پڪ، جيڪا  
 پاڻيءَ ۾ ڪري ڪوه يا واه جو ڪرندڙ  
 ڪپر.

”عشق اٿاريون چوهيون چوليون،  
 پيرون پيرون پڪ“  
 پڪاڻڻ (سرائڪي): زور سان هڻڻ،  
 ٽهڪائي ڪڍڻ.

”ميڪون تير پڪيندا پيا هئين“  
 ”اک والا تير پڪا چا“  
 پڳو توڙو ٿيڻ: اصطلاح، پڳي توڙي (جبل  
 جونالو) جبل وانگر ٿيڻ، اٿل هجڻ.  
 ”پونءِ جا پُٽ ڪٿ پڳو توڙو به ٿي“  
 پنيي ج پنييون: صفت، ڳاڙهي، لال  
 گهائي ڳاڙهي.

”ميندي لاتي مٺڻ، پنيي هت پنيور ۾“  
 پن: قتل نشان، پراڻي شهر جا قتل آثار  
 پڳل جايون.

”پليون پتون پن، گهور باغ بهشت جا“  
 پنيو پور: گهاتو روشن، خوبصورت،  
 چمڪندڙ.

”آرڻپ رند آنت، آخر اينگهه اگهور  
 باقي وڃ بچيو سوبيشڪ پنيو پور“  
 پنپوري ج پنپوريون: ٿ. هڪ اڏامندڙ  
 جيت جو قسم (dragon fly)، مينهن  
 جي رت ۾ نڪرندڙ سهڻو جيت.

”بعضي آئون پڪو پروانو  
 بعضي دل پنپوريءَ وانگر“

پڻپ ج پڻپون: ٺپ اوندھ، ڪاري  
اوندھ، پڻپ اوندھ.

”ڪاري ڪارونپار ۾ پڻپون، رڻپون، پڻو“  
”پڻپون تنهنجي پڻ ۾ بغل ۾ بيگاه“  
پڻپلجڻ: ورغلائجڻ، ڌوڪي ۾ اچڻ.  
سمجھي يا ڏسي نه سگھڻ.

”ڪنھن جي تجليءَ تي هرڪياسين،  
ڪنھن جي پيڪي تي پڻپياسين“  
پڻو: پڻواتي، پور خيال، ڊپ، چڪر.

”توڙي پڻو بھور اڳتي تان اُنگ جي“  
پڻرڪا: پور جا، پورن جا.

”ڪوئي گُو پڻرڪا پڻڪا ٿيون“  
پوٺ، ج پوٺ: ڏ. هستي (جن، ديؤ)، سراپ،  
خيالي پڻو ڊپ، خوف.

”ايڏو ڪونهي غم جيڏو اُن جو پوٺ آ“  
پوٺاڙو، ج پوٺاڙيا: ڏ. جن ورتل،  
وهمي، ڊيڄو ديوانو چتو ڪاوڙيل

”وينجھارن سان ويجهڙو پوٺاڙن کان پڇ“  
پوٺاڙ، ج پوٺاڙا: ڏ. زلزلو برپا ڪندڙ  
ڪا پبلت ڪندڙ زمين ڦاڙي نڪرندڙ  
بھادر.

”آزادي استاد رسي پئي، پون جايا پوٺاڙا“  
پون ڪپه ج پون ڪپ: ڏ. زلزلو پونچال.  
”ڏيل نه ڪنھن جو ڏوھ،

ڪنبي جي پون ڪپ ۾“

پوٺو، ج پوٺا: ڏ. جانور جو قسم، پڇ  
لتڪاڻو اشاري تي نچندڙ.

”بعضي مڙس ببر، بعضي جهڙو پوٺو“  
پوٺو، ج پوٺا: ڏ. پڪو ڪڪاڻون گھر.  
”بنگلا هوندا پڙگ برابر، پوٺا ڪاڻي پڙ“  
پوٺو، ج پوٺا: ڏ. پوٺو، عاشق.

”هن گل کي اهو پوٺو  
چاھت مان اچي چنڊڙيو  
هيءُ ڪاڻو ڦيرو“  
پوٺيمان، ج پوٺيمان: ڏ. ڊنل، خوفزدہ، پوٺو ۾  
ورتل.

”هڏھول انهيءَ اڻ چل جو پيم ڦٽم پوٺيمان“  
پوٺو ٿيڻ: گڏ ٿيڻ، ويجهو ٿيڻ، همراه ٿيڻ.  
”پاڻر پيٺر پيٺا ٿيو جو ڪو تو بينو  
ڪوٽ ڪتي“

پيلا اڱ پيڇڻ: اصطلاح، ميرا انگ سرها  
ڪرڻ، سڪ لاهڻ.

”سره پي تنهنجي سڱ سان، پيلا اڱ پيڇان“  
پيم، ج پيم: ڏ. شھتير، ڪام پاندون جي  
پنجن پاڻن مان ٻيو نمبر پيم.

”هڏھول انهيءَ اڻ چل جو پيم ڦٽم پوٺيمان“

## ت

تيمور: تيمورلنگ ڏي اشارو وقت جو  
جاڀر ۽ غاصب، نئين دؤر جو اڄ جو  
ڊڪٽيٽر.

”تون تازو تيمور عمر اڳ اسان ڏٺا“

تارون تار: ڪنا تار بي حد، پريور.

”تانگهون تارون تار“

جاڇڪ پنهنجي جيءَ ۾

تاريخ اُجهامڻ: اصطلاح. تاريخ

ميسارجڻ، قوم جي تاريخ خلاف عمل

ٿيڻ.

”پر قوم ٿي وڪامي. تاريخ ٿي اُجهامي،

ڪيڏو نه حادثو آ“

تاريخ ڪٽجڻ: اصطلاح. اتهاس بگڙڻ.

تاريخ ختم ٿيڻ.

”ديوان ٿا ڇپجن پيا،

اشعار ٿا پڙهجن پيا،

تاريخ ته ڪٽجي پئي“

تاريخ کي ڪارائڻ: اصطلاح. تاريخي

فرض پورو ڪرڻ، تاريخي عمل دوران

قرباني ڏيڻ.

”تحريڪون نه ته تدبيرون نه ته تجويزون،

ڪجهه ته بڪارين تاريخن کي ڪارايو“

تاريخ کي ميندي لائڻ: اصطلاح. قومي

ڪارج ۾ شهادت ماڻڻ. تاريخي

ڪاميابي حاصل ڪرڻ.

”ڪنهن ته لپڪي تلوار سان لائقن لڏيون،

ڪنهن ته ميندي نئين تاريخ کي لائي هوندي“

تاتاري ج تاتاري: ذ. تاتار (ترڪستان)

ملڪ جورهاڪو غاصب، حملي آور.

”تربو تاتاري، گڙئين جيئن ڪٺاهه ۾“

تاتاريٽ: ث. تاتارين وارا عمل،

جارحيت.

”جسم تي پاپائيت، آمرانا، رُوح

۾ تاتاريٽ وحشيٽا“

تاڀولي، ج. تاڀوليون: ث. موسمي بخار

تپڻ.

”تر ۾ تاڀولي، سرءُ سيم سڙهي وڌي“

تاڇرو، ج. تاڇرا: ذ. اُڇاترو سطحي.

”پيڙ نه پٽن پاڙ تائين مله تاڇرا“

تار: ث. سهارو آسرو.

تار ترڻ: اجهڳ پاڻيءَ مان تري پار پوڻ،

مشڪل پار ڪرڻ.

”اونده عدم بحر ۾ تنهنجيءَ تار تران“

تارا ڳهڻ: اونداهي ڪرڻ، روشن گهر

ڪرڻ.

”ڪڪريون حسين چلڪڻا تارا ڳهڻ لڳيون“

تاڙي: ڪڇيءَ جو شراب، شراب لاءِ ڪڇيءَ

جو رَس.

”ڪڇيءَ ونجن ڪارڪون، تائين ڪي تاڙي“

تازا ڏاڙهون: ميوي جون نالو اُره.

”تازا ڏاڙهون هٿ ۾ ڇپن تي انگور“

تازو ٿوڙ، ج. تازا ٿوڙ: ذ. نئون نسل، نئين

ٺهي.

”تريي تازو ٿوڙ ته ڪو ٿوڙ نئون مڇي“

تاک ج تاگُون: ٺ. نظر، تڪ، نهار  
نگاه، تاز.

تاگو: تڪيندڙ اک ۾ رکندڙ.

”زنڄير ۽ زندان، تاگو بيٺا تاک ۾“

تانگهه تنبور ٿيڻ: اصطلاح. سڪ ۾  
شدت اچڻ، يادگيري/سڪ جو وڃڻ.

”اتي تانگهه تنبور اتي انگ انبور ۾“

ٽاڻي سُمهن: اصطلاح. بي. فڪر ٿي  
سُمهن، غافل رهڻ، خاموش ٿي ويهڻ.

”تون رلي ٽاڻي سُمئين، دنيا اُٿي وئي“

ٽائڻڊ ج ٽائڻڊ: ڏ. ڳهڙ جو قسم، سڳو  
ڦيٽو، تعميد.

”ڏاڳا ٽائڻ ڌوڌ جا، ڳانا ڳچيءَ ڳت“

ٽبرو ج تبرا: ڏ. ملائت، ڦٽڪار.

”ظالم زار تبرو توتي، عام تڇا الله وڌو آ“  
تحقيق ڏي ٽائڻ: اصطلاح. سچ سچائڻ،  
حقيقت پسندي ڏي مائل ٿيڻ.

حق، وهم ڏي ٿو ورين“

تحريرڪ ٿيڻ: اصطلاح. اجتماعي قوت  
بڻجڻ، هلچل جي علامت بڻجڻ.

”تاريخ تنهنجي سنگت،

تهذيب منهنجي غيرت،

تحريرڪ ٿي ويس مان“

ٽڪيرين تيز ڪرڻ: تيز ڪوشش ڪرڻ

”تيز ڪريون ٿا تدبيرن کي،

ساڻ ڪئون ٿا تقديرن کي“

ٽڏو: اصطلاح. پٿر، شهادت/ وفات وقت  
وڇايل ٽڏو.

”ڌرتي سڄي شهيد جي در تي ٽڏو لڳي“  
ٽڏڻ ٻڏڻ: نهه. ٽڏڻ = ٽڏڻ، زور ڏيڻ.

”هي عشق اسم اعظم آ اهڙو ٽڏي پڏي  
آڏو پهاڙ آفتون آيون تري ويون“  
ٽرڪٽ ج ٽرڪٽ: ڏ. ڌوڪو، ٺڳي،  
فريب، ويساهه گهاٽي.

”دولت دهشت زنده باد، ٽرڪٽ طاقت  
زنده باد“

ٿرم ج ٿرم: ڏ. قيد خانو، جيل.

”ٿرم ۾ تڙيو، جهوميو چنڊ تي،

ڪيترو سوگهو سوگهو انسان هو“

ٿرم تي ج ٿرم تي: ڏ. شڪاري پڪي، ظالم،  
ترمجي باز جو هڪ قسم.

”ترم تي تازو ڪيھ ٿي ۽ ڪٿان؟“

ٿر ۾ ٿرڻ: اصطلاح. پوري ديس ۾ عزت  
پاڻ، سڄي علائقي ۾ مقبوليت ماڻڻ.

”ساري تر ۾ ٿر، پڙ ۾ پوندين ڪيترو“

ٿر هٿ ج ٿر هٿون: پاڇاريءَ جي هيٺين  
ڪاٺي، ڳاٺ، ٿڦون.

”ٽڪي اڳتي تان، توڙي پيرين ترهٽون“  
ٿر هٿ: ڏ. گسڪو آهٽ، آواز.

”تانگهه جو ترهٽ، سرتي سونهن سڻي سگهي“  
ٿرياق، ٿرياق: ڏ. زهر توڙ زهر جو علاج،  
چوٽڪارو.

”ٿو ٿيئي مان ٿرياق ٿيا، پاپن پاران پُڄ“

”طبيعت ٿي وه وڌو طبيعت ٿي ٿرياق“

”بياري زهر زبان سان، ٽڪيائين ٿرياق“  
ٿرڻ: مڃتا ماڻڻ، عزت پاڻ، مقبول ٿيڻ.

وزن ٿيڻ، تور ٿيڻ.

”ساري نر ۾ ٿر، پٿر ۾ پوندين ڪيترو“

ٿري ج ٿري: ذ. جوئر جو منو ڪانو، منو ماڻهو.

”ڪي ڪي ڪانگڙ ڪي ته ٿري“

ٿڙڙڻ: ٿڙڙڻ، لڙڙڻ، ڦٽڪڻ.

”پيار پڪيڙا ڪوڙيو ڪنڀڙا، ٿڙڪن ۾ ٿڙڙڻ“

ٿڙڪو اٿڻ: گرمي پيدا ڪرڻ، جوش پيدا ڪرڻ.

”مون جو توڪيومانس نڪمو گذرين پيو  
ڏينهن چيو مان ڇانءُ ۽ ٿڙڪو اٿندو هان“  
ٿڻس ج ٿڻس: ذ. تسرو وتو پيالو وڌو ويڪرو تانءُ.

”پيتم رات سهاڳ جا تسن مٿان تس“

”تسن مٿان تس، منزل منزل تي پڻ“

ٿسجڻ: ٻڌجڻ، تاسارو ٿيڻ، خشڪ ٿيڻ.

”وصل سين وڇڙڻ، جيئن ٿڙڳ سين ٿسجڻ“

ٿسڻ: پرڇڻ، راضي ٿيڻ، مهربان ٿيڻ.

”سرهايون ساريو سڄڻ، ٿسڻ ناهن ٿل“

ٿسو، ج ٿسا: ذ. اڃارو پياسو اڄ، تڪليف.

”تو ساگر تي ڪهڙو سهارو ڏنو“

ٿسي تر ڪي ڪارو ڪنارو ڏنو“

ٿسي ڏيڻ: اصطلاح، تڪليف، هلاڪي

”هر نظر سان هر نظاري ڪي ٿسي ڏيندو وڃان“

ٿسبي روپ: مذهبي ويس، مذهبي آڙ.

”تير ۽ تلوار ٿسبي روپ ۾“

ٿڪا: ذ. درگاه تي مريدن جي ڏونرن تي

ڏنپ ڏئي هنيل مھر، داغ، ڏنپ، ٿڪا

”تعيدي پانءُ ٿڪا، ڏنڌرا ڏڏ ڏنڀين جي“

ٿڪ. ج ٿڪون: جوه، نهار نگاه،

خراب نظر، ويچار واري جاچ

”اُتي تنهنجي ٿڪ، جتي جرڪ جمان ۾“

ٿڪ. ج ٿڪون: ٺ. ڏڪ، ڳيت، يڪ

ساهي پيئڻ جو عمل.

”ساهن ۾ سر ڪي پئي، تات ٿئيءَ جي ٿڪ“

ٿڪڙا سڀنا ڄمڻ: اصطلاح، اوچتا خواب

”پرھ ٿئي پريات ٿئي پئي“

تان ته ڄمي پيا ٿڪڙا سڀنا“

ٿڪ ٿڪ: ٺرليءَ جو موھيندڙ آواز جنھن

تي نانگ بہ نچڻ لڳن.

”ٿڪ ٿڪ تنهنجي جھونا جوڳي،

نيرا نانگ نچايا“

ٿڪي ج ٿڪيون: ٺ. ڪاٺيءَ مان ٺهيل

گڙ بنا چھنب وارو تير.

”جا سڄي ست بخاري لڪي،

سا ٿڪي ٿي ڪڪر ۾ ڪٽي“

ٿڪي ڪرڻ: سڌو گڙ ڪرڻ، سيڪت

ڏيڻ.

”ڊاڪو ڊڪيٽر، توکي لوڪ ٿڪي ڪندا“

ٿل. ج ٿل: ذ. برابر، جوت، جيئس، هٿ.

ڪو بہ نہ تنهنجو ٿل، جرڪڻ مهڪڻ بي بها

”سرهايون ساريو سڄڻ، ٿسڻ ناهن ٿل“

ٿلي. ج ٿليون: ٺ. هٿ جي تري سئين

سڌي زمين

”هو گهاٽي هو گھر، هي چانهين چا ٺٽي ٿلي“

تلوار سان لائون لهڻ: اصطلاح، شهيد

ٽيڙ، وڙهندي قربان ٿيڻ، مقابلو ڪرڻ.  
 ”ڪنهن ته لڳي تڪي تلوار سان لاقون لڏيون“  
 ٽمڙ: ختم ٿيڻ، پورو ٿيڻ، مري وڃڻ.  
 ”تنهنجو رهندو تذڪرو تون ڀانئيندين ٽمڙ“  
 ٽمڙ: ج ٽمڙ: ذ. سردار نواب.  
 ”يا تو ڀر ڪو طائفو يا طرحدار ٽمڙ“  
 تنبيڙ: ش. شڪاري پڪيءَ جو هڪ قسم.  
 ٽمبيڙ: هوا ڀر لٽڪندو رهڻ، لمڻ،  
 گونجارڻ، ڪنڀ ڦرڪائڻ.  
 ”ڏسو هوڙ ٽمبيڙ ڪيئن نه تنبيڙ ٿي  
 گھوري گھوري گھٽ هڻي ٿي“  
 ”تون ڀي تنب ٿي تن صاحب سوڀ پري سڄمي“  
 ٽمڙ: تانگمڻ، چڪمڻ، ست ڪاڻڻ.  
 ”ڪيڏو تان ٿو توڙي او آسرا ڪٿي آن؟“  
 ٿوڊو: ج ٿوڊا: ذ. ڇپ، مٽيءَ جو ڍڳ،  
 وزندار ڳرو پٿر، هڪ جاءِ تي بيٺل، غير  
 متحرڪ ڇپ.  
 ”طوفانن ڀر جو به نه ٿڙپيو- ٿوڊو هوندو“  
 توڙو: ج توڙا: ذ. ڪنواٽ، نوجوان، ڳڀرو  
 ”جن ٻانا ڪاڏا ٻوٽا ٿي تن توڙن موٽن جي آهي“  
 تور: ش. باربد هضمي.  
 ”هانءِ تي تور آهي توريءَ زندگي“  
 تورارو: ساهمي، وزن ڪندڙ شيءِ.  
 ”ڪوشمار آهي نه لفظن جو بلاشڪي شمار.  
 ڪوبه تورارو نه لفظن جو جسامت ڌار ڌار“  
 تورڙن: ج تورڙن: ذ. تارزن، طاقت جي  
 علامت، بهادر.  
 ”پرواهه ناهي ٿيندو ڇا؟“

جيڪي اسان کي تازن ٿا.  
 ڪهڙا هي تورڙن آهن“  
 ٿوڙ: ج ٿوڙ: ذ. نسل، ٽهي، پوڄ.  
 ”تون تان ٿوڙ نڪين جي ٿوڙ پراڻا ٽمڙ“  
 توشو: ج توشا: ذ. سفر جو سامان، سمر.  
 ”هي مقتل يا محفل هي شوشا يا توشا“  
 توه: ذ. آئت، آسرو خوشي.  
 ”جيڪو به سڄو آه وطن دوست بخاري  
 سو تر کي ڏئي توه، اهو ڏوه ته ناهي“  
 توهي: راضي ٿي، خوش ٿي.  
 ”عشق استاد وٽ آتو آتو  
 ٿوئي توهي اها رتي بخشي“  
 تهڙاڙن: ش. ٽڪرا ٽڪرا، ذرا ذرا، ليڙون  
 ليڙون.  
 ”سورج ڪنئين ساڪ، تارا تهڙاڙن ڪبا“  
 ”ملندي منارن ٿيون، تپشون تهڙاڙن“  
 تهذيب: سڀيتا، ثقافت.  
 ”ڪجهه گيت ٿا گونجن پيا،  
 بدمست ٿا جڦومن پيا،  
 تهذيب ته تڙپي پئي“  
 تئونڪرو: ج تئونڪرا: ذ. انتظار اوسيڙو، اُڪو  
 ”خوشيون منهنجيون ڪاءِ، تنهنجو ايڏو  
 تئونڪرو“  
 ٽيڙون: ش. ڪوئون، ڪانڊيون، نينديون.  
 ”تانگمڻ جون ٽيڙون موڪلينديون مهرون ڪري“  
 ٽيڙو: ذ. ڪوٽ ڏيندڙ، نيند ڏيندڙ، دعوت  
 ڏيندڙ.  
 ”تانگهه ڪري ٽيڙو مڪم موسم سان گڏي“

ٿيوڙ ج ٿيوڙ: ترشيءَ سان ڏسڻ جو انداز  
ٿهري ديد.

ٿيوڙو ج ٿيوڙا: ذ. صاف ڪندڙ  
ملڪاس

”پنٿڙين مان پيڪان، ٿيوڙ تنهنجا ٿيوڙا“

تيل ڦليل: هار سينگار سرهايون.

”ڳوٺ سڏيئي ٿاڻي، گهوٽ وڌي گهاڻي،  
سيڪو ٿو ڄاڻي، تون ڇا تيل ڦليل وٺيندين“  
تينوار: تين وال، وڪرو.

جنهن جي وڳن جي خوشبوءِ  
ٿي ڪنهن کي نور بخشي،  
سو حسن عام سامهون ٿيو تينوار آهي

## ت

ٿڙم: گڏ، ڪٺي، سٺا، ٿانپڪا.  
”ٿي ويا تنهنجي ٿان تي ڪيئي وهم ٿڙم“  
”جرڪ جتي ڪا برڪ بخاري  
ٿڙم ٿي ٿي ٿيندا آهيون“  
ٿڪ اُڇلائڻ: نفرت ڪرڻ، ڪاوڙ جو  
اظهار ڪرڻ.

”پاپي ڏسندي پيون تريت تي ٿڪ ته اُڇلايو“  
ٿڙم ج ٿڙم: ذ. لڪڻ جي جاءِ، چوري  
لڪائڻ وارو هنڌ، (سُوٿر جو ٿڙم) لڪل.

”جر جُوالا پاليئي، ٿر ۾ ٿڙڪا ٿڙم“  
ٿوڻيون ٿنپ: امير غريب، ننڍا وڏا، عام  
ٿوڻيون ٿنپ: ٿيڪ ڏيندڙ ڪاٺيون ۽  
ٿنپا، ٿيڪون / اصطلاح معنيٰ: خاموش  
ماڻهو هر ماڳ مڪان.

”مئخانا مڪتب، ٿوڻيون ٿنپ اُٿي پيا“  
ٿوهڙ ج ٿوهڙ: ذ. هڪ قسم جو ڪنڊن  
وارو زهريلو پوتو ڪارو پوتو.

”مگر پوءِ به باغن ۾ ٿوهڙ ڏسون ٿا،  
ڏسون ڇا ٿا، هٿ سان اُٿي هڻون ٿا“

ٿاڻڙن: ترسڻ، ٿڙڻ، ٿاڻڻ، ريجهاڻڻ.  
”ٿڪي جڏهن ٿاڻڙيو هڻي، ڳچ ڳچي“  
ٿانهڙ ج ٿانهڙون: ٿ، ڌيرج،  
صبر، تحمل، سانت، ماڻ، نچتائي،  
”سوچ صبر ٿانهڙ، سڀ ڪجهه ٿي سوڍا ڪري“  
ٿاڻ ج ٿاڻ: ذ. جاءِ، ماڳ مڪان، ٺڪاڻو  
بينڪ

”ٿهڪن ٿهڪن ٿاڻ، ٿڙڪن ٿڙڪن ٿاڻ“  
ٿٿان ٿٿان: ٿڙ پڪڙ، واوڪر، حيران  
پريشان، واٽڙي

”محفل ٿي وئي ٿٿان ٿٿان،  
ماريو تنهنجي نه مان نه مان“

ٿڙڙن: ترسڻ، رڪجڻ، بيهڻ، ساهه ڪڍڻ.  
آدمزادو آهيان آخر، ٿڙي ٿڙي ٿڙان ٿو“  
ٿڙ ٿڙ ڪرڻ: اصطلاح، ڏڪڻ، لرڙڻ، رڦڻ.  
”منهنجا ٿر ٿر هٿ، تنهنجي ٿر ٿر ٿر“  
ٿڙڪو ج ٿڙڪا: ذ. زلزلو، لرزش،  
ڏڪڻي، رڦڻي.

”جر جُوالا پاليئي، ٿر ۾ ٿڙڪا ٿڙم“

ٿهڙ. ج ٿهڙ: ذ. سڪون، آرام صبر.  
 ”خوشيون موجون جام ٿهر ٿام ڪٿي هئا؟“  
 ٿيڙ. ج ٿيڙ: ذ. ٿڌو ٿاڀو ضرب، ٿيلهو  
 ڌڪو ڌڪ  
 ”ڊوه وڏا ڊيري ٿيندا پر ڪنهن ٿيڙ سان“

”وقت هجي روهيلو رڻ پٽ،  
 ڏينهن ضرور ته ٿهر هوندا“  
 ٿهڙ: ٿڪاءُ، ٿانيڪو ٿيڻ، رڪجن.  
 ”دهر ٿهر جو دنگ،  
 ڪنهن کي ڪل ڪٿي ميان؟“

## ٺ

واڍي تارين جي ڪٽائي.  
 ”ڪيڏي تارين ڪات تي ڪيڏي چوڻ چل“  
 ٺاڙهو ٺاڙه رڻڻ: زارو ٺٽار رڻڻ، اونچگار  
 ڏئي رڻڻ.  
 ”ٺڌڙا ساهر پربندي سهڻا، رڻندي ٺاڙهو ٺاڙه“  
 ٺاڪاڻا: غلطيون، سهون  
 ٺاڪاڻا ٽچڪاڻڻ: اصطلاح. غلطيون  
 درست ڪرڻ، هٻڪ ختم ڪرڻ، همت  
 ٺاڪاڻا ٽچڪايان پيو ٿو  
 اڪرن کي اوجاريان پيو ٿو  
 ٺالپور: قبيلو سنڌ جو حڪمران گهراڻو  
 وڏو امير.  
 ”ڪلڪ ٺادر جولڪيو ڪو ٺالپر، ڪو ٺاپرو“  
 ٺانڊو [1]. ج ٺانڊا: ذ. ٻرندڙ اڱر.  
 ٺانڊا اکين تي رکڻ: اصطلاح، بي آرامي.  
 لُڇ ٻُڇ، ساڙيندڙ انتظار.  
 ”اکين تي رکي ويا، توکي رات ٺانڊا“  
 ٺانڊو [2]. ج ٺانڊا: ذ. باهه تن خوف،  
 خطرو مصيبت، موت جو ڏپ.  
 ”ناري نينهن نياڻي ڄاڻي“  
 ٺانڊن ٻرڻ ماڻي ڄاڻي“

ٺاپڙو. ج ٺاپڙو: ذ. زور يا پيڙون ڏيندڙ  
 ننڍو گهٽ، غريب.  
 ”ڪلڪ ٺادر جولڪيو ڪو ٺالپر، ڪو ٺاپڙو“  
 ٺاٺائي. ج ٺاٺايون: ٺ. مضبوطي،  
 خوشي، سڪون.  
 ”ڪڇي ٺاٺايون توڙيون ٺاٺي،  
 ڪنهن جي پيڙا ڪوبه نه ڄاڻي“  
 ٺاري ٺاري: شاخ شاخ، انگ انگ، سنڌ  
 سنڌ.  
 ”تنهنجي باغ بدن جي، ٺاري ٺاري جيئي“  
 ٺاڏ. ج ٺاڏون: ٺ. رنيون، پيٽ پراڻي يا  
 ڪاوڙ ۾ ڪيل ڍڳي جي رني. ڪهرو ۽  
 تيز آواز.  
 ”ٿيڙو ڏين ٺاڏ،  
 ڍاڏن ڍورن جان مگر  
 آڏو ايندن پاڏ“  
 ٺاري ج ٺاريون: ٺ. ڌاري، شاخ، ٺار  
 واهيرو.  
 ”گولي ڪڙڪي، ڳيرو ٿورو  
 موگي ٺاري جڙمي پئي ٿي“  
 تارين، ڪاٺ: مرڪب لفظ تارين جي

تاندائو: ڪڙ ڪهيتو

تاندائو ٿي اچڻ: اصطلاح. روشنيءَ جي علامت بطبع، سڃاڳيءَ جو اهڃاڻ ٿيڻ.

تاندائو ٿيڻ: اصطلاح. پنهنجي روشني پاڻ پيدا ڪرڻ، ڪڙ ڪهيتي وانگر پنهنجي روشني پاڻ پيدا ڪرڻ.

”تاندائو ٿي آڻ، پنهنجا آلا پاڻ سين“

تانبا ٽڪورڻ: اصطلاح. تانبن تي پاڻي وجهڻ، زخم نارڻ، سيڪوڏيڻ.

”آڙاهه اُجهائو به ته تانبا ته ٽڪوريو“  
تانبن مٿان ٽپ ڏيڻ: اصطلاح. درد جي شدت ۾ لڳڻ، بي آرامي، لُڇ پُڇ.

”ادا ڙي اُستاد جا، تانبن مٿان ٽپ“

تانبن ۾ رڙڻ: اصطلاح. مصيبت ۾ مُرڪڻ، تڪليف سهرڻ، درد ۾ به لطف ماڻڻ.

”چاهه چريو ٿي چئو تانبن ۾ ترندو وڃي“  
ٽانءُ ج ٽانءُ: ڏ. ٽائو ماڳ، هنڌ.

”تهڪن تهڪن ٽان، ٽڙڪن ٽڙڪن ٽان“  
ٽائو ج ٽالا: ڏ. وقت، زمانو.

”هستيءَ کي ڪنهن جي هٿي،

ٽائي ڪنهن جي ٽيڪ“

ٽائو ٽوڙڻ: اصطلاح. وقت کي هلائڻ، منفرد هلائڻ، غير روايتي ڪم ڪرڻ.

”ٽائي ساڻ ٽُڙ جي بدران ٽائي کي ٽورين“  
ٽائي ٽائي طور سوچڻ: اصطلاح. وقت ۽

حالتن مطابق سوچڻ يا حڪمت عملي جوڙڻ.

ٽاهڙ ج ٽاهڙ: ڏ. ٽهندڙ ڊڄندڙ

”ڪيترا انسان ڄڻ ٽاهڙ تتر،

ڪيترا انسان ڄڻ پاليل تتر“

ٽرالي ج ٽرالين: ٺ. ٽريڪٽر وغيره

جي ٽرالي، تمام گهڻي، بي انداز ججهي،

”پري هلو لوڪ ڏي تهڪن جون ٽرالين“

ٽُڙ ج ٽُڙ: ڏ. ٽوڙهي، پنن کان سواءِ

نونبي، تارين کان خالي، چانگيل.

”بينيون آهن بند تي، ٽُڙ به تي تالهيون“

ٽڪر ٿي اُٿڻ: اصطلاح. پهاڙ تي بيهڻ،

ڄمي مقابلو ڪرڻ، مضبوط ٿي بيهڻ.

”پٿرن سامهون ٽڪر ٿي اُٿو

جُوز حملو ڪن ته هٿلر ٿي اُٿو“

ٽڪ ج ٽڪون: ٺ. حد، نشان، دنگ، توڙ

پڄاڻي.

”ٽائي وانگر ٺاهه ڇا، ٽڪر توکي ٽڪ“

ٽڪ ٽڪڻ: اصطلاح. ڇٽ ڪيڻ چٽسالي

ڪرڻ، گهڙڻ، جوڙڻ، خوبصورت بنائڻ.

”حسن هُن جي لاءِ ٻيو مان ڇا چوان؟

خود خُدا ويهي ٽڪي آ پاڻ ٽڪ“

ٽَل ٽَلڻ: اصطلاح. رِٿ رِٿڻ، تدبير جوڻ،

اتڪل سوچڻ، منصوبا بندي ڪرڻ.

”بانڪا بانڪا ٻاهڙيا، ٽَلن بيٺا ٽَل“

ٽَلو، ج ٽالا: ڏ. وڻ، وڳر، ٽولو گروھ، جتو.

”ڪنهن جي تور ٽالا هنجمن جا؟“

ٽَلڻ: غور ويچار ڪرڻ، سوچڻ.

”گهڙيون چار سي هڻ هٿان ۾ هڃي ويون،

بخاري ٽليون ڇا سليون ڇا..الا لا!“

ٽلهو: اتيءَ کي ڏڪر جا ٿي ڏڪ.

”الهو تي پلهو ۽ پلهو تي ٽلهو“

ٽنڊي ج ٽنڊون: ٿ. آڪڙ وڌائي، فخر،  
ڦونڊ.

”ٽڪي ڪاٽي ٽنڊي، آگهن اهنج، انگورجي“

ٽيڻ: وجهه، موقعو، مهل، واعدو.

”ناري نينهون نياڻي ڄاڻي،

ٽانڊن ۾ ٽڻ ماڻي ڄاڻي“

ٽورو ج ٽورون: ٿ. ڄال، هلڻي، پنڌ.

”ڪنهن جي ٿور ٽلاهڻجهن جا“

ٽورو ج ٽورا: ڏ. اونڌو مڙيل، ڏنگو.

”گولي ڪٽڪي ڳيرو ٽورو“

ٽوڙ ج ٽوڙ: ڏ. ٽوڙيندڙ پيچندڙ

”پٽ نه هو پالهو جتي ٽوڙ ٽلا نه ها“

ٽوڙو ج ٽوڙا: ڏ. ڀڳو ٽوڙو (لڪيءَ ڀرسان

هڪ مشهور جبل جونالو)

”جتي ڪي ٽوڙڳاٽيو ته ٽوڙو ڄوالو“

ٽوڪو ج ٽوڪا: ڏ. اُن جو ماڻ يا ماڻهو

(هن مٿن ۽ سورهن سيرن برابر)

”پنڊو ٽوڪو ڪٽڪ جو پلڪ جند جا پڙ“

ٽولاڪا ٽولڻ: مصيبتون مٽائڻ، جبل

ٽوڙڻ، ڏاڍ ڌار ٿ.

”اُت وجهو استاد بخاري ٽولاڪا ٽوڙي“

ٽولاڪو ج. ڏُڪ: ڏاڪڙو، اهنج، ايڏاءِ،

مصيبت.

”اُت وجهون استاد بخاري ٽولاڪا ٽوڙي“

ٽوه ٿيڻ: اصطلاح، ڪڙو ٿيڻ، ڪسارو

ٿيڻ، زهر ٿيڻ.

”غاصبن لاءِ ٽوه ٿي، ڪوڙو به ٿي“

ٽوهڻ: ڳولڻ، رولڻ، تلاش ڪرڻ.

”تهڪن مان توهي سگهن، پاڻيءَ جيڏا پور“

ٽهڙ: پڪيءَ جو نالو، پاڻيءَ جي پڪيءَ جو

قسم، ميرانجهو ڳيري جي قد جو پڪي،

پاڻيءَ جا جيت ڪاٽيندڙ پڪي، ڊڄڻو پڄڻو.

”ٽهڙ ڪمُونءَ کان ڪاٽي ٿاهه“

ٽهڪ ٽٽڻ: اصطلاح، خوشي ختم ٿيڻ،

سڪون ختم ٿيڻ.

”مُرڪ مري وئي، تهڪ ٽٽي ويا“

ٽهلڙيو ج ٽهلڙيا: ڏ. تهل ٽڪور وارو

ملازم، نوڪر، بارڪشندڙ ملازم.

”بيڙاي سڀي ۾ سٿو ڊوڙاُس ۾ ٽهلڙيو پاڻي پيو“

ٽهه: ج (سرائڪي) اُج، پياس.

”ڪلالڻ ته ڪُپڙي به ڪُڪي ڪٽي پر،

متارن جي تهه ٺاهه لائي متن“

ٽيٽ ج ٽيٽون: ٿ. نظرداري، تار

چوڪسي، ٺهار.

”ٽيٽ ٽڪر ٽوٽا، گهوڙون موتيون گهائجي“

ٽيرو ج ٽيرا: ڏ. جهڳ جو گڏجي ڳوڙهو

ٺاهڻ، ڳوڙهو ڄاڻو.

”وهڙا، ڍانڍا، ڳاڙها تارا، واڳون جهڳ ٽيرا“

ٽير هٽيڙ: اڀرو غيرو، فضول، اجايو غير.

”توڪن تير هٽيڙ پرين دل لائي دلگير نه ٿي“

ٽيڙو ج ٽيڙا: ڏ. ڏڏو ڏنگو اڙيباز ٽيڏو.

”ٽيڙن کي ٽيڙي،

ٽوڙي آهن ٽوڙ کان

بي پاڙا بي گهر.

ٽيڳر، ج ٽيڳرون: ٿ هُشي، آڪڙ، مستي،  
ڦونڊ

”ٽيڙن کي ٽيڳر،

توڙي آهن توڙ کان،

بي پاڙا بي گهر.

ٽيهو، ج ٽيهو: ڏ چڙڪار چنڊڪار

پاڻيءَ جا چنڊا هڻڻ، ڦوڪارو

”آسُ سان ماڪ ٽيهو ٿي ڏي آهستي آهستي“

ٽي هٿ رسي اصطلاح: ڦاهي کائڻ لاءِ

رسي (ٽي هٿ، ڏيڍ فوٽ رسي).

”ذڪاءَ ذڪاءَ عظمت ذڪو مطلب ذڪو مقصد“

انهي شعر ۾ سُخن کان شاعرو ٽي هٿ رسي گهرجي

ٽي لفظ ڏيڻ: ترڪ ڪرڻ، ڇڏڻ، ڇڏي

ڏيڻ، طلاق ڏيڻ.

”تن من کان بيزار ٿيان،

۽ جيون کي ٽي لفظ ڏيان“

ٽيڙڙ ج ٽيڙڙ: ڏ ٽپ بخار ٻرو جيڪو

هر ٽئين ڏينهن اچي، مصيبت

”گند گهٽائي مند مٽائي ٽيڙڙ تارڻ وارا آهيون“

## ٺ

ٺڪورڻ: سنوارڻ، ڌڪ هڻي سڌو ڪرڻ.

ضربڻ، چوٽ لڳائڻ.

ٺلهو ٺاٺ: اجايا ڏيک، بي ربط انست، اجايا

مانڊاڻ، فضول سينگار.

”تحقيق جي مضبوط هٿوڙي سان ٺڪوري،

وهمن جا ٺلهو ٺاٺ پيچون ٿا سو پيچون ٿا“

ٺٽي: ٺ، سخت ٿڌ، شديد سردي

”ٺري نه ٿو ٺٽي ٻر اندر جواو ٻڙ“

ٺوٺڙ، ج ٺوٺڙ: ڏ، خالي ٿانءُ، کوکو سڪڻو

بيڪار.

”دل ٻر دلبر ناهه تن ٺوٺڙ آ، ٺلهي آ“

ٺوگر، ج ٺوگرا: ڏ، پادر ڪلتر، موچڙو چتر.

”جيسين جهڪن سڀس تيسين وسن ٺوگرا“

ٺهرو: سانت، ٺانهو، خاموشي، ڌيرج،

ٺهرڻ: ترسڻ.

”ٺهري جي رات مهينو ٿي ساعت نه ڄڻ هفتو ٿي“

ٺاٺ، ج ٺاٺ: ڏ، مانڊاڻ، گهاٽ.

”ٺڪ ٺڪ ٺڪ، ٺاٺا، ٺاهيان ٺاٺ محبت جا“

ٺانارو، ج. ٺانارو: ڏ، ٺانوا ٺاهيندڙ شاعر.

”ٺڪ ٺڪ ٺڪ ٺڪ ٺاٺا،

ٺاهيان ٺاٺ محبت جا،

آءُ به آهيان ٺانارو“

ٺالهه (ٺال): ٺ، گهڻي ٿڌ، سخت سردي

”پارو پوي پوه، چنونا ٺالهه ٺنڀي ڇڏيو“

ٺام، ج ٺام: ڏ، ماٺ، سانت، خاموشي،

سين، ميلاپ جو هنڌ، ٺڪاڻو.

ٺٺ ٺام: ٺٺ نانگر، ٺاٺ مڙا، اڊمبر، سينگار.

”هيءُ ٺٺ ٺام تنهنجي نام،

آءُ مڏام تنهنجي نام“

ٺٺ: بند ڪرڻ، ماٺ، خاموشي.

”ٺهري نه ٿي ٺٺ، ڳلن قرب ڪتاب جي“

ٺرو، ج ٺرا: ڏ، ڏيسني شراب.

”ڪشتو جوڙيون ڪنٿري ٺاهيون ٺيڪ ٺرو“

## پ

”قيٽا ڦٽڪائين. پاڇاريون پياريون ڪري“  
 پاڇاري وڃمن: اصطلاح ڳچيءَ ۾ ڳٽ  
 وجهڻ. محڪوم بنائڻ، غلام بنائڻ  
 ”ڏوٽي ٿيا ڏاند، ڏاڍن پاڇاريون وڌيون“  
 پاڏو پڻيءَ پوڏن: اصطلاح. مضبوط ٿيڻ،  
 سگهارو ٿيڻ.  
 ”تلهو ٽٽي، هنيان هڻج، پور پڻيءَ پاڏو“  
 پاراپو، ج پاراپا: ذ. نياپو سنيهو، پيغام  
 سڏ، طعنو.  
 ”پاراپا آيا، پهچو پوءِ پريڻو“  
 پارانپو، ج پارانپا: ذ. نياپو سنيهو ڏوراپو  
 مهڻو پيغام.  
 ”پنهنجا پارانپا، ڪيڙن پوکن، سي ڪڏن“  
 پارو وڃمن: اصطلاح. خاموش ٿيڻ، چپ ٿيڻ.  
 خاموشي ڇانئجڻ، ماحول، سانت ٿيڻ  
 ”ماٺ تي وينين ته پيو پارو وڃي“  
 پاري جي پيالي ٿيڻ: اصطلاح. لڳندڙ يا  
 تڙيندڙ هئڻ.  
 ”پاري جي پيالي اٿئي دل استاد جي“  
 ”بي چين بخاريءَ کي،  
 پاري جي پياليءَ کي،  
 تڙيائي نه ٿيلي ڏي“  
 پاريچو، ج پاريچا: ذ. پار وارا، درياھ جي  
 پيءُ ڀر وارا.  
 ”آريچا پاريچا پرڇي، ڌرتي جا ڀرپور سهارا،  
 ڌوڌارا ڌونڌاڙي وڃمندا“

پاڻي، ج پاڻيون: ش. آن جو ماڻ (هڪڙي  
 توڻي ۾ چار پاڻيون ٿين).  
 ”بخاريءَ جي تهڪ ۾ پاڻيءَ جيڏا پور“  
 پاڻيءَ جيڏا پور: ججهيون پڇارون، وڌيون  
 سوچون.  
 پاڻائيت: ش. Pope لفظ مان نڪتل،  
 مٿائيت، فسطائيت، Popery عيسائين  
 جي فرقي جي پادرين جي روش، آمريت  
 وارو انداز  
 ”جسم تي پاڻائيت آمرانا،  
 روح ۾ تاتاريت وحشيپڻا“  
 پاڻو: پلٽو ٻيڙ جي وڻ جي ڦري  
 ”تارا اُپ تي پاڻو، رات سڄي روڙين“  
 پاڻي پڪڙڻ: ڪن جي ٻوٽ پڪڙڻ،  
 تنبيهه ڪرڻ.  
 ”پڪڙيئين پاڻي، گهيٽ ڪاٺون پير آ“  
 پاپي چنبا: ويڙهاڪ هٿ، جهيڙ بندڙ هٿ،  
 ”ٻهڪن ٻاٻها ته ڇا، هوڪارن ڇا هنج،  
 پالين ها ”بابا“ وڌا پاپي چنبا پنڃ،  
 پاڇاري ج پاڇاريون: ش. ڪاٺ جو  
 ٺهيل چونڪو جيڪا ڏاندن کي ڳچيءَ ۾  
 وڃي هر يا نار ۾ جوٽبو آهي، پانڇاري،  
 ڪنڌاٺ، غلامي (اصطلاح معنيٰ).  
 ڏوٽي ٿيا ڏاند، ڏاڍن پاڇاريون وڌيون.  
 پاڇاريون پياريون ڪرڻ: اصطلاح.  
 غلامي قبول ڪرڻ، ڳٽ قبول ڪرڻ.

پتڙي پتڙي ٿيڻ: اصطلاح. پنڪڙي پنڪڙي ٿيڻ، ذري ذري ٿيڻ، وڪري وڃڻ.

پيار ۾ ٿي پتي پتي هوندي

ها اها منهنجي زندگي هوندي

پٿر ج پٿر: ذسخت، ڏاڍو مضبوط

”پٿرن سامهون ٽڪر ٿي اُٿو“

جُوز حملو ڪن ته هٿلر ٿي اُٿو“

پٿر ۾ چڻنگ اوتڻ: پٿرن ۾ باهر پٿر ڪاٽڻ.

اصلاح: بت بڻيل ماڻهن ۾ جوش پيدا

ڪرڻ.

”مون لُڄ پُڄ آچي لهرن ڪي،

مون چڻنگون اوتيون پٿرن ۾“

پٿڙ ج پٿڙ: ذ. واٽ، چارو دڳ، گس.

رستو مارڳ، راڄ.

”پنهنون پنهنون پٿڙ، آري آري واءِ ۾“

پٿڙ ج پٿڙ: ميدان، ماڳ مڪان، علائقا.

”آزادي اُستاد هاپنهنجا آڄا پٽ“

پٿڙ: جامر پيالو.

”پٽندي پٽ ۾ ٿي وسڪي چپ چٽي وڃي“

”پيٽندي پٽ ۾ ٿي چاهت چوٽئين اوچتو“

”پاٿر ڪاٿر پٽ، منڇر ڪينجمر منڍ چئو“

پٽ: ث. ميدان، علائقا، اڻ ڪٽ رستا.

”آڏو رهبر آرزو پويان رهن پٽ“

پٿڙ ج پٿڙ: ذ. ريشم، ريشمي پٽيون.

”مٿان پٽ ٻڌل هيٺان چُٻيل چٽ“

پتڪو ٿيڻ: اصطلاح. عزت وارو ٿيڻ.

لجدار ٿيڻ، شان وارو ٿيڻ، ڀڳ وارو ٿيڻ.

”پوت ٿي، پهراڻ ٿي پتڪو به ٿي“

پاشا: پاشا، بادشاهه، وڏا.

”گنهنگار چا پير پاشا هضم“

پاڪڙ: زهر نما پوشاڪ، ڪٽول، قيدبند.

”جيئڻ ڪارڻ ٻيڙيون پاڪر.“

جيئڻ ڪارڻ ٽانڊا ٽانگر“.

پالَ وَجھڻ: اصطلاح. ميوو پال وجهڻ.

پچائڻ، پڪو ڪرڻ، پور پچائڻ.

”وڄمان پنهنجي سمجھ ۾ پور بخاري پال“

پانءِ: پير قدم پانءِ، ڀڳ

پنهنون پانءِ پٺرو: پنهنون جي سهڻن

پيرن وارو شهزادو لاڏو.

”گذريو آهي گس تان، پنهنون پانءِ پٺرو“

پانو ج پانا: ذ. هڪ قسم جو لوھ جو

اوزار جنهن سان نٽ، بلب، ڪسبا آهن.

”هر قلم پانا، اُٿو وٺون هٿ ڪيون“

پاهت ج پاهت: ذ. شاديءَ وقت رسم طور

روڪ، رقم ڏيڻ، خوشيءَ جي موقعي تي

ڏنل وٽ.

”پهتا پاهت تي اچي ماڻهو محنتي“

پاڻي: جياپي جو سامان، وسيلو زندگي.

”پاڻي منهنجو سلڻ نيوٽا، ڪُڙي ڪيئن جيان؟“

پڙ ج پڙ: ذ. پڙ جي ٽڪي جيڪا

مخروطي ٿيندي آهي چاتين ڏانهن اشارو آھ.

”چنريءَ تي ڪنول چاڀيل جولي ۾ پڙ ڍانڀيل“

پٽاٽي، ج پٽاٽيون: ث. پٽ واري سڄي،

اعتبار جو ڳي.

”پٽاٽي پريت سان پورهيو سڄو سرتيو“

سڄڻ سڄڻ سڄڻ سڄڻ سڄڻ

پتڪو ڪنڊڙڻ: اصطلاح. عزت ويڃڻ.  
بيستو ٿيڻ، مانُ ويڃڻ.

”لُتجن لويون، ڪنڊڙڻ پتڪا“

پتوڪُ: ج پتوڪُ: ذ. جبل، پٿرائين زمين.

”جنهن جا پير پتوڪ تي، بخمل ٿا پاسن“

پتُ ج پتون: ث. جَوَانُ ٻڪري اٿس.

”سوچو ڪونهان، ڦٽنبرون اٿئون، پتُ، اُنيون“

پٽ ٻاٽ: گهاٽي يا ڪاري اوندھ، گھگھُ

اوندھ.

”پٽ ٻاٽ، لات ڇا چمڪات ڇا،

دُونھاٽ ٿي ڏسجي نہ ٿو“

پڇرا لوڏڻ: اصطلاح. رُڪاوٽون ٽوڙڻ.

قيد بند ٽوڙڻ.

”ڀڪ ڀڪ تي ڌڪ پڇرا لوڏي

آڪيري ڏي اُڏندو آهيان“

پڇڻ: ٿښڻ، ڳڻڻ، مارڻ، هلڪو ڪرڻ.

”پاپ کي پڪڙي پڇي پرزا ڪيان“

پڇُ: ج پڇُ: ذ. ثواب، نيڪ ڪم پيار.

”ٿو ٿئي ما تيرياق ٿيا، پاپن پاران پڇُ“

پڇُ: چڪتاڻ، پڇڙ، رَجھ، تڪليف.

”پابوھيندي پڇُ سڪڻ سھڃئين سونھن لُ“

پڇڻ کي ٽاڪا لڳڻ: اصطلاح. ڳالھائڻ

تي بندش پوڻ.

”گُڇڻ کي ڪوڪا لڳا، پڇڻ کي ٽاڪا“

پراپت: حاصلات، مقصد، نتيجو.

”جسر سڀ ڪنھن جو جُدارو پر پراپت آ ڪئي“

پرېت ڪڍڻ: اصطلاح. وڏو بار ڪڍڻ، ڏکڻي

ڪم کي منھن ڏيڻ.

دوستيءَ جو دم هڻڻ ڏاڍو ڏکيو

ڪندڻ تي پرېت ڪڍڻ ڏاڍو ڏکيو.

پريات: پرھ ڦٽي، باڪ، پرھ (آچيو

انقلاب: اصلاحي معنيٰ)

”جانيون، ڇپيون شعل، اڌ رات جي تقاضا

پُرجھ پُرجا ٿيڻ: عقل خطا ٿيڻ، مٽيون

مُنجھي پوڻ.

”ديد ٽڪرا، پُرجھ پُرجا ٿي وئي“

پُرجا پڙھڻ: اصطلاح: احوال معلوم

ڪرڻ.

”منھنجي سڪ سڃيت جا، پُرجا تہ ڪو پڙھي“

پُرجا، ج پُرجا: ذ. مشھوري، ڦھلاءِ،

اشاعت، اظهار اعلان، تبليغ.

”پيار سڄو پُرجا، پاڻ پڌاري پاڻ پساري“

پُر ڏر: ڌاريو دھڻو حملي آور جو رعب،

غاصب، جو خوف، پراڻي جو ڊپ.

”متان چئين پر ڏن ڪوندر ڪينھن سنڌ ۾“

پُڙڻ: مٽيءَ ۾ دسڻ، ڪيرائڻ، پُورو ڪرڻ،

دفن ڪرڻ.

ڪوڙ جي ڪوھيڙ ۾ ڪرڻا ڪڙي

پرھ جي پيغام کي پُڙيو ويو

پر ڦھلائڻ: اصطلاح. اڏام لاءِ تيار ٿيڻ،

اڳتي وڌڻ جو عزم ڪرڻ.

ھر سوچ ٽڪيءَ جا ڪنڀ وڌيو

هُو پنھنجا پر ڦھلائي ڇو؟

پُڙڻو ج پُڙڻو: ذ. پوئلڳ، چاڙتو، ايجنت.

”تنھنجا پُڙڻو پڌرا ٿي پيا، ھنڌ ھنڌ تي ھاڻي“

پرماري پاڇاري: ث. ڌارين جي غلامي

پڙج. ج پڙج: ڏ. تڏو ٺڪ. ڌاتوءَ جي چادر.

”پڙج وڃائي راند رهين پيو“

پڙج پڙج: ڏ. نار جو پڙ. ميدان، ماڳ، مڪان.

”ساڳيا پڙ پر جوڳون مٽجن.“

لوتا ارڙيون بيا بيا ٻڌجن“

پڙڌ: ٽهه. پڙ.

”مٿان پڙڌ تي پڙڌ چمرن جا چايا“

پڙ: پرت، پلٽو تارازيءَ، ٽهه ڍڪ.

”ساري تر مرڻ پڙ مر پوندين ڪيترو“

پڙهو: اعلان، پڌرائي، ڏيندرو.

”پڙهيورات پڙهو سڄ ٻڌو سوگهو ڪري“

پسارو: ظاهر ٿيڻ، پڌرو ٿيڻ، سير سفر.

ڪرڻ، پڪيڙڻ، وڌائڻ.

”پيار سڄو پر چار پاڻ پڌاري پاڻ پساري“

پسارو ج پسارا: ڏ. ڪنڊيڙ، پڪيڙ، نظارو.

مشاهدو.

”بيٺڻ کائڻ پهريان، پاڇي پوءِ پسارا“

پڪڙ: جڪڙ.

”تي پڪوڙي ازل ۽ ابد جي پڪڙ“

پڪ. ج پڪ: ڏ. ڪنڀ، پڙ (مطلب پکي).

”آهيڙيءَ جي هٿ ۾ پيڇا توڙي پڪ“

پڪ پڪ: هنڌ، هنڌ، چيو چيو ڊگ ڊگ، پر پر.

”پڪ پڪ تي دڪ پيڇا لوڏيه“

آڪيري ڏي اُڏندو آهيان“

پکي: ٺ. زمين جي ڦٽيل، زمين جون ننيون

ٺڪرو (پوکيل)

”اڄ جا جوءِ سڄي وئي بڄجي“

پوکي ڪالهه پکي“

۽ محڪومي.

”ڪونڌر ڪنڌ منجهان ڪڍ هائي،

پرڻي ماري پاڇاري“

پرڻ: چُرڻ، رڙهڻ، اڳتي وڌڻ.

”هيون ڪيئن مڙيون، پريون پوءِ به پرين ڏي“

پرواز ڦٽجڻ: اڏام زخمي ٿيڻ، چُر پُر تي

بندش هجڻ.

”بازار ۾ پيڇرو آ، شهر آه تماشائي،

پرواز ڦٽيو پيو آ“

پروانو ٿي پڇڻ: اصطلاح، پتنگ وانگر

باهه ۾ ٿيڻ، بهادريءَ سان سر گمورڻ، همت

سان لڙڻ.

”ٿانڊاڻو ٿي اڄ يا پروانو ٿي پڇ“

پرو ج پرا: ڏ. ڏس پتو حد، نشان، اهڃاڻ.

دنگ

”ان گڇين ان ڪٿيو زندگيءَ جو پرو“

پرويز: ٺ. ريت، رسم، روش.

”پن چٽي پرويز ۾ گُلبُڙئي گانا“

مُند: رت، هلڻ چلڻ

پريٺ: جن پوت، ڊپ ڊاءِ، وهه وسوسا.

”چا جا پوت پريت ۽ چا جا دي ڊگران“

پريون ٿور: پري وارو وقت، ايندڙ زمانو مستقبل.

”اڳئين دور استاد نياپو ٺڪو“

پرين دور تائين پڪاري ڇڏيان“

پڙاڏي مان پڙاڏو اُٿڻ: اصطلاح، سڏ مان

سڏاچڻ، آواز مان آواز اٿڻ.

”اُٿن اڃا به پڙاڏي منجهان پڙاڏا پيا“

ڪري پڪار بخاري يڪو سڏيو هوندو“

پڻ چرڻو ج پڻ چرڻا: ذ. چوپايو مال، گاه  
چرندڙ پڻ کائيندڙ

”پوکن، پوتن، پڻ چرڻن سان“

پنڊ: صلاح، ست، نصيحت، مشورو.

”سو تون صحتمند، جي تون پڻ پڻ پڻ پڻ“

پڻ پڻ - پنڊ: پڻ جي صلاح، پڻ جي جواراضو.

پنڊي پرستي: خود پرستي، خود غرضي.

خودشنائي، پاڻ پوڄا.

”پنڊي پرستي، ماڻهن کي موڳو ڪيو“

لکن جي هيٺي ڳيڪن ۾ اڙجي وئي“

پنهنجا پهراڻ ڦاڻڻ: اصطلاح. پاڻ ۾ لڙڻ.

پنهجن سان جميڻو ڪرڻ

”ڳو پنهنجا پهراڻ ڦاڙيا اٿو“

ڳئون هو ٻڌيو ٿا دنگن ڀاڳلو!“

پنڊست: پڻ پڻ پڻ پڻ، جلدي، بنا دير.

”پڻ وڻ پڻست، آءُ تان آءُ گڻي مڻي“

پڻ ٻارهن: ٻيڙا پارست سڻائي، پڻ

ڇڪن جو داء (ڌاري راند ۾).

”پيارا گهاٽي، پو پڻ ٻارهن“

پڻ ڇڪي ج پڻ ڇڪيون: ٿڌ اُن جو ماڻو پاتي.

”گسجي پاپ مڻين ويو باقي پڻ ڇڪي پاءُ“

پوت ٿيڻ: اصطلاح. پوتي ٿيڻ، لڄ ٿيڻ.

عزت بنجڻ.

”پوت ٿي پهراڻ ٿي پڻ ڪوبه ٿي“

پوتي لهڻ: اصطلاح. عزت وڃڻ، ننگو

ٿيڻ، بربادي ٿيڻ.

”خان خوش، مخدوم خوش ڪرسي ٻڄي،

جوءِ جي پوتي لڻي، ڀڳڙي ٻڄي“

پڳ پڳ: هنڌ، هنڌ، ماڳ، ماڳ، ڇي ڇي.

”باک پڳ پڳ ماڪ چٽڪاري ٿي“

ڀڳڙي ٻڄڻ: اصطلاح. عهدو ٻڄڻ.

ڪرسي قائم رهڻ.

”خان خوش، مخدوم خوش، ڪرسي ٻڄي،

جوءِ جي پوتي لڻي، ڀڳڙي ٻڄي“

پلٽو ج پلٽا: ذ. هٿن تي ڦري وڃڻ، تلوار

ٻاڙيءَ جون.

”پيتي سان پلٽو لڳي، پيٽ پڻ پستي“

پل پڳهرڻ: اصطلاح. زماني کي پڳهر

اچڻ، گهرين جو گهو ماڻجڻ.

”سوست پڻ صديون، پڳهر پڻ پل“

پڻ ج پڻ: ذ. پردو امان، لڄ پٽ.

”ننهن ننگي کي ڪهڙي پروا،

تنهنجو منهنجو رهجي پڻ“

پڻ پڻ: پتو، مراد، سنڌ، سنڌ، انگ انگ

عضو و عضو.

”تنهنجي باغ بهار بدن جي

تاري تاري پڻ پڻ جيئي“

پڻ ج پڻ: ذ. ثواب، نيڪي، پلائيءَ جو

ڪم.

”پيٽ پيار پڻ، جيئن پاپ پيٽ ريءَ“

پنڊ: مشڪل ڪم ۾ هٿ وجهڻ، نچڻ.

جهومڻ

”واسيو آس وجود کي، پڻ پڻ پڻ پڻ“

پنڊوڙ، ٿ. مڇ يا ڪاٻار جو چار وحشي

جانور/سوئر ڦاساڻبا آهن.

”پنڊوڙون سوتا، ڏڦا طنابون به تيار“

پوت: پستڪ، ڪتاب.

”پنهنجي گهري پيار جو وينا پوت پتي“  
پوپتڙو ج پتڙا: رنگين سهڻو نازڪ  
اڏامندڙ جيت، نرم احساس، رنگين خيال.  
سهڻي سوچ.

”تو طر زوتي بي ڪا، هر شعر ۾ پوپتڙا“  
پوپو. ج پوپا: ذ. چوسيل ڳڻو خالي.  
سڪڻو پورو ڪانو

”آ پيار ۾ ماڻهو پوپو“

پورالو. ج پورالا: ذ. پورن وارو سودائي،  
ريچڪ وارو ٻه چتو.

”پر ٻه تون پورالو چڻ چڻ!“

پوڙ. ج پوڙ: ذ. نشان، آثار، اهڃاڻ، ٺپو  
چاپو ٺهر.

”تارا، ماڪ، ڪٿوري لاتيون،

عرشين فرشين تنهنجا پوڙ“

پونجهه: ث. پوءِ پڇاڙي آخر.

”ڪير پڙهي پڙهي پونجهه،

ڪنهن کي معلوم آه مهاڳ“

پونگ: ذ. ننڍا ٻچا، ڪچا پونگڙا.

”پرڙ بلائن پونگ وڌائي،

چو ته اچي ٿي اهڙي چت“

ٻه: ماڪ

ٻه پتي: ماڪ جي ڦڙي جيتري بنهه

توري

”پنهنجي ٻه پتي سمجهيم سرس سمونڊ کان“

ٻه ڪرڻ: اصطلاح. سڌ ۾ سڌ ڏيڻ.  
ورنائڻ، ٻه ٻه ٻه جو آواز ڪرڻ، آيو آيو  
جو آواز ڪرڻ.

”ٻڪن ڪوڪان ڪيترو ٻه ڪئي نه پنهل“  
ٻه: ث. وانگي ماڻهو جڻو شخص.

ٻه: ج ٻه: ذ. وقت، ڏينهن جو چوٿون  
حصو ٽن ڪلاڪن جو عرصو.

”پگهر پگهر منهن ٻه ٻه جو“

ٻن ٻارهن: سڀ سڻائي.

”پيار اگهامي پوءِ پتن ٻارهن“

پئينڻ. ج پئينڻ: ذ. پيڪڙ ڏاڍو، ونگ

”ٻه کي روڪ نه پئينڻ جي،

گهه کي ڪهڙي گهه“

پيار پاڙهن: اصطلاح. پابوھ جي پرچار

ڪرڻ، محبت وٺڻ.

پيلان پڙهن: اصطلاح مياوسي معلوم

ڪرڻ، ڊڪ سور محسوس ڪرڻ.

”جو پڻ جي پيلان پڙهي، سومهنجو ادا“

پيلهن. ج پيلهن (سرائڪي): ذ. پيرون

(چار جو ميوو).

”ڪاچي جا پيلهن منا، ماڻهو پڻ منڙا!“

پينگه. ج پينگهن: ث. جڦولو (انڊلٽ

ڏانهن اشارو)، انڊلٽ.

”پينگه گگن تي، گج بدن تي،

کنوڻ ڪنوي پئي ڪل!“

## ج

جاڳڪ: ذ. صفت جاڳڪ رڳندڙ ڳائڻو  
 منگتو / چنگ / سرنڊو وڄائيندڙ  
 "تانگهون تارون تار جاڳڪ تنهنجي جيءَ ۾"  
 جاڙ: ذ. جل ساڙ ڪام ڏڪ، فڪر، عشق،  
 شوق، جستجو جوش.  
 "اوتي آتشدان مان، جامن ۾ وجهه جار"  
 "جوهر جار پساءِ لوهر پوءِ چوآءِ تون"  
 جاڙ: ڏڪ، فڪر، جل، ساڙ ڪام.  
 "سڄي اڌ صدي جاليان ها ڪيئن جارِي"  
 جاڙيون ٽڪريون: پٽيون پهاڙيون، (اُرهَن  
 ڏي اشارو)، اُرهه.  
 "تنهنجو سينو جاڙيون ٽڪريون،  
 منهنجون نظرون ڪاريون ڪڪريون"  
 جاڳڪ. ج جاڳون: ٿ. سڄاڳي، بي آرامي،  
 لُڄ پُڄ.  
 "ها باغ به جاڳي ٿو ۽ داغ به جاڳي ٿو"  
 پر جاڳ گمڻي ڪنهن ۾!  
 جاڳ جَلڻ: سڄاڳي اچڻ، بيداري پڙڪڻ  
 سُرَت اچڻ.  
 "ڪنهن ريت ڪنن ۾ جاڳ جلي،  
 شل اڳ لڳي ڪا غزلن ڪي"  
 جاڳ جو راڳ ڳائڻ: اصطلاح. سڄاڳيءَ  
 جي پرچار ڪرڻ، سڄاڳ ڪرڻ.  
 "اچو جاڳ جو راڳ استاد ڳايون،  
 نشا ننڊ وارا نياڳا نياڳا"  
 جانيو. ج جانيو: ذ. ڍنگر، سُڪل ڍنگريون

"جوپن جوپن گڏجي جهُومن  
 جوان پرن چو جانا!"  
 جانا پرن: نيزاري ڪرڻ، مٿ ڪرڻ،  
 پشيمان ٿيڻ، نڪ تي آڱر رکي پڇتائڻ.  
 جوپن جوپن گڏجي جهُومن جوان پرن چو جانا  
 جبرو. ج جبرو: ذ. زبرو زور وارو، سگهارو.  
 "ڳهيو ڳٽر ڪايو وڃن، جبرو جناور"  
 جتن: جَت (جمع) سسئيءَ جا ڏير، سسئي  
 جي  
 "جيڏيون جس جتن کي جتان ووڙ وڌي"  
 جتن جو جمالو: ذ. عوامي راڳ، شاعري.  
 جمالو (خاص عوامي راڳ)، عوام جي  
 خوشيءَ، خوشحاليءَ ۽ فتح جو راڳ،  
 جمالو چون ٿا ته جتن جو راڳ آهي.  
 قصيدا نه چئجن وڏيرن وڏن جا،  
 جتن جو جمالو وڏو ڪارنامو!  
 جڳ. ج جڳون: ٿ. مڇڙو ڳڳ، جڳا،  
 ڀنڊ، لالچي، حريص.  
 "منهن ڪارو موذي مري تر ۾ جڳ نه جاءِ"  
 جڳاڻو. ج جڳاڻو: خيالي خوفناڪ شيءِ  
 ٻاڻو، الاڻو ٻلاڻو.  
 "ٻاڻ بچائي ٻاڻو ٻاڻو جامر جڳاڻو وهمن وارا"  
 جُڳ. ج جُڳ: ذ. ڪاڇ، شاديءَ جي مجلس.  
 ڏيءَ (ڪاڌي جو).  
 "سمجھون سمو سڄ، رهندو جُڳ جهان جو"  
 جدت شمار. ج جدت شمار: ذ. نواڻ وارو

جڌت جو شعور رڪندڙ جڌت وارو جڌت جو مظهر.

”شهريت جي نقش ۾ جڌت شمار ارتقا جو ان سمي جو شاهڪار“ جڏو ج جڏا: ذ. ڪمزور معزور وهر ۾ ورتل، ڍنل.

جڏبن جون تازيون وڃڻ: اصطلاح. جڏبن جو جھومڻ، خوشي ملڻ.

”جڏبن جون وڳيون تازيون،

جھومڻ جون جھليون جهازيون،

ڏک درد اڏامي ويا.

جڏبو اٿڻ: اصطلاح، جڏبن کي ملائڻ، احساس کي.

”تنهنجو جلوي پنهنجو جڏبو اٿندو هان“ جڏبو پانگ هجڻ: اصطلاح. جڏبو سڪڻ، جڏبو ختم ٿيڻ.

”بعضي جڏبا پانگ، بعضي جوش جُهار“ جڏبو پڙهڻ: اصطلاح. احساس پرکڻ، جڏبا لکڻ، سوچون سمجهڻ.

”مون کي ڏيو منڏيئڙو مون ۾ رکيو ئي چاهي ڪنهن جا جوان جيئرا جڏبا ته ڪو پڙهي“ جڏبو جهوليءَ پائڻ: اصطلاح: جڏبن/ احساسن کي اندر ۾ سمانڻ.

”نيرت، نظاري ۾ ڇو ويڙي

جلو جڏبا جهوليءَ پاءُ“

جرجلو ج جرجلا: زلزلو ماتم، ملهالو.

”جيون تنهنجا جرجلا، جُولا، جَنجار“

جرجر: باهر پائي، گرمي سڀني ڏک سک،

غمي خوشي.

”تون منهنجي جر، جر جو ڄاڻو

تو کي ڏيان ڪهڙا تفصيل“

جرجر: ج جرجون: ٺ. چمڪ، تجلو سونهن، رونق، خوبصورتي.

”جرڪ جتي ڪا برڪ بخاري

تڙم ٿي ٿي ٿيندا آهيون“

جرجار: جرڪار: ذ. تجلو چمڪار.

”ها ٿوريءَ جو جرڪار هن سان،

سونيتيءَ جو سينگار هن سان“

جر ۾ ثريت جڙڻ: اصطلاح. بي فائدو عمل ڪرڻ، اجائي ڪوشش ڪرڻ.

آس نه ڳوڙهن ۾ ٻڌڻ ڏي

جر ۾ جڙندي ثريت ڪهڙي؟“

جرجري: جواني، چوڌ، جوان، بهادر سگهارو زور وارو جوان.

”مٿخانو ماڻي هاڻي جوان جرجي هليا“

”ڪاچيلا پائر ڀلا، جوڌا جوان جرجي“

جڙڻو: هٿرادو جڙڻو خليفو: هٿرادو خليفو (انسان، خدا جو نائب يا خليفو آهي، پر هتي جڙڻو خليفو ڪميٽن شخصن ڏانهن اشارو آهي).

”ڌوڌ جو ڪهڙو دليل،

فرش تي جڙڻو خليفو خود خسييس.

خود غرض ظالم دليل“

ججفاور: ج جفاور: ستمگر، ظالم، پاپي.

”ڳهيو ڳڙ ڪايو وڃن، جبرا جفاور“

جڳ: ٺ. تڪليف، درد، ڏک، ڏولاو.

”جِيڻِي ڏاڻي جت به جڪاڻي،  
سُور تسيپ جوسله لڄاڻي جڪ جِيڻِي ڪِيڻِي“  
جڳت اُجارڻ: اصطلاح. دنيا اُجارڻ، ڌرتي  
سنوارڻ.

”نڪت نهاري جڳت اُجاري

الڳ الڳ دڳ نظر نظر جو“

جُڳ: زمانو دور، جڳ جڳ جهول: زمانا  
جهوليءَ ۾.

”جُڳ جُڳ منهنجا جهول ڪاٿائين ڪشڪول  
آءُ وس وارو آءُ ويچارو“  
جُڳن جي گُفتگو: اصطلاح. صدين جي  
ڳالهه، زمانن جو گفتگو.

”گيت ۾ گونجي جُڳن جي گُفتگو“

جَل: جر، پاڻي، شراب.

”مُرڪي مهمانن کي، جرڪي پيارين جَل“  
جَل: ڏ. سکر ۽ پيچ، اوڀر، پڙاس.

”جي تودل جا جَل، بخاري پڙڪي ڪيدان“  
جلو وائڻ: اصطلاح. سونهن پيدا ڪرڻ،  
خوبصورتي اٿڻ.

”تنهنجو جلوي پنهنجو جذبو اُڻندو هان“  
جَمالا لڏڻ: اصطلاح. خوشيون ختم ٿيڻ،  
روايتون ختم ٿيڻ.

”ماڳ مان ميڙا جمالا ويا لڏي“

جَمَر، ج جَمَر: ڏ. جمدوت (موت جو ديوتا)،  
ملك الموت، موت، اجل.

جَمَر کي جَمَر ڏيڻ: اصطلاح. موت کي مارڻ.

”جيئنڊو جيڪو جيئڙو جَمَر کي ڏيندو جَمَر“  
جَمَدوٽ: موت جو فرشتو، موت جو ديوتا.

ڪال ديوتا.

”جاني تئي جمدوت، ڪڍي ڪاڻي ڪُڪ مان“  
جُملن ۾ جان وِجھڻ: اصطلاح. ستن ۾  
سگهه سمائڻ لفظن ۾ سگهه ڀرڻ.

”تولاش جياريان لفظن جا،

مان جان وِجھان تو جملن ۾“

جَمَڻ، ج جَمَڻ: ڏ. جست، پتل يا استيل جو  
وٽو ٻُڪڻ، ڪشتو.

”جَملي هت جَمڻ، اُٿيو خيال خام ڏي“  
جَناور، ج جَناور: ڏ. جانور. ظالم، سفاڪ،  
وحشي.

”ڦٽن ڦاٽن پاڻ کي، جمنگلي جَناور“

جَنَت ج جَنَتون: بهشت، (خوشحال  
سنڌ/ دنيا ڏانهن اشارو).

”وحشت ۽ دهشت، جنت ۾ پڪڙي پئي

ڪاري قيامت، هتي حشر ٿي ويو“

”ڦهر ٿيو جنت مٿان دوزخ ڪريو

هيرو شما ناگا ساڪي ڏي ڏسو“

جَنَت ٽچڪڻ: اصطلاح. بهشت اُچرڻ،

خوشحالي ختم ٿيڻ، رونق برباد ٿيڻ.

”مٿان سڀ جنتون ٽچڪي جهنم ٿين،

هجو شاهد مٿا جيئرا نه تو پڙڪان“

جَنجَار، ج جَنجَار: ڏ. جنجال آزار اهنج.

”جوڀن تنهنجا جر جلا، جُوالا جَنجَار“

جَنڊ ۾ جَمڻ: اصطلاح. آزارن ۾ پيدا ٿيڻ.

غلاميءَ ۾ اڪ ڪولڻ.

”ڪنهن سان اوريان سُور

جيڪو جائو جنڊ ۾“

جَنڊو، ج جَنڊا: ذ. تالو ڪُلف، ڪُنڊو.  
 ”گهو گهاٽين ٿو گهٽ، وڃي جَنڊا وات تي“  
 جَنگ: بهادر ويڙ، وڏو جنگ جهاز  
 اميدون: وڏيون جهاز جيڏيون اميدون.  
 ”جَنگ. جهاز اُميدون اينديون“  
 جَنگاھ ج جَنگاھ: ذ. جنگ جو ميدان.  
 جنگ، جهميڙو وڏي ويڙهه، وڏي لڙائي.  
 ”جيون جي جنگاهه سنگيئن ڀر سو گهو ڪيو“  
 جَنگم ج جَنگم: ذ. فقيرن جو ٽولو  
 جيڪو ڪيڏانهن به ويندو آهي،  
 گهنڊڻيون وڃائيندو رهندو آهي.  
 محترڪ، چرندڙ  
 ”جنگم تي جمڏوت جلن ٿا،  
 موت اڳيان ڪن مرد الوليون“  
 جَنگ: ج وڏا (پيالا).  
 ”پڇي لال ٿين جَنگ جُونگا جڏهن،  
 تڏهن سُرخ سهڻن چپن سان لڳن“  
 جُوار: ٺ. وڏي ويڙ يا لهر، اوباک، اندر  
 جي اُٿل.  
 ”جڏهن ڪڏهن جُوار اکيون يار اُڪنديون“  
 جوت اوتڻ: اصطلاح. روشني/سگهه ڏيڻ  
 جلوا ڀرڻ.  
 ”اوتي جوت اُستاد تي جاني تنهنجي جوت“  
 جوت پوکڻ: اصطلاح. خوبصورتي  
 پڪيڙڻ، روشني/شعور/ساڃاهه ڦهلائڻ.  
 ”سرنهن جي ڪيٽن کان پُڇ،  
 ٿو جوت پوکيندو وتان“  
 جوت جنڀڻ: اصطلاح. روشنيون جهمڻ.

خوبصورتيون ڪسڻ  
 ”جوتون جنپيندو وڃي يانپ نه ڀرجي ٻول“  
 جوت جيارڻ: اصطلاح. شعور اُجاڳر  
 ڪرڻ، سوچ جي روشني پڪيڙڻ.  
 ”جيٽڙا جرڪن هيٺڙا ٻاريو“  
 جوت جياريو جيءُ جيارا“  
 جوت جھٽڻ: اصطلاح. روشني ڪسڻ.  
 ”سمجھو ماري ست، وڃان جوت جھٽي ويا“  
 جوت چٽڻ: اصطلاح. سجاڳي ڦهلائڻ.  
 شعور جي روشني پڪيڙڻ  
 ”جوت مون ڏاڍي چٽي، اونهه جي ڀيٽن ۾ آ“  
 جوت ڏيڻ: اصطلاح. روشني ڏيڻ، شعور  
 جوسُهاڻو ڏيڻ.  
 ”بيلي آه ٻڌي جيڪا ٿي جوئون ڏئي“  
 جوت ونڊائڻ: اصطلاح. سجاڳي ورڇڻ،  
 روشني/شعور ورهائڻ.  
 ”ذات اسان جي جيتري جيئنڊي  
 جيئنڊي جوت ونڊائڻ ڪارڻ“  
 جوت. گوڏو گوڏي جو مٿيون حصو  
 جيڪو گوڏ طور ڪم ايندو آهي.  
 ويجهڙائي، قُربت، سات.  
 ”اوتي جوت اُستاد تي، جاني تنهنجي جوت“  
 جوڀ. ج جوڀ: ذ. مضبوط سگهارو  
 ٻلوان.  
 ”هڻي پيار هُڙون، ڪريو مون کي قابو“  
 ڀلي محب مون تي جڙيو جوڀ جادو“  
 جُوجڪي ميٽڙ: اصطلاح. رڀچڪ پور  
 موج جولان گڏ ڪرڻ، موج ميٽڙ

جوڳي [1]. ج جوڳي: ذ. مُرلي وڄائيندڙ

سيلاني فقير (هتي مراد: اڳواڻ، رهبر)

”موڳيون مُرليون جوڳي ڄت،

ڳلي ڳلي کي سوگها ڳت.“

”يڪتاري جي ٿڻ ٿڻ تي ماڻهو ٿي ويا مڙ

او جوڳي ڄمت ڪر چيرون چيتر“

جوڙ جوڙڻ: اصطلاح. تقدير جوڙڻ، زيب

زينت وڌائڻ، سنوارڻ.

”پيچ پٽائي پيچ قلندر جوڙيو سنڌ جي جوڙ“

جول: جاپان، ويٽنام ۽ لبنان جو مخفف،

(ج-و-ل)

”ڏنا ڏيهن جول ۾، ڊوها تنهنجا ڊول“

جُوسُ. ج جُوسُ: ذ. رس، عرق، ارڳ، شراب.

فردوسي ۽ طوس،

وسريو يار خيام پيو.

جاني جيون جُوسُ.

جُونڱو. ج جُونڱا: ذ. جُنڱڙو پيالو ڪُڍو.

”ڪينجمر ڪپ تي پن جي جھوپي،

هٿ ۾ جُونڱو ڪڇ ۾ گھوگهي“

جُوڻي. ج جُوڻيون: ث. جُون، پُٺر جنم، پيو

جنم.

”جي جزا جا آسرا: جيوئون جُوڻيون نئون“

جوهرُ. ج جوهرُ: ذ. اصل، جوت، سگھ،

سٺ، نچوڙ تڏيل جي اُڏام.

”وينجمر وڊياوان، قدر جوهرُ جو ڪندا“

جُوه: نظر، تاڙ گهري نظر.

”جھلي ويهو جُوه سان گھڙي، گھڙي جو گھٽ“

جُوءُ جيارو. ج جُوءُ جيارا: ذ. ڌرتي

”سمند کان چوليون چني ڏهرن کي ڏئي،

اهڙي سيائي جُوجڪي ميڙيان ٿوپيو“

جُوءُ: تڪڙ، جلدي، درياه دلي، بخشش،

سخاوت.

”جُود ڪري جاڳن، ونون واڳن وقت جون“

جوڙ ٻڌڻ: اصطلاح. ڳنڍڻ، سميتڻ، ملائڻ.

”او دوست اُڏاسايون ڪنيو ڪوڙ وتان ٿو

ڌاري ٿيون وجهن هاڻ، جڏهن جوڙ ٻڌان ٿو“

جوش جاري رکڻ: اصطلاح. جذبو قائم

رکڻ، ولولو دائم رکڻ.

”جا وڪ وڌي ڄڻ لال لڏي،

هي جوش به جاري رکڻو آ“

جوش جرڪڻ: اصطلاح. جذبا جرڪڻ.

احساس اُجرائڻ.

”عشق اعظم جي پاسي ۾ استاد جا،

هوش روشن ٿيا جوش جرڪي پيا“

جوش جُهار هُجڻ: اصطلاح. جوش، وڌڻ.

جذبڻ ۾ ڄاڙم، اچڻ.

”بعضي جذبا پانگ، بعضي جوش جُهار“

جوڳ. ج جوڳون: ث. نار يا هُڙلي ۾ اُٺ يا

ڏاند به پهر وهڻ، وقت، مهل، گهڙي

”جوڳ تنهنجي چُٽي، موڪ ٽُڪجي ٽُٽي“

”ساڳيا پڙ ۾ جوڳون هٽجن“

جوڳون جوڙڻ: اصطلاح. نار يا هُڙلي ۾

ڏاند جو جوڙجڻ، ڪوشش ۾ جُنبِي وڃڻ.

محنت ڪرڻ.

”ڄامت وارا چشما کوٽي جيوٽ واريون جوڳون جوتي

پئندو امرت آهيان، پيارا پورهيت آهيان“

جياريندڙ ديس بچائيندڙ.

”جيئڙا جرڪن، هيئڙا ٻريو

جوت جياريو جُوءِ جيارا“

جُهد جهاز ٿيڻ: اصطلاح. ڪوشش تيز

ٿيڻ، وڌو وڌو پيدا ٿيڻ.

”تان پوءِ تيز ترين جان ڪو جُهد جهاز ٿئي“

جُهد نامو، جُهد ناما: ذ. جدوجهد جو بيان.

ڪوششن جو داستان.

”جُهد نامو جنگ نامو شاعري

شاهه قاسم جو ڪيڏارو شاعري“

جِيلُ ج جِيئُون: لوهي ٻيڙي جيڪا ڳچيءَ

کان پيرن تائين پيل هُجي، ڏنڊا ٻيڙي

”اُتي جي استاد پيا، جموري وڃندا جِيل“

جِيئُو ج جِيئا: ذ. ساڄو ساڄي پاسي وارو.

”محفل ساري گهُورن گميري

ڏهڪن ڏاوا، جَمَٽڪن جِيئا“

جِيئون جَڙُون: زندگي جون پاڙون، جيون

جو جَڙُون.

”سُونهن سڄاڻيون پال ڀلاڻيون،

جاني جيون جَڙُون جَڙُون“

جِيئون جُونجهارو ڪرڻ: اصطلاح. حياتي

جُهد مسلسل ۾ گهارڻ، زندگي جا ڪوڙ ۾

گُڏارڻ.

”او جُوءِ مون جيون، توله جُونجهارو ڪيو“

جيئڻ جو جام چڪڻ: اصطلاح. امرت

چڪڻ، لازوال ڪم وسيلي امرت ماڻڻ.

”موت جي پيالي کان اڳ جيئڙا،

جام جيئڻ جو چَڪ“

## ج

”جائِيون، چِييون ۽ شِعا، اڌرات جي تقاضا“

جَهر ج جَڙُون: ث. باهه، ٿڌو تيش.

”جَهر ۾ جَهر جَهر، اوچوڻي اڇلين مٿان“

جَهر جايون ج جَهر جايو: ذ. باهه جو جاول،

جوشيلو سر ٿريو سورهيه.

”پهتا جَهر جايو، ساڃارا ٿيا سُرخڙو“

جَهر جَهي (جَهر جائي) ج. جَهر جَهيون: باهه جي

جائي، پُر جوش، چڱگيلي، بهادر (عورت)

”جي ڌرتيءَ جي ڌيءَ آهي ۽ جَهر جَهي آ“

جَاتي، ج جَاتيون: ث. ڌيائتي، مشعل،

روشنِي، سڃاڳي، روشن خيالي، ساڃاهه.

”جَاتيون ڪري جان، اوندهه اورانگمي

هلو“

جَاتيون ڪڻن: اصطلاح. روشني ڦهلائڻ،

سوچ وڌائڻ، سڃاڳي ساڻ ڪرڻ.

”جهل جي اوندهه ۾ تيلي هڻو

علم جون، جان جون جَاتيون ڪڻو“

جِيِي ج جِيِيون: ث. آلائي، چُٽاڙِي

اُماڙِي، روشنِي، سڃاڳي.

چَر جَھڙو: اصطلاح. باھ ٻرڻ، آڳ اُٿڻ، ظلم ٻريائين. (نئون ظالم دور اچڻ).  
 ”چَر مُئي، چَر ڄائي، اسان ساڳيا آڳ ۾“  
 چَرمُ ج چَرمَ: ذ. ڄمار حياتي، پُڻ پُٽياد.  
 ”چَر ۾ چَم چرم اڇو ٿي اڇلين مٿان“  
 چَر مَرڻ: اصطلاح. باھ وسارڻ، ظلم ختم  
 چله: سُستي، ڪاهلي، آرس.  
 چَلهو ج چَلها: ذ. ڪاهل، سُست، نڪم  
 غافل، آرسِي، بي همت  
 ”جيڪو چَلهو ڇٽ، هاڻو هٿ هڃي ويو“

جَم جُرم: اصطلاح. حياءُ، شرم، لڄ، بڻ  
 بڻياد.  
 ”جَر ۾ جَم جُرم اوچو ٿي اڇلين مٿان“  
 ڄماندڙ: ث. ڄمار حياتي، عُمر.  
 ”ڄائڻ لاءِ ڄماندڙ تائين ڄاڻ نہ چوڻي ڄول“  
 ڄول: ڪن جي پاپڙي، ڄور (سرائڪي: ڄول)  
 ”ڄائڻ لاءِ ڄماندڙ تائين ڄاڻ نہ چوڻي ڄول“  
 ڄيرون ڄيرا: ذ. جَر، باهر آڳ، ٿڌ سِيڪ.  
 ”ڄم ڄم ڄيرا، رم ڄم، ڄيرا،  
 ڄن ڄن ڇيڙڪ ڇا نہ!“

## ११

جماپو. ج جماپا: ذ. جمانورو گهٽ نظر وارو پنجھو تيزو.  
 "جماپا جھور جراح. بيا ٻوڌا ۽ ٻوڌا"  
 جماڙ ج جماڙن: ث. ڦيٽو ڦوڪ، منتر، دعا ڏاڳو.  
 "جاڇڙ جراحن چڙيو جهوتيو وچمن جماڙ"  
 جمات. ج جماتون: ث جماتي، ليئو.  
 "هن ڳوٺ ۾ ماڙي ندري جمات ڪٿان ٿئي"  
 جمجمڙ. ج جمجمڙ: ذ. باھ جو مڇ، پيڙ.  
 "پيڙ پيڙ منهن، جمجمڙ جمجمڙ دل"  
 جمجمڙڪن: هڪ ڪن لڙن ڍڄن تهن.  
 "جمجمڪن جمونا جمونا جوڳي،  
 جمونل ڪارا وار ڪلهن تي"

جهر جهنگ جنجوتو: اصطلاح. ڪنڊ ڪٽڇ ڪي ڌونڌاڻيو گهر گهر ڪي جاڳايو. ”طوفان تڪوٻڻجي جهر جهنگ جنجوتو ٿم“ جهر ڪڻ: اصطلاح. چمڪڻ، جاڳڻ، خوشحال ٿيڻ.

” تارن جون تلاشون ڪيتريون، جهنگ جهر ڪي وڃي پوءِ ڇا ڪبي“ جهڙا: چشما، آڻهار جهڙا ڪرڻا: چشما ۽ ڪرڻا (شعاع) جهڙا ڪرڻا پائڻ: سينگار ڪرڻ، رنگبرنگي ويس پائڻ.

”جهڙا ڪرڻا پائي، ست ٽي رنگ سڃاڻي، پنهنجو پاڻ سنواري ايندو آهين تون“ جهروڪ: جاري ڌري

جموراڻا جمورن: اصطلاح. ڳڻتيون، ڳارڻ.  
 ”پور ته پوريون هور بخاري جموريون جموراڻا“  
 جموڪ: ٿاڪ، ٿاڻو شهيد شاهه عنايت  
 شهيد جي تحريڪ جو مرڪز ’جهوڪ‘.  
 ”جڏهن جموڪ جيئڻ جو جمنڊو ڪنيو  
 خدا باد دهلي جو ڏنڊو ڪنيو“  
 جُھون جُھون: جهرڪين جو آواز چُون  
 چُون.

”پکي باڪ بهار ٿئي  
 جمرڪين جي جُمون جُمون“  
 جمونڪو: ج جمونڪا: ذ. هوا جو  
 جُهو تو اصطلاح معنيٰ: ٿوري هلچل.  
 ٿورو تحرڪ.  
 ”جمونڪا طوفان ٻنبا، هو ڏس بنجن پيا“  
 ”خوشبوءِ توسان جمونڪو جمونڪو اُٿندو هان“  
 جمونڪ: جوتڻ، شروع ڪرڻ، پيهڻ.  
 ”هاري لاب ڪري ڪئن ناري جنڊ نه جموءِ“  
 جهيل: ش. سر جهلائڻ، آواز ۾ آواز ملائڻ.  
 هيٺين ڍار ۾ ڳائڻ، ڊيگهه.

”ڪوڪون روڪن حڪم ڪي،  
 جهلرايو جي جهيل“  
 جهيل: هلڪو سَهو (ٽپ)، جڏو ٻُخار.  
 ”جموراڻي جي جهيل جموريندي هوري رهي“

”جماتي پاءُ جهروڪ مان جوءِ سڄي جهرڪي“  
 جُھڙ: ڪڪر، بادل چانئجڻ واري حالت.  
 ”ماتامن جي جُھڙ مان اُپري  
 عزم عظيم جون عيدون اينديون“  
 جُھڙڪڻ: ڌڪجڻ، تيلجڻ، گهلجڻ،  
 ٽڙيڻ، پڙڪڻ.

”هن چن چيرون، هن چن ريئون،  
 جُهومون يا جُھڙڪون“  
 جُھڙڻ: ساڙڻ، لُوساڻجڻ.

”آجي سهج سوا، هوا هانءُ جُھڙيو ڇڏي“  
 جُھڪ: ش. هيٺانهين، جُھڪاءُ (جهڪڻ)  
 ”جبل پيلا جُھڪ، سڪيا ناهن سنڌ جا“  
 جُھڪڻ: اصطلاح، آڻ مڃڻ، غلامي قبول  
 ڪرڻ، نچوڻ ٿيڻ.

”جُھڙ کان استاد چئي ڪو جو آه جُھڪڻ“  
 جُھڙ: ذ. جُهور، جنبش، شور.  
 ”جلوا جذبا جُهر، تو مون ميل متور ڪيو“  
 جُهنجمار جُڙڻ: جوتا مڙڻ، بهادر گڏ ٿيڻ  
 ”متان گيدي ٿي مڙو جُڙو سڀ جُهنجمار“  
 جمنجَمڪ: لرزش، جنبش.

”ڏڙي ڏڪي ناهه هي جمجَمڙ آه جمنجَمڪ“  
 جمونڪ: جماتي پائڻ، ٺهائڻ، تيز نظر سان  
 ڏسڻ.

”جاچڻ جراحن ڇڏيو جموتيو وڃمن جمار“

## چ

چاوت: حسد، بغض، ساڙ، عداوت، دشمني، حُصومت، گلا، چغلي.

”چاهت چاندوڪي ڪڙي چاوت چڻ پُڄي“  
چاوتباز: چاوت ڪندڙ، بغض رکندڙ  
ساڙولو عداوتي.

”چاهت چهڙي چاوتباز ٿڙي پوي“

چاهارو: چاه وارو، عشق وارو، پيار وارو.  
”جيون جهنگ منجهاران گذري چاهارو چارو“  
چاه چاڻو ٿيڻ: اصطلاح، پيار آزار  
بڻجڻ، پيار وارو.

”چاه چاڻو ٿي پوي پوءِ چا ڪجي“

چاءُ: ذ. چاه، پيار، عشق، محبت.  
”چاهت چئج نه چيچڙو چوڏو آهي چاءُ“  
چتر ٿي: ڏاهي، هوشيار، چتر، چٽن واري  
خوبصورت.

”انهيءَ چتر ٿي نازنين نار جون،  
ڪيتريون سُهڻيون آهن گلابي اکيون“  
چٽ: چٽ چمر.

”پُهڻي چاهيم چٽ، ساري سُرَت کڻي وٺي“  
چٽڪي ج چٽڪيون: ٿ. ڦري ٽڪري  
پُرزي.

”تڻ جون چٽڪيون اڄ، وتان ٿو گڏ ڪندو“  
چپ چارڪرڻ: اصطلاح، ٻن چٽن جا  
چار چپ ملڻ، چمي ڏيڻ، پيار ڪرڻ.  
”چپ ٿين جي چار مصري مينهن وسي پون“  
چپ کائڻ: اصطلاح، چپ چڪڻ، جڳ

چات. (چاٽ): ٿ. خصومت، ڪينو  
حسد، ساڙ، چاوت.

”چيري ٿاڙي چاه ڪي، چر چا ڪري چات“  
چاتي: ڪڻهي، قبول ڪئي، مڃي.  
”بخاري جڏهن جا به ڳائي پلائي،  
چمي ڏيه چاتي وڏي ڳالهه آهي“

چاڙهو: چڙهندڙ، وڻ وغيره تي چڙهي  
چاڻندڙ ماهر، چاڻو.

”سنپالي سيتل چڙهيو چاڙهو چوٽ تي“  
چاڻون ج چاڻون: ذ. ڪپ، ويڻندڙ  
ايڏائيندڙ زخم ڏيندڙ اوزار.

”چاه چاڻون ٿي پوي پو چا ڪجي“  
چاڳ. ج چاڳ: ذ. ناز، خرو، انگل، ماڻو  
لاڏ، هيڃ.

”چاهت چه به چاڳ، پڻيت پٽڪا ٿي اُٿيا“  
چاڳلي ج چاڳليون: ٿ. خريلي، انگلي،  
لاڏلي، چلولي.

”چوڻن مٿان چوٽ، چڪائي ٿي چاڳلي“  
چاليهو، چاليها: ذ. چاليهن ڏينهن جو مدو  
سخت هائڙ، اونهارِي جي 40 ڏينهن  
سخت گرمي.

”چريو چاليهو سيني ساڙ لکون لڳيون“  
چانڊوڻو، چانڊوڻا: ذ. چاندوڪيءَ جو  
شعاع، چنڊ جو ڪرڻو، سونهن جو  
اهڃاڻ.

”چانڊوڻا چيتيان ته چا، ڪڙيا چڻ ڪي ڪن“

چرڪو ج چرڪا: اويرو ديرسان،  
گُمهلو بيوتو چرڪڻ آهستي آهستي

چوڻ، هوريان هوريان هلڻ.

چُرڪار: ٿ. چُرپُر.

”چرڪي چرڪي چند ٻڌي ويو تان ۾ چُرڪار“

چُڙ: سخت تڪليف، آزار، جموري، مرڻ

جيئڻ جي وچ واري، ڪيفيت، لاڳيتي، بيماري

”الا ايڏي چُڙ ساجن ڪاڻ سهان پيو“

چِسي ڏيڻ: اصطلاح هٿ ڏيڻ، خوشيءَ

مان هٿ ڏيڻ، محبت وارو هٿ ملائڻ،

ڪيڪارڻ.

”چاهه استاد ٿو ڏئي چاهه ڪي چِسي“

چِڪڙج چِڪڙ: ڦيرو، گهيرو، دائرو

ڦيري، پِنواڻي.

”چِڪر ۾ ڪو گير وٺان چِڪر ۾ ڪو باشوباز“

چِڪناڙ ج چِڪناڙ: ڏ. چِڪَ وارو گلن

ڦلن وارو چِڪني وارو.

”رابيل گل رڻو پھري

چِڪناڙ چولڙو پھري

بنجي گلاب ايندي آن!“

چِڪن تي چِڙهڻ: اصطلاح. ٿانڻ ٺهڻ لاءِ

چِڪ (گول چڪري) تي چِڙهڻ.

سَنوار ڇڻ، تيار ٿيڻ.

”ٺپيا نوڪرن، ٻيا چِڪن تي چِڙهن“

چِمن ج چِمن: ڏ. باغ (اصطلاحِي معنيٰ):

وطن، ڏيس).

”ڪئين سال جنهن کي خزان اُجاڙيو آهي،

چا نغما چوي اهڙي چمن جو شاعر“

ڪاٺڻ، سڙڻ، پھڙڻ.

”بيٺا ڪاٺن چٽ ساڙولا، ان ساڙ ۾“

چِپن سان چُونڀڻ: اصطلاح. مَنيون ڏيڻ.

چِميون ڏيڻ، پيار ڪرڻ.

”چو ٿو روڪين لال لبَن ڪان،

پيو ٿو چُونڀيان جاني چِپن سان“

چِپو چِپو: هنڌ، هنڌ، سنڌ، سنڌ، عَضُو

عَضُو.

تنهنجي بهار ساڪي آ،

۽ تار تار ساڪي آ،

گلشن سڄو گُهميو آ مون،

پيرين گُهمان ته گُستاخي،

سِڪ سان چمان ته پوساڻي،

چِپو چِپو چِميو آ مون.

چِپو ٿو: چِپڙيل، ڪپڙي ٽڪر جيڪو

پوتيءَ طور اوڍجي.

”چولو ڪانچ چِپو ٿو انگڙا گرڪي گپ“

چِچ ج چِچ: ڏ. ڪمزور هيٺو عاجز تمام

مسڪين، نهايت غريب.

”مُٺهن ته ڏسو منڇر جو

چِچريل بلڪل چِچ اٿس“

چِرخو ج چِرخا: ڏانت (ست ڪٽڻ جو)، وڏو

نار چِڪر (قسمت جو)، چِڪر زماني جو.

چُريو چِرخو پيو چلي، ڪٽيون ڪي آڻيون

چِرڪو ج چِرڪا: ڏ. چرو چيرڻ جو

آواز چِڪ.

”چا بدن شفاف چا غنڊا غليظ،

چا ٻُڀا حساس چا چِرڪا رڏيل“

چُرچي، ج چوچيون: ث. چُئانتِي، آلانبي،  
اُمآڙي

”چاھت چانڊوڪي کڙي چاوت چن چوچي“  
چوڌاري چوڻ: اصطلاح. هر طرف چُرپر  
پيدا ڪرڻ.

”آسَن واسيون هيرون ڏيرون، چوڌاري چورين“  
چوڻ: اصطلاح. هنڌائڻ، پاڻڻ، گذارڻ،  
گمارڻ، گذرڻ.

”ڪالهه ڪهاڻي ڪيڏي ڪوڙي

تو چا ماڻي تو چا چوڙي“

چُون پچُون: چوبدل، هُل، هُڪ.

”چُون پچُون ڳوئن ۾ آهي، هُشرو شهرن ۾ آ“  
چُون ج چوڻو: ڏيکي، ڪي هيرائڻ لاءِ چوڳو.  
”هُو هُيو چن چُون، هُو هُڳندي وئي“

چَهو ج چها: سنهو تلھڙ، چهڪ.

”چيلهه تنهنجي بيت جا چيڙها چها“

چَهه-بَهه: بهڪار خوشي، مُڪ، سرهائي.

”چهري تي چهه-بَهه مٽي اندر هو اُڪو“

چُهنب چوڻ: اصطلاح. ڳالهائڻ، ڪُيڻ،  
چَوڻ.

”چُهنبون چورن هُو ته مان سُورن کي سوربان“

چَعوڏول چڙهڻ: اصطلاح. چئن پينگهن

واري ڦڙي تي چڙهڻ، خوشي ڪرڻ،

راند ڪرڻ.

”ڪُيو گهاڻي گهوڙجي،

چئو ڏول آءُ چڙهان؟“

چئو ماڙ: چو طبقو بنگلو چار ماڙ

(اصطلاح معنيٰ: بنگلن وارا)

چنگيزي فرمان چلاتل: ظالماڻا، حڪم  
ڏيڻ، چنگيز خان ظالم حڪمران وارا  
حڪم هلائڻ.

”ماڻهو ماڻهو تي مچرايان،

چنگيزي فرمان چلايان“

چَنڱ: ڏ. چَنڊ، چنڊ جهڙا، خوشبودار.

”جن جا نيٺ سجن جن جا چاهه چنڱ،

تون به اڱڻ اڃ تن جي“

چَنڊ ج چَنڊ: ڏ. خالص، اَصُل، نِج.

”چُونڊيو جو چَنڊ، هوشو نائون سوڻي“

چَن (چَن): ث. گهاٽي پوک جنهن جا تيل

سنها ٿين، ايرائي، گهٽ اُپت واري

”چاهي ڪو به چَن هي، ٻڙ هاريءَ کان پچو“

چوڻ: جاچ ڪرڻ، تپاسڻ، پرڪڻ، لهڻ.

”چاهه سچو چوڻ، پاڻهي گوڪ پياڪ جو“

چوڻو ج چوڻو: چُئيدڙ نشانيان هت

جوسيدو.

”تڪي مارن تير چُئن ڏوران چوڻو“

چوٽ چڪڻ: زخم سهڻ، وار سهڻ.

چوٽ ڪرڻ: وار ڪرڻ، حملو ڪرڻ،

زخم ڏيڻ.

”چوٽ ڪيائين، چوٽ چڪيائين“

چوپ: گهاٽو ڳوڙهو صفا اُجرو.

”نڪري کير اچي منجهان مڪڻ چوپ اچو“

چُوج: سرهائي، سڪ، چاهه خوشي.

چُوج جون چڪيون رکڻ: خوشيءَ،

سرهائيءَ جا بنياد رکڻ.

”اُميد عزم چاهه چُوج جون چڪيون رکيم پرين“

چيڙهو. ج چيڙها: مضبوط ڏاڍو پڪو نه  
ٿيندڙ اڻ ٿڪ.

”ڏاڍا چيڙها، تائين جيت هميڙا“

چيڙ: ج چيڙون: ٺ. ڪيھ، ڪوڪ،  
رڙ دانھن، چيڙ.

”چڪورائي چيڪ، ڪير چيائي چنڊ ڪي“  
چيهاڙن: پريزا پريزا ڪرڻ، ذرا ذرا ڪرڻ،  
ٽڪرا ٽڪرا ڪرڻ، چيهاڙ رڙ دانھن،  
ڪيھ.

”چاهت چيهاڙي، چاوت باز ٿري بوي“

”ٻيلون چيهاڙ دري دانھن ڪوئل جي پڪار“

چيھ (چيھما): ج چيھون: وڃ، ڪنڊ.

”شوق نپايون ٿا يا شعلا،

چاه چئون يا چيھون“

چيھ ج چيھون: ٺ. ڪنڊ، تجلبي،

چمڪ، اُڀرندڙ سج يا چنڊ جي ڪني.

”اڳهڻئون اڳهڻ چمير چيھ اڪين سان“

”اوهان جي جُھوپڙين تي،

چوڙ طرف چئو ماڙ جا جھارا“

چيتو، ج چيتا: يادگيري، حافظو، سمجھ.

چيٽن: ياد ڪرڻ، يادگيري ڪري چوڻ.

”چئج چڱيان چيٽي، ڏاها ڏاڻون ڏي“

چيتاري چوڻ: ياد ڪري چوڻ، چيٽي /

حافظي سان ڳالھ بيان ڪرڻ.

چيتاري چونڊياس (شاھ)

چيتو، ج چيٽا: ڏ. جانور جو هڪ قسم،

(شينھن جي قسمن مان) پلنگ، چٽن وارو

شينھن جو قسم.

”بگمڙ ٽڪرا، چيٽا ڳترا، ڏٺڪا جن وٽ ڏن،

تون به اڱڻ اچ تن جي“

چيچڪو، ج چيچڪا: ڏ. ٻيڙ جو ٻج.

چيچڪا چٽن: اصطلاح، ٻيڙ جو ٻج چٽن،

(اصطلاح معنيٰ: نئون نسل تيار ڪرڻ).

”چيائين ته ٻيلا ڪٽيندا وتون ٿا،

چيم: چيچڪن کي چٽيندا وتون ٿا“

## چ

سوئي [ٻيڙ چائڻ لاءِ ٻيڙ جي وٺ کي هڻجي].

”چو نه هن کي دوست

ڏوڻ، چاڀڙون چوڪرھڻ“

چاپٿهڙ، ج چاپٿهڙ: ڏ. نقش نگار پيدا

ڪندڙ ٺاهيندڙ چاپ مهيا ڪندڙ

”جنهن جو شاعر جنهن

جو چاپٿهڙ ئي خدا آهي“

چاٽ، ج چاٽون: ٺ. ٿوهار ڪڍ ڪڍ.

”ٿوڪون واءِ وهاٽ جون چيٽون چائي چاٽ“

چاٽو، ج چاٽا: ڏ. ووڻن ۾ پوکيل (جوئر،

ٻاجهري وغيره) گاهه طور پوکيل فصل،

ڪمزور ڪندڙ اُسرڻ کان روڪيندڙ.

”دهشت گريديس ۾ جيئن ووڻن ۾ چاٽو“

چاٻڙ، ج چاٻڙون: ٺ. ڪاٺ جي ڏڪي،

پاڻي جو ڦهلاءَ، چَچ چرڪاڻڻ: اصطلاح:  
ڏاڍي ڏهڪاڻڻ.

”چرڪايائون چَچ، چيڙي پالا بڙچيون“  
چَچي: ڪڪي، بدبوءِ هاڻي، ڪڪاڻ، بانس واري  
”چَچي هاڻي چَر، پهران بهڪائي اٿن“

چرڪ چَچَڻ: اصطلاح. خوف ويهاريون،  
ڊپ ڦهلايون.

”اُتو چرڪ چيئون، سئونڪو سوتوساڻ پئي“  
چَڙهي ج چَڙهيون. ٿ. ڪاٺي، تاري، لام  
شاخ، ٻي معنيٰ: گُٺاري، اڪيلي.

”انهيءَ ڏنجه-ڏٽڙ ٻوڙي ڪوڙ چَڙهيون چڙيون“  
چَڪڙي پوڻ: اصطلاح. آند مانڌ مچڻ.

”ملين ٿو مسين هئ، چجين ٿو اجمو  
اچين ٿو ته چاتيءَ ۾ چڪڙي پوي“  
چَڪ چَڪ: وڪ وڪ، چين چين جڳه جڳه  
”نيرو شمر و زار مدد،

چَڪ چَڪ تي ويا ظلم چٽي“  
چَڪ چُلڪي پوڻ: اصطلاح. تانگه وڌي  
ويڃڻ، سڪ سرس ٿيڻ.

”چُلڪي پيئي چَڪ، ڙي  
جيڏيون، باقي ڪهڙي لڪ“  
چَل ج چَلُون (چليون): ٿ فوج، جمع:  
فوجون.

”چَلن مٿان چَلُون، لهن گريون ڍلُون“  
چَل: دوکو فريب، چنڊ.

”تڙبي ٽائي ڪاڻ پرينءَ جي چَڪ چاڄائي چَل“  
چَل: چل ڪيٽ، تال ترڪت.

”چوچي چڙج چَل، ويلو هٿڙان ويندڙو!“

چاڄو ج چاڄا: ڏاڍن چَچهرن چانورو.  
”ٻيو ته چڙيو خود سورج ڪرڻا،

ڊوڙي ڳولن چاڄو چانءُ“  
چانگ ج چانگُون: ڏ. تارين جي ڪاٺ،  
هڪڪائي.

چانگُون ٿ. تاريون ڪپڻ، هڪڪو ڪرڻ.  
”جيئن وٽن ۾ ڪو وجهي ٻڪرار چانگ“  
چانهين ڦاڪ: چانهينءَ جي ڦار ڳاڙهن  
چين ڏانهن اشارو.

”ننڍڙا گدرا هت ۾ چپ تي چانهين ڦاڪ“  
چاڻي ۾ پاڻي: ٺٽي پاڻيءَ ۾ پاڻي وجهڻ،  
اجائي ڪوشش ڪرڻ.

چو وينو اوتين اڃا، چاڻي ۾ پاڻي.  
چَپ چَپان: پاڻي جماڳڻ، گڙهي وجهڻ  
جو آواز جماڳ جماڳان.

”تڙڪندڙ جاڙي گڙهي اڳتي وڌي  
گُٺ ۾ ماڻهن گڙهين جي چَپ چَپان“  
چَچي ج چَچيون: ٿ. ست، جَچي، چڪي،  
چڪ.

”چَچي ملي ته اُتيئي جُھڪي هُشي نه پئو!“  
چَچَڙن ۾ چاڻي وجهڻ: اصطلاح وارن ۾  
ڏوڙ وجهڻ، بُري مات ڏيڻ، ذليل ڪرڻ.  
”ڏنگن دورن کي وڌي چَچَڙن ۾ چاڻي“  
چَچَڙن: چُهڻ، چُمڻ.

”هنن چيڙن سان مون بجلين کي چُٽو هوندو“  
چَچَڙ: ڪڪ، بدبوءِ، ڏپ.

”چوهيءَ چٽ چير ۾ بادي ۾ بدبوءِ“  
چَچ: اصطلاح. پاڻيءَ جي چر، ٻوڏ جي

جهڙيون منيون ۽ ڪيڪار ڪارڪن جهڙي  
منڙي آهي).

”چڙبين چوهارو ڪيڪارين تان ڪارڪون“  
چوئي موٽي: شرم ٻوٽي

چوئي موٽي ٿيڻ: لهجي ٿيڻ، شرمائجي  
وڃڻ، وسامي وڃڻ.

”ڪت ڪت ۾ ڪيتڪي ٿي“

چوئي موٽي چو ٿيندي آن؟

ڇُهڙا چيرون هجڻ: اصطلاح. ڇُهڙ چيرون  
جهڙو هئڻ، اصطلاحِي معنيٰ: ڇُهڙ سان

من ۾ خوشيون ڀرجي وڃڻ.

”جوش جُهمريون، ڇُهڙا چيرون ها،

دل ٿي ده ده ڪئي دڦڻ وانگي“.

ڇُه - ڏسو: ڇُه طرفو ڇُه ڏسائن وارو  
ڇُه پاسو.

”ڇو ۽ ڇا تي ڇُه ڏسو ڇاپو لڳو“

ڇو ۽ ڇا: گڏ ٿيڻ.

”ڇو ۽ ڇا تي ڇُه - ڏسو ٻهرو لڳو“

صور اسرافيل جو ٿوڪيو ويو“

ڇيٽ ج چيٽون: ٿ. ڇاٽ، ٽهنگ، بوند.

”ٿوڪون واءُ وهات جون چيٽون ڇائي ڇاٽ“

ڇيٽڪ: ڏ. روشو البيلائي.

”ڇوريءَ دل جو ڇيٽڪ سمجھو“

ڇيٽڪ: ڏ. رنڊڪ، روڪ، ڦڏو اٻڻڻ

”پاڙن جا پاڙا، ڇيٽڪ لڌرائي ڇڏيا“

چير ٻڌڻ: نچڻ لاءِ تيار ڪرڻ، نچائڻ.

”هيءُ ڪير ٻئي پير وڌي ٿو منهنجا

هيءُ ڪير نئين چير ٻڌي ٿو مون کي“

چل: ٿ. روڙ (چلڻ: مصدر) کل يا چوڏا لاهڻ

”ڪيٽي تارين ڪاٺ ٿي ڪيٽي چوڻ چل“

چلجڻ: کل لهڻ، چلجڻ، تڪليف ۾ اچڻ.

”چلجين کلجين ڇيجهجين چونڀجين چاڪاڻ“

ڇمر: ڪڪر، بادل.

”ڇٽڪارين ڇمر، بوندون بره بهار جون“

ڇمڪ: چير جو آواز ڇمڪاڻ.

”ڇمڪ ڇمڪ ڏنڊو ڪونڊو

گهر گهر گهر گهر گهاتو گهوٽو“

ڇڻ: ڪڻ، پل، پلڪ، گهڙي لمحو.

”ڳنڍيا ڳوپ مٺي صدي چنان هڪڙي ڇڻ“

ڇنڊا ڇٽڪارڻ: آت ڏيڻ، اُتساه پيدا

ڪرڻ، نارڻ.

”آڳ لڳي احساسن کي،

آسن جا استاد، ڇنڊا ڇٽڪاريو“

ڇو ڇو ج ڇوڇا: ڏ. بيڪار ٺلهو سڪڻو

ٻورو ڪنڊ ڪميٽو سفلو هلڪو (انسان).

”ڇو ڇو ٿي نه ڇڳير، اوڇا لفظ نه آڇ تون“

”ڇو ڇو ڇم ڇهي گهڻو چاهت ڪين ڇڪي“

ڇوڇي: ڏ. سُست، ڪاهل، ڍلو ڍرو

ڪميٽي، سفلي، هلڪي، ڪني.

”ڇوڇي ڇڏج چل، ويلو هٿڙان ويندڙو“

ڇوري ج چوريون: ٿ. چوري چني،

اڪيلي، نڌڻڪي، جنهن جو پيءُ/ماءُ

مري ويا هجن.

”روز چينهون چينهون چوري زندگي“

چوهارو ج چوهارا: سُڪل ڪارڪ جو

تسم، (اصطلاحِي معنيٰ: چڙيون چوهاري

چيرون چيڙڻ: خوشي ڪرڻ، نچڻ ڳائڻ.  
 ”چو واچون تيڙين تو  
 تو ڪات مٿان ڪڙڪئي،  
 ته به چيرون چيڙين تو“  
 ”هي ڏاڍو آ، هي هيڻو آ،  
 هو هيڻو آ، هو تيڻو آ،  
 ڪر هيءُ ڏور ڏيڙ او جوڳي،  
 جمت ڪر چيرون چيڙ“

چيهجڻ: ٽڪجڻ، چيهون چيهون ٿيڻ.  
 ”چلجين ڪلجين چيهجين چوڻ پڇين چاڪاڻ“

## ح

حادثو: ج حادثا: ڏ. واقعو سانحو.  
 ”قوم ٿي وڪامي، تاريخ ٿي اُجمامي،  
 ڪيڏو نه حادثو آ!“  
 حاشيا پڙهڻ: اصطلاح. اضافي چاڻ لهرڻ.  
 وضاحتون معلوم ڪرڻ.  
 ”سيڪو سٽون ڏسيو ٿو معنيٰ سڌي سڻي،  
 ها پر حوال دل جا حاشيا ته ڪو پڙهي“  
 حبس: ج حبس: ڏ. انڌير، ظلم، ڏاڍ.  
 وحشت، قيد.  
 ”هيڻو حبس همير ڪڻي ڪڇ جو سوڪ سرير“  
 ”پر مار نيم پاڳل، تهڪن ته گرجا دهشت،  
 جُهو من ته ڊوڙي وحشت، پڪڙن ته ٽٽي حبس“  
 گهر گهر جو ساهه گهٽجي“  
 حجري جون ٿولپيون کوڙڻ: معمولي  
 ڪوشش ڪرڻ، ننڍا ڪم ڪرڻ.  
 ”حجري جون ٿا ٿولپيون کوڙيو  
 هوڏان عرش عظيم به اُڪڙي پيو آ“

حد: ج حدون: ٿ. ڊنگ، چيڙو، سيماء.  
 سرحد.  
 ”اورنگزيبِي حُڪم حدن ۾،  
 سرمد سنڌ سڏائين ها“  
 حساب: ج حساب: ڏ. جن پُوت، وهڻ،  
 ڊپ، خوف.  
 ”هر گهر منجهه حساب آ، هڏ هڏ آه جڏو“  
 حڪيم: ڏ. طبيب، ويڇ، وڻڊ.  
 ”جنهن ڏي جنهن ڏي چٽائي  
 ڏنو ٿي حڪيمن ته بيمار هو“  
 حڪمت: ج حڪمتون: ٿ. دانائي،  
 سياڻپ، هوشيارِي، ڪاريگري.  
 ”ايئن فڪر فهمن کي حڪمت ڪبي،  
 جيئن جانبازن کي غيرت ڪبي“  
 حُور: ج حُورون: ٿ. بهشت/جنت ۾  
 رهندڙ سهڻي عورت، پري اڇيرا، گُجر.  
 ”هيڏان گهوري حُور هيڏان دوڏا دوزخي“

## خ

اصطلاحی معنی، ڏاڍ، ظلم کي ختم  
ڪرائڻ.

”پڙهو گُهمايو خزان تڙايو“

اسين اٿون پيا بهار بنجي“

خزان کي ڪاٽڻ: جبر کي جهورڻ، ڏڪڻ  
جي موسم ختم ڪرڻ.

”ڪاٽ خزان کي پوک بهاريه“

جرڪي بخاري جيئڻو آ“  
خُشڪا: ڏ. اوڀريل چانور.

”مِلڻ ماڪي کير ۾ ڪلڻ خُشڪا، ڪنڊ“

خلاصي: ج خلاصي: ڏ. ناڪڻو اڳواڻ.

”مليگير مڙي مڙو لاڙيجا لاسي سڄيو خلاصي“  
خلا ڪيڙڻ: اصطلاح. اجائي ڪوشش

ڪرڻ.

”پائنڻ بولائين، ڪاڏيون خلا ڪيڙ ۾“

خنجر ٺپڻ: ڪُھڻ لاءِ تياري ڪرڻ، قتل  
جو سعيو ڪرڻ.

”چيائين ته خنجر ٺپيندا وتون ٿا،

چير پوءِ به شهپر وٽيندا وتون ٿا“

خنڙي: ج خنزير: ڏ. سُوئر، مڙو، خطرناڪ  
جانور خنزير هوائون، خنزير جهڙيون

خطرناڪ هوائون، نقصان ڪار هوائون.

”خُشڪ تڏين خنزير هوائن،

سُونهن سڳند کي مَهلي ماريو“

خریف: هڪٿي يا ساوڻيءَ جي رُت.

”رمزون سڀ ربيع ڪريان خويون سڀ خريف“

خاڙ: ج خاڙ: ڏ. ڪنڊو سيلهه، رقيب،  
مخالف، ڪر.

”يار جي تعمير سان گڏ خارجي تخریب آ“  
خاشو: ج خاشا: ڏ. چڱو خاص.

”گدا، شاهه خاشا ۽ راشا هضم“

خاص ڪوڪا: خاص گهر، بنگلا يا  
سرڪاري بنگلا (rest house).

”خاص ڪوڪا ڇڏي لوڪ ۾ جي لڪو“

خاڪو، خاڪا: ڏ. شڪل صورت، نمونو.

”ڏني شاهدي سج جي روشني،

ته ڪو تنهنجي خاڪي ۾ ناهي خلل“

خام: ڪچو اڻ رتل.

منهنجو تن من لطيف سان شامل.

خام سمجهه خيام سان هوندس.

خُداپاد: ڏ. دادو ضلعي جو قديم ڳوٺ،

ڪلهوڙن جو پهريون تختگاهه،

ڪلهوڙاشاهي.

”جڏهن جموڪ جيئڻ جو جمنڊو ڪنيو

خُداپاد، دهليءَ هو ڏنڊو ڪنيو“

خُزان، خزانن: ٺ. پن ڇڻ رُت، بهار جو  
ضد.

”اها بهار جي پهچي ته پو خزان ناهي،  
انهي بهار کان اڳ ۾ اُجاڙجي نه وڃو!“

”ڪئين سال خزان جنهن کي اُجاڙيو آهي

ڇا نغما چوي اهڙي چمن جو شاعر“

خزان تڙائڻ: اُجاڙ موسم کي تڙائڻ.

خول: پردو ڍڪڻ، پوش، هٿرادو دائرو.  
 ڌوڪ ته ڪريون ڌوت،  
 ڪول ته نڪرون خول مان  
 خيام سان هجڻ: عُمَر خيام مشهور  
 فارسي شاعر.  
 ”منهنجو تن من لطيف سان شامل،  
 خام سمجھو خيام سان هوندس“  
 خير و: گل جو قسم.  
 ”ڪلڻ خير و مُرڪڻ موتيو  
 اندر آڪ جي ٽاري“

خوشبوء: ث. شگند. خوشبوء جون  
 ڪيڪارون: سگند پريون آجيانون.  
 ”پاتالان پولار ڪيڪارون خوشبوء جون“  
 خوشبوء پڙهڻ: اصطلاح. سُرهاڻ  
 محسوس ڪرڻ، واس وٺڻ.  
 ”تنهنجي خوشبو پڙهان خطن وانگي“  
 خوشبو ڪيڙڻ: اصطلاح. سُرهاڻ پوکڻ.  
 شگند پڪيڙڻ.  
 ”بستي بستتي موسم موسم  
 خوشبو ڪيڙيندو وتان“

## د

دانهن ڏڪائڻ: اصطلاح. ڪوڪ پُڄائڻ.  
 آواز رسائڻ، سُڃاڳ ڪرڻ.  
 ”گهر گهر گمنڊ وڄايان مان  
 در در دانهن ڏڪايان مان“  
 دانهوڙ: ث. دانهن، رڙ ڪوڪ، پڪار.  
 ”پڪڙي ٿي گهر گهاٽ ڪئين دانهوڙ وڃي“  
 دهبو دفنائڻ: اصطلاح. دابو توڙڻ، رُعب  
 رڻي ڪرڻ، دهشت کي ختم ڪرڻ.  
 ”سامراجي دهبو دفنائبو“  
 ڏُرڙي ج ڏُرڙيون: ث. ڏهراڙيون، سبب، سبب  
 چرڪ.  
 ”اٿي آڏي رات جو ديد پيري ڏُرڙي“  
 درگاه جو در هجڻ: وهمن ۾ ويڙهيل  
 هجڻ، عقيدتي ۾ ڦاٿل هجڻ.  
 ”دريدر استاد هو پر، راه جو پيتر نه هو“  
 انقلابي راه هو درگاه ڪنهن جو در نه هو“

داد ج داد: ذ. نياء، انصاف، شاباس، آفرين.  
 پلو تدارڪ.  
 ”درد مگر شاعر جي دل ۾  
 دوست وجهي ڏيو داد دوا ۾“  
 داڙو، ج داڙو: ذ. وڪيل، سفارش ڪندڙ.  
 تياڪڙ، پُٺيراڻي ڪندڙ.  
 ”بيشڪ تون باشا داڙو دعوا ڏعي مڏعي“  
 داڳ، ج داڳ: ذ. نشان، زخم، داغ.  
 ”دل ۾ رکيو داڳ، ونڊيندو جوئون وتان“  
 ”دل جا روشن دائرا، درد بنيا داڳ“  
 داڳي، ج داڳي: ذ. داغي، زخمي.  
 ”باس ڪٿي باهه آه بخاريه  
 دهر دم داڳي، ڪن ڪن ڪاٺي“  
 دانهن، ج دانهون: ث. ڪوڪ، رڙ پڪار  
 واکو فرياد.  
 ”هر دانهن کي ڍيوار تي لکندو ٿو وڃان“

”نه ڪنهن آگر سڄ ڪئي نه ڪنهن دغلي“  
 دفتر ٿيڻ: اصطلاح. وسيع ٿيڻ. ڪتاب  
 تي پوڻ، گهڻ معنائون ٿيڻ، داستان ٿيڻ.  
 ”تنهنجو هر هڪ شعر دفتر ٿيو پوي“  
 دُف: تباھ، برباد، ختم، دفع.

”ڌرتي دُف ٿئي ته چو ٿيندي توب تباھ“  
 دُف ٿيڻ: اصطلاح. تباھ ٿيڻ، برباد ٿيڻ.  
 ”دُف ٿي ويندين. دنيا ڏسندي ڌرتي ويندي“  
 ڌڪڌڪو ج ڌڪڌڪا: ڌ. پريشاني،  
 چنٽا، اُٺڪو فڪر، دهڪو ڳڻتي.

”موت جي مهل تي ڪنهن جي دل ڌيان ۾“  
 ديس جو ڌڪڌڪو منهنجو نالو لکو“  
 ڊڪو ج ڊڪا: ڌ. ڊڳ ٿلهو ماڳ، جهاز  
 مان مال لاهڻ جي جاءِ.

”ڪامون يا ڪ ڪلون. ڌاري ڌاڪ ڊڪي مٽي“  
 ڏڪ. ج ڏڪ: ڌ. سڻي جو ڏڪ، پاھو.  
 ”اهنجائين جي ٺڪ مان ٽاڳا، سهنجابن سورين“  
 ڌڪ. ج ڌڪ: ڌ. وڏو ٿلهو ٿنڀو سگهارو  
 (بلي ڏانهن اشارو).

”پڪ پڪ تي ڌڪ پيرا لوڏي“  
 آڪيري ڌي اُڏندو آهيان“  
 ڊگران: ڳرا، زبرا، زوروار، طاقتور ديو  
 قسم جا.

”ڇا جا پوت پريت ۽ ڇا جا دي ڊگران“  
 ڊڳ ڊڳ: رستورستوهنته هنته، هر ماڳ.  
 ”هڏ ڊڳ ڊڳ در در ڇا تو چوي“  
 ڊل: گهڻا، ريل چيل، جهجها.

”هُو جو منهنجو هانءُ ڪٿي ويو ڊهر ڊلبر ڊل“

درياه ج درياه: ڌ. ندي، ساگر، سائر، بحر.  
 ”متان تون سُڪو واه سمجھين وڌيرا،  
 وهي پيا ته مظلوم درياه آهن“  
 درياه ٿيڻ: اصطلاح. سگهه بنجڻ، اڻ  
 روڪ طاقت ٿيڻ.

”اسين مظلوم ٿي درياه وهنداسين وهڻ ڏسجو“  
 دڙپاٽ: ٺ. ڊاهو ڊڊهو ڌمڪي، ڏاڍو.  
 ”دادو تي دڙپاٽ، تاتاري يلغار جا“  
 دڙدن: ٺ. ٺوڪرون، ٽاپا، اهڃ،  
 تڪليفون، گڙديون.

”هيڏي ڌرتي، هيڏا دريا، هوندي“  
 دڙدن ڪاڻي ڪاڻي دنيا“  
 دڙدن ڪاڻ: اصطلاح. ڌڪا ٽاپا ڪاڻ،  
 ڏوما ڪاڻ، تڪليفون سهڻ.

”دڙڏون ڪاڻي، ڪٿان آئي، هيءُ اُڏاسائي“  
 دڙ ڪرڻ: دٻائڻ، تنگ ڪرڻ، شور ڪرڻ،  
 ڌمچر مچائڻ.

”درد ڪرين تو دڙڏون دڙڏون“  
 دس ج دس: ڌ. واکو واهو دڙڏو  
 ڪڪڙ جي بانگ

دس وڃڻ: اصطلاح. واهت ٿيڻ، دڙڏا ٿيڻ.  
 واکا ٿيڻ، دهل وڃڻ، پڙهو گهمڻ.

”در تي وڳو دس، جوڌا جنگ ڇڙي وئي“  
 دشنام: ٺ. (خراب نموني نالو وٺڻ) گار  
 گند، پٽڻا، خراب لفظ

”پاراتا پرمار ڪي دشمن ڪي دشنام“  
 دغلي ج دغليون: ٺ. فريب، مڪر،  
 ڌوڪو، دغا بازی

ڏل ج ڦل: ڏ. اک جو تارو.

”مُرڪي ڏين، چمڪي پون، دلبر تارا ڏل“

ڏل جا دوها پڙهڻ: اصطلاح. اندر جا

احساس پرکڻ، دل جي صدا سڻڻ.

”ديدن جا بيت، دل جا دوها ته ڪو پڙهي“

ڏل جون سِتون پڙهڻ: اصطلاح. دل جا راز

سمجھڻ. اندر جا احوال پرکڻ.

”تون ته منهن جو پٺو لڪائين ٿو“

ديد دل جون سِتون پڙهي ٿي پئي“

دل. ڊهڪو: دل جو ڊهڪو (مُرڪب لفظ)

”دل. ڊهڪو ڏاڙيل ڪهڙي وقت به ڪٽڪندي“

ڏل مان زلزلو لنگهڻ: اصطلاح. درد ۾ دل

ڏڙي وڃڻ، شور ۾ اندران شديد ست اُڀرڻ.

سخت ڌڪ رسڻ.

”پاهران جُهو مندو بخاري ويو“

دل منجهان زلزلو لنگهي ويو“

ڏل ڊيگڙي هجڻ: اصطلاح. دل درد وٺندي

هيجڻ، دل ڏُڪاري هجڻ، دل جو ڪڙهڻ.

”مٿان مُرڪ ڍڪڻ، اندر دلڙي ڊيگڙي“

ڏل ڌڪجڻ: اصطلاح. دل زخمي ٿيڻ، دل

ڦٽجڻ، دل جو ڌڪ کائڻ.

”دل به ڌڪي ٿم پيري پيري“

ڏل ۾ داڳ رکڻ: اصطلاح. دل ۾ گهاءَ رکڻ.

دل ۾ داغ رکڻ.

”دل ۾ رکيو داڳ، وٺيندو جوتون وتان“

ڏل ۾ ليٽڻ: اندر ۾ لُچڻ، دل ٿي دل ۾

پجڻ.

”لُئن لُئن منجهه لُچان، دل ٿي دل ۾ ليٽيان“

ڏنگ ڏنگ: ڏ. وڏو ڏنگ، مڪار فريبي.

لُچ.

”ڏنگ دوکيباز وٺي ووت وڏو ٿئين“

ڏمن جو مهمان هجڻ: اصطلاح. مختصر

حياتي هجڻ، ٿوري زندگي هجڻ، ننڍڙو

عرصو هجڻ.

”ڏمن جو مهمان، صديون سلجمايان پيو“

ڏم نيرڻ: اصطلاح. پل گذرڻ، وقت پورو

ٿيڻ.

”نه ڪم نبريو نه غم نبريو“

جو نبري ويو سو دم هوندو“

ڏنڀا هڻڻ: اصطلاح: ڌڙها هڻڻ، ٽپا ڏيڻ.

”دل نه ٿي ڌڙڪي هڻي ٿي دنڀا“

ڏنگڻ: گڏڻ، ٽپڻ، نخرا ڪرڻ.

”ديد ۽ دل تي دنگندا، يار ته آهن يار“

ڏنگو ج ڏنگا: ڏ. فساد، جھڳڙو، پاڻيٿال،

مانڌاڻ.

”پاک ڌرتيءَ تي هي دهليءَ جا دنگا“

ڏن. ج ڏن: ڏ. عضوي جو نالو، مرڪز ڳڙهه،

انبار.

”هونئن ته هر هنڌ شور سُجمن ٿا، بدن جا هِت ڏن“

”هونئن ته بلائون بحر ۾ ڀر پڙي ڏين ٿا، هِت ڏن“

ڏنگ ڏنگ: ڏ. مڏ پيالا، شراب جا هٿ.

”تون تان رينگين ڏنگ تي، دلڙي ڏنگ اُچي“

”تون ڏنگ تي ڏنگ تو ڏين،

ڇڻ ڏنگ تي ڏنگ تو ڏين“

ڏنگ اُچي: مٿن جيتري اُچاري

”سُئون تان رينگين ڏنگ تي، دلڙي ڏنگ اُچي“

دُنیا اُتھ: اصطلاح. دنیا جو سجاگ ٹیٹ.

دنیا جو بیدار ٹیٹ.

"تون رلی تاتی ستین. دنیا اُتی وئی"

دوا. ج دوائون: علاج. داڑون. (محبوب  
ڈانھن اشارو).

"درد دوا لہ بی چین آھی. ناہ دوا بی چین"  
دواڑ. ج دواڑ: ڈ. لنگھ. دروازو کواڑ  
چانٹ، میڑ.

"اچن ڈینھن دواں دیدون دیدن سان ملن"  
دو. دارو. ج دو. دارا: بہ منھون. بہ دارو.  
"دغا جا رنگ دو. دارا تہ آھن"

دوڑخ. ج دوڑخ: ڈ. جھنم. ڈاڈ جو مرکز.  
دوڑخ جون لہڑون روکھ: ظلم ۽ بربریت  
ختم کرٹ.

"دوڑخ جون لہڑون روکیو جوئے جلیو وچی"  
دوڑخی. ج دوڑخی: جھنمی. ظالم.

"ھیڈانھن گھوڑی حوہ ہیڈانھن دوڈا دوڑخی"  
دوکو دسٹ: اصطلاح. فریب یا منافقی  
ختم کرٹ. ناانصافی ۽ اندیز متاٹھ.

"وڑھی پاکر وجمی. دوکو دسی وجمی"  
دوگی. ج دوگیون: ٹلھی کانی جو  
نُکرو یا بگڑو.

"دوست وڈیو تا دوگی ناھیان"  
دُونھون کیڑ: دردیلی آھ یرٹ.

"آگ سوگمی تو رکان. دُونھون کیان"  
دھڑ. ج دھڑ: ڈ. زمانو جگہ. جھان.

"ڈیئی چاھ چکر. قیریون دور دھر جون"  
دھشتبادہ. ج دھشتبادہ: ڈ. دھشتگردی جو

ماگ یا گھر.

"لیاقت باد تہ دھشت باد.

پر کنھن ہاشم پاٹ گنو"

دھشتکار. ج دھشتکار: ڈ. دھشتگرد.  
دھشت قہلائیندڑ.

"ہجر جی رات تی لکیو واندن.

ھاٹ دھشتکار رات تی لکجی"

دھلی: ہند جی شہر جو نالو مغل  
حکمرانن جو تخت گاہ، مغل شاہی.

"جڈھن جھوک جیٹھ جو جھنڈو کنیو"  
خُدا باد دھلیءِ ہو ڈنڈو کنیو"  
دھن - سنہی: یارھن کان ارڈھن سالن واری  
عمر (Teen age).

دھن - سنہی: چھچھتا رانڈیون رتیون.

پاٹ ۾ یاریون کتیون. روز شب.  
جنسی بُکون. بوڑیون وڈیون....."  
دوڑ ککورجھ: زمانی پکا پختا کیا.  
دوڑ رنگی چڈیا.

"دوڑ ککوریَا ڈڈا رادا، اُکریا اولاکا"  
دیء: دیق پُوت.

"چا جا پُوت پیریت ۽ چا جا دی دگران"  
دیٹ (دنت) ج دیٹ: ڈ. دتیت. دیق اجگر.

"اندیون آفتون، دیت دشمن گھٹا"  
دید: نظر. اک، ساچھ.

دیدُ آچھ: اصطلاح. ساچھ ڈیٹ. سمجھ  
ڈیٹ، شناخت ڈیٹ.

"آچیم اھڑی دید، ادب سان اتھاس کی"  
دید اوتی: رت جی گوڑھن سان پِنل نظر.

ديس اُهرڻ: ملڪ پچرڻ. عوام ۾ بغاوت  
اُهرڻ، ملڪ ۾ اُتل اچڻ.  
”ديس اُهرڻ توڊيڳڙي وانگي“  
ديس - داڙو. ج ديس - داڙو: ڌ. وطن جو  
وڪيل. چوٽڪارو ڏياريندڙ.  
”دينس - داڙو داد ووڙيندڙ ادا“  
ديو: ڌ. ڀوت، خطرناڪ راکاس.  
”شوق شهبزادو سفر ۾ ديو ڪارو ڏويدو“  
ديوار. ج ديوارون: ڌ. ڪوت، حويلي،  
بند، قيد.  
”ديوارن ۾ حُسن لُچيو ٿي“  
ديوار تي لکڻ: اصطلاح. ڳالهه کي چئڻو  
ظاهر ڪرڻ، وقت جو آواز لکڻ.  
”هر دانهن کي ديوار تي لکندو ٿو ويڃان“

رتاون لڙڪن واري اک، زخميل نظر.  
”ڏل ڪڍي سان ڊيد ارتي،  
تمزيت ڪهڙي ڪري“  
ڊيد پرجڻ: اک جو ڍو ڪرڻ. نظر جو رَجڻ.  
”استاد نه ڊيد پري دنيا مان دلبر مان“  
ڊيد ڌڪجڻ: نظر زخمي ٿيڻ، اک اٽڪڻ.  
”ڊيدون ڌڪيون رهبيون آهن“  
ڊيد ۾ درياهه هجڻ: اک ۾ تمام گهڻا لڙڪ  
هجڻ. زارو قطار ڳوڙها ڳوڙ.  
”اندر ۾ آڙاهه هاڊيد ۾ درياهه ها“  
ڊيد منچر ٿيڻ: اکين جا بند پچڻ، بي  
انداز لڙڪ لڙڻ.  
”سوچ اوڻر تي ڊوڙي پئي،  
ڊيد منچر تي اٽلي پئي“  
ط: اصطلاح. لڏولاهڻ، ڪپ ڪوڙي وهڻ.  
ڪاٿي ڪاٿي ديرو دمڻو عشق کي استاد آ“

## ڌ

”ڌاڳو ڌاڳي کان جدا ڪمزور آ،  
ڌاڳو ڌاڳي سان ملي ٺهندي ڪڙهي“  
ڌڌڙمان ڌاڳيون ڪرڻ: اصطلاح. ڌوڙمان  
آناج، خزانو ڪرڻ.  
”اهو تنهنجو وس، ڌڌڙمان ڌاڳيون ڪرين“  
ڌڙت: ڌ. ڌرتي.  
”مان مڃان ٿو ڌرت سان گڏ پيو ڌڌڙان“  
ڌڪ پرست. ج ڌڪپرست: ڌ. دهشت ۽  
وحشت جو حامِي، ڦورو رهن.

ڌاتا: وهنتا.  
”ڌرتي تنهنجي ڌوڙ ۾ ڏولهه  
ڌاتا ها، ٺيهي ناتا ها“  
ڌاڌڙ. ج ڌاڌڙ: ڌ. تاڌڙ ڌڻو دلاسو  
چالبازي.  
”ڌوڌن جي ڌاڌڙ سمجھي سوچ ويڃي جي“  
ڌاڌڙ ڌڻو ج ڌاڌڙ ڌڻا: ڌ. رهن، ڌاڌڙيل، ڦورو.  
”پير پگهر جي ڌپ کان وڌندڙ ڌاڌڙ ڌڻن جي ڌپ“  
ڌاڳو. ج ڌاڳا: ڌ. تند، سڳو.

”ڪپرستن راهه ويندن کي رتيو“  
ڏيکڻ: ٻرڻ، جلڻ، روشني ڪرڻ، چمڪڻ،  
پڇڻ.

”ڏوڏا وٺ ڏيکڻ، لوهيون واڳون وقت جون“  
ڏيکڻ: ج ڏيکڻ: جڳ، جنگ، پهلوان، سگهارو.

”قيد ٿيل دودن ڏڱن تي لڱ

چيريندڙ عذابن جو سلسلو“

ڌمتال: ج ڌمتال: ڏ. ٿلهو متارو جبرو  
جنگ، هٿو ڪتو.

”انڌ اونداھ جي انڌي ميٽ ۾

ڏنڌ جي ڪُنڍي وڌي ڌمتال کي“

ڏم ڌڙي (ڏوم ڌڙي): ج ڏم ڌڙيون: ڌ.  
زور شور، جوش، جذبو، ذوق، شوق، شور،  
آواز.

”ڪنهن جي ڌرتي ڌاتا ڏم ڌڙي هوندي“  
ڌمڻ: دٻائڻ، زوري روڪي رکڻ، ڦسڻ.

”دل ۾ درد ڌمير، سمجھير سمجھير سي ميان“  
ڌن: ج ڌن: ڏ. ڌولت، سگھ، قوت.

”ڌمن ڌيان ڪري ڌنو ڌورن کي آ ڌن“  
ڌنگ: ج ڌنگڻ: ڌ. جمال، پانگ، انڊلٺ.

”عشق ست رنگي ڌنڪ سان،

عشق ڪرندڙ وچ سان“

ڌنگ: ج ڌنگڻ: ڌ. خصي يا ڪريل  
ڪٽڪ (جنهن ۾ ڊاٺو نه ٿئي).

”هاري پوکي هوش سان ڪيڙي ڪوڙ ڪٽڪ“  
ڊاٺا ٽوڙي ڌڪ، موسم مينهن هوا ڪيا“

ڌوڏو: ج ڌوڏا: ڏ. باھ جو مڇ، ڪورو آڙاھ،  
بيو مطلب: آڳڙيو جوڌو.

”ڌوڏا وٺ ڏيکڻ، لوهيون واڳون وقت جون“  
ڌوڏو: ڏاڏا، بندوق جا ڦاٽر.

ڌوڏو چرڪائڻ: اصطلاح. دھشت کي  
دھشت ڏيڻ، وحشت کي تاه ڏيڻ.

”ڪوئل جي ڪوڪو

ڀر پيا ڀڄي پاڻ کي،

چر ڪايم ڌوڏو“

ڌوڏو: ج ڌوڏا: ڏ. لوڏو، جمٽڪو زلزلو.

”چون ٿو اوڻو ڇوڻ ڌوڏا اُٿي هٿ ٿو ڪرين“

ڌوڙ جو ڊاٺو: خاڪ جو ذرو، تڇ، معمولي  
قسم جو مٽيءَ جو ماڻهو.

”آئون استاد ڌوڙ جو ڊاٺو

ماڳ جي مهر موڪيو آهيان“

ڌوڙ ڌيو (ڌوڙ ڌيو): ج ڌوڙ ڌيا: ڏ. سونارن  
جي بنين جي رک صاف ڪري اُن مان

سون جا ذرڙا هٿ ڪندڙ.

”هيءَ ڊڳ ڌوڙ ڌين جوناهي،

جو جرڪي ڪو سون ذرو“

ڌوڙيو: ج ڌوڙيا: مٽيءَ جو طوفان، آنڌي  
جھڪ، گارين جو ڏس.

”باھ-ڦٽڪا-پيڙ: ڌوڙيا، زلزلو تي زلزلو“

ڌيان ڌوڻي: اصطلاح. ذهنن کي  
جهنجهوڻ، ماڻهن کي سجاڳ ڪرڻ.

”ڌوليم ڌيان هزار اُٿيس اوڻ ٿي ٽڪو“

ڌيڙ: ج ڌيرون: ڌ. ڌيڙج، صبر، بردباري،  
ٿامڻ، ڪانڌ، ماڻ، سانت، دلاسو آئت، آس.

دل جي پختگي، دليري، پڪو ارادو، ٽيڪ.

”آسن واسيون هيرون ڌيرون چوڌاري چورين“

## ڏ

ڏات اُتار ٿيڻ: ڏات اُتارڻ، چوٽڪاري جو سبب ٿيڻ، آجائي ڏيارڻ.

”وقت ڏٺي واه، اوتيو ڏات اُتار ٿئي“  
ڏاتجڻ: اصطلاح، قدرتي قوت ذهني سگهه سان سرشار ٿيڻ، نواز ڄڻ.  
”يا ته قطرو ڏاتجي ڦلزم ٿئي“

ڏاتو، ج ڏاتا: ڏ. ڏندن وارو ڪٽيندڙ اوزار ڏانتن اصطلاح معنيٰ: پورهيو محنت.

”ڏاهپ ۽ ڏاتا، مليا ماڳ ملهي پيو“  
”ڏاتي سان گڏ ڏانءُ، هاري هٿ ڪجي“

ڏات پريا ڏوڏا: ڦلدار ڪچور ڪچور جا ڏوڏا، ڏاتيار اصطلاح معنيٰ: اديب، ڏاها.

”ڏات پريا ڏوڏا خاصا تنهنجا خير پور“  
ڏات - ڏٺو، ج ڏات - ڏاتا: ڏ. ڏات جي

روشني، ڏات جي جوت، تخليقي جوهر.  
”سونهن جو جلوه ڏات - ڏٺي تي لکجي“

ڏات شعلا ٿيڻ: اصطلاح، ڏات جو روشن ٿيڻ، تخليقي روشني پکڙڻ.

”رات پاڇا ڏات شعلا ٿي وئي“  
ڏار ڪاتجڻ: وڻ جو ڌار وڌجڻ، واهيرو ڪسجڻ.

”ڇو پڪيٽڙا تڪا اُڏي ٿا وڃي“  
ڪاتبو ڌار ڪجھه ٻڌائي ٿو“

ڏاڳ، ج ڏاڳ: ڏڪ، ڪاٺيون، (ٻارڻ).  
”ڏاڳهه زمانو ڏاڪ ٿيان يا نه“

ڏاڳهه ج ڏاڳهون: ڏ. باهه چڪيا.

”ڏاڳهه زمانو ڏاڪ ٿيان يا نه“

ڏانڊ، ج ڏانڊ: ڏ. ڊڳو اصطلاح معنيٰ: بي زبان، پروس، غلام محڪوم -

”ڏوٿي ٿيا ڏانڊ، ڏاڏين پاڇا رپون وڌيون“  
ڏانگهه ج ڏانگون: ڏ. لٺ، ڏنڊو سگهه، طاقت.

”ڏيهه اُن جو آهي، جنهن جي آهي ڏانگ“  
ڏاوو (ڏاٿو)، ڏاوو: ڏ. ڪاپو ڪاپي پاسي وارو.

”محفل ساري گھورن گھيري“  
ڏهڪن ڏاوو، جمڙڪن ڇيٽا“

ڏاها ڪرڻا: روشن خيال، سلجھيل سوچون.  
”ڏاها ڪرڻا ڏاڪڻيون، ڏنگا اوکا انگهه“

ڏاهپ ج ڏاهيون: سمجھ، شعور، عقل، سجاڳي، تدبير.

ڏاهپ ۽ ڏاتا ملڻ: سياڻپ ۽ محنت جو ملڻ، اصطلاح معنيٰ: ساڃهه وندن، ۽ پورهيتن جو ملڻ.

”ڏاهپ ۽ ڏاتا، مليا ماڳ ملهي ويا“  
ڏانءُ ڏورن: اصطلاح، سمجھ تلاش ڪرڻ، شعور ڳولڻ.

”ڏانءُ ڏورن ڪٿي ڏيل ڏاڙهيون گھڻيون“  
ڏٺو: ڪوڙو دلاسو، فريب، دوکو.

”ڪوڙن شون جي ڏٺن، سارو ملڪ ڏٺيو“  
ڏٺي، ج ڏٺيون: ڏ. هٿ جي آڱر جي

ڏوڏيهه آڱر يا هٿ تي اُڀريل حصو.  
”ڏکيون ويڙهيون ڏاڏ جون جهڙيون هٿ ڏٺيون“

ڏکيون ويڙهيون ڏاڏ جون جهڙيون هٿ ڏٺيون“

ڊڀ، ج ڊڀ: ڊ. اهڙي خاصيت، جنهنڪري ڪا شيءِ بهتر لڳي جهڙوڪ: سگهه، صحت، سونهن، جوين، جواني، چمڪ، ٻي معنيٰ زور سگهه سٺ، جوهر.

”پل پل پيا ڊڀ ڏيندا آهيون،

موسم ته به ماڻيندا آهيون“

ڊڄهڻ: پوسرڻ، ڪڇڻ، ساڙڻ، حسد ۾ سڙڻ.

”ڊڄمڻ اڳتي ڊوڄمڻ، سڄڻ، ٿيا سيله“

ڊڏج ڊڏج: ڊ. ڪمزور ڊڏو ڪچو.

”دور ڪڪوريا ڊڏڻ ارادا ڪريا اولاڪا“

ڊڏڙ، ج ڊڏڙ: سُرڻو، الرجى سبب جسم تي

نڪرندڙ ڊڏڙ، ڇاپاڪو ٻي معنيٰ: اڌوراڻي

ڪٽيل ۽ پيسيل شيءِ.

”ڊڏڙ ڊڏڙ منهن ڏهر ڏهر جو“

ڊڙڻي، ج ڊڙڻيون: ڌ. ڊڙڻي، خوفزدہ، بزدل.

”ڊڙڻي، ڊڪڻي ناهه هي،

جهجهڙ آه جهنجهڪ“

ڊس، ج ڊس: ڊ. پاريتو نشان، اهڃاڻ.

”ووڙ ولاڙون، جنهن جي وس ۾

ڊس نه تنهن کان ڏور“

ڊلو، ج ڊلا: ڊ. هٿيار جو نالو خاص طور

ميروءَ کي مارڻ لاءِ ڪم ايندڙ.

”پنجوڙون سوتا، ڏا، طنابون به تيار“

ڊگ، ج ڊگ: ڊ. رڻي، ڊپ ۾ لرزش.

”ماندي تي نه ماري، ڏسي ڏوٿين ڊگ“

ڊگ، ج ڊگ: ڊ. جوان چوڪريءَ جا

ڦٽندڙ ننڍا اُره.

”ٿا چون دنيا گراڙي جُهور آهي،

منهنجي نظرن ۾ گيدي ٿي هاڻ ڏڪ“

ڊڪڻي، ج ڊڪڻيون: ڌ. رڻي، لرزش.

ٽڙڪڻي، ڦرڪڻي.

”ڊڙڻي، ڊڪڻي ناهه هي،

جهجهڙ آه جهنجهڪ“

ڊگهه، ج ڊگهه: ڊ. ڊگهو، وڏو (پر بي عقل).

”ڊيڪ ته آهن ڊگهه، ڪول ته اندر ڪوڪلو“

ڊلهو، ج ڊلها: ڊ. توڪري جو قسم، لئيءَ

جي سنهين کانين جو ٺهيل توڪرو

ڪارو.

”هيءَ عُمر اڙي پيٽ ڏلهن جي ناهي“

ڊلهڙيو، ج ڊلهڙيا: ڊ. توڪرو ڪٽندڙ مزدور.

”ڊلهڙيا به هلن ٿا هاڻ ڳمندا ڳمندا“

ڊلهيل، ج ڊلهيل: پيٽ پيريل، پيٽ ڍاڻو.

ڏند ٺٺيون، ڇيڙڻ: اصطلاح، تيز ڪاوڙ ۾

اچڻ، خارون کائڻ.

”استاد اُٿو اڏ تي، ڇيڙي ڏند ٺٺيون“

ڏندو ٺٺو، اصطلاح، ڏاڍو ٺٺو، ڏاڍ سان

مهاڏو اٽڪائڻ.

”دُشمني ڏاڙهي ته پوڏنڊا ٿيو“

ڏنگ، ڊ. ڪارڪ جو قسم، اڌ نرم اڌ پڪل

ڪارڪ.

”بهتر کان بهتر، ڏوڏا، ڏونڪا، ڏنگ ٿيا“

ڏنگو، ج ڏنگا: ڊ. اوکو، ڦڏو، جهيڙاڪ.

”ڏاها ڪرڻا ڏاڪڻيون، ڏنگا اوکا انگه“

ڏوٽ، ج. ڏوٽون: ڌ. ٿلهو سونٿو لڪڻ.

”پوءِ به ڪڪوريل ڪاڪ، هر ڪنهن  
سن سان سرخرو“

ڏونڪو ج ڏونڪا: ڏ ڪچي ڪارڪ، اڻ  
پڪل ڪارڪ.

”بهر کان بهتر، ڏوڏا، ڏونڪا، ڏنگ ٿيا“  
ڏونگر، ج ڏونگر: ڏ. جبل، (بهادر، جوڌا).

”وڃ ڪوڙا هڻي، ڏيهه ڏونگر ڏنييا“  
ڏونگهي ڪوپا: ڏونگهيءَ/ڪوپري جا اڌ  
ڇاتيون (اُهن ڏي اشارو)

”ڏونگهي ڪوپا هٿ ۾، چين تي مصري“  
ڏهه ڏهان: ڏهوٽا، ڏهه x ڏهه = هڪ سئو

”هه ته ٻارهن، ڏهه ڏهان، ٻارهن سئو ٻانهون“  
ڏهڙ، ج ڏهڙ: ڏ. هن پڻ جي وڃ وارو پٽ،  
ميدان يا زمين.

”ڏڏر ڏڏر ٿي ڏهر ڏهر جو“

ڏياري ج ڏياريون: ڏ. ڏيئن وارو ڏڻ،  
ڏيئن جي قطار لڪشمي ديويءَ جي پوڄا  
جو ڏينهن.

ڏياري ڪوٺڻ: اصطلاح، روشنيءَ کي  
سڌڻ، سوجهرو ڪرڻ، شعور پکيڙڻ  
”لوڏا انڌاري ڪوٺ ڏياري“

ڏيڍي: ڏ. ڪارڪ جو قسم.

”ڏيڍي يا ڏوڏر، پڇي تان پياري لڳي“  
ڏيرو، ج ڏيرا: ڏ. ديرو ماڳ، هنڌ، آستانو.

”جاڏي جوهه وجهون، ڏسون ڏيرا وهه جا“  
”جيون جيءَ گڏيو جتي ڏين جا ڏيرا“  
ڏيکرو، ج ڏيکرا: ڏ. ڏيڪاءُ، پيڪو.

”دهشتگردي ڏيکري آهي ڏيهه ڏنيو“

ڦلابازي، جهوم، جهول (رائند).

”ڏوڪ ته ڪريون ڏوت،

ڪول ته نڪرون خول مان“

ڏوڏر: ڏ. ڪڇيءَ جو قسم.

”ڏيڍي يا ڏوڏر، پڇي تان پياري لڳي“

ڏوڏو، ج ڏوڏا: ڏ. ڪارڪ، ڪجور.

”ڏات پريا ڏوڏا، خاصا تنهنجا خير پور“

ڏوڏ ج ڏوڏ: ڏ. وڪڙ، وڙ، خم.

”پنجي ويو پر مار کي، ڏاڍو ڏنگو ڏوڏ“

ڏوڏو، ج. ڏوڏا: ڏ. جهڪيل، مڙيل بيٺو.

”ڏولاوا ڏوڏا، قلعا ۽ لوڙها،

جهونجهان جموري وڏا“

ڏوسو، ج ڏوسا: ڏ. ڏوهي، پاپي، چنڊو  
نپاڳو.

”وڪجي وئين ڏوسا،

لب لنبِي ويا اٿئي-

مون کي ڏي بوسا“

ڏوسي، ج. ڏوسيون: ڏ. وڏيءَ عمر واري  
(عورت).

”جموريو جنڊ جڏائي تنهنجي،

ڏوسي منهنجو هانءُ ڌري“

ڏوش، ج ڏوش: ڏ. ڏوهه، ڪاوڙ، قهر، ڏمڙ.

”ڏاڍو ڏسجي ڏوش، منهن ۾ توماحول جي“

ڏوگمو، ج ڏوگا: ڏ. گهڻي آڇ، پياس، تاس.

”ڏوگيندي ڏينهن رات، ڏور نه ٿئي ڏوگهو“

ڏوليل، ج ڏوليل: ڏليل، ڌٽريل، پتڪيل،

رليل.

”گئل پئل ڪيتري ڏڻل ڏوليل ڪاڪ،

ڏينهن گسٽ: اصطلاح. روشني ختم  
ڪرڻ، آزادي ڪسڻ.  
"اڃ جي تاريخ ۾ اُستاد جو فرياد لکو  
دَوَ تِي رات آ، پريات مهل ڏينهن گُئو"

ڏيل: بت، سرير، جسم، ٻاهرين بناوت.  
"ڏانءُ ڏورڻ ڪٿي ڏيل ڏاڙهيون گهڻيون"  
ڏيهه: وطن، ساٿيه.  
"ويندو ورنندو ڪوبه نه ڏيهه رهو ڏاها"

## ڊ

"ڳاڻي ڊسٽر ڊاڳ، ڪيرت قطب ڪهڪشان"  
ڊڳڙي ج ڊڳڙيون: ٿ. ماني  
"جيئن لاءِ ڊڳڙي اڳڙي سان گڏ ڳهيوڙي گهرجي"  
ڊعڻ ج ڊعڻيون: ٿ. وڏي ڳاڙهي بلا جو  
قسم، (بلا جي زهر ڏانهن اشارو).  
"ملي مٽڪي ۾ چڪو ڪو جو ڊمڻ-ڊوهه"  
ڊوڊو ج ڊوڊا: ڏ. دَوَ ڪندڙ ٺوڳي.  
"ڊوڊا ماڻهو هٿ ۾ ڦر آڻ ۽ ڪڇ ۾ چائون"  
ڊل: ڊنڀ، ميڙ.  
"اندر هڪڙو جذبو ڳهيوڙي ٻاهر اُڏمڻ ڊل"  
ڊومبڊ ج ڊومب: ڏ. ڊومر (پڪيءَ جو قسم)،  
لڪڻو پڪي.  
"کوٽا لُٽ ڪُنيو پايي ڊومب پچائيو"  
ڊونڊڙو ج ڊونڊڙا: ڏوڙو، ڳهڪيل، ٺوڙيل.  
"ڊونڊڙو مقتل ۾ ٿيو ڳولين تو ڇا،  
سِنڌا تنهنجي سرڪشي ڳوليان ٿو پيو"  
ڊوهه گڏڻ: ڊوڪو يا فريب ڊڙڻ، مڪاريءَ  
کي مات ڪرڻ.  
"ڊوهه گڏڻو آ گڏجي ته چوڻا ڊڇو!"  
ڊيس: (Dec) ڊسمبر مهينو.  
"ايڪٽيهين ڊيس جي سردي به آ"

ڊاڪو: چور، ڦورو ڏاڙيل.  
ڊاڪو: چوريءَ ڦر، ڦرمار، ڦرلٽ.  
ڊاڪو هڻڻ: اصطلاح. چوري ڪرڻ، لُٽڻ،  
ڦُرڻ، حملو ڪرڻ.  
"ڊاڪو ٿا هڻن ڊاڪا،  
چوڦير لکين جماتا،  
ڪٿ سنڌ لڪيان مان"  
ڊاڳ: ڏوڙ، مٽي، ڊسٽر.  
"ڳاڻي ڊسٽر ڊاڳ، ڪيرت قطب ڪهڪشان"  
ڊڳ. ج ڊڳ: ڏ. وڏو پيت.  
ڊڊن تان ڊڪڻ لاهڻ: اصطلاح. وائڪو ٿيڻ.  
"ڇا لکان ڊڊ تان ڊڪڻ لاهي ڇڏيان؟"  
ڊڊو (ڊڊو) ج ڊڊو: ڏ. تلهو بي ڊولو اڻ وڻندڙ.  
"ڪيڏو ڊڊو لڳي تو ماحول جو مھاندو"  
ڊرل: (Drill) پريڊ ڪندڙ ٽولي، ڊنپ، ميڙ.  
"پرنڊر ٻيلو ڊرل توائي، دلل ۾ ڦاڻي"  
ڊڙڻ: سَتَڻ، ڪَتَڻ، سَڙَڻ، مارڻ.  
"ڪنهن جي محنت، ڪنهن جي محبت،  
ڊوهه ڊڙي هوندي"  
ڊسٽر: ڊاڳ، ڏٽڙ واريءَ ۽ مٽيءَ گاڏڙ  
وارياسي زمين.

ڍ

ڍارا ڍارڻ: اصطلاح. ڍارن تي يقين رکڻ  
 وهمن تي پاڙڻ، توڻن ڦيڻن تي ويساه  
 ڪرڻ.  
 ”ڇا تون جُهد جتن ڇڏي ڍارا ڍاريندين“  
 ڍارَ ج ڍارُون: ث. ريت، خصلت، آسُر، ڍر.  
 ”دلداريون ڍارُون، ڍولڻ جون ڍارُون،  
 سرتيون سُور سڙي ويا“  
 ڍانڀيل: ڍڪيل، سانڍيل، لڪايل.  
 ”ڇنري تي ڪنول ڇانڀيل چولي ڀر ڀڙ ڍانڀيل“  
 ڍانڍَ ج ڍانڍَ: ڏ. باه جو وڏو هُڃ، آڙاه.  
 ”ڍڍر سانڍي ڍانڍ: ڪنول سامهون ڪيئن ٿيان“  
 ڍانڍو ج ڍانڍا: ڏ. ڏانڊ، ڍڳو ڍور (ڍانڍا ڍور)  
 ”وهڙا، ڍانڍا ڳاڙها تارا، واڇون جمڳ تيرا“

ڍڍڙ ج ڍڍڙ: ڏ. ڍڍ، ڀيٽ نڪتل.  
 ”ڍڍر سانڍي ڍانڍ ڪنول سامهون ڪيئن ٿيان“  
 ڍومڻ: ڀٽڪڻ، ڳولا ڪرڻ.  
 ”سارو جڳ جُهو مي، منهنجو من ڍومي،  
 موٽي آئي بهار هاڻي مون ڏي موڙ مهار ڀرين“  
 ڍونگرو: ماڪ، نيٺ، مات، وله، شبنم.  
 ”صُبح وڳو ساز سانجھي گونگو ڍونگرو“  
 ڍُنڍڪا: ڍُنڍڪار اوچنگارون.  
 ”ڳل ڳل ڳوڙها، سُڌڪا ڍُنڍڪا“  
 ڍِيڪ: بڪواس، واهيات گفتو اجايو  
 ويڻ.  
 ”مان قيد آهيان مارو ناهن،  
 ڍاٽِيئڙا ڇو سهندا ڍِيڪ“

ر

رات ج راتيون: ث. ڏينهن جو ضد، اوندهه  
 جي علامت.  
 ”رات جا ڪهڙي به آ، ڪهڙي به آ، ڪهڙي به آ،  
 ڪير ٿو ڪنهن کي سڃاڻي،  
 ههڙي هاجيڪار رهزن رات ۾“  
 رازو ج رازا: ڏ. معمار اڏيندڙ اوستو.  
 ”شاعريءَ جي رمز ۾ ٿي شاعرو!  
 قوم جا ڪڙمي گمي رازا ٿيون“  
 ”متان هانءُ لاهين او دلگير دنيا،  
 اسين تنهنجا هر روز رازا ته آهيون“

راشون: واحد: راس: چوٽيون ڪرڻا،  
 آسمان ۾ هڪ خيالي گول چڪر، جو  
 پورن 12 حصن ۾ ورهايل آهي، هر هڪ  
 حصي کي راس چئبو آهي.  
 ”سَهڻاڻپ جي ساڪ، سِئون راشون سج جون“  
 راشون ج راشا: ڏ. عام سادو معمولي ماڻهو.  
 ”گدا شاهه خاشا ۽ راشا هضم“  
 راڳ روشني ٿيڻ: اصطلاح. راڳ روشنيءَ  
 جي علامت ٿيڻ، راڳن ذريعي شعور جو  
 پکڙڻ.

“راڱ ٿي روشني بخاري ويا”  
 راڱو (راڱڻ). ج راڱا: ذ. شينهن جو هڪ  
 قسم، چيتو.

“راڱي ڪٿان راڙ ڪئي، پاڻي ڀريان ڀان”  
 رانديڪو. ج رانديڪا: ڪيڏو ٿو دلچسپ  
 خيال، ڳائيندڙ احساس.

“تو طرزوتي بي ڪا، هر شعر ۾ پويٿڙا،  
 هر بند ۾ رانديڪا”

راهون رانئڻ: رستا/واتون، ڳاڙهيون  
 ڪرڻ. راهون رستا ڪاميابيءَ سان  
 همڪنار ڪرڻ.

واهون ووڙين وائين سان،

راهون رانئين زنده بادا

راهه ج راهون: ٺ. اَنَ جو ڍڳ، اَنَ جي  
 راهه.

“دائو دائي سان ملي نهندي آهي راهه”

راهه ۾ رد ٿيڻ: اصطلاح. رستي ۾ ڪاپڻ،  
 وات تي گم ٿيڻ، هلندي هلندي ٽڪجي  
 پوڻ، رستو مٽائڻ.

“راهن ۾ ڪورڊ منزل تي ڪو معجزو”

رتا: رڱيا، ڪامياب ٿيا، سُرخرو ٿيا.

“گرڻ ۾ گنا ڪي، ڪتا ڪي رتا”

رتل. ج رتل: ذ. ڳاڙهو رت هائو رچيل،  
 مٽل.

“رتل ڪيڏو رنگ، جُتيل ڪيڏي جنگ”

رڱڻ: رڱڻ، رت ۾ ڳاڙهو ڪرڻ.

“ڌڪ پرستن راهه ويندن ڪي رتيو”

رُتي: رُني، هٽي، لڳائي.

“ڀنڀ اوندهه ۾ ڪنهن پڙڪندي

جوت جي روت رڻ ۾ رُتي”

رُجهه ج رُجهه: ذ. پيچ، اکين جو پيچي  
 خراب ٿيڻ.

“وينجهر پيچي رُجهه تنهنجي اکين آ ڪيو”  
 رُچي. ج رُچون (رُچيون): ٺ. پسندي  
 وٺڻ، ذوق.

“ديد تنهنجون رُچون پڙهي ٿي پئي”

“ساجن سنگت سگهو ڪري رُچيون رنگ رچن”  
 رچ: مهالن/شڪارين جو چار.

رچ پوکڻ: پاڻيءَ ۾ چار اڇلڻ، شڪار  
 ڪرڻ.

“پوڪن رچ چرن ۾ ڳوڙا، اڌ پوڙها”

زدگدگ ج زدگدگ: ذ. اجايا بحث، فضول  
 تنقيد، ڳالهه رد ڪرڻ.

“وڻي وڻي وات جي رڪد مان ڇا فائدو”  
 رڱد ج رڱد: ذ. رڱي هٿ، هوڏ، ضد، انا.

“سودا تنهنجي آيد ۾ ارڙائي جو رڱد”

رُڪ رجائڻ: اصطلاح. لوهه پگهارڻ،  
 سخت جُهد ڪرڻ.

“پهريان رُڪ رجاءِ آڳ ڏڳائي آڳرياهه”

رڱين رُڪ بنجڻ: اصطلاح. رڱين ڪي رڪ  
 جهڙو ڪرڻ، اڏول، نه ٿيندڙ مضبوط ٿيڻ.

“جي ڀانيو جهونجهمار ٿيون رڱين بنجورُڪ”  
 رُگهه ج رُگهون: ٺ. اُپ، گمٽ ٿيڻ.

“ڪيڏي ڪوڙهي رُگهه چئن چيو چيت وٽ”

“سرديون پارا، گرميون رُگهه”

زلي تالڻ: اصطلاح. بي فڪر ٿي سمهڻ.

خاموش رهڻ غافل ٿيڻ.

”ٽن ڏينهن تائين ستين دنيا اٿي وئي“

رمزون ربیع کرڻ: اصطلاح. رمزون

چيٽ جي فصل جهڙيون کرڻ، وڻندڙ

رمزون، سهڻا خيال (ربیع: پوکيءَ جي

مُندن مان هڪ).

”رمزون سپربیع کريان خويون سپ خريف

تڏهن به تعريف پتي پوري نه ٿئي“

رُمر ج رُمر: ڏ. ڪارو ڪوچھو بدصورت،

بنهه ڪارو.

”ڪوجما رُمر رقيب يا قاصد عشق عجيب“

رمضان هُجڻ: بک بدحالي هجڻ، کاڌي

پيئي جي کوٽ هئڻ.

”شيخ صاحب شهر ساري ۾ اڃا رمضان آ،

تنهنجي گهر ۾ عيش سان عيالش جي آئي ته ڇا“

رنڀڻ: پُڪارڻ، ڪُورڪارڻ، ڪُورڪڻ.

”ڇڄي ڇڄي نه رنيو لاڙ ٿر، سرا، ڪاڇا“

رندڻ ج رندڻ: ڏ. مست الست، بيباڪ،

بهادر، جودا.

”ڏرن جيڪي ڏنجهه کي اٿن رند اهي“

رندڻ: روڪڻ، رندڪ وجهڻ.

”اڇ رڇ رڇ رڇيا ها ته کڻي پڇ اٿون ها“

رُنگ ج رُنگون: ٿورو ذري چُڪو

سوائي، چُڪي.

”تون ڏنگ تي ڏنگ ٿو ڏين،

ڇڻ رُنگ تي رُنگ ٿو ڏين“

رُج جو کير: اجائي ڪوشش.

”رُج جو کير ٿي سڄ ولوڙي“

روت ج روڻون: ٿ. رونبو، پيڄارو پوکڻ.

سٺن کي هڪ هنڌان ڪڍي ٻئي هنڌ

پوکڻ، وهراج.

”ڀنڀ اوندهه ۾ ڪنهن پڙڪندي

جوت جي روت رڻ ۾ رُتي“

روٽي هوتي: مانيءَ جي ڪري روتيءَ جي

ڪري

”راج رُلي ويا روتيءَ هوتي“

رُوح رُڱڻ: روح کي سرهو ڪرڻ، دل

خوش ڪرڻ.

”بخاري پهتا پرين منهنجو رُوح رُڱڻ“

روسپم: رئيس، وڏيري، سيد، پير، مشائخ

جو مُخفف.

”سُت سڏين روسپم تاريخ وٽ“

روشن درد: پرندڙيا ڏڪندڙ درد.

”دل ۾ روشن درد بخاري

چُلهه ۾ ڪانڊو ٿانڊو چمڪي“

روشنيءَ جا قافلا: ٿ. سُهاڻي شعور جا ٽولا.

”هليا ڪاڪ ڏي قافلا روشنيءَ جا“

رُونجِي ج رُونجِيُون: ٿ. جمانوري

گهٽ ڏسندڙ چُنجِي.

”پالو ٿورو ڪور سان رُونجِي تنهنجو جُهور“

رُونگو ج رُونگا: ڏ. هڪ قِسم جو پکي،

سندس ڪٽيل ڪُور ڪُور سبب مَنجِر

واسِي ان کي گُونگو به سڏين.

”ڪُور ڪٽي تنهنجي،

ڪچھري ۾ مون رُونگي وانگي“

روهاڪي: جابلو پکي.



رَٽَجيُ ج رَٽَجيُ: ذ سنگمر. قيد. غلامي محڪومي.

”رَٽَجيُ ۽ زندان تاڪو بيٺا تاڪ ۾“  
زندگي ٿيڻ: دائر قائم ٿيڻ. هميشه رهڻ.  
تاحيات رهڻ.

”وات واندي هنيو واءِ نڪري ويو“  
قول مردن ڪيو زندگي ٿي ويو“  
زهر: هڪ گره جو نالو (جو آسمان ۾ تمام گهڻو ڄمڪندو آهي)

زُهرُ جُھڪائڻ: اصطلاح. زهره سيارو پار ڪرڻ خلا سر ڪرڻ

”مجي آڻ منگل تا زهرُ جُھڪايون“  
زُھيري ج زُھيريون: ٿ. هيٺاڻ.  
ڪمزوري بيوسي، ٻيو مطلب: ڳڻتي.  
ڳارائڻ.

”جوڀن کي سڏيو آندو پيري کي زُھيري“  
زُھي: ندا (ف) شاباس، مرحبا.  
”زُھي عشق ذرو جُزي کي جملي ڪري“

”ڪجهه هوائي شاعري ۽ ڪجهه زباني شاعري“  
رَٽَ ج رَٽَ: ذ. ڊاڻ ٻٽاڪ، ڪوڙ.

”ڪوڙي شڪتي ڪيئن چئون هيڏو زور نرَٽَ“  
رَٽَ ج رَٽَ: ذ. ٻٽاڪي، ڊاڙي ڪوڙو.  
”ڪيو ذهن ذليل، اهو زور رَٽَ ڇڏي“

رُرو ج رُرو: ذ. شڪاري پڪي ۽ (پياسين اڪين واري) جو هڪ قسم. باز زوروارو طاقتور سگهارو.

”هيٺا هيڏا هنج چو. رُرو زيرا زور“  
رُرو: سخت يا شديد گرم تتل.

”نه ڪوپل گُڱاڻجي، نه ڪونل ڪاڙهو“  
رُرو: پونچال، ڌرتيءَ جو ڌوڏو پونڪپ اجاڻ ويرانِي.

”جڏهن قهر ڪاوڙ ڪري زلزلو“  
ڏکي ڏيهه جر ٿر اندر ٿر ٿلو“

”ٻاهران جُھومندو بخاري ويو“  
دل مڻجمن زلزلو لنگهي ويو“

رُمين جي شاعري: ديس يا ڌرتيءَ جي عڪاس ۽ ترجمان شاعري

”ڪٺ زمين جي شاعري“  
ڪٺ آسماني شاعري“

## س

”پهتا جر چايا، ساچارا ٿيا سرخرو“  
ساجهر: سوڀرو.

’صدين کي جاڳاءِ بخاري سانجهي ۽ کان ساجهر‘  
سائڻ: ختم ڪرڻ. باهه ڏيڻ، پاڙ پٽڻ.

ساجو ج ساڄو: ذ. سگهو سٺائو سهارو.  
”اهنجيءَ ۾ استاد لڏ ساجو تنهنجنوانءَ“

ساجارو ج ساچارو: ڦي (ساجاه وارو) سڃاڻ ساٿي، سڃاپو ڄاڻو.

علاج ڳولي لهڻ. (ڪينسر ڏي اشارو)  
 "توڪي نوان ٿور ساڙي وڃمندا سمنڊ ۾"  
 ساز سنگيت ڏيڻ: اصطلاح: آواز ڏيڻ  
 خاموشي ٽوڙڻ.  
 "هر سانجهه کي ساز سنگيت ڏيو!"  
 ساش: ڏ. سواس، ساهه، دم.

"سرھڻ سڀ فردوس جي سورھيه ھڪٿر ساس"  
 ساعت صديون ڪري ماڻھ: هر گھڙي  
 اھر ۽ قيمتي سمجھي گھارڻ، هر پل امر  
 سمجھي گذارڻ.  
 "تاھ ٺھي ٺھي ٻھ ساعت ماڻھ صديون ڪري"  
 ساڳو. ج ساڳا: ڏ. ڪاروان، قافلو، سات،  
 قطار لڙھ.

"سھڻين ساڳا روزن وان واتن ساڪي وڪ وڪ تي"  
 سمجھ سڄو ساڳو تشبيھان تشبيھ جان"  
 سال گُسن: سال گذرڻ، سال گُٽڻ.  
 "سڪندي سڪندي نيٺ سُڪي ويا،  
 ڏسندي ڏسندي سال گُسي ويا"  
 سامري: جادوگر جونالو.  
 "پار پھچون پر ڪنارو سامريءَ واري رسي"  
 ساميائي، ج ساميائون: ٿ. جوڳيائي،  
 درد وندي

"اديون ڙي استاد بخاري  
 ٻاھ پنيوري ڪاھ ڪوهياري  
 اک آريائي سڪ ساميائي"  
 سانجهه: سانجهي، شام.

"هر سانجهه کي ساز سنگيت ڏيو"  
 سانجهي، ج سانجهيون: ٿ. منهن مير.

سانجهي، سنجھو.  
 "صدين کي جاڳاءِ بخاري سانجهي کان ساڳهر"  
 سانوڻ: سارنگ، برسات جي موسم،  
 (ميڙائي جي مند، وصل جي رت)  
 "سانوڻ ايندو اوچتو جاڳائيندو جوش"  
 سانھ. ج سانھ: ڏ. سان، مينهن چرند،  
 "سانھن، سيڙھن، شوئن پنهنجو ڪيت پتو"  
 سانھستي، ج سانھستيون: ٿ. فرصت،  
 واندڪائي، وارڪائي، نوبڪلائي.  
 "سانھستي سينگار سامھون سونھين آنھري"  
 سانھين: سائين جو جمع (رھبرن، سونھن)  
 سانھين ۾ سيڙھو وڃھڻ: رھبرن، سونھن ۾  
 فرق ڪرڻ.

"سانھين ۾ سيڙھو وڃھي فيض وٺي نہ ڪو"  
 ساھ. ج ساھون: ٿ. ساري بند جا ڳھ،  
 زيور سڀ شعر، سارو تخليقي عمل.  
 "سونارا اوجار توکان ساھت ساھ جا"  
 ساڙڻ، ج ساڙڻ: ڏ. درياھ، سمنڊ، ساگر،  
 ساڙ  
 "تارا ٽٻڪا، ڪرڻا ڪلڪون ساڙ ٺيري ھس"  
 ساڻي، ج ساڻيون: ٿ. زرقان، ڪامڻ  
 اصطلاح معنيٰ.

"ساڻي اُلي سيم ۾ سمر اچي آئي"  
 سُبتِي، ج سُبتيون: ٿ. ابتي جوضد، سڌي  
 سنئين، سڌي طريقي ۾ پوري درست  
 سُبتيون پوکڻ: سڌيون سنئون، مثبت  
 بنائڻ.

"پوکي ڏي سُبتيون صديون اُبتيون ڏي پنهين"

سڀاڻو: سڀاڻي، ايندڙ وقت، مستقبل.

”اڄوڪو انبوھ، سڀاڻو سوچيو وڃي“  
ست. سترو: سگھ وارو شراب، پڪو سرو  
تيارمڌ

”متارا متا، ساڻي ست. سري تي“  
سٽو. ج مٽا (سرائڪي): ذ. سنگ،  
اصطلاح معنيٰ اُرھ

”کانگڙ کانو چيلھ سيني سنگ سٽا پٽا“  
سٽون ڇڪيون ڪري رکڻ: ستن کي ٻوٽن  
جي ڇڪين وانگر ٻوڪڻ، مستقل قسم جي  
پناهه ڏيڻ، دائمي سڃاڳيءَ جو سنڀهڙ ڏيڻ.

”سٽون ڇڪيون ڪري ٿو يار  
راهن تي رکي ڇڏيان“  
ست. ستو: سٽ سالن وارو.

”ست. سني انقلابي عزم تحريڪون تٽيون“  
سپنو اُٿڻ: اصطلاح مستقبل جا خواب  
لهڻ، آئيندي جا اڳڪا ساندڻ.

”موت حياتي بنجي، دوزخ جنت ٿئي،  
هاڻ بخاري اهڙو سپنو اُٿندو هان“  
سپنو پالڻ: اصطلاح خواب ساندڻ، تمنا  
رکڻ، آرزو ساندڻ.

سپنو پوکڻ: اصطلاح خواب ڏسڻ، آرزو  
سانڍڻ.

”پوکيم پاليم جيون سپنو اُلي موت لُٽيو“  
سج ٿي اُڀرڻ: سج وانگر روشن ٿيڻ، هر  
هندميتا ماڻڻ.

”اُڀري سج ٿي پڪڙي بچ ٿي سورج اهڙو سُر“  
سج جيان جڻڻ: اصطلاح سدائين روشن

رهڻ، امرتا ماڻڻ.

”جيان سڃ جيان، مرڻ مٽڌ ڏسان نه مان“  
سڃيھ ج سڃيھ: ذ. وڌيڪ، زياده، گھڻو.  
”سڪڻ تيئن سڃيھ، ماريو اهڙي ماري“  
سڃيھ ج سڃيھ: ذ. سج، روشني، جوت.

”ڪاٺن سورھي سڃيھ سوڍا ڌرتي سوجھرا“  
سڃيھ اُجھڻ: سج لهڻ، روشني ختم ٿيڻ.  
”ڦڙڪي ڦڙڪي مامتا مرجھي وئي،  
سڃيھ اُجھي ويو گھگھه اوندهه ٿي وئي“  
سُجھندو ج سُجھندا: ذ. سوجھرو روشني،  
سُجڳاڳي.

”اُجھندو ڪيڏو اٿندو ڪري ته به،  
سُجھندو استاد آهي سُجڻ“  
سڃيڻ: ڇھڻ نشان ڪرڻ، ٽڪڻ گھڻ سُلڻ  
”نه ڪنھن اڱر سڃ ڪئي نه ڪنھن دل دغلي“  
”مرڻ جيئن مامرو سڀاڻا سمجھي سڃ“  
”سڀني سُورن ٿوڙ سو تون سور نه سڃ“  
سراب: ذ. رُڃ، ڌوڪو، دولاپ.

”سراب راهه ۾ آهي ته سارڃي نه وڃو“  
ميرائي: سيري جو رهاڪو، سرائڪي ٻولي  
ڳالهائيندڙ.

”سرائي تنهنجا سڃڻ تنهنجا ميت ٿري“  
مُرت. ج مُرئون: ث. ساڃيھ، سمجھ،  
عقل، سُجڳاڳي.

”ناهي سُرت سُتي، ڦڙڪي باڪ ڦڙڪي پئي“  
سڙچي. ج سڙچيون: ث. ساڻو آباد،  
خوشحال، سرسبز.

”اسڪندر آوا ٻاريا سڙچي سڻڌ تي“

سرڙهيو: قابو ڪيو وڪوڙيو ڪٽيو  
ستيو.

”تنهنجا ڏچا ڏول سمڪ سگهه سرڙهي سگهي“  
”سرڙهيو جو ساڻيهه سولو سهنجو ڪيئن ٿئي“  
سميو ج سميا: ذڪوشش اُدم جتن.  
تدبير.

”جيسين اٿم جند، تيسين سميو سنڌ جو“  
سميو سِراڻ چاڙهڻ: اصطلاح. تدبير تيز  
ڪرڻ، جود جتن ڪرڻ، ٽڪڙي  
ڪوشش ڪرڻ.

”جرڪي جان جهان جي سميو چاڙه سِراڻ“  
سَقو ج سقا: ذڪالي، بهشتي، پاڻي  
پيئاريندڙ نوڪر

”ساڻي پلي سڄڻ ٿئي مان ساڻ جو سقوئي“  
سڪڙ ج سڪڙون: ٿ. ستائون.

”سُرڪيون ۽ سڪرون، مٿخانو مهڪي پيو“  
سِڪ سُرندو ڪرڻ: سڪ ڪي پرسوز  
بنائڻ.

”سِڪ ڪري سُرندو ڳاير گيت ڪلياڻڪا“  
سِگري ج سِگريون: ٿ. ڪوئلن ٻارڻ لاءِ  
لوھ جو چلهو ۽ گُل، انگيني، منگل.

”منهنجي رڳ رڳ تانڊن سِگري“  
تنهنجي چڳ چڳ پاڻي ڪنگري“  
سَمَ ج سَمَ: ذڪونج، گل ٻاڻي، زور ٻار  
واڌارو.

”ساڳيا ناهن سَمَ مندُون متببون ٿيون رهن“  
سمراجي: سامراجي.

”ساڻي اُلي سيم ۾ سمراجي آئي“

سرڙي: ٿ. چڪي ٻاهر ڪڍڻ.

”پلجي ڪين ٿڪا، مئون سرڙيون سوچ ري“  
سِر سِرلو، ج سِر سِرلا: ذڪلسلو معاملو.

”منزل تي منزل، سڪڻ سانده سِر سِرلا“  
سُقراط: طوفان جو فلسفي، مفڪر.

”زهر يڪ يڪ ڪري پيان ٿو پيو“  
سات سُقراط سان ڏيان ٿو پيو“  
سُر نه ڏيڻ: سنوت نه ڏيڻ.

”جنهن سِر ته ڏنو پر سُر نه ڏنو“  
سِرلو: واءِ، هير، ٿڌي هوا، پاڻي، مينهن.

”الا يوس الله، سِرلي شُڻيو سِير ۾“  
سِر مستي اُٿڻ: جوش، جذبو پيدا ڪرڻ.

”ساجه سان سِر مستي وينو اُٿندو هان“  
سِر و ج سِر: ذڪشراب، مڌ.

”سِر و سِر ۽ سِر واءِ سِر ۾ ورتو“  
سِر و: ٽڪو تيز.

سِرِي: پانءِ پئي، وڻي.  
”سِرِي وڻي سنسار ڪي هيڪاندي هُڪار“

سِر هان: سڳند، خوشبوءِ.  
”سونهن ڪي تورڳو سِر هان ٿي پاتي هوندي“

سِر هان واءِ وڻ: سڻائو وقت اچڻ، آجائڻ  
جو وقت اچڻ.

”ورندا سِر هان واءِ، ايندي مٽند بسنت جي“  
سِر هان: ٿ. سڳند، خوشبوءِ.

”دائي پاڻي ڪان، سِر هان، سونهن ڳيا ڳيا“  
سِر هي: ٿ. خوشبودار ٻوٽي جو قسم.

”پَتَر ٿڪا گُل، سِر هي سِر هي،  
ڪوٽڪ ڪانڊيري به نه ارهي“

سينڌڙي انٻ: سنڌي انٻ جو هڪ قسم.  
(اُرهَن ڏي اشارو).

”سينڌڙي انٻ هٿن ۾ چپ تي سڳڏاسي“  
سينڌ لڪائڻ: اصطلاح. سينڌ بچائڻ. سينڌ  
کي بري نظر کان بچائڻ.

”ڍاڪو ٿا هٿن ڍاڪا، چوڦير لکين  
جهاتا، ڪٽ سينڌ لڪايان مان“  
سُنسان اُمنگ: اُجڙيل احساس. نراس  
جذبا.

”راڪاس گهمن ٿا پيا، گهر گهاٽ،  
ڳهن ٿا پيا، سُنسان اُمنگ آهن“  
سنسو، ج سنسا: ڏ. وهر، وسوسا.

”سوڏا تنهنجي سوچ کي ڀلايو سنسن“  
سنگت سوڀاري ڪرڻ: ساٿ کي ڪامياب  
ڪرڻ، دوستي ملهائڻ، ساٿ نڀائڻ.  
”محنت ڪندي مينڌرا، سنگت سوڀاري“  
سنگت ج سنگ: ڏ. پوک جو سنگ،  
(اُرهَن يا بُن ڏي اشارو) اُره، ٻيو.

”تنهنجو سينو سنگ پٽا“  
سنگ: مصريءَ جي تڙ.  
”سوچون، سَوَٽا سامهون سمجهان مصري سنگ“  
سنگڻ: دهلجڻ، هيسجڻ، ڊجڻ.

”موت تنهنجو پڻو پيانڪ موت کان،  
سنگندا سپ، دنگندو دودو ويو“  
سنگيتائي، ج سنگيتائون: ٺ. راڳ رنگ  
واريون، ڳائڻ وڃائڻ واريون. (محفلون)  
”ڪويتائون، سنگيتائون،  
ڪچهريون ڪئين سجايون ٿا“

سُمرٽي (سُمرٽ). ج سُمرٽيون: ٺ. ننڍي  
مالها، تسبيح، چپ مالها.

”تارو تارو نيٺ نظارو  
ساري رات سُمرٽي سوريان“  
سمندر: ڏ. ڪوئي جهڙو جانور آتشڪڏن.  
”سمندر آڳ ۾ سنجرِي، جئي ٿو“

سمند ٿمائڻ: سمند حوالي ڪرڻ، سمند  
ڏئي ڇڏڻ، آباد/خوشحال ڪرڻ.

ڪير جُهڙ جو ڪري ڪيترو انتظار  
سمند ٿر جي هٿن ۾ ٿمائي ڇڏيون“  
تميلن: جلسو ميڙاڪو اجلاس.

”ساهت جي سميلن ۾ نئين دور جي ميلن ۾“  
سنٽري: ڏ. سپاهي، رکالو. سنڌو درياه  
جو رکالو.

”سينڌوءَ سنٽري ڪوٺيان توکي ڪوٽ ٿو“  
سندرو اُٿڻ: اصطلاح. سندرو ٻڌائڻ،  
مقابلي لاءِ تياري وٺرائڻ.

”وڻڻ عنايت تنهنجي ڪڙمين جا چُونڊي  
جهونجهارن جا سُورهي سندرا اُٿندو هان“  
سنديس، ج صديٽس: ڏ. نياپو پيغام سَنِيهو.

”ساوڻ ڏينس سنڌيس برسي منهنجي برهه جا“  
سنڌ، ج سنڌ: ڏ. عضوي جو جوڙ هٽ، ماڳ.  
”رات جيڪي شاهه ڏوراپا ڏنا،

سنڌ جي هر سنڌ ۾ پهچائڻا ٿر“  
سنڌ ٿيڻ: ٺڪر ٿيڻ، ڍڍجڻ، ڳيا ڳيا ٿيڻ.  
”سنڌ نه ٿئي سنڌ، پنهنجا سنڌ وڌيا ته ڇا“  
سنڌڻ: ٺ. هڪ هنڌ موجود هجڻ.

”سورهي جي سنڌڻ سامائي سنگمرون ڏٺيون“

سنگينئون ساڙڻ: اصطلاح. ڏاڍ جا هٿيار ساڙڻ. ظلم (هٿيارن سوڌو) ختم ڪرڻ. ”ڦاهيون ڦٽڪائي، سنگينون ساڙي ڇڏي“ سوتا پوتا: پورا سارا، پورا ٻڻا، زوري پورا ڪرڻ.

”سوتا پوتا چونرڙا، سوڙهه سنگهوڙا در“ سونو، ج سونا: ذ. ذمو ذميداري جوابداري، ضمانت وعدو، قول، ٻڙن. ”تڏهن کان سونهن جو سونو منو ٿيو“ سوڌو، ج سوڌو: ذ. صحيح، سالم، سچو درست، آجرو سهڻو.

”جوبه بخاري سپنو سوچيو سوڌو هوندو“ سوجھرا آيارڻ: اصطلاح. روشنيون ڦهلائڻ، سجاڳي پکيڙڻ، شعور جاڳائڻ. ”غزور ٻاٽ جو ٿئي ٿي نه ٿو هزار سوجھرا آيارياسين“

سوچ اوڻر ٿيڻ: سوچ طوفان ٿيڻ، سوچ ۾ جوش اڀرڻ.

”سوچ اوڻر ٿي ڊوڙي پئي“

ديد منڇر ٿي اٿلي پئي“

سورج سڌڻ: روشني کي سڌڻ، روشني آڻڻ، انقلاب/آزاديءَ کي سڌڻ.

”اسان تي هي به الزام آتم“

سورج کي سڌيون چوڻا“

شوريون ڌري وڃڻ: ڦاهيون ڦٽڪي وڃڻ، ظلم جو ڌڪي وڃڻ.

”ٽڙڪا پيا نياس ۾، شوريون ڌري ويون“

سوڙها رشتا: تنگ رشتا، ڏور رشتا.

”تنهنجي ڳل تي ڳوڙها، منهنجي دل ۾ لوڙها، تنهنجا منهنجا رشتا سوڙها“ سوسنڌ ج سوسنڌ: ذ. شوڪارو ٿڌو ساه.

”سوسنڌ ڀرن صديون، پگھري پون پل“

سوسو، ج سوسا: ذ. گهٽتائي، سوسو ٿورائي، اوڻائي، بخيلي.

”آئون سوسو سوسي، فڪر منهنجا ڦڪڙ“

سول (شول): جوهي تعلقي ۾ ڪاچي جي هڪ ٻارائي ندي يا نئين جونالو.

”گاج ته آهي گاج، صدي توتان سول مان“

سول، ج سول: ذ. ميل، جوڙ ساٿ، راس.

”سوپ تي جي سول ۾، جن جي سوچ سجاڳ“

سومهي، ج سومهتيون: ث. سنجھو.

سانجهي، رات جو سمهڻ وارو ٿاڻو عشا.

سٽي لوڪ آوير.

”سومهي جي سچ ۾ ڪير نه ڪنهن جو سڀڻ“

سُونجھ ج سُونجھون: ث. تلاش، ڳولا، ڪوڄ.

”سارڻ سوجھرو پرين سُونجھ پسي سگهي“

”شهر سُونجھيو ته شام سان هوندو“

سونارو، ج سونارا: ذ. سون وارو شاعر.

اديب، تخليقڪار.

”سونارا اوجار توکان ساهت ساهه جا“

سُونبو، ج سُونبا: ذ. سنبو، ڇُهنبدار، لوهو اوزار.

”هڻي سونا سونبا، اوهان جنس جاچيو“

سونڪو، ج سونڪا: ذ. ڪٽڪو خوف.

ڊپ، هراس.

”اُٿو چرڪ چٽيو سونڪو سوتو ساڻ پئي“

سُونهين. ج سُونهينون: ث. شاخ، گسي،  
 ننڍڙو وائر  
 "درياهه کي سونھين تي وهڻ کونه آيو"  
 سَهر. سَهْمُون: ث. مھڻو طعنو ڏوراپو  
 جھڪڻڪ.  
 "هڪ جا سهر سڙهي گھڙي پي جا ٻاجھ ٻڪي"  
 سَھو. ج سَها: ڏ. سَھڙ، ڪمزور هيٺو.  
 "هي فيصلو هرڻ، گڊ، ڦاڙها سها ڪندا"  
 سَھو. سَها: ڏ. وجهه، آسانگو موقعو، اميد،  
 سڃاڻپ.  
 "سُڪھڙي جو سنھڙو سَھو کونه هو"  
 سَھڻي جوڙ جوڙڻ: خريصورت تعلق  
 ٻڌڻ، مضبوط ناتو جوڙڻ.  
 "هت ٻي پرين هت ڏئي جوڙيون سَھڻي جوڙ"  
 سَھڻي ۽ ميهار: ٻه رومانوي ڪردار، نيم  
 تاريخي داستان جا ٻه اهم ڪردار.  
 "سَھڻي ۽ ميهار ميلا پيلي جھول ۾"  
 سَھڻي: رومانوي ڪردار محبوب.  
 "آڳ جي درياهه ۾ ڊوڙي ڪُڏان،  
 هُن ڪناري تي اگر سَھڻي هُجي"  
 سوڀرو ٿيڻ: روشني ٿيڻ، سوڃهرو ٿيڻ.  
 "دل چوي ٿي اڄ سوڀرو ٿي پوي"  
 سيارو ڪرڻ: نارڻ، سُڪون ڏيڻ، سياري  
 سردي واري موسم بنجڻ.  
 "مُند تنهنجي مرڪ ۾ ۽ ڪُرڪ ۾،  
 چاهي سيارو چاهي اونهارو ڪرين"  
 سيري ج سيريئون: ث. ڪاچي ۾ سَڻو  
 جريبن کان مٿي ايراضي کي آيل بند

واري زمين سيري سڏبي آهي، ڳلي.  
 "ڏال نشاني ڏاڍي جي، سَتر جي سيري"  
 سيستَر. ج سيستَر: ڏ. واگھ، ظالم، وحشي،  
 دشمن.  
 سيستَر کي ساڻي ڪرڻ: ظالم کي  
 سنگتي ڪرڻ، دشمن کي دوست بنائڻ.  
 "مانگر ٿي ماريٽو سيسر کي ساڻي ڪري"  
 سير. ج سيرُون: ث. سيسرات، ڏار.  
 "واءِ اُتر جو بُت ۾ تو سيرُون وجهي"  
 سيڙهو. ج سيڙها: ڏ. وڻي، ويري، سَڻو  
 اختلاف.  
 "سَڻڌا ۽ سيڙها محبت نيٺ مٽي ڇڏيا"  
 سيرِي. ج سيرِيُون: ث. ايڏا، تڪليف.  
 "سِڪڻ ٻُڙ جي سيرِي ملڻ سان مانار ٿئي"  
 سيڪُ. ج سيڪُ: ڏ. ٿڌ، گرمي، ظلم،  
 دهشت.  
 "شهر شهر کي نگر نگر کي سيڪ پيو سيڪي"  
 سيل. ج سيلون: ث. سَڻي، روش، سَڻو تعلق  
 يا لاڳاپو.  
 "جو توسان رکي سيل، پيلي پيل هجي ڪو"  
 سيلُھ. ج سيلُھ: ڏ. ٻاڙي ڪنڊو درد،  
 سور.  
 سيلُھ ٿيڻ: آزار بنجڻ، ايڏائيندڙ ٿيڻ.  
 عذاب بنجڻ.  
 "ڏُجهڻ اڳتي ڏوجھرا، سڄڻ تيا سيلُھ"  
 سيلُھو. ج سيلُھا: ڏ. ٻَڙ جو ڪنڊو زخم،  
 مرض.  
 "جيون گُل سان جيجل، شامل سيلُھو آ"

سيماب. ج سيماب: ذپارو چمڪندڙ  
تجليدار دل لپائيندڙ

”سون جو جهر ڪو سدا سيماب هو“  
سيم: ت. سيمون ڳوٺ جي پسگردائيءَ  
وارو علائقو علائقي سان موسوم جهنگ.  
سندو دنگ.

”ونڊ بخاري وڃي ڏيو پيئي جيئي ساري سيم“  
سيندو. ج سيندا: ذ. دوست، يار ساٿي.  
”سوڀرو سيندو هوندو لڪ لنگهي ويو“  
سيندي. ج سينديون: ت. سهيلي.

”مڪجي پئي ميندي“  
مڪي لال ڪنوار ۽  
پجري پئي سيندي

سينگو. ج سينگا: ذ. ساٿي، سرتو سڄڻ.  
”چاجو ڊهڪو ڊاءِ جي تو سينگو سو جهرو“  
سيهڙ: هڪ قسم جو جانور خرگوش سڏجي  
ڪل وارو جانور (سهو)

”ڪانٽر سيهڙ ڪل شينهن سان سامهون نٿي“  
شاعري: شعر. شاعر جي تخليق، (محبوبه  
ڏي اشارو)

شاعري چمڻ: اصطلاح. محبوبه کي چمڻ.  
مينيون ڏيڻ.

”هڪ شاعري چمين ٿو پيو“  
بي شاعري ڪرين ٿو پيو“  
شاهه: سيد. (شاعر جو پاڻ ڏانهن اشارو).

”وتي عقل، هٿ، شرم ٿئي نهو ٿيو“  
انهي شاهه کي شهر سارو سڃاڻي“  
شبو: هڪ گل جو قسم (Tuberose)

”موکي تنهنجي مڪ ۾ شمع، شبو پئي“  
شداد: خدائيءَ جي دعويٰ ڪندڙ هڪ  
مشهور حڪمران (جنهن بهشت ٺهرايو هو).  
”شداد جي بهشت جا رازا مزور آهيون“  
شرنايون سونپڻ: اصطلاح. خوشيون ڏيڻ.  
”شادين کي شرنايون سونپي“

پيڙن کي پو ڪارون ڏي“  
شڪارڻ: بچڻ، بچ ڪرڻ.

”شڪاري شيطان ڪارا ڪٿا موڪليا“  
شعاع شل ٿيڻ: ڪرڻ جو پگهرجڻ.  
”ارتوروئن اوندهون، شعاع ٿين شل“  
شعاعي: ليزر شعاعن واري بارودي  
”جهنم کان شعاعي جنگ بدتر آ“

شعبو. ج شعبا: ذ. (اداري جو) حصو پاڻي  
تعليم گاه ۾ هر علم لاءِ جدا انتظامي  
کاتو.

”مون جو ٿو ٿو گهريو تو چيو هل هلون،  
شوق شعبو گهريو تو ادارو ڏنو“  
شعر ۾ شرناءِ هجڻ: شعر ۾ وڃو هجڻ،  
شاعريءَ جي ناموس.

”هيم ته شعر ۾ شرناءِ ڀر نٿي چيڙيم“  
شعلا بچڻ: تانڊا ڏيڻ، اشتعال ڏيارڻ،  
چيڙائڻ.

”ڳارائين ٿو راڳ،  
شعلا بچيئي شهر کي، ڳولائين ڏي آڳ“  
”بانگ جي لائونڊ تي شعلا بچيا“  
شعلا تيز ڪرڻ: پڙڪائڻ، جوش وڌائڻ.  
”تون آيو آڻ منهنجا شعلا تيز ڪرڻ“

شعلو شام (هجن): تڌو، جذبو هلكو  
احساس.

”منهنجو شعلو شام تنهنجو پڙڪو باڪ جو“  
شعور ٻارڻ: اصطلاح. سڃاڻي ڦهلائڻ،  
سڃاڻي آڻڻ، فڪر ڦهلائڻ.

”ڏسو ڪو ترورو آڻيو يا نه“

شعور شوق ٻول ٻاريا سين

شفق اوڙهي: خوبصورت ٿي اچڻ، شام  
جي شفق جهڙي ٿي اچڻ.

”هر شام شفق اوڙهي آ ايندي مون ڏي“

شقي: بدنصيب، نياڳو ڪمبخت،  
بدبخت.

”ظلم سان شمري شقي جي دوستي“

شڪاري: ج شڪاري: ڏ. شڪار ڪندڙ  
وحشي، ظالم.

”شڪاري تازين ٿا آميون ۽ ڦاپيون“

شمع: ج شمعون: ش. ميڻ ٻٽي، موم ٻٽي.

”شمع پڇري وئي، پتنگا ويا پڇي“

”موکي تنهنجي هڪ ۾ شمع شبو ٻئي“

شوشو، ج شوشا: ڏ. افواهه.

”اهو شوشو شور آ ته ڪو تن آهه ڪٿيو“

شوق ٻارڻ: اشتياق ڦهلائڻ يا وڌائڻ.

”ڏسو ڪو ترورو آڻيو يا نه“

شعر شوق ٻول ٻاريا سين

شوق کي شباب اچڻ: شوق جو غروج ٿي  
پڄڻ، شوق اڻ جهل ٿيڻ.

”جتي به شوق کي شباب ايندو آ“

اُتي وڏو انقلاب ايندو آ“

شوڪڻ: شوڪارو ڀرڻ، ڏک ڀريا ٿڌا  
ساهه کڻڻ.

”نرم نرم بسترو جنهن رات چڻائي ڪندا،“

شوڪندي شعر جا گجرا نا هيون مرڪندي“

شهر وڻڻ: پرواهه نه ڪرڻ، خوف نه ڪائڻ.

”چيائين ته خنجر ٺپيندا وتون ٿا،“

چيمر پو به شهر وڻيندا وتون ٿا“

شيڪو، ج شيڪا: ڏ. موشو حجاب.

مائلو ڪاوڙ.

”شڪي شيڪو ڏور ٿيو“

بچيو شوق شباب“

شينهنون ج شينهان: ڏ. گُتي جوهه ڪيسر.

”شوق برابر شينهن بخاري“

شهر بچايا شينهان“

## ص - ض

صدین سان سرگوشي ڪرڻ: زمانن سان  
ڳجهيون ڳالهيون ڪرڻ.

”صدین سان سرگوشيون منهنجون، باباڻا ٻول“  
صدیون سلجھائڻ: صدین تائين شعور  
ورچڻ.

”ڏمن جو مهمان صدیون سلجھايان پيو“  
صدیون ڳرڻ: صدیون گذرڻ.

”سورج هٿان رجھي رجھي صدیون ڳري ويون“

### [ض]

ضو: روشني، انصاف.

”ظل الاهي ضو نه، پر ظلمت ته هو“

ضيءَ . ج ضياءون: ش. چمڪ، تجلبي،  
رونق.

”آسمان تنهنجي ستارن ۾ ضياء آڻي ته ڇا“

صدیون پیارڻ : صدین تائين جيارڻ  
امرتا، بخشڻ.

”اڃ رات باک ڌاري“

صدیون ڇڏيون تو پياري“

صدیون جاڳائڻ: صدین/سون سالن جي  
سجاڳي پيدا ڪرڻ.

”صدین کي جاڳاء بخاري“

سانجهيءَ کان سانجهي“

صدین جو سوداؤ: صدین جو فڪر،  
صدین جي سوچ.

”پڌ پڌ ۾ پڙلاو“

اڃ ڪلهه تنهنجي نظر ۾

صدین جو سوداؤ.

صدیون سجايون ٿيڻ: زما نا ڪارائتا  
ٿيڻ، وقت شعلات ٿيڻ.

”صدیون سجايون ٿيون، پلٽ پيو هي پل“

## ط

”يا تو ۾ ڪو طائفو يا طرحدار ٿمڻ“

طريقا: نمونا، اٽڪلون

”حبیبو طبيبو طريقا ڪڍو“

لڳا ٿم ڪليجي ۾ ڪوڪا ڪڍو“

طناب. ج طنابون: ش. تنبوءَ جي رسيءَ،

زمین ماپڻ جي رسي، نوڙي، ڏوري

”پنجوڙون، سوتا، ڏقا طنابون به تيار“

طالع. ج طالع: ڀاڳ، سڀاڳ، اُڀرندڙ  
ستارو.

”اهڙو طالع تور صدین ۾ سامائجي“

طائفو ج طائفا: ڏ. گروه، ٽولو ڳاٽڻ وڃائڻ  
وارن جو ٽولو فنڪارن جو ٽولو.

”يا تو ۾ ڪو طائفو يا طرحدار ٿمڻ“

طرحدار. ج طرحدار: ڏ. وضعدار سليقي  
وارو سهڻو خوبصورت.

”طوفانُ [2]. ج طوفان: ذ. اوڻر، زوردار هوا.  
 ”طوفان ٿي طوفان ساڻي سنبران زندگي“  
 ”جهونڪا طوفان ٻنبا هوڏس ٻنجن پيا“  
 طوفان چيڙڻ: هلچل مچائڻ، تحرڪ آڻڻ.  
 ”هیر چيڙيم هونس تي طوفان چيڙيندو تان“  
 طوفانن ۾ ڀرڻ: مصيبتن ۾ روشني ڪرڻ،  
 ڏاڍاين ۾ مقابلو ڪرڻ.  
 ”طوفانن ۾ ڀرندا آهيون ڏاڍا اوکا ويڙها آهيون“

طوطي واري ٻولي هجڻ: ٻئي جي ٻولي ڳالهائڻ، درباري هجڻ.  
 ”تنهنجي ٻولي طوطي واري،  
 تنهنجي روزي چوري واري“  
 طوعاً ڪرهاً: خوشي ناخوشي، دلڪون يا  
 بي دلڪون، هرحال ۾.  
 ”طوعاً ڪرهاً مڃ، وو جا وات وجود جي“  
 طوڙ ج اُٿوار: ذ. انداز نمونو چال چلت.  
 ”هن دور نرالي جا، سڀئي طور نرالا“  
 طوفان [1]: ج طوفان: ذ. اوڻر، خطرو  
 نقصان، مصيبت، آزار.

## ظ

ظلمت ۾ زلزلو آڻڻ: ظلم ۾ ٿرڻو مچائڻ،  
 ڏاڍ خلاف هلچل تيز ڪرڻ.  
 ظلم چٽي: ڏاڍ جي چٽي، (ظلم جو سهارو  
 بنجڻ وارا)  
 ”نيرو شمر و ڙار مدد،  
 چڪ چڪ تي ويا ظلم چٽي“  
 ضو: روشني.  
 ظل الاهي ضو نه ظلمت هئي.

ظرف زمان: زماني جو مالڪ هجڻ، وقت  
 تي وس پائڻ، حالتن تي قابو پائڻ.  
 ظرف مڪان: جو وارث هجڻ.  
 ”ظرف زمان ۽ ظرف مڪان جو وارث ماڻهو هوندو  
 جان ۽ مان جو امن امان جو جو حافظ ماڻهو هوندو“  
 ظل: پاڇو ڇانءُ.  
 ظلمت: اونڌاهي، ناانصافي، جبر.  
 ”بادشاهي پويان پاڇا ٿي لڳي،  
 ظل الاهي ضو نه پر ظلمت هئي“

## ع

عدل: انصاف، مساوات، برابري  
 ”عشق عمل جا، عيش عدل جا،  
 توڙي ڏينهن به چار هيٺڙي هيچ هزار“  
 عدلُ اُپائڻ: انصاف قائم ڪرڻ، انصاف

عجابي: عجائبي، عجب جهڙو، اچرج  
 جهڙو.  
 ”رت گلابي رنگ، مارڳ کي ملجي ويو  
 عجابي استاد ٿيو آئيندو انگ انگ“

عقل ڏڪجڻ: هوش خطا ٿيڻ، سوچ  
موڳي ٿيڻ.

”عقل مت شرم ٿئي ڏڪجي پيا“  
علاء الدين: بادشاهي لقب، هندستان جو  
حُڪمران علاء الدين، ظالم حاڪم.  
”علاء الدين اندواجل ٿيو اچي“

عقيدن ۾ لڪڻ: وهمن، وسوسن / اجاين  
خيالن ۾ ويڙهڻ، عقيدن جو لباس پائڻ.  
”ڪي مسيٽن، ڪي عقيدن ۾ لڪا“  
عُهدن ۾ اٽڪڻ: عهدن جي لالچن ۾  
قاسم، وڪامجڻ.

”آزادي اعلان، عهدن ۾ اٽڪيو رهيو“  
عيڏون ۽ ماتم: ڏک، غم خوشي.  
”عيڏون ۽ ماتم بخاري جي روبرو“  
عِشن ۾ اُڪو هجڻ: خوشي ۾ کٽڪو  
هجڻ.

”الاڙي استاد ڪي عِشن ۾ اُڪو“  
عُئقا: هڪ خيالي پڪي جو نالو حقيقت  
کان پري تصورن جي دنيا ۾ رهندڙ  
(شاعر).

”پنهنجا شاعر پيا گهرن سِنڌوءَ جو پاڻي ميرڻو“  
هُو هميشه ٿا رهن عُئقا، هُما جي تاڙ ۾“  
عيلي عيلي: علي علي، نمر و هڻي ڪاهي  
پوڻ، جوان مردي حق، مڙسي ۽ همت جو  
نمر.

”عشق چيو استاد اُٿي پيو“

عيلي عيلي ماشاء الله!

پيدا ڪرڻ.  
”جهان امن جو جڳ مڱائي ته پيو“  
نئون عَدَل آدم اُپائي ته پيو“  
عَدم پَخر: نيسيءَ يا نابوديءَ جو ساگر.  
”اونده عدم بحر ۾ توسان تار تران“  
عرض: بي شئي تي مدار ڪندڙ عارضي خاصيت  
”آئون ئي عرض آهيان، جانب تون جوهر“  
عزم صالح: نيڪ ارادو، روشن سوچ،  
صالح ارادو.

”نئون دور اونده ۾ رنگجي ته چو؟“  
اڻيو عزم صالح اُجالو پري“  
عشق - آڳ: (مرڪب لفظ) عشق جي  
آڳ، محبت جو موج.

”محبت جو معجزو يا ڪرامت شباب جي“  
استاد عشق - آڳ ۾ گهمندو ڏٺو اٿم“  
عشق پوڳڻ: عشق جا آزار سهڻ، عشق  
جون تڪليفون برداشت ڪرڻ.

”عشق پوڳيندو وتان ٿو“  
حُسن ماڻيندو وتان ٿو“  
عشق سلامت هجڻ: عشق زنده هجڻ،  
عشق قائم هجڻ.

”ڪئي ڪاڪ محل خاڪ خزانائي ويا،  
هڪ حُسن پيو عشق سلامت آهي“  
عصا: لٺ، سهارو.

”نابين ڪي ته ڪانه ڪا آڌر عصا ڪڍي“

عقل: ساجه، شعور، سوچ  
”جُهور عقيدو اُڏڙي پيو آ،  
عقل جوانو اُگهڙي پيو آ“

## غ

غشي. ج غشيون: ش. بي هوشي. بي خبري  
مدهوشي.

”موت ناهيس پر غشي آهي“

غمٽار: ڏک تاريندڙ

”سوڳ سينگار غم به غمٽار ٿو محسوس ٿئي“

غني: سخي، مالا مال، تونگر، دولتمند.

”وينجهر تنهنجو فن، غني ٿو غريٻڙو“

غنيئم: ٿيندڙ حملو ڪري ٿريندڙ حملي

آور

”گولا هيليڪاپٽر تيون بهر غنيئم“

غليظ: ج غليظ: ذ. ناپاڪ، پليٽ، گندا.

”ڇا بدن شفاف ڇا غندا غليظ“

ڇا ڇا حساس ڇا ڇرڪا رزيل“

غيظ: سخت ڪاوڙ، ڌم، غصو، غضب.

ڪوپ، قهر.

”غرق پنهنجي غيظ ۾ غفلت ته هئي“

غارڪرڻ: گم يا غارت ڪرڻ.

”غيرت ڪج نه غار بوتو پيند ڀريو ته ڇا“

غاليچو ٿيڻ: وڃاڻو ٿيڻ.

غاصبن لاءِ ٿوه ٿي ڪوڙو به ٿي.

گاه جو ڪن لاءِ غاليچو به ٿي“

غَب غَب: ڪاڏيءَ جو چڱهه (خو بصورتِيءَ

جي نشاني)

”ڪي ڪريا غَب غَب جي گهري ڪوه ۾

ڪي لڪا زلفن جي گهاٽي جمنگ ۾“

غريٻڙو: مسڪين، سادو عام.

”وينجهر تنهنجو فن، غني ٿو غريٻڙو“

غزل ڇيڙڻ: سونهن جو ذڪر ڪرڻ، حُسن

بابت گفتگو ڪرڻ.

”زندگي قيدن ۾ آزادي جو نادر“

ديد سان گونگا غزل ڇيڙين پيا“

## ف

”ڪسانن فسانا، مزورن ڪهاڻيون

بنين تي ملن ۾ ڪنڀون تنهنجون منهنجون“

فرهاد: شيرين فرهاد رومانوي داستان جو

ڪردار مشهور عاشق (شيرين جو عاشق)

جنهن جبل ٽاڪيو هو.

”لکين تيشن، لکين فرهاد،

پارن جي ضرورت آ“

فرزانو: ج فرزانو: ذ. عقلمند، ڏاهو، سمجھو.

”فرزانو فڪري پڻ، ڀرگهي مستانا“

فرعون: مصر جي قديم بادشاه جو لقب.

مغرور ايماني، سرڪش، هنيلو.

”دنيا ۾ فرعونن آهن ڪافي موجون ماڻيون“

فسانو: ج فسانا: ذ. هٿ جو گهڙيل قصو

ناهيل ڪهاڻي، داستان.

فيغڙ ڪرڻ: سنوارڻ، سُڌارڻ، درست ڪرڻ.  
 ”پنيان پاڻهي نقاد فيغڙ ڪندا پيا،  
 تون رف جهڙو تهڙو لکي وٺ، لکي وٺ“

فَقِيْثُ: هيڊو ٿي وڃڻ، بي رونق ٿي وڃڻ،  
 حيران ٿيڻ.  
 ”ڏنر نئين سنڌ کي فَقِيْثُ ٿي ويس في الحال“

## ق

”پهران صاف پلستر ٻڌجن،  
 منچر اندر ڦڦڙيل ڦٽ“  
 ڦِڪَتَ ج ڦِڪَتُون: ٺ. دوستيءَ ۾ ڦِڪَتَاوُ  
 الطيبت، ناسازي، ونجوڳ، جهيڙو ڪٽيٺ،  
 ڪلڪل.

”عشق فرمايو ته فطرت  
 سان ڦِڪَت ڪهڙي ڪري“  
 ڦِڪَڙُ ج ڦِڪَڙُ: ڏ. هٿ ڦاٽ ٺه پھ چئي  
 ڏيندڙ سرويچ.

”آئون سوسو سهي، ڦِڪر منهنجا ڦِڪَڙُ“  
 ڦِڪوڻي: لهجي ٿيڻ، ڊڄڻ.  
 ”هات کي هات چئي پيو ٿئي ڪو ڦِڪو“  
 ڦِندو اُٿڻ: سُڪڻ جوڻڻ، مصيبت ڪڙي  
 ڪرڻ.

”پنهنجي هٿ سان پنهنجو ڦِندو اُٿندو ها“  
 ڦِلوڻو ج ڦِلوڻا: ڏ. ڦِلڪو ڦِلڪ، ڦِلونڊو  
 ”هٿ ۾ تيشو وات ۾ مُرلي ڦِلوڻا پير ۾“  
 ڦِندَڪَ ج ڦِندَڪُون: ٺ. هلڪو ڌڪ،  
 ٺونگو معمولي ڌڪ

”درد جا دوڏا ڦِندَڪ سان ڦاٽي پيا“  
 ڦوٽ: لوڏ، ڦٽڪار لعنت، نفرت جو آواز.  
 ”ڦوٽ ڦٽي ٿي ڦوٽ مان جيءُ جوجيءُ جواب“

ڦاڙهو ج ڦاڙها: ڏ. هرڻ جهڙو وڏن ۽  
 شاندار سڱن وارو جانور.

”هي فيصلو هرڻ ڳڀ، ڦاڙها، سَها ڪندا“  
 ڦاڱَ ج ڦاڱُون: ٺ. ڦار درو ڌرتيءَ جي  
 ڦاڪ. (سنڌ ڏي اشارو)

”وقت ڦوڙو سا ڦِٻاڻڻ جي ڪري ٿو  
 جا مقدر کان مِلِي هڪ ڦاڪ آ“  
 ڦاهي ڦٽڪاڻڻ: ڦاهين کي ڦٽڪاڻڻ، ظلم  
 جي نشانن کي مٽائڻ، ڏاڍ جي علامتن کي  
 ختم ڪرڻ.

”اٿي ڪو استاد جو ڦاهي ڦٽڪائي“  
 ڦٽڪا اُٿڻ: ڦٽڪڻ/ڪوڙڻ جهڙو درد پيدا  
 ٿيڻ.

ڦٽيل: زخمي  
 ”ٺهڪين ته ٽڙن موتيا، سُٺڪين ته ڦٽن ڦٽڪا“  
 ڦٽيل فڪر: زخمي

”ڦٽيل فڪر ڏاڍيل، ڏڏل ڏيل ۾“  
 ڦريرو ج ڦريرو: ڏ. علم، ڄمڻدو.

”انگاس ارادن ۾ شعرن جي ڦرين ۾  
 اعلان اجمل ڦڙڪي“

ڦڙيل ڦٽ: ڦڙڻ جي ڦٽ ۾ گميريل،  
 زخمي، ڏٽريل، بدحال.

ٺٺوڙ ج ٺٺوڙا: ذ. ڳڙڙڻ، زخم.

”ڳڙڙي پوندا ڇيهه تي، ٽين جيئن ٺٺوڙا“

ٺٺوڙو ج ٺٺوڙا: ذ. ذرا ذرا، ليڙو ننڍڙو  
ٽڪر، ريز.

”هت ڇت ٺٺوڙا هت آئند،“

ٺٺوڙو فڪر ته ٺٺوڙو ٺٺوڙو

ٺٺوڙ مالها: هار گلن جا هار.

”گلدستا ٺٺوڙ مالها پريات جي تقاضا“

ٺٺوڙو: بلا، نانگ، ظالم، جابر.

”ٺٺوڙو ٺٺوڙو ڪري ٺٺوڙي سانگين پئي ساه“

ٺٺوڙو: اوج، بلندي، چوڻ.

ٺٺوڙو ج ٺٺوڙا: گول ڇڪرو (جنهن تي  
گاڙهي هلي).

ٺٺوڙا ٺٺڪائڻ: گاڏين (وارن) کي

جنجهوڙڻ.

ٺٺوڙا ٺٺڪائڻ: پاڇاريون پياريون ڪري“

ٺٺوڙا: تبديلي، انقلاب.

”نه ٿي جي ٿئي ڪا وڏي ٺٺوڙا“

ته موسم ٺٺوڙي ٺٺوڙي لکي وڻ لکي وڻ“

ٺٺوڙو ج ٺٺوڙا: ذ. ڪٽڪ يا سارين جي  
ول جو ڍڳ، دن.

”ڏوڪي چنڊيون، ڏوگهي - ماري،“

ٺٺوڙي ڏين ٺٺوڙا“

ٺٺوڙو: سڄيل، سُوٽيل، ٺٺوڙيل، آڦريل.

ٺٺوڙو فڪر: اجايو نظريو، ڪمزور فڪر.

”ٺٺوڙو فڪر ته ٺٺوڙو ٺٺوڙو“

ٺٺوڙو ج ٺٺوڙو: ٺ. مار ڪٽ.

”ڪو گهر ٺٺوڙو ٺٺوڙو ٺٺوڙو ڪنهن کي ٺٺوڙو ٺٺوڙو“

ٺٺوڙي ج ٺٺوڙو: ٺ. پٽڪي، پڳڙي  
عزت.

”هر ٺٺوڙو ٺٺوڙي لهسين“

## ق

قاعدو ج قاعدا: ذ. اصول، دستور، ريت.

”فرد توڙي قوم لاءِ هي قاعدو“

جُهد جيڏو جو ڪندو جيئندو پيو“

قاهر ج قاهر: ذ. قهار، قهر ڪندڙ، ظالم.

”آمر جابر قاهر ڪُل ٿي زار هلاڪو هتئر سڌ“

قتال ج قتال: ذ. جنگ، جدل، خونريزي.

قتلام لڙائي، ويڙهه، يڌ، جُڌ.

”ناٿا تنهنجي نانءُ ڪيڏا ڪيس قتال ٿيا“

قصاب ج قصاب: ذ. ڪاسائي، وڍيندڙ.

”ڪامل عشق قصاب ڇو ڪامل عشق ڪباب“

قطرو: ٺٺوڙو، ذرو.

”معجزو قطري کي ٺٺوڙو ڪرين“

قلاٽ: بلوچستان جي اڳوڻي رياست جو

نالو (جتان جي موسم خوشگوار آهي).

”ڪاڇي قلاٽ وانگر مون زندگي گذاري“

بعضي جهمڪون ۽ جهولا بعضي مزا بهاري“

ٺٺوڙو ج ٺٺوڙو: ذ. سمنڊ، ساگر، بحر.

”ٺٺوڙو ڳڙڙي، جڳ ڳڙڙي، جڳ ڳڙڙي“

قُر پاڏني: اُتي منهنجي حُڪم سان  
(قرآن).

”ڪِرڻو ڪِرڻو قول تنهنجو

قُر پاڏني حُڪم تنهنجو“

قول ڪِرڻو: روشن گفتگو اُجري ڳالهه.

”ڪِرڻو ڪِرڻو قول تنهنجو

قُر به اذني حُڪم تنهنجو“

قومي انگ: قومي رنگ، قوم جو ذڪر.

”راڳ هجي يا رنگ هجي ان پر قومي انگ هجي“

قئي ڪرڻ: اُتي ڪرڻ، اڻ وڻندڙ ۽

فضول بيان نشر ڪرڻ (T.V ڏانهن

اشارو)

”روز تي وي رات جو قئي پئي ڪري

خلق سا، اتيون چئي لئي پئي ڪري“

”قطرا قلزم ٿيو پون. پاڻي ڪا پستي“  
قَلَزَمَ ڪرڻ: گهڻو ڪرڻ، جڳمو ڪرڻ،

سمند، بناڻ، بحر بناڻ.

”قلزم مان ڪولاڻ، قطري مان قلزم ڪريون“

قَلَمو. ج قَلما: ذ. ڪوٽ، لکڻ وارو قلم

فيديويند.

”قلماءِ لوڙها جُمونجمارن جموري وڏا“

قَلَم. ج قَلَمُ: ذ. ڪلڪ، لکڻ وارو قلم.

(اشارو قلمڪار ڏانهن)

”هر، قلم، پانا، اُٿو وٿون هت ڪيو“

قَلَمُ تي ڪٿار لڙڪڻ: لکڻ تي بندش

هڃڻ، تخليق تي پابندي هڃڻ.

”قدم قدم تي ڪمند ڪڙڪي،

قلم قلم تي ڪٿار لڙڪي“

## ڪ

ڪاڇڙي ميڙڻ: ڪاڇڙي ڪوسو بهادر

شخص / جنگجو گڏ ڪرڻ، ويڙهاڪ

تيار ڪرڻ.

”تون به تنهن جا پلي در هيٺ ڪر،

مان به ڪوسا ڪاڇڙي ميڙيان پيو“

ڪاڇ، ج ڪاڇ: ڏوهان، خوشي ڪاميابي

ڪاڇ ڪرڻ: پاڻ ملهائڻ ڪامياب ٿيڻ.

”حُسين ۽ حلاج گُسي ڪاڇ ڪري ويا“

ڪاڇو ج ڪاڇا: ڏماڻ، ڪاٿو تڪ تور.

”ڪاٿان ٿي ۽ ٿيڻيون ڪيتر،

ڪير ڪري ڪاڇا“

ڪاٿي، ج ڪاٿيون: ٺ. وڍڻ، جو تڪو

لوهي اوزار (وڍيندڙ ڪاسائي)، ڏاڍو.

”تاکيدان تاتيون، گابا گابيون شوق سان،

ڪوناٿي ڪاٿيون، هٿن سان هڪلي ڏيون“

”ڪاٿي ڪير گهي ڪاٿي، گُنا ڪيترا“

ڪاٿ، ج ڪاٿون: ٺ. وڌُڪ.

”ڪيڏي تارين ڪاٿ ٿي ڪيڏي چوٽن چل“

ڪاٿ، ج ڪاٿ: ڏ. قيد، سزا، جيل.

”ماڻن ماٺ مٺي، اديون ناهيان ڪاٺ مٺي“

ڪاڇ ج ڪاڇ: ڪپ، چاقو خنجر.

”پيار آيا پاپ، قرب آيا ڪاپ“

پوبه ڪڪريل ڪڪهه ڪنهن سن ۾ سرخرو  
ڪالينگ ج ڪالينگ: ذڪر ڪار منهن،  
بدڪار لڄ، بدمعاش

”ڪارچين ڪالينگن ڪي هڻ،  
ڪاريهر ڪورائڻ ڪي هڻ“  
ڪاڙ: ذڪر نفسياني خواهش، شهوت  
”جذبڻ تي ڪام جو قبضو“  
ڪاهه: ذڪر اولهه جي ڪنڊ کان لڳندڙ  
زور هوا.

”ڪاهه ۾ ڪهه ۾ موسم ۾ پٽڪوپيو“  
ڪانا وڃهڻ: مڃائڻ، وڌائڻ، پڙڪائڻ.  
”خاڻ جون خبرون ڏئي دل جا اڳي پري ٿي پئي  
چوڻي وڃهڻ منجس ڪانا“  
ڪانڊو: ڪنڊيءَ جو.

”دل ۾ روشن درد بخاري  
چلهه ۾ ڪانڊو تانڊو چمڪي“  
ڪانڊو ج ڪانڊا: ذڪر گهٽ، لائون،  
ڪنڊو.  
”ڪيئن برابر ٿرندو ڪانڊو لائي ساڻ“  
ڪانڊيرا وڇڙڻ: ڪنڊا وڇڙڻ، ذڪر  
وڪوڙڻ، آزار ملڻ.

”گهر ۾ گل دستا، اچي وڇڙيم ڪانڊيرا“  
ڪانگڙ: ٽڪي جو ٿر جو قسم، جنهن جو  
ڪانو ڊگهو ٿئي، سنهو قد (عورت جو).  
”ڪانگڙ ڪانو چيلهه سيني سنگ ستا پتا“  
”تنهنجي هاني ڪانگڙ ڪانو  
تنهنجي چاتي سنگ پتا“  
ڪاواچيڻ: وڌيڪ چير پوڻ.

ڪاڇو: دادو ضلعي جو جبل جي ڪڇ  
وارو علائقو آچارو ويران، سنسان، بيابان،  
ڏک ڏولائو.

”ڪاچي قلات وانگر مون زندگي گذاري  
بعضي جهمڪن ۽ جمولا بعضي مڙا بهاري“  
ڪارا صاحب لوڪ: انگريزن کان پوءِ جا  
حڪمران (پاڪستاني آمر)

”پڇي ويا پورا صاحب لوڪ،  
اچي ويا ڪارا صاحب لوڪ“  
ڪار چيا: ڪاري زبان وارا، نياڳا، وائي  
آڻائي ڪندڙ

”ڪار چين ڪالينگن ڪي هڻ،  
ڪاريهر ڪورائڻ ڪي هڻ“  
ڪارو ج ڪارا: ذڪر ڪارو رنگ رات  
وارو رنگ

”روح منهنجي ڪي گهر ۾ نئون رنگ هو  
ڪنهن ٿي ڳاڙهو ڏٺو ڪنهن ٿي ڪارو ڏٺو“  
ڪاڙون: پڪارون، سڏ، آواز احتجاج.  
”تيسين ناکم ڪاڙون ڪامياب آڻي ڇڏيان“  
ڪاري: ڪتاري زيري ڪتار موت مار  
تڪو اوڙو.

”ڪئين ڪڪهه ڪاري ڪتاري ڪتي“  
ڪاري ڪين: نانهن، ڪاري اوندهه.  
”ايڏهن ڪاري ڪين،  
ايڏهن ڪندي ڪانه ڪا“

ڪاڪ: رومانوي ڪردار مومل جو ماڳ.  
عشق ۽ حُسن جي دنيا، ڪاڪ ندي  
”گئل پينل ڪيتري ڏڏل ڏوليل ڪاڪ،



گريٽو ج گريٽا: ذ اينگو خراب، بي ريت.

”گوتو گريٽو نه تو موت گهرجي“  
گٽا: ڪسارا، ڪوٽا، ڪارا.

”درد دل مان ڪٽا تو ڪيان،  
چو ته منهنجو منو تو اچي“  
گٽب. ج ڪٽيون: ش. جوئريا باجهر جا  
وييل شڪل ڪانا.

”ڪڏهن ڏهر ۾ ڪٽب ڪانا ڪٽي،  
ڪڏهن شهر ۾ ڪارخانا ٻڌي“  
گٽاٺ. ج ڪٽيات: ڪٽڪا، آواز  
گهوڙي جي شبن جو آواز.

”ٽهر ڪن ڪٽيات، ڏڏڙاٽي دود جي“  
گٽمي. ج گٽمي: ذ هاري پورهيت.  
”شاعري جي رمز ۾ شاعرو  
قوم جا ڪٽمي، ڪمي، رازا ٿيو“  
گٽهم: درد رکڻ.

جو ڪاچي ٿر جي ڪاٺ گٽهي .....  
سو خان ته ڇا خانان جئي“  
گٽهي. ج گٽهيون: ش. مڇي ڦاساٺ  
واري ڍيبي يا چار، طاقت، سگهه.  
”ڏاڳو ڏاڳي سان ملي نهندي آهه گٽهي“  
گٽس: قتل ٿيڻ.

”حسين ۽ حلاج گٽي ڪاڇ ڪري ويا“  
گشاگش: تڙپڻ، زور.

”زير، زيرن جي ڪشاکش، شد مد جي  
ڪشمکش ٿي آهي پنهنجي زندگي“  
ڪٽي ج ڪٽيون: ذ. ٻاٽهمري

گندو سيلهه.

”ٽنجي ٽڙڪياسين،

پويت ها، يا ڪٽ ها،

ٻل پئي پڪٽياسين“

گٽ. ج ڪٽ: ذ. آرو ڪارائي.

”گٽ خوشبوءِ مٿان هي ڪٽان جون رٿان“  
گٽسو: ناراض، ڪاوڙيل، اهو.

”چئو تن چانٻڪا، گٽسورهندين ڪيستين“  
ڪٽ: ڇلهه جي رڪ، ڦلهيار ڪيري

”موت ڪپي ڪوري ٻاري ڪاريءَ ڪٽ ۾“  
گٽ. ج ڪٽ: گل، نسل، خاندان، بڻياد.

”ڪوجھو ڪج نه ڪٽ، پلي اُچ ڀرم جي“  
گٽي ج گٽيون: ش. مني پاڻيءَ جي  
مڇي جو ٽسم، (ڀر امن ماڻهو ڏي اشارو).

”گٽيون پڪٽائين، واڳون سيسروچ ۾“  
ڪٽمي. ج ڪٽمي: ذ. هڪ

پسارڪو وڪر، ڪٽمي رنگ، گلابي  
ٻاٽهاڻ (مائل) ڪٽمي

”شرم پيلو ته شوق ٻاٽهو آ،

ڪٽمي رنگ ۾ رچان تو پيو“

گٽو: ڌرتي، دنيا، (ڪره ارض).

”ڪٽي ۾ ڪيهاٽ، ٽيليويزن تهڪٽا“

گٽو: جبل جو نالو.

”ڪيم ڪوڪ ڪٽو چٽي لوڪ چيوليڪ“  
گٽو: چو؟.

”ڪونين گٽو ڪڇ، ڪهون گٽندو ڪيترو“

گٽو مٽو. ڪوماٽيل، مڙجھائيل.

”ٻاري ٿولھاري ڪا ڪا تار گٽو مٽو“

سونھري

”سونھري لون لال لڱن تي،  
ڪڪڙي سنھڙي بوند ڳلن تي“  
گکوھ: شراب، منڏ.

”پوري ڪاڪ گکوھ جي،  
ڪنھن کي ناھي ڪل“  
گڪڻ: ڏنگڻ، چڪڻ.

”ڪٽي ڪر ڪڍي ڦڻ ۽ بگڙي پيا هن،  
ڪڪڻ لاءِ ڪن جي سنبري پيا هن“  
گلاي [ڪلال]: شراب ناھيندڙ ۽  
وڪڻندڙ جي.

”ڪاڪ ڪلاي ڪڙ ڪاف ٻنهي ۾ ڪوڏجو“  
گلا. ڪوھ: ڪلا جو جبل، ذات جو پھاڙ  
”پڙندي پونءِ بدن جي ڪرندو ڪلا. ڪوھ“  
گلتاڙ: ناھيندڙ جوڙيندڙ تخليقڪار  
شاعر.

”عشق ڪيئي ڪلتار بخاري  
تو ۾ آ نه ته طاقت ڪهڙي“

گلتڙ، ج گلتڙ: ڏ. لوڻياني زمين، زمين  
جو مٿيون ڪارو تهه، ڪاري مٽي.  
”وڻن ڪٽ وڪوڙيون ڪاري زهر ڪلر“  
ڪلجڻ: ڪلڪاڻڻ، صاف ڪرڻ.

”آن ڪلجي پيو حق ناحق کي الڳ ڪري پيو“  
ڪلڪل: ڪر ڪر، گھڙي، ٻاڻيٽال.

”گچين ڇو نه ٿي دل، چلن وار اوچا،  
نه ڪيهون نه ڪلڪل“  
گلاڏاري: ڪلا واري فنڪاره، گمادي  
ڪنواري حسين عورت.

”گلاڏاري گماري نرتڪي يا ناتڪي،  
اڄ اتائي ڳائي، ڪلهه بڪاري“  
ڪلا قطارڻ: فن يا ڏاھپ سان ڪٽڻ.  
”وچا ڪي وچائي، ڪلا ڪي قطاري“  
ڪلياڻڪو، ج ڪلياڻڪا: ڏ. وڻندڙ  
لياڻيندڙ امن ڀريو شانتِي وارو.

”سڪ ڪيم سرنڊو ڳايم گيت ڪلياڻڪا“  
گليجي ۾ کاتي هجڻ: اندر ۾ آزار  
هجڻ، هنئين ۾ وڌ پوڻ.

”چاپتو ٿئي ته ڪليجي ۾ ڪا کاتي هوندي“  
گمرو، ج گمرا: ڏ. مختلف رنگن وارو  
چٽڪرو.

”هن جو پيلو هن جو نيلو  
ڪنھن جو ڪارو ڪنھن جو ڪمر“  
گمر نيرڻ: ڪم اُڪلجڻ، گم پورو ٿيڻ.  
”نه ڪم نيريون نه غم نيريون“

جونيري ويو سودم هوندو  
گمنڊ، ج گمنڊ: ڏ. واڍ، رسو قيد،  
بندش.

”قدم قدم تي ڪمند ڪڙڪي،  
قلم قلم تي ڪتار ڪڙڪي“  
گمي: مزور پورهيت شاعر.

”شاعري جي رمز ۾ ٿي شاعرو  
قوم جا ڪڙمي ڪمي رازا ٿيو“  
ڪنارو، ج ڪنارا: ڏ. ساحل، سهارو آڻڻ.

”آهي ڪو جو اُلي ڪنارو ٿئي“  
ڪنارو سڃاڻڻ: آنت لهڻ، ماهيت معلوم  
ڪرڻ.

گنڊا چئن: اڏيتون ڪڙيون ڪرڻ،  
مصيبت ٺهلائڻ.

”گنڊا نه چٽيون مڪڙيون ته ڏسو!“

گنڊي ج گنڊيون: ٿ. هار.

”انڌ. اونڊاهي جي انڌي ميڙ ۾

ڏنڌ جي گنڊي وڏي ڌمتال ڪي“

گن ڦاڙ جوڳي: ڪنن ۾ وڏا والا پائيندڙ

جوڳي اهڙا جوڳي جن جا والا پاڻڻ سان

ڪن قاتل هجن، باشعور فرد.

”سوچيو ڪن ڦاڙ جوڳي سوچيو

مڙ ڳهي سوگهي ڪئي واسينگ نانگ“

ڪنگري ج ڪنگريون: ٿ. پاڻيءَ لاءِ

نڪر جي لوتي.

”منهنجي رڱ رڱ تانبن سگري

تنهنجي چڱ چڱ. پاڻيءَ ڪنگري“

ڪٺار: ڪن ڪن. بونڊا باري ٿوهار.

”ڪٺار جي ٿم ٿم ۾ وڻ واءِ جي چم چم ۾“

گوازو ج گوازو: ڏ. جاءِ جي ڀت جي

اوساري ڪٽڻ وقت ڏاڪڻ وانگي اڏيل

تختو جنهن تي رازو چڙهي ڪم ڪندو

آهي. ڦاسيءَ جو تختو.

”ڪرنگمو ڪوازو هو ڪو ڪوٽ ڪلور ۾“

گوبگو: گڏو گڏ.

”گوبگو ٽنڊو تڄان پٽائي سان بخاري گوبگو“

ڪوٽ ج ڪوٽيون: ٿ. اونڊاهي ڪڏ. چُر غار.

”سامهون ويجهي سوپ،

اڳتي تائيو ڪونڌرو

پويان ڪاري ڪوٽ.

”ڦڙو مينهن جو آهي اهڙو بخاري

نه تو ڪير ان جو ڪنارو سڃاڻي“

گنا گن: ڪناتار ٽٻتار.

”گوبگو گنا گن آچيو اُٿلين ايترو“

گنتري: شراب.

”ڪشتو جوڙيون ڪنتري ٺاهيون نيڪ ٺرو“

ڪنار: ڪنار ڪنارو ساحل، (ڪلفتن

ڪنار: ڪلفتن جو ڪنارو).

”ڪلفتن ڪنار هيرون ويرون روشنيون“

ڪنجمڪر: ڪنجھ. ڪنجھڪار

درديلي آھ.

”پونگن ۾ هرڙات ٻچن جا،

پوڙهن ۾ ڪنجمڪر“

ڪنجھ ڪٽڪن: آهستي ڪنجھڪار

ڪرڻ.

”سگها ٺاهيو جي اگها، ڪنجھوءَ ڪٽڪو“

گن چنيون: سونيون، سوٺھري

”چانديءَ وانگي چمڪن ٿٽيون،

گن چنيون ڪٽڪون“

گنڌ: لوھ جو چُهنبدار اوزار قنڌاق

(ڪنڌاق)

”ڪهڙي موسم مند،

جڏهن دشمن سامهان،

ڪنير قاتل گنڌ“

گن ڏيڻ: ڏيان ڏيڻ.

”گاڏي ٻُھتي ستن،

گُوڪ ڪئي گُھسار ڪا،

ڪاچي ٽٽا گن“

ڪوٽڪ: ٻوٽي، جو قسم.

”پتڙ ڪا گل، سُرهِي سُرهِي،

ڪوٽڪ ڪانڊيري به نه ارهي“

ڪوٽ ڪٽڻ: پناهه ڏانهن حملو ڪرڻ.

”ڀائر پيئر پيڙا ٿيو ڪو توڻينو ڪوٽ ڪٽي“

ڪوجها رَمَ: ڪارا ڪٽ، ڪارا ڏونهن.

”ڪوجها رَمَ رقيب يا قاصدِ عشق عجيب“

ڪوچو، ج ڪوچا: ڏ. ٺوهه، ڪوجھو

خراب.

”ڪاري ڪوچي لوٺ ۾ ڪارو سُور لڪو“

ڪوڏُ ج ڪوڏُ: ڏ. سرهائي، چاهه، محبت،

خوشي.

”ڪاڪ ڪلالي گوءَ ڪاف ٻنهي ۾ ڪوڏجو“

ڪور: انڌو، نابين، سُوداس.

”اڪين وارا سڀ اکر، ڪٽي ڪور نه ڪور“

ڪور-ڪسور: بچيل سچيل، گهٽ ماپ،

ٿوري

”ڪن ٿي ڪور ڪسور ڪن ٿي تور آتور چو؟“

گور ج گورون: ٺ. ڪڙيو نياڻ، ننڍو

واه. (گورون الهندي ناري کان نڪري

ڪاچي ڏانهن وهنديون هيون، جن تي

ماڻهو پوکي راهي ڪندا هئا).

”واهيون گورون ريج رَ، ريتڙا گجي گاج“

گور-گور: گُٽي کي ٽُڪر ڏيڻ لاءِ

سڌڻ جو آواز لالچ ڏيڻ.

”اُمير گور گور ڪئي فقير جاڳي پيا“

ڪوڙو ج ڪوڙا: ڏ. سِينو ڇاتي، پکيءَ

وغيره جو ڪوڙو.

”لڱ اڙايءَ لڱ، ڪوڙو ڦاٿو ڪوڙڪي“

ڪوشش جي قطار لڳائڻ: ڪوشش

پويان ڪوشش ڪرڻ.

”اسان ڪوششن جون قطارون لڳايون“

گُوتو: آويل، بي وقتو، بي مهلو.

”گُوتو گُريتو نه ٿو موت گُهرجي“

گُوڪ ڪٽڻ: آواز ڊهائڻ، ڊانھن ڊهائڻ، رڙ

روڪڻ.

”ڪوڪ ڪٽي ٿم پيري پيري“

ڪوڪا ڪيڏ: درد، متاڻ، سور ختم

ڪرڻ، آزار ڇڏائڻ.

”حبیبو طبيبو طریقا کیو

لڳا ٿم ڪليجي ۾ ڪوڪا کیو“

ڪولابُ ج ڪولاب: ڏ. وڏو تلاءُ، وڏو

گُنب.

”قلزم مان ڪولاب، قطري مان قلزم ڪريون“

گُوءَ: گهٽي، ڳلي، جاءِ.

”ڪاڪ ڪلالي گُوءَ،

ڪاف ٻنهي ۾ ڪوڏجو“

گويتاڻي ج. گويتاڻيون: ٺ.

شاعرانئون، شاعريءَ جون

”گويتاڻيون، سنگيتاڻيون“

ڪچھريون ڪئي سجايون ٿا“

گھ ج گھون: ٺ. وڏو ڪشالو، ڊگھو

سفر، مسافري

”ڪامن ڪھ ۾ گُوڪي

سھڪي، گچي ڪوھستان“

گھ ج گھون: ٺ. چوٽ يا چوٽي،

ڪهاوت، ڪهاڻي، ڪتا.

”پهه ڪي روڪ نه پئڻند جي.

ڪهه ڪي ڪهڙي گت“

گهڙو ج گهڙو: ڏ. ڪوهيڙو ڏنڌ، غبار.

”اک نه ٿي اک ڪي ڏسي ڇا گهر آ“

گهڙي ج گهڙيون: ٺ. خوفناڪ،

خطرناڪ، پياناڪ، پوت جنات واري

”رات جا گهڙي به، گهڙي به آ، گهڙي به آ“

ڪيٽڪي، گل جو هڪ قسم، ٻوٽي جو

قسم.

”ڪتڪتا يون ڪڍي آس جي

ڪيٽڪيءَ کي سدوري صبا“

ڪيتو ج ڪيتا: ڏ. نتيجو، ڪيل عمل

جي سزا.

”ڪانٽرتا ڪيتا، لومبڙ ٿي لوڙيو مٿان“

ڪيڏارا ڪيڪا: ڄنگلي گهوڙا.

ڪاهي پيا ڪلياڻ محل ۾ ڪيڏارا ڪيڪا

ڪيرت ج ڪيرئون: ٺ. وارتا،

حڪايت، ڪهاڻي، روايت، ڪتا،

ساراهه واکاڻ.

”ڳاڻي ڀسڙ ڍاڳ، ڪيرت، ٽُٻ ڪهڪشان“

ڪيرو ج ڪيرا: ڏ. اُن ڪلڪاڻڻ کان

پوءِ نڪتل، اُن گاڏڙ ڪچرو ڇانورن جا

ننڍا ذرا، جيڪي ڪٽيءَ ۾ رهجي ويندا

آهن.

”هي ڍڳ ڏير گهڙيءَ جو ناهي.

جو نڪري پئي ڪيرو“

ڪيري ج ڪيريون: ٺ. چار ٿلهير، رک

”هر ويري ڪيري ڏيري آ“

ڪيس ڪاتا ڪرڻ: ظلم ناس ڪرڻ.

”ڪيس ڪندا ڪاتا، جوڌا پنهنجي جوءَ جا“

ڪيس لڙڻ: وڪالت ڪرڻ، پڻيرائي

ڪرڻ، حق لاءِ آواز اُٿارڻ.

”ايوانن پرانڌير مگر، ڪيس لڙان ٿوپيو“

ڪيڪڙو ج ڪيڪڙا: ڏ. سرطان،

ڪينسر، (سمند جو جانور).

”ڪُنيس توکان ڪيڪڙا،

ٿون ڪيئن ٿن طبيب“

ڪيل: ٻوٽي يا گاهه جو قسم.

”ڪيل ڪالين گهرا گلابي وڇايا پتن تي“

ڪينرو ج ڪينرا: ڏ. گهڙي، ڪرڪر.

”ڪڪڙا ڪرڪر ڪينرا، باقي ٿرڀ گهاه“

ڪينرو: ساز جو نالو.

# ک

کاتو: کاپيو هاريو.

”کنهن کاپيو کو کاتو“

کاتي: کاپيل، هارایل.

”تي ڏور ٻڌيسين ته اڃا کيڏي به نه آ،

نزديڪ ڏنيسين ته هو کاتي نڪتي“

کاجا: کدر، پير خواجہ خضر.

”تنهنجي منهنجي وچ ۾، کاجا - کدر پير“

کاڌا کائڻ: خارش ڪرڻ، گجلي ٿيڻ.

”کاڌا کائڻ، ڇهنديون پائڻ هنڌ وهائڻا چو؟“

کاڌو: کاڌيءَ، چاڙي، کڏ، گوڀو

کاڌو کوڙڻ: ضعيفيءَ سبب منهن ڀر ڪرڻ.

”وچوڙو سوگو ونگي، کوڙائيندءِ کاڌو“

کار: کارل، ٻن نسلن جو ميلاپ يا کار.

ٻسر، گڊ، گاڏڙ [خاص طور گُتو]. رقيب.

”عاشق ۽ معشوق مٿان ٿا، پونڪن ڪُها ڪار“

کار: ٺ. خار ساڙ حسد، ڪاوڙ.

کار کائڻ: سڙڻ، حسد ڪرڻ، ڪاوڙجڻ.

”عاشق ۽ معشوق مٿان ٿا، ڪُها کائڻ کار“

کارڪ: ج کارڪون: ٺ. ڪجيءَ يا ڪجور

جو سُڪل ڦل، چُنهارو (خير پور ميرس

جي ادبين ڏي اشارو).

”ڪيڪاريم کارڪ، سڱ سڃاڻي سنڌ جو“

کاڙو، ج کاڙو: ڏ. ساڙ سڙيو خارباز

بدخواه، ويرِي

”گاڙو خار ڪسيندو سان زوري پيار وٺيندو سان

پيڇو ڪين ڇڏيندو سان آئون انسان آئون انسان“

کاڪڙ: گرا گنجاءِ، للو پنڇو، خسيس، يا

گهٽ.

”پيڙ ٿي پڙڪي اٿيا، کاڪڙ ٿي نه کٽا“

ڪامڻ: پڇڻ، سڙڻ، جلد.

”ڪام نه جانان، سونهن ۽ سڪ جي،

راند رتيءَ ۾ مان ٿو ڪامان“

کانپاڻي: ج کانپاڻيون: ٺ. چهار هڪلڻ

جو اوزار سُت جي ٺهيل گليل، جنهن ۾

مٽيءَ جو ڳوڙهو يا پٿر وڃي جمار

هڪلبي آهي، تاهيندڙ اڏاريندڙ.

”ڳوٺ سڄو ٿي پيو آ، جمار

اک سندس کانپاڻي آ“

ڪٿوري هڻڻ: خوشبوءِ لڳائڻ، سُرهو بنائڻ،

پيار ڪرڻ.

”آءٌ هڪٻئي کي خوش ٿي ڪٿوري هڻون“

کُجور: ج کُجورون: ٺ. کُجيءَ جو ڦل،

ڏوڏو.

”ڪيڪاريم ڪجور مرڪي ماڪي ميٺ سين“

کڏڙو: ج کڏڙا: ڏ. هيڄڙو نامرد، ٽين جنس بي

ثمر، بي لاپه

”ڪن ڪيو پر سو به ڪهڙو احتجاج،

جهڙو تهڙو جڻ ته کڏڙو احتجاج“

کڙو: ڏ. ڀينو بينل

”گهڙي پهر کڙو رڳون روح رڌيو وڃين“

کسر پسر [کسر ڦسڻ]: سُڙ پڙ، چُڙ پڙ، کڙ

کڙ، چُر پُر.

ڪِنِيَا تُو ج ڪِنِيَا تَا: ذ. ڪينءَ (خير) جي خبر ڏيندڙ ڪانگ نياپو نيندڙ

”ڪڇي وڃ هي خير جي خبر ڪِنِيَا تَا“  
ڪولانڙو ج ڪولانڙو: ذ. ضامن، نيمدار جوابدار.  
”بهاڙ بيباڪ، ڪولانڙو تر - ڪيڇ جا“

ڪوهاڙو ج ڪوهاڙا: ذ. نار يا هُڙلي لاءِ  
ڪوٽيل ڪڏ/ڪڏو

”ڪوهاڙي تي نار هي دنيا ڪوهاڙي تي نار“  
ڪوهيل: ڪُٽل بُڇ بُڇ ٿيل

”ٻيلا ٻارڻ ٻاريا، پڪي ڪوهيل پَر“  
”اُڏرن ڪوهيل ڪنڀا، وٿر اٿيو اوچتو“  
ڪُوھ ڪارو ڪرڻ: مزو وڃائڻ، محبت  
بدران نفرت وڌائڻ.

”تون به منهنجي چاهه کي ڪوٽو ڇڻي،  
لوڻ ٻُرڪي ڪُوھ تو ڪارو ڪرين“  
ڪيڇ ج ڪيڇ: ذ. خوشي، مزو فرحت  
ڪيڇ ڪيرا ٿيڻ: خوشيون ساڻيون ٿيڻ، مزو  
ختم ٿيڻ.

”ڪيڇ تيا ڪيرا، هيڃ سيئي هج ۾“  
ڪير ٿر: دادو ضلعي جو مشهور جبل  
ڪير ٿر نه ڪپڻ: اڏول ۽ بهادر شخصن جو نه  
وڪجڻ، جونجهارن جو نه جهڪڻ.  
”تي ٿو سگهي پٿر ڪي ترازي ۾ تورجن،  
بازر ۾ ڪير ٿر ته بخاري ڪتو نه هو“  
ڪير جان ڪلڙ: ڪير جهڙو اجرو مُرڪڻ،  
وٽندڙ انداز ۾ ڪلڙ.

”ڪن جي جنگمن ۾ گهڙيون زنجير جان،  
ڪي ڪُڇن ڪنڊون، ڪلن ٿيون ڪير جان“

”سندس سُڪل پن پيرن هيٺان ڪسڙ پُسر، ڪڙڪن“  
ڪلڪڙو ج ڪلڪڙا: ذ. تهڪڙا.

”مالوارن جون تنوارون واهوا،  
ساڳ ڪانبن ۾ خوشين جا ڪلڪڙا“  
ڪلڪو ڪنڊ: ڪنڊ جهڙا، مٺا تهڪڙا.

”هيڙي ڪلڪو ڪنڊ، هيڙي سڌڪا سنڪيو“  
ڪلڙو: نموناء، شور هل، گهمسان، ڌمچر.

”اڪيون بنجن چار ڪلڙو بادل ڪنوڻيون“  
ڪَلِي ج ڪَلِيون: ٺ. ڪنهن ننڍي حلال

ٻڪريا هرڻ جي ڪل مان پاڻي لاءِ ٺاهيل  
سانداري مشڪ، اوڻي

”اُڄ صحرا سُڄ ۾ آتو ڪري  
”شوق تنهنجو جڻ ڪليون ٿم شربت“

ڪنگهڙ ڪُڙڪڻ: ڪنگهي سجاڳ ڪرڻ،  
وجود جو احساس ڏيارڻ، زندهه هجڻ جو  
تاثر ڏيڻ.

”ڪنگهڙ ڪُڙڪو جيئرا آهيو يا مٿو“  
ڪَنهَجڻ: ڪانجا ٿو ٿيڻ، خراب ٿي پوڻ.

”دل جي ڪَنهَجي ٿي ته درستي ٿي ٿئي،  
مير صاحب جي، نه ڪنهن مزدور جي“

ڪَهرو ج ڪَهرا: ذ. سخت، پٽيندڙ يا ڪاٽيندڙ.  
”ڇا بدن نازڪ ۽ ڇا ڪَهرو ڪتو“

ڪَهرو ج ڪَهرا: ذ. تيز پاڻيانو ڏنگو  
ڇيڙاڪ، [ڪُٽو].

”عاشق ۽ معشوق مٿان ٿا، پونڪن ڪَهرا ڪار“  
ڪَهجڻ: ورڇڻ، ٽڪجي پوڻ.

”ڪَهجن ڪي ڪوٽيون او  
جيڏيون ڪَهجن ڪي ڪوٽيون“

ڪيٽو ج ڪيٽا: ڏمخمر متوالو ڄماريل.  
 ”سڪ ڊڪ جو سامان، ڪيٽا نيٺ ڪنيو وٺن“  
 ”خيرن سان ڪيا، موڪي موڪ متارا“

ڪينءَ: خير، خوشي خير سلامتي سڪ، آئند  
 ”ڪونيون رنج گيٽين،  
 ”ڪوهيو ڪينءَ جهڙين ميان“

## گ

جن مان ڪرنا ٺهندي آهي.  
 ”هي فيصلو هرڻ گڏ، ڦاڙها، سٺا ڪندا“  
 ”گري ج گريون: ٺ. ميري بدشڪل.  
 ”ڪنهن گري گرهڻ ۾ ڦاٿا،  
 ”منهنجي تر جا ماهرو؟“  
 ”گڙاڻي: وڃاڻي، ڀرائي، اطلاع ڏيڻ.  
 ”گهر گهر گهنڊ گڙايان،  
 ”ڪلف ڪڙا ڪڙا ڪاڻيان“  
 ”گشو ج گشا: ڏڌو ڪوڙو آسرو.  
 ”نلها سڪنا ٺڳ، ڏينهنون ڏينهن گشا نوان“  
 ”گفتگو پڻ: وٺندڙ يا منيون ڳالهيون  
 ڪرڻ، خمار جهڙي گفتگو ڪرڻ.  
 ”گفتگو دل تي سڄي رات ٻنهي پئي پيئي“  
 ”گلگشت ج گلگشت: ڏ. باغ جو سير،  
 باغيچو گهمڻ.  
 ”پءُ هو به ڏسي ڇڏ نه وسوڙيل ويگا،  
 ”گلگشت گهميا ٿي وڃن ته به ارها“  
 ”گلو ج گلا: ڏ. (اُن جو) قافلو.  
 ”نه ڳوڙها ٿا ڳاڙيون نه لالون ٿا لاريون،  
 ”وهن پيا گسن تان غمن جا گلا ڙي“  
 ”گلگون: گل جي رنگ جهڙو ڳاڙهن ڳلن  
 وارو ڳاڙهه ڳلو گلرنگ، گلڦار.

گاج: دادو ضلعي جي هڪ اهم ”نئن“ جو  
 نالو.  
 ”نئين گاج ٿي، ڪاڇي تي لهين ٿي پياري“  
 ”گاج ج گاجون: ٺ. ڪڇ ۾ پيدا ٿيندڙ  
 هڪ قسم جي ڪڻڪ، تيلي ٻج جو قسم.  
 ”گاجون گل ڦل گاهه، هڳاءُ هل هڪ جا“  
 ”گتي ج گتيون: ٺ. محتاجي ڪاڻ حاجت،  
 مطلب.“

”ڪنهن ۾ شايد آه گتي،  
 ”تڙپي ٿي پئي روح رتي“  
 ”گجگاهه ج گجگاهه: ڏ. گهاتو پيلو  
 جهنگ.  
 ”درياهه ويو گجگاهه کي لوڙهي اهڙو  
 جو ڌار ته ڇا ڌار جو چوڏو نه مليو“  
 ”گج ڪرڻ: گج ڪري پڙ، ڏوڪرڻ، بيت پڙ.  
 ”سرڻين، ڳجهن گج ڪيا،  
 ”ڪاڇ ڪيا ڪانگن“  
 ”گدروڻين: نرم ٿيڻ، لذيت ٿيڻ، قربان ٿيڻ،  
 ”قوم اڳيان گدرو به ٿي، منڙو به ٿي،  
 غاصبن لاءِ ٺوهه ٿي، ڪوڙو به ٿي“  
 ”گڏ ج گڏ: ڏ. هڪ جهنگلي پڪريءَ جو  
 قسم، جنهن جا سڱ مضبوط ٿيندا آهن.

گوکُ ج گوکُ: ذ. خيال پور پهم. ويچار.  
 "تارن جي جهر مر ۾ منهنجا، جھومڻ وارا گوکُ"  
 گوکُ ج گولُ: ذ. ڪوه. ڌرتي، جهان.  
 "عشق عقل جي اور سُر پُر ساري گول ۾"  
 گونجائڻ: پرائڻ.  
 گونجڻ: ٻرڻ، پڙاڏو ڪرڻ.  
 "گونجڻ ناه گناه، اڃا عاشق آسرو"  
 گونگا غزل چيڙڻ: اشاري ۾ راز نياز جون  
 ڳالهيون ڪرڻ، مڃڻ ۾ عشق محبت  
 جون ڳالهيون ڪرڻ.  
 "ديد سان گونگا غزل چيڙين پيا"  
 گونگي ج گونگيون: ث. بي زبان،  
 خاموش، غافل، سُتل، غلام.  
 "گونگيون قومون ڪيتريون،  
 قهري ڏاڍ گنيون"  
 گوڙالو ج گوڙالا: ذ. ڳڻن / گائين جي  
 رکڻ ۽ پالڻ جي جاءِ بي زبانن جو هنڌ  
 "گمنگمر گمريو گائون گائون،  
 گونگن جو گوڙالو"  
 گيت جي جيت ٿيڻ: گيت جي فتح ٿيڻ،  
 گيت جو کٽي ويڄڻ، شاعريءَ جي سوڀ  
 ٿيڻ.  
 "رات ٿيو استاد ذات ذات جو جمپڙو  
 جيت آخر گيت جي ٿي ڪامياب آئون آهيان"  
 گيتن کي گرمي ڏيڻ: شعرن ۾ جوش پيڻ،  
 شاعري ۾ ولولو سمائڻ.  
 "گيتن کي گرمي ڏيان، رڳ رڳ ٻاري آڳ"  
 گيت گجي ويڄڻ: گيت گونجڻ، شاعري

"اڇين ويسين عينڪين، گلگون گلابي"  
 گلابي جذبو هجڻ: رنگين احساس.  
 "رنگ آس جو سونهري جذبي جو گلابي آ"  
 گلابي گفتار هجڻ: رنگين گفتگو هجڻ،  
 وڻندڙ ڳالھ بولھ.  
 "گلابي گفتار بخاري جي پاڳ ۾"  
 گلاب لفظ ڪيڻ: سُھڻي گفتگو ڪرڻ،  
 سڄي يا ڪري ڳالھ چوڻ.  
 "گلاب لفظ ڪيان، ٿي پون رڳو تاندا"  
 گلدستو ج گلدستا: ذ. گلن جي مٺ، گلن  
 جو چُڙڳو.  
 "گلدستا، ڦول مالها، پريات جي تقاضا"  
 گلدستا گهرڻ: گل گهرڻ، گلن جهڙيون  
 ڳالهيون/پيار گهرڻ.  
 "گهرير گلدستا اڇي وچڙير ڪانديرا"  
 گلچين ج گلچين: ذ. گل پٽيندڙ يا چنيندڙ  
 مالهي باغبان.  
 "سنيال گلچين، نهار مالهي،  
 ڪلي ڪلي ٿي نه پئي ڪتاري"  
 گنگمر گهوٽڻ: ڏک ڏرڻ، ظلم مٽائڻ.  
 "گهوٽ گنگمر جا گهوٽن گهوٽا،  
 دنگن منگن ڏنبا موتا"  
 گُن ج گُن: ذ. گُن گُن، خصلت، خوبي.  
 "قرب - ڪشش ۾ اُپ ۽ پون،  
 گردش ۾ ئي آهي گُن"  
 گوڙ ج گوڙ: ذ. چڙواڳ، بي لغام تاهر  
 (ڍور).  
 "گمر گمر چري گور ٿيو جوءُ سڄي جمڊوت"

مشهور ٿيڻ.

”او پيارا شاعر، تنهنجا گيت گجي ويا“  
 گيت گلزار ڪرڻ: گيتن کي باغ بنائڻ،  
 شاعريءَ کي وڻندڙ ۽ دلچسپ بنائڻ.  
 ”گيت ڪيم گلزار، پر پٽ باغ بهار ٿيا“  
 گيت ۾ جُوءِ وڻن: شعر جي روپ ۾ جيئڻ.  
 ”جسم ٻي جُوءِ گيت ۾ ورتي،  
 شعر تي شهر ۾ گهمان ٿو پيو“  
 گيرب، ج گيرب: ذ. هن، غُرو، تڪبر،  
 مغرو، يه گهمند، غرو، ايمان.  
 ”غريبي پنهنجي گيرب ۾ ائين هلي ٿي پئي  
 جيئن ديري تي هلندو آ نواب آهستي آهستي“

گيس: گيسي، توبه، بان.

گيس ڇاپڻ: گيسي ڪرڻ، اُٺ پير بنائڻ.  
 ”ڇاپي ويا ڪئي ڪاڪ جي گسن مٿان گيس“  
 گينداڙڻ: ڏونداڙڻ، ڏانڊولڻ، لوٽڻ،  
 جهڳوڙڻ.  
 ”وڻ وڻ وارن کان جهلي گينداڙيا گهمسان“  
 گيندار: غفلت، ڪاهلي.  
 گينوارجڻ: غافل ٿيڻ، ڪاهل ٿيڻ،  
 ڳهرجڻ، ننڊاڪو ٿيڻ.  
 ”گينواري گيسر، ناري ننڊ نياڳ جي“

## ڳ

ڳاڙي ج ڳاڙيون: ش. نار يا حُرلي جو  
 هڪ انگ، وهٽ کي هڪلڻ لاءِ ويهڻ جي  
 جاءِ، نار جي وڏي چڪر مٿان ڀرڻ ۾  
 لڳل ساڍا ڇهه هٿ ڊگهو تختو.  
 ”آڏي آوانڌا لڙهيا، ڳاڙي ڳائي ڳم“  
 ڳاڙهاڻ پڙهڻ: لالڻ، ڀرڻ، ڪاوڙ ڀرڻ،  
 جوش جو اندازو لڳائڻ.  
 ”جو پن پن جي پيلاڻ پڙهي،  
 جو ڳل ڳل جي ڳاڙهاڻ پڙهي، سو منهنجوادو“  
 ڳاڙهو، ج ڳاڙها: ذ. رٿائون، سرخ، لال.  
 ”روح منهنجي کي گهريو نئون رنگ هو  
 ڪنهن تي ڳاڙهو ڏٺو ڪنهن تي ڪارو ڏٺو“  
 انقلاب يا ڳاڙهو ڳيچ: روشني جو گيت،

سُڃاڳي جو شعر.

لاک لاهيو سڄ جي ابتو تنگيوس،  
 باڪ، ڳاڙهو ڳيچ هن ڳايو آ چو؟“  
 ڳاڙهي چُڪي: شراب، خمار ڏيندڙ شيءِ،  
 ”هوا ۾ هٻڪار چاندوڪي ڳاڙهي چُڪي“  
 ڳاڻون: ڌٽ جو هڪ قسم، پير جهڙو  
 ڳاڙهو ميوو.  
 ”تنهنجا جلوا ڳاڙهيون ڳاڻون،  
 منهنجا جذبا جمول“  
 ”ڳاڙهيون ڳاڻون چيڙا، ڳلڙا“  
 ڳالهه ڳڻائڻ: ساڪ بحال رکڻ، ڳالهه بيهارڻ.  
 ”منگين مٿان منگتا، ڏيئي ڳالهه ڳڻاءِ“  
 ڳالهيوڻ ڳاڙها گل هجڻ: ڳالهيوڻ وڻندڙ

هجن، دلپزير گفتگو هجن.

”ڳالهيون ڳاڙها گل سوچون سرهيون هيڙيون“  
ڳاھو. ج ڳاھو: ڏ. ڳاھ ڳاھڻ وارو هاري

”خان ڪت تي تاس جي رس ۾ رتو

ڳاھ ڳاھو باھ ۾ ڳاھي پيو“

ڳاھ ج ڳاھون: ٺ. ڳجهارت. ڪنهن

قصي يا ڳالھ ۾ ڪو موقعي جو بيت

”منهنجا ڳوڙها ڳوڙهيون ڳاھون“

ڳيڙو جذبو: جوان جذبو تازو تائو احساس

”استاد جو جذبو ڳيرو آ“

ڳنو. ج ڳنا: ڏ. ڪارتوسن جو پٽو، مڇو.

”جو اوهين چاهيو وٺو سون چاندي جو سڳو

سلڪ، ڪاڏي جو وڳو ڪارتوسن جو ڳنو“

ڳڻل. ج ڳڻل: ڏ. وڏو حصو ٽڪر، گهڻو

ججهو وڌيڪ.

”جيئن جيئن تنهنجا لکان ڳڻ ڳڻل“

ڳڻڻ: نريل.

”ڳڻ ڪيٽين جون چوٽيون نري نٺپ ٿيون“

ڳڻائجڻ: نرڻ، ٿڌو ٿي وڃڻ، مخمور ٿيڻ.

”نه ڪوپل ڳڻائجي نه ڪوڙل ڪاڙهو“

ڳڻيل سوچون: ٿڌيون سوچون، نريل

سوچون، مانار جو شڪار ٿي ويل

سوچون.

”يلي سيڪيو اوهان پنهنجون ڳڻيل سوچون“

ڳلو: آڙهه در

ڳلا جا ڳائڻ: در در سُجاڳ ڪرڻ، گهر

گهر شعور ڦهلائڻ.

”موت جي ننڊ آهي منهنجي شهر کي،

ڳوڻ جون ڳليون، ڳلا جا ڳائڻا ٿر“

ڳمڙ. ج ڳمڙ: ڏ. سست، ڪاھل غافل بي اُلڪو.

”آڏي آوانڌا لڙهيا، ڳاڏي ڳائي ڳمڙ“

ڳمڻ: ڏرو ٿيڻ، سست ٿيڻ، ڳهڻ.

”ڏلهڙيا به هلن ٿا ڳمندا ڳمندا“

ڳنڍڻ ڳائڻ: ڳانڍاپي جا گيت ڳائڻ، ناتا

نيائڻ، ڳنڍڻ جون ڳالهيون ڪرڻ.

”ادڙن سان استاد ڳنڍڻ ڳاتا ها“

ڳنڍ ڪُلڻ: ڳالهه ڪُلڻ، راز پٽڙا ٿيڻ.

”ڳالهه ڪُلڻ ڳنديون، اک لاءِ ڦٽن ننڊون“

ڳڻن جو ڳٽڪو هجن: ٻه ڳڻيو گهڻين

خصلتن وارو.

”تنهنجو گل به لڳي گلدستو

ڳڻن جو ڳٽڪو آهي“

ڳئون. ج ڳئون: ڏ. ڳڻن وارو خصلتن وارو

”شهر ڀڄن سين سان سانڍي

ڳوٺاڻن ڳئونن ڳولي“

ڳوپ: چڪي ٻڌل، مضبوط تيل.

”ڇڙنديون ڇڙنديون ڪين ڪي، ڳوپ

ڳنديون ڳوڙهيون“

ڳوپ: سادا، معصوم، گگدام.

”جي ڳاھ ڳهن پيا ڳوٺن ۾،

تن ڳوپن، ڳوٺن جي آهي.

هي سنڌ سپوتن جي آهي“

ڳوٺي. ج ڳوٺيون: ٺ. ڳوڙهيون، ڏيريون.

”پيبت انشاء الله ڳوٺينديس ڳوٺيون“

ڳوڏو. ج ڳوڏا: ڏ. جوڌو، ٻلوان، سورمو.

”استاد اتاهان ٿيا ڳوڏن جا ڳاتا“

ڳوڙين کان ڳورو {هجن}: وڏو ٻار بي انت  
آزار.  
"ڳوڙين کان ڳورو سر تي سور ڪنيو وتان"  
ڳڙي هڻڻ: ڀڃي هڻڻ، ڇاڙي هڻڻ، بڪ  
ڪرڻ، وات هڻڻ.  
"تڪي جڏهن تاتريو هڻي ڳچ ڳڙي"  
ڳيرو ج ڳيرا: پڪيءَ جو نالو امن جي علامت  
ڳيرو  
"گولي ڪڙڪي ڳيرو ٿورو"  
موگي ٿاري ڳهومي ٿي پئي"  
ڳيڙهه (ڳيڙ): سست، ڌورو اڀرو ڪمزور  
ضعيف، هيٺو.  
"اتي جهڊ جهاد ڪر، ڳري ٿي نه ڳيڙهه"

"ڳاڙهو ماس ڏٺي جنهن ڳوڙي  
مٽي تنهنجو رنگ مٽايو"  
ڳوڙها ڪڙهن: لڙڪ پڇڻ، لڙڪ رجھڻ.  
ڳوڙها ڳيٽن: لڙڪ پيئڻ.  
"ڳوڙها ڪڙهن اکين ۾ ڳيٽي وڃون يا ڳاڙيون"  
ڳوڙهي ڳالهه ڳندي وجهڻ: فڪر يا گهري  
سوچ ويچار سان سلهاڙجڻ.  
"ادبون عشق انڌي مون کي ٿور نئون ڏنو  
هڻڻ حال وندي ڳوڙهي ڳالهه ڳندي وڌي"  
ڳوڙهيون ڳنديون: سُڪ/مضبوط ڳنديون.  
"ڇڙنديون ڇڙنديون ڪين ڪي  
ڳوپ ڳنديون ڳوڙهيون"

## گه

"گهگهائيندو پيو گهمي، ويچارن وڳ"  
گهائو ج گهائا: ڏ تيل پيڙڻ جي ڪل.  
ڇيچرو.  
گهائو گهائڻ: ڏاڍ جي آزار کي ختم  
ڪرڻ، ظلم جي علامت کي ختم ڪرڻ.  
"سوڍا سنڌ شجاڳ جا، گهائيندا گهائو"  
گهائو گهمڻ: ظلم ٿيڻ، ڏاڍ ٿيڻ.  
"گهمي پيو گهائو پيڙي ساري سنڌڙي"  
گهائو: گهائ، ڪندڙ گهائيندڙ زخم  
ڪندڙ تيز تڪو.  
"هر جنين جي هٿ ۾، گهائو جن گهوبا"  
گهپيون: ٿ. ڪٽيون، ٽنبيون.

گهاتڪڙ. ج گهاتڪڙ: ڏ. گهائيندڙ  
گهاتي. فنا ڪندڙ، ماريندڙ نابود ڪندڙ  
قاتل  
"گهليل ڳولن گهگهرا، گهاتڪڙ ڳولن گهٽ"  
گهائو ج گهائو: ڏ. گهات لڳائيندڙ  
شڪاري توڻو مڇي ماريندڙ ميربحر،  
سمند جو واقف.  
"گهاتو نڪرڻ گهٽ مان  
ڏانون نڪرڻ ڪڪ مان تون مان ملنداسين"  
گهگهائڻ: ڪلڻ، مشڪل، ڇڻڻ، ڪڍڻ.  
ڌوڪڻ، همت ڪرڻ، وڪ وڌائڻ.  
سر سهائڻ.

گهنگمر: جيت جو قسم، سُر.  
 ”گهنگمر لائڻ کي پيو کائي،  
 چار ڪري چمڪار“  
 گهڻاڻ: گهڻائي، ججهائي.  
 ”هي گهڻ وڻي ته ٿي پر گهڻ جي گهڻاڻ ۾،  
 ڪيلي ته ناهي ڦاٿي، ماکي مٺاڻ ۾“  
 گهوڙو ج گهوڙا: ذ. زمين ڪيڙڻ لاءِ هر ۾  
 ڪم ايندڙ لوهه جو اوزار ڦار.  
 ”هر جنين جي هٿ ۾ گهاٽو جن گهوڙا“  
 گهوٽو ج گهوٽا: گهوٽيل شيون [پنگ،  
 ٿاڦل يا پسار ڪيون شيون]. ڏڙيل ڌڪ يا  
 ظلم.  
 ”گهوٽ گنگمر جا گهوٽن گهوٽا“  
 گهوڙو گليلي هجن: گهاٽيندڙ گهوڙو، گليل  
 جهڙي تيز نظر.  
 ”تاڙي پئي ٿي ڪنهن ماريءَ جي،  
 گهوڙو گليلي ماشاءِ الله“  
 گهوڙو ٿيائڻ: ڏيڍ ڀرڻ، ڏوٽي ڏسڻ.  
 ”صورت جو تون ساگر،  
 تو ۾ گهوڙو ٿيائيم گهاگمر وانگر“  
 گهوڙو ۾ گهمڻ: اکين ۾ رهڻ، سامهون  
 هجڻ.  
 ”مان جو تنهنجي گهوڙو ۾ گهمندو وتان“  
 گهوڙائون: گهوڙن جي اچڻ جو آواز.  
 گهوڙا گهوڙا، ڏانهن ڪوڪ.  
 ”گهوڙائون گهوگمت، وو وو وائون واءِ ۾“

”پر تي موڙ نه پاڻ، گهوڙون گهيبيون رهن“  
 گهٽ ج گهٽون: ٿ. پاڻيءَ ۾ ٽهي، گوهي.  
 ”گهاٽو نڪرڻ گهٽ مان،  
 ڏانون نڪرڻ ڪڪ مان“  
 گهٽ: گهاٽي اوندهه، ڪاري اوندهه.  
 ”گوري ڍوڙي ڪاري جمنگ ۾،  
 بجلي چمڪي گهٽ ڪڪر ۾“  
 گهٽ چلي: ٿ. ميري، گندي ڪني.  
 ”گهٽ چلي واڄ ڪنڊيٽيو گهٽئين گهاٽين گند“  
 گمر گمر جاڳڻ: هر گمر جو سڄاڳ ٿيڻ.  
 ماڻهو ماڻهو جو جاڳڻ  
 ”مان ددر گيت چوان نه چوان  
 سُن پئڪو گمر گمر جاڳي ٿو.“  
 گهوڙيون گهوڙن: پل سنوارڻ، وقت سڃاڻيو  
 ڪرڻ، وقت کي تبديليءَ لاءِ ڪم آڻڻ.  
 ”گهوڙين جي گهوڙن سان صديون ٿيون سنورجن“  
 گهمڻ ج گهمڻ: ذ. بهادر پهلوان، جوڌو،  
 جنگ.  
 ”ڪانثر جي تون ڪوپري؟،  
 يا تون گهوٽ گهمڻ؟“  
 گهنگمر- گهوٽ: ڌڪ ڏريندڙ ظلم  
 مٽائيندڙ گهنگر (مصيبت) کي  
 گهوٽيندڙ/ناس ڪندڙ.  
 ”گهنگمر- گهوٽ اسان جونالو  
 پيڙون پٿا پيڙيندا آهيون“

ل

لامارو: جهڙو، جهڙو، والارو ڦيرو.  
 ”هٿ ۾ ڏاڻو ڪڇ ۾ ڪارو  
 وِڪ وِڪ لڪ جو لامارو“  
 لامر ج لاهون: ٿ. وڻ جي سنهي تاري  
 شاخ، ڏار (سج جي لامر: سج جو لاڙو).  
 ”سانجهي ڌاري سج جون لامون ڏينديون لم“  
 لائي: ج لائيون: ٿ. قطار اينگهه، سنگهر،  
 ڏيگهه، طوالت.  
 ”چٽنائن آناهي ڇت ۾ ڪيلين واري لائي“  
 لاوا: Lava، ٻرندڙ جبل مان نڪرندڙ پٿر  
 جو گرم رس باهه.  
 لاوا ڦڪڻ: باهه ڳڙهڻ، آگ اندر ۾ اوتڻ.  
 ”ڇا سونهن ڪير سرتي،  
 سمجهو ته ڦڪير لاوا“  
 لاهاري: لهواري هيٺ، هيٺانهين ڏانهن.  
 ”حيرت جي اونهي دريا ۾ لڙهندي لاهاري“  
 لاهوت: صوفي درجي جي چوٿين منزل،  
 ڪراچيءَ کان 36 ڪوهن جي مفاصلي  
 تي هڪ زيارت گاهه. هڪ مڪان جو  
 نالو جوڳي فقيرن جو قسم، سنياسي،  
 سيلاني، لوڪ تياڳي (هتي اشارو:  
 انقلابي).  
 ”مهاڇڙن ميڙا لاريا لاهوت تي“  
 لاهوتي: لاهوت پيئيندڙ.  
 ”لٽي تار وڃائي لاهوتي،  
 هر رات ڪي گهريل گيت ڏيو“

لاٻارو لاهڻ: سڀ ڪجهه لڙي وڃڻ، گهٽائڻ.  
 ”لاٻاري تي ويندي ويندي لاهيندي وٺي لاٻارو“  
 لات: قديم عرب جي ٽن پٽن [لات، منات  
 ۽ عزا] منجهان هڪ پٽ.  
 ”ايجان پيو لات، مناتن جو احترام ٿئي“  
 لات تي لکڻ: روشني تي لکڻ، جوت تي  
 لکڻ، جوهر تي لکڻ.  
 ”سونهن جو جلوه ڏات، ڦٽي جي لات تي لکجي“  
 لات ڪرڻ: روشن ڪرڻ، سُجاڳ ڪرڻ،  
 سُجاڳي ڦهلائڻ.  
 ”گهر گهر ڪري لات، هڻڻ ها ته پڇون ها“  
 لاٽڻ، ج لاٽڻون: ٿ. گهر / چپر جي وچين  
 ڪام شهتير، ڪاچڻ.  
 ”گهنگهن لاٽڻ کي پيو ڪاٺي،  
 چار ڪري چمڪار“  
 لاٽي، ج لاٽيون: ٿ. اُٺ جي نڪ ۾ مهار  
 پٽڻ لاءِ پيل ڪاٺ يا لوھ جي ناڪيلي،  
 پابندي تسلط  
 ”زيري زور جتن هنئين، لوءِ لوءِ کي لاٽي“  
 لاٽانگرو، ج لاٽانگرو: ڏ. آسرو سهارو.  
 ”لاڪيڻا لانگاھ لکين تولا لانگمري“  
 لال صُبح: ڳاڙهو صبح، روشن صُبح،  
 (انقلاب ڏانهن اشارو)  
 ”تيڙو تيترو تات،  
 جيترو پيهجي جُوءِ ۾،  
 لال صُبح جي لات“

لاميارو ج لاميارا: ذآجرت تي لبارو ڪندڙ  
 "هٿ ۾ ڏاتا، هو ڪارا، لاهيون لائون لبارا،  
 لاءِ ڪني جي لاميارا"  
 لائو ج لائا: ذ. ڪسو صفا ننڍو گهٽ،  
 هيٺ.  
 "ڪيئن برابر ٿرندو آخر لائو ڪانڊي سان"  
 لايو سجايو ٿيڻ: اُميد پوري ٿيڻ، محنت  
 ثاب پوڻ.  
 "لايو سجايو نيٺ ته ٿيندو نينهين جو"  
 لايي [لائي]. ج لائون: لباري عيوض  
 آجرت وارو حصو يا پاڻو.  
 "لاهيون لائون لبارا"  
 لئا پٽ: ڏک ۾ ڪٿا ڦاٿڻ، ڪٿا پٽڻ.  
 "پيار پتو ٿي پاڻ ڪي، پنڊو لئا، پٽ"  
 لڄمن: ڪڙمن، سڙن، جَلڻ، تانگهڻ.  
 "پاهڻ پنڊو اچلي ڇڏجي،  
 لالڻ جي لاءِ جي نه لڄمي ها"  
 لڄ. ج لڄون: ٺٽ، تڙپ، تانگهه.  
 "تون ته پنهنجون لڄون لڪائين ٿو"  
 لڄڻ لپ: ٿوري لڄ ڀڄ، تڙپڻ جو ذرو.  
 "لوڪو لڄڻ لپ، ڏيان جي هن ڏيهه ڪي"  
 لڏو: هڪ روشن تاري نڪت جو نالو (لڏا  
 لالڻ اُڀرين) ڪڏو: ڪنو خراب، نيچ، بي  
 مهابو.  
 "جيترو شوق لڏو ايترو ڪردار ڪڏو"  
 لڙي ج لڙيون: ٺٽ، سخت سردي، شديد  
 ٿڌ جي لهر.  
 "ٻاهر لڙيون يورپي، بدن ۾ باهون"

لڙيني رابطو: لطيف جو تعلق، لطيفي  
 فڪر جو رابطو.  
 سينڌ ڌرتيءَ سان ۽ سرتيءَ سان بخاريءَ جو  
 ڪجهه ڀلائي، ڪجهه لطيفي رابطو آهي  
 لفظن جا لاش جيارڻ: لفظ سنوارڻ،  
 مٽروڪ لفظ مروج ڪرڻ، لفظن کي ٽئين  
 معنا ڏيڻ.  
 "ٿو لاش جيارين لفظن جا،  
 مان جان وڃمان ٿو ڄمڻ ۾"  
 لفظ ٽانڊا مڃڻ: چڙ ۽ ڪاوڙ واري ڳالهه  
 ڪرڻ، باهه جهڙي ڳالهه ڪرڻ.  
 "هر شخص جهڙو شعلو هر لفظ جهڙو ٽانڊو"  
 لفظ ڳولڻ: سوچي ڳالهائڻ، ڌاريائپ ۽  
 موشي سان گفتگو ڪرڻ، لفظ چوندڀي  
 ڳالهائڻ.  
 "لفظ ڇا لاءِ يار ڳولين ٿو  
 مون سان ڳالهائڻ دوستن وانگي"  
 لفظن مان ڳالهائڻ: بيباڪ اظهار ڪرڻ،  
 لفظن ۾ بيباڪي پڙڻ، سگمارو اظهار  
 ڪرڻ.  
 "چرڪين ٿو ڇالاءِ،  
 پٽ پٽ اندر ڇپ رکي،  
 لفظن مان ڳالهائڻ"  
 لک اڪرو: لکن ڳڻڻ وارو وڏي وڃا وارو  
 لکن لڄڻ وارو لک لکڻو.  
 "اُمي لک اڪرو صاحب علم عمل"  
 لکهنڪ ج لکهنڪ: ذ. پهلوان، سگمارو.  
 "لهر آهي هان لکهنڪ، هانءُ نه هاريو"

لہ. ج لہ: ذ. لمکارو ٿيڻ ٿيو.

”سانجهي ڌاري سج جون لامون ڏينديون لہ“  
لہ ڏيڻ: لمائڻ لوڏو دوکو.

”دوست ته ڏئي ويندا ئي آهن.

دل به ڏئي وئي ٿم لہ سمجھو“

لہو: هيٺاهون. (سند جو ڏاکڻيون حصو)  
لاڙ

”ڪڇي کان پڪي تائين اُڀي کان لمي تائين“  
لُٺج لُٺب: ذ. رولاڪ، پٽڪندڙ روڻو  
لنگ، پيناڱ

”کوٽا لُٺ ڪنڀيو پاپي ڊومب پچائيو“  
لُٺِي ج لُٺِيُون: ٺ. زهريلي بلا، بي  
پيچي.

”ڳوٺون، لُٺِيُون، ڳوٺ، سُوٺر ٺاهر سَوَ“  
لنگھ ج لنگھ: ذ. رستو ڊڳ، چارو وات.  
”لاڙيچا لانگاھ، لينن ٽنهنجي لنگھ تي“  
لنگھ: فاقو ٻُڪ.

”ڪنجهن منجهه لنگھ،

سامهون ٿر جون سُورميون“

لنگھو ج لنگھڻا: ذ. ٻُڪيو.

”پاڳل لنگھڻي ڇنڊ ٽڪيو پئي“

لوت پوت: اُٺل پٺل، تبديلي.

”رات ۽ ڏينهن جي لوت پوت آ وڏي“

لوچ لائڻ: درد ڏيڻ، ٽٽڻ ڏيڻ، تانگھ بچڻ.

”ٿر تانگھ نه ترسائين ٿي، لوچ لُچي لائين ٿي“  
لوڙ [لوڙھ]. ج لوڙين: ٺ. گهرج،

ضرورت، طلب گتي.

جلد ڪر تڪڙو بخاري ڊوڙ ڊوڙ

سند کي هن وقت آهي سخت لوڙ

لوڙون هڻڻ: ڏاڙو هڻڻ، ڦرڻ، ڦلڻ.

”لتاڙيو لوڙهو جوڙن تي لوڙون هڻي“

لوڙهو [1]. ج لوڙها: ذ. خاردار لوڙهو

ڍنگهرن جو لوڙهو قيد، جيل.

”ڏولاوا ڏوڙا، قلعا ۽ لوڙها،

جمونجمارن جموري وڌا“

”ڪروڙ ظلم جي لوڙهي پر واڙجي نه وڃو“

لوڙهو [2]. ج لوڙها: ذ. ڪنڊا، رهڙون

(درد، ڏک)

”تنهنجي ڳل تي ڳوڙها، منهنجي دل پر لوڙها“

لوڙهو [3]. ج لوڙها: ذ. پناهه لاءِ ڍنگهرن

جي واڙ پناهه، حفاظت، محافظ

”هتي هاڻ لوڙها ٿا پوکن ڪي ڪاٺن“

لوڙه ج لوڙهون: ٺ. لُٺيون، سوتليون.

”حق کي لوڙهون، لُٺون، ڦاهيون لڳيون“

لُٺهڻ ج لُٺهڻ: ذ. ڪُٽي جو مالڪ

آڏو خوشامدي آواز خوشامد، چاٻلوسِي،

منٺ ڪرڻ.

”ڪُٽجن ڪُٽڪ“

لُٽجن لُٺهڻ، داد ڏئي ڏاڙيل“

لوگهو ج لوگها: ذ. ڳڙڪڙا، سوراخ، وڻي.

”ڇو طرف گهيرو هو، لوگهو نه هو“

”لات ڪيو لوگهو ترڪيو اچي تيج سان“

لوها پٽ: مضبوط ۽ مُستحڪم قدم.

”لوهن پين ڪڙين سان لوڪو هلو لتاڙي“

لوه ج لوهون: ٺ. سَت، جهڙي.

”تان ۽ ڀريو توڙيو هڪڙي لوه لهر جي“

ليڪ لائڻ: لينگمو لڳائڻ، داغ ڏيڻ، بي مانو ڪرڻ، ٽڪو لائڻ.  
 "لوئيارن کي لائڻ ليڪ،  
 ويڙهيچن ۾ آهي ويڪ"  
 ليڪو ج ليڪا: ذ. حساب، ڪتاب.  
 "ليڪن منجهه ليڪين، سوئون ڪيئن نه  
 سيڪين"  
 ليلهر، ليلهر: ذ. ڦيڻو ڍرو ڍلو موڱو.  
 "لفظ کي مجبور ليلهر فلسفا"  
 لينگمو ج لينگما: ذ. ڪارنهن، عيب، داغ.  
 "مٽخاني کي مٽهيم لينگما لاتاها"  
 ليو ج ليا: ذ. ليڪو گيهو (بيٽي هلڻ  
 سان پاڻيءَ تي ٺهيل ليڪو)  
 "لهرن وچ ليو هينئر هوت وڃي پيو"

لوء لڄائڻ: ديس جو ماڻ وڃائڻ، ٽڙ کي  
 شرمسار ڪرڻ، وطن لڄائڻ.  
 "جو شخص وڃي لوء لڄائي نه وڃي"  
 لوئيارو ج لوئيارا: ذ. لوء وارو ديس واسي،  
 ڌرتي وارو ماڻهو لوڪ.  
 "لوئيارن کي لائڻ ليڪ،  
 ويڙهيچن ۾ آهي ويڪ"  
 لوئي لڄڻ: عزت لهڻ، ماڻ ڪسجڻ.  
 "لڄن لويون، ڪنڊڙن پٽڪا"  
 لئي تار وڃائڻ: سُر سان ساز چيڙڻ،  
 ترتيب ۽ تنظيم سان ساز وڃائڻ  
 "هر سانجھ کي گيت سنگيت ڏيو  
 لئي تار وڃائي لاهوتي"  
 لير، ج ليرون: ٺ. اڳڙي ڪپڙو  
 "ماني، لير، مڪان، ڪارڻ حيل ڪيترا"

## م

"هڪ پيڇرو پيو پر به ڪتياسين،  
 هاڻي مري وياسين ماتو"  
 ماتو ج ماتا: ذ. مٽ، مٽڪو.  
 "ميخانو هر گھٽ بنيو ماتا گھير يا موت"  
 مات ج مائون: ٺ. ماڪ، شبنم.  
 "پاند پڪيڙيو مڪڙيون گلڙا، مات تي لڪجي"  
 ماڻ وسڻ: خاموشي چانئجڻ.  
 "گھڻن جي گهرن ۾ وسيو گوڙهو  
 اسان جي اڳڻ تي وٺي ماڻ هڻي"  
 ماتورو ج ماتورا: ذ. مٽڪو مٽڪو

ماتاب: مهتاب، چنڊ، روشني، آتشبازي  
 "محلالتين ماتاب، ڏوڏو ڏمڙ نعرانچ"  
 ماتر ڏيڻ: ڏک ڏيڻ، روج راڙو ڏيڻ.  
 "يا پهچي چيرون چم چم ڏيو  
 يا وڇڙي واکا ماتر ڏيو"  
 ماتمي، ج ماتمي: ذ. ماتر يا سوڳ  
 وارو ڪارو (لباس)  
 "ماتمي لقا مٿان ڪرين منا،  
 ڏيهه جي نظر ۾ رهي نه پئون ڏنا"  
 ماتو: مون اٿو مون چيو.

“آچي ماتورو موڪي مرڪ نه ايترو”  
 ماجي. ج ماجي: ذ. ڪنواريتا، ڪنوار  
 جي طرف جا آيل دعوت، چاچيءَ جو ضد.  
 “مڙيئي ماجي، موڪي، مٿخانوتي”  
 مار: ذ. نانگه  
 “ڪڏهن هار قطار، ڪڏهن مالها مار”  
 مارڪا: مرڪو، محفل، ڪچهري  
 “ڪڇڻ مان ڪلياڻ مائين سگهندين مارڪا”  
 ماڙو. ج ماڙا: ذ. مضبوط، پهلوان، بهادر  
 سگهارا.  
 “مڇ وڏيون واڃون، ماڙا مڙس ڳهيو وڃي”  
 “ماڙا ماڙا مڙس مري ويا،  
 ڳاڙها ڳاڙها ماس ڳري ويا”  
 ماڙ: ش. واهر، سهائتا، مدد، رهنمائي.  
 “تاهم عشق عقل جي ماڙ مدد مڃي”  
 ماڪ ڪي مينهن مڃڻ: هڪ ڪي پيو مڃڻ.  
 “ڇاڪاڻ ماڪ مينهن مڃون؟ ڪجهه ٻڌائجو”  
 ماڪ وسائڻ: روئڻ، لڙڪ لاڙڻ.  
 “پيو تويار وسائين، ماڪ چغويا مينهن”  
 ماڳ. ج ماڳ: ذ. ٿاڪ، علائقو ڌرتي، وطن.  
 “آئون استاد ڌوڙ جو ڏاٿو.  
 ماڳ جي مهر موڪيو آهيان”  
 مالڻهور. ج مالڻهور: ذ. مٺيءَ ۽ اسلام  
 ڪوٽ جي وچ ۾ هڪ ڳوٺ جو نالو  
 ماڳ، مڪان.  
 “ميلو نانگن جو مٿو ماڳين مالڻهور”  
 ماموري: ج ماموريون: ش. وڇڙندڙ بيماري  
 مهلڪ بيماري

“مڙي ماموريون، پڪڙيون پاڻر پٽ تي”  
 مانجڻ: مانجڻ، ڌرتي صاف ڪرڻ، ملڻ،  
 چمڪائڻ.  
 “اوه اچي استاد جي، ميريون مانجا هو”  
 مانڊو. ج مانڊوا: ذ. مانڊو ساٿبان،  
 شاميانو وڏو تنبو.  
 “پاڻيون ٽنڊي مانڊو سوچون سورج رڇ”  
 مانگه ج مانگون: ش. سينڌ، ٺٽ ڪي  
 جھلڻ لاءِ وارن ۾ اٽڪايل ڳڙه.  
 “جڻ ڏهاڳڻ جا ڪري پيا هار مانگ”  
 مانگر. ج مانگر: ذ. پاڻيءَ جو جانور، وڏو  
 مڇ، مانگر مڇ، ظالم.  
 “مانگر تي مارِيو سيسر ڪي ساڻي ڪري”  
 ماو[ماٿو]. ج ماوا: ذ. نيرو سرمائي.  
 “چمر: چڊڙا ڪارڙا، ميرانجها ماوا”  
 ماهو. ج ماهو: ذ. قتل، جنگ، خون،  
 مصيبت، ڪوس، موت پوڻ، ماهي مال  
 جي بيماري  
 “مايا جا ماهو، ڪايا قهر ڪُٺور ۾”  
 “وڪوڙي واڍي ماموري ماهو ڪري”  
 هٿ ڌڪجڻ: عقل خطا ٿيڻ، هٿ منجهڻ.  
 “عقل مت شرم ٽئي ڌڪجي پيا،  
 پاڻ تي استاد وار ايڏو نه ڪر”  
 هٿ ڏيڻ: مشورو ڏيڻ، راءِ ڏيڻ.  
 “موڪي توماري وڌا، مت ڏئي متارا”  
 محرم ٿيڻ، هجڻ: ماتم مڃڻ.  
 “مظلومن جي گهر ۾ تر ۾،  
 سال سڄوئي محرم ٿئي ٿو”

(اصطلاحِي معني: اُتم سوچون، معياري شعر).

”مون آچيا مرجان، ادب سان اتهاس ڪي“  
مرڳ، ج مرڳ: ذ. مرڳ، موت، ڪال،  
اجل، شهادت.

”وه وٽيو وينگس مرڪي پنهنجي مرڳ تي“  
مرگهت: موت گهات، مقام، مساط شمشان  
”ميخانو مرگهت بنيوماتا گهيري موت“  
”ماٺ مُنجي مرگهت، متان موت مري وڃون“  
مسلول: سيله ورتل.

”ماسٽر مسلول ڪو اسڪول ڀر سهڪي ڀڄو؟“  
مُرڪ ڀڪڻ: [1] بظاهر خوش نظر اچڻ،  
مرڪي درد لڪائڻ.

”ٻاهر مُرڪ ڀڪڻ، اندر دلڙي ڊيڳڙي“  
مُرڪ ڀڪڻ: [2] مُرڪ اوڙهڻ، مُرڪ  
ڪي اوٽ بنائڻ.

”مُرڪ ڀڪي ڀيو وار ڪيائين،  
حُسن پرست به سڏجڻ ٿو“  
مُرلي، ج مُرليون: ش. وات سان  
وڄائجندڙ/ ڦوڪ وارو ڪنگور مان  
ٺهيل ساز، هڪ ساز جا ڳرڙا جي صدا.  
”موگيون مُرليون جوڳي ڄت،  
ڳلي ڳلي ڪي سوگها ڳت“

مرڻ مُند نه ڏسڻ: ڪنهن به وقت مرڻ،  
مرڻ لاءِ موسم نه ڏسڻ.

”جيان سڄ جيان، مرڻ مند نه ڏسان مان“  
مرون: شوٽر، خنزير، گهاٽيندڙ.

”مرون ڪي مُهلت ملي، وانا وٺرائين“

مُحرقو، ج مُحرقا: ذ. وڏو ڀُخار سخت ٿي.

”موسم وتو مُحرقو وڻلي پيو وايو“  
محشر ڪڻڻ: وڏو هُل ڪرڻ، زور شور سان  
وڌڻ.

”گوڙ ڏاڍو آه آڏو مان چوان  
ٿو پاڻ سان محشر ڪڻو“  
محَل، ج محَل: ذ. ماڙي، وڏي عمارت،  
(اُميرن ڏانهن اشارو).

”مان راڳ ڪڍي ويس منهن ڏي“  
ماتام مڇي ويو محلن ڀر  
مڇن تي مستان ٿيڻ: اندر ڀر آتش ڀرڻ.  
”من ڀر ٻارج مڇ، يا مڇن تي مستان ٿي“  
مڇ، ج مڇ: ذ. مانگر، واڳون.

”مڇ موت ڀڄي تنهن کان اڳي کيس مڇيون ها“  
مڇ مڇڻ: مانگر مارڻ، ظالم ڪي ناس  
ڪرڻ.

مڇڻ: مُنڍڻ، مارڻ ختم ڪرڻ.  
”سڀئي مڇ مڇڻ، ڪلاچيءَ کان ڪوٽڙي“  
مدو سوچڻ: خراب سوچڻ، ڀرو سوچڻ،  
منفي سوچڻ.

”مدو سوچڻ مار سڌو هار سڌار جو“  
مُرادون مهمان مڇڻ: اُميدون عارضي  
مڇڻ.

”مُرادون مهمان، لڳي ڇيڇ وجهي ويون“  
مرجات: ش. عزت، لحاظ، عزت وارو ورتاءُ،  
مريادا.

”ماڻهو جي مرجات نه مرڻي، ماڻهو موڪيندو“  
مرجان، ج مرجان: ذ. قيمتي ڳاڙهو پٿر.

مزا نسرڻ: لطف وڌڻ، لذتون اچڻ، خوشي ملڻ.

”مزا پيا استاد جي نس نس ۾ نِسي“

مَهري: پلنگ

”مهڪي مهري هتي، مون پانيو مون وٽ“

مُسڻ: مُرجهڻ، مرجهائڻ، ڪومائجڻ.

”ڊوڙن دل ۾ ڊاءِ، متان مهڪ مِسي وڃي“

مَسْهُو: نه سهندڙ ساڙولو.

”سات ڀر پور ڏي حياتي تون،

موت مشهور آ ته مَسْهُو آ“

مِشال: جِ مِشال: ڏ. مشعل، روشني،

شِجائِگي.

”نوان مشال، نيون روشنيون، نوان شعلا“

مڪتَبَ جِ مڪتَب: ڏ. لکڻ پڙهڻ جي

جاءِ، علم جو ادارو ابتدائي اسڪول،

ڪتاب

”مئخانا مڪتب، ٽوئيون ٽنپ اُٿي پيا“

مڪڻ چاڻو: مڪڻ جو ٿيرو (چاتين ڏانهن

اشارو)

”مڪڻ چاڻا هٿ ۾، چپ تي ماڪي لار“

مگر: پر، ليڪن، چوندو ته سڀ ڪو آ

ليڪن اها ڳالهه مڃائڻ لاءِ مگر ڪپي ٿو.

”چئي هر ڪو ڏيندو آ، مڃائڻ لاءِ مگر گهرجي“

مَگر: جِ مَگر: ڏ. چارا، رستا، واٽون.

”گهر تڙ تاسارا، ماڻهو مگر اُچ ۾“

مَگَ جِ مَگ: ڏ. دالين (اناڄ) جو هڪ

نسر مڱ جي وزن جيتري رَتِيءَ جو

چوٿون حصو.

”منهنجو حصو مَگ، ٽصو مختصر“

مَلُوڙ: جِ مَلُوڙ: ڏ. مَلُول، معموم، غمگين،

اُداس.

”جي ٿو ڪوليان سنڌ جا سڀ بخاري سُور

ساگر ٻڙڪن ڏيگڙا، ٽڪر چڪنا چُور

ملائڪ مَلُور قادر تو هي ڇا ڪيو“

مِلِي: جِ مِلِيون: ٺ. گلي جي بيماريءَ جو

هڪ قسم.

”ڳري پُوندَ ڳلڙا، موذي مرض مِلِي“

مِلڪ مِسيٽ ٿيڻ: ملڪ مسجد وانگر

پاڪ هجڻ، نيڪ ڪم لاءِ پُڪارڻ وارو

هنڌ.

”مون لاءِ ملڪ مِسيٽ ٿيو وانگي بانگ وڄان“

مِناٽ: قدِير عرب جي ٽن پُٺن [لات، منات

۽ عزا] مان هڪ پُٺ جو نالو (اصطلاحِي

معني: آمير ماڻهو).

”اڃان پيولات، مناتن جو احترام ٿئي“

مَنجَم: ران ڳجم، پيد

”ڏُڄڻ مَنجَم نه ڏيڄ، ڪو سڄڻ سل عذاب“

مندر: جيڪڏهن ٻه پٽن ڪنهن ڪنڊ

تي پاڻ ۾ گڏيل هونديون ته انهيءَ گڏيل

هنڌ جي ويجهو هيٺاهينءَ زمين جي ڀاڱي

کي ’مندر‘ چئبو آهي. اهڙي طرح

جيڪڏهن ٻن پٽن جي وچ ۾ گهڻو

مفاصلو نه آهي ۽ زمين به ڪجهه

وارياسي آهي ته اهڙي ٿوري وارياسي

سوڙهي زمين واري ٽڪر

کي ’مڙهو‘ چئبو آهي (تاريخ ريگستان ص

24 ڀاڱو ٻيو)

”مڙهو مندر تر، تلي آفاتن تازيو“

مند جو میوو کائڻ: جوين جو واس وٺڻ.

”توڙي جيون جهور ميوا کاڌم مند جا“

منڊا دليل ڏيڻ: ڪمزور دليل ڏيڻ، اجايو

رد ڪڍ ڏيڻ، جڏا دليل ڏيڻ، فضول بحث

ڪرڻ.

”ڏيو نه هڪٻئي سان لڙڻ جي واسطي،

محترم ايڊيٽرو منڊا دليل“

منصور: حسين بن منصور حلاج، جوڌو

جنگ جوان.

”منصور سڀ جلوس ۾ حملو ڪري هليا“

منگهڻو، ج منگهڻا: ڏ. ماڪي لاهڻ لاءِ لوتو

يا ڪنگري، جنهن ۾ ڏونهن ڪٽجي.

”چنگ، ڪهاڙي، منگهڻو.

سيٺه سڀ ڪنهن سان“

متنهن، ج متنهن: ڏ. چچر، (چچر وارا، عام

عوام).

”مان راڳ ڪٿي ويس متنهن ڏي

ماتام مچي ويو محلن ۾“

من لاهڻ: بيعزتي ڪرڻ، گهٽتائي ڪرڻ،

زور گهٽائڻ، ماڻ لاهڻ.

”مس مس مارا تنهنجا لاٿا، منهنجي ماڻن من“

مهائين: ڏ. مٿين، بهادرن.

”مهائين ۾ مچ، ڪاسائين ۾ چيلڙا“

متنهن هنڌ اٿڻ: عام خاص جو جاڳڻ يا

سجاڳ ٿيڻ.

”اٿيا متنهن هنڌ، چارا ڇهه ٽڪ ڏي پيا“

هن، ج مٿيون: ڏ. نانگ جو مٿو، ڏيا،

هشمت، جوت، مٿيو موتي، مٿڪو.

”سوچيو ڪن ڦاڙ جوڳي سچيو

من ڳهي سوگهي ڪئي واسينگ نانگ“

مٿيڙ، ج مٿيڙ: ڏ. هنڌ وارا، ڏيا وارا،

همت وارا.

”جي پانيون جوڳي ٿيون من وارا مٿيڙ“

مٿيڙو، ج مٿيڙا: ڏ. مٿيڙي وارو

سينگار يا زري وغيره جو سامان

وڪندڙ.

”ڪوڏيون مٿڪا ماڻڪ لال،

پيش پرين جي ههڙا حال،

ماروٿڻ جو مٿيڙو“

مٿيا: ڏ. ڏيا، هشمت، جوت، همت.

”ماها ڪير مڪڻ، منهن ۾ پوپه مٿيا گهڻي“

موت حياتي بنجڻ: موت کان پوءِ زنده

رهڻ، نالورهن، امر بنجڻ.

”موت حياتي بنجي، دوزخ جنت ٿئي،

هاڻ بخاري اهڙو سڀو اٿندو هان“

موتي: خوبصورت خيال، فڪر انگيز

شعر.

”وينجمر تنهنجي وس برسيا موتي ماڳ تي“

موڏو: مٿي ڪوريل، پٺا سڱن جي

موڏن: ڏ. ڀڙڪ نه ڪڍندڙن، جوتڻ، دليرن.

”جن بانا کاڌا بوتا ٿي

تن توڏن موڏن جي آهي“

مور، ج مور: ڏ. پڪيءَ جو نالو سهڻو

(اصطلاح معنيٰ: مورڙي جا بهادر

پاڻر جوڌا).

”مانگر پنهنجا مور ڳهي پيو

ڪنڌيءَ جي ڪوڪار“

مور: مورڙو (مورڙو مانگر هج داستان جو  
آڏول ڪردار).

”مور وانگر مانگرن جو پيٽ ڦاڙي ٿا وجهن“  
مور: ج مور: ڏ اصل رقم موري پونجي بنيادي  
”سوئي مور قدار بخاري جي پوءِ جو“  
موريا: [1] مورجڻ: گونج ڪيڻ: گونج  
گڏيا، ڦٽا، ساوا ٿيا.

”مينهن وسي پيا وڻ موريا“

موريا: [2] بهاريا، خوش ٿيا، موهيا.

”اڃان ماڪ تي پاڻ، موريا وتون ٿا“  
مور نچائڻ: اصطلاح. (مور ماڻهن کي)  
خوشي ڏيڻ، خوش ڪرڻ.

”پرچي مور نچايو، پڙ ٿي باز بچايو“

موسيقي ماڪي لڳڻ: سنگيت هڏڻ لڳڻ.  
آواز منو لڳڻ.

”چپ ٿين جي چار موسيقي ماڪي لڳي“  
موشو. ج موشا: ڏ ڪنارو گوشو حجاب.  
”غصا گڻن گاڏٿان، موشا ماڪي مين“

موڪ. ج موڪون: ٺ. پاڻيءَ هيٺ آيل.  
جالارويا جام پاڻي، پنيءَ کي واهن رستي  
ڏنل پاڻيءَ هيٺاهين زمين، جنهن تي پاڻي  
وهي، ڪڙيي، ڪسيءَ مان پنيءَ کي کليو  
پاڻي ڏيڻ.

”هيڏو سينڏو دريا ڇڄندو

ڇڄندو ٿي ويو موڪ“

موڪي: شراب ڇڪائيندڙ هڏ وڪڻندڙ  
آزادي ڏياريندڙ نجات ڏيندڙ

”نيت ناڪامي مڙي موڪي ڪين ٿيا“

مولر. ج مولر: ڏ. اوڀر جي هوا.

”مولر پر ماتام ”ووو“ واهونڊن ڪيو“

مومل ماڻڻ: اصطلاح. مقصد ماڻڻ.  
ڪامياب ٿيڻ.

”ڪاتي ڪنڌي ڪاڪ جي تنهن ٿي ٽاڻي ڪو“  
مومل ماڻي سو مومل، مومل ڪن گهڻا“  
موهر پر وهنجڻ: پيار پر وهنجڻ، محبت پر  
پيڄڻ.

”وهنجان تنهنجي موهر پر هڻ ڪو مينهن مٿان“  
موٽڻ [موهن]: ڪيهه شربت يا پاڻي پر ڪا  
شئي هڻڻ يا پوڙڻ.

موٽيل، مٺي پاڻي يا پاڻي پر پوڙيل، محبت  
پر پيڳڻ.

”ڪيتري موهي مٺي اٿسين ڪئي“  
”بينون، باجا، پينون پانا، محبت پر موٽيل“

مها چٽو. ج مها چٽو: ڏ. مثل ٻار جي مٿان  
ڄاول، روڻهار ڪو ڊڄڻ ڪمزور دل.

”اڪو عقل مها چٽو اڪو عقل انا“

”مها چٽن ميڙا، لاريا لاهوت تي“  
مهارو. ج مهارو: ڏ. گهوٽ گنوار جي

پهرين ٻه ٽي راتين گڏ گمارڻ جي جاءِ

”چنڊ ملهائڻ مرد مهارو پيارو پنڌ: هوا پولار“

مها سائو. ج مها سائو: ڏ. وڏي ويائي بيماري

”ماهو هو يا ڪو مها سائو هري

جو جنازو نڪتو گهر گهر منجهان“

مها ڪوي: وڏو شاعر. (شاهه لطيف ڏانهن اشارو).

”گهيري ويا گوڏا، مها ڪويءَ ڪنڌ کي“  
**مهاڳ. ج مهاڳ:** ذ. آڳ، اڳيون پاسو  
 شروعات، اڳيائي

”پياملاڻن سُر پٺيان هڪ چڪي اڳ پر مهاڳ“  
**مهانگه ج مهانگ:** ذ. ڳرو آڳهه، ڏڪار  
 ڪوت.

”ماريو آغور مردن جي مهانگ“

**مهت ج مهت:** ذ. عزت، مان.

”هر عزم اُچي کي مهت ملي“

**مهتيمر ج مهتيمر:** ذ. منتظم، بندويست  
 ڪندڙ

”مٽخاني کي مهتيمر، لينگما لاتاها“

**مهري ج مهريون:** ث. مهر ڪندڙ  
 مهربان، محبوبي معشوقه، عورت.

”مهريءَ ماڪي بعضي آرانڌو ڪري“

**مهلائڻ:** سوتر جو زمين کي گڏڻ، ڪوٽڻ.  
 فصل خراب ڪرڻ، (تڏ سبب سونهن جو  
 پگڙڻ يا خراب ٿيڻ).

”خُشڪ تڏين خنزير هوائن،

سونهن شگند کي مهلي ماريو“

**مهل ملهائڻ:** موقعي موجب نڀائڻ، وقت تي  
 بهادري ڏيکارڻ.

”پل پل جي ڀوڪار لوءِ لوءِ جي للڪار

ڪير ڪنائي، مهل ملهائي“

**مهر. ج مهورون:** ث. مشڪل ڪم  
 ڪارنامي جهڙو وڏو ڪم.

”ماڻهو مَهر مهان تي، هٽڪيوناهه هڏهن“  
**مهمائون ڳائڻ:** ساراهون ڪرڻ، وڏايون  
 بيان ڪرڻ.

”ڳائڻ ڳوٺ ڳليون، مهمائون هن ماڳ جون“  
**مهوڙ:** ڦوٽ جو جواب، ڦوٽ، ڦٽڪار  
 نفرت، ڪروڙ.

”چُنئري چور پچور“

ڪوٺيون جنهن کي ڦر مان.

مِلي موت مهوڙ“

**مهوڙ ج مهوڙ:** ذ. زور جو پ، زياده.

”چيائين شين جون بهائون مهوڙ“

**مهمان ج مهمان:** ذ. پل ڪن لاءِ ترسندڙ  
 ٻاهران آيل، ڌاريو.

”مهمانن جي گوڙءِ تڏ تي،

گهر جا پاتي جاڳي پيا هن“

**مهونگڙا [منهن گڙا]:** ذ. چُنئرن جا در.

”يوڙي متن مهونگڙا، ناريون توڙي نر“  
**مٽخانو [1]:** ج مٽخانا: ذ. شراب خانو  
 مُقابلي جي جاءِ.

”مٽخانو ماڻي، هاڻي جوان جري هليا“

**مٽخانو [2]:** ج مٽخانا: ذ. شراب خانو.

”مٽخانا، مڪتب، ٿوڻيون ٽنڀ اُٿي پيا“

هٿو، هٿو: ذ. نشو و نما، موج، مستي.

”محفل مد مٿو مستي ٽنڀ تنڀور“

**مٿل بيت:** غير معياري بي مقصد يا

آڪارج شعر، زنده نر رهندڙ شاعري

”هڪ زنده گيت پلو سٿو مٿلن بيتن کان“  
 هيا: ماڀيا، اندازا ڪيا.

میل: ساریال علائقو [خاص طور میهڙ  
نصیر آباد وارو علائقو].

”پورهیت مایون میل جون، ولوڙن واهڙ  
مینهن هیت: لڙکن جو لیکو ڪرڻ، روڻ  
جو اندازو لڳائڻ، وسڪار ماپڻ.  
هیت: ماپڻ، اندازو ڪرڻ.

”محبت سهڻا میان ته چا، مینهن نه ٿا مٽجن“

”ماری مٺڻ ڳڻیو ڌرين، ماڙو تون نه هیا“  
مید: قبیلو جنهن سکندر مقدونيءَ تي  
لکن وٽ حملو ڪيو.

”ڪاڻي سکندر ڪاڻي مید، لڙیا مگر“  
میس ج میسون: ٿ. خواهش، تمنا، سک.  
اُڪیر، سگم، موهم، نفساني خواهش.  
”هتي پو به نه میس، ماهر سي مرڻا ڪتي“

## ن

نافت ج نافئون: ٿ. مصیبت، تکلیف،  
عذاب.

”توڙي جو انهيءَ نینهن ۾ نافت آهي“  
نانهن: عدم نیستی، نابودی

”ناهیان نانهن نیسی وچان آهیان آنهن آڏول“  
نانهن جي ٿنڊ ڏیڻ: عدم ۾ اچڻ، نیستی  
۾ گم ڪرڻ، نالو نشان نه رهڻ.

”سمهاري سامي، ٿنڊون ڏیندين نانهن جون“  
نانهن سان لکن: گجهه به نه هجڻ واري  
احساس تحت لکن، نیستی مان گذري لکن.  
”لکبو ته نانهن سان لکبو“

ناهر، ج ناهر: ڏ. بگهر، گهاٽیندڙ  
”ڳوهون، ٿنڊيون ڳوریت، سوئر ناهر سو“  
ناهیرو ج ناهیرو: ڏ. نهرو کیر ولوڙن لاءِ  
زمین ۾ کوڙیل ڪاڻي، جنهن ۾ چاڙي ۽  
مانڌاڻي سوڳهي ڪجي.

سورج جو ناهیرو کوڙي  
رُج جو کیر ٿي سُج ولوڙي

ناٽڪ، ج ناٽڪ: ڏ. ڊرامو.

”دنیا هیڏي سهڻي پیاری  
عُقا کیڏي نالي واری  
هي هڪ ناٽڪ، هو آکاڻي“

نار وهاڻڻ: روڻ، لڙڪ لاڙڻ.

”نار وهاڻڻ مان ڇا ورنڊو پيو ٿو پور پچایان“  
ناس: نه آس، نراس، ناامیدی، نراساڻي.  
”ناس نهوڙي وو، نیندي آهي ناھر ۾“  
ناشوري: بیحد شوقین، خفتي، نه ڇڏڻ  
وارو، سخت گھایل ناشور وارو

”ناشوري استاد جي، لوري ڪنهن نه لکي“  
ناسجڻ: چنڊ جي اُڀرڻ جو وقت، چنڊ  
اُڀرڻ، ڪني ڪیڙ

”ناسجڻ ٿئي نینڊ، سنبري سڄڻ ويهجان“  
ناطق چیتو: ڳالهائیندڙ چیتو یا گهاٽیندڙ  
وحشي ماڻهو.

”ناطق چیتن چچریو چچریو  
هيءَ جي هرڻيون، مڱيون نه پرڻيون“

ناء: نہ آج.

”ننڊ آڳوڻي ناء، جاني منهنجي جھول ۾“  
نائو: نائون مل، گڏو تاريخي ڪردار  
جنهن سنڌ سان غداري ڪئي، ڌوڪيبان  
غدار.

”چونڊيو جو چنڊ، هوشو نائو اهو ٿئي ٿو“  
نائيل [نائيل]: اوٽ، لاهڻ، سماءڻ.  
”سمند کي گهاگهر ۾ نايان ته چو؟“

نايو: نہ آيو.

”جڳ ۾ ته نظر نايو آ، جڳپال مون کي“  
سانجهه نايو صبح ايندو صبح نايو شام  
من پھچي“  
نيار: ج نيوار: ذ، نيچ، اصلي، صاف، سچو  
گرو.

”تقدير ۽ تدبير، ٻانهيون، نينهن نيار جون“  
ٽميسر: ٿر واري علائقي [عمر ڪوٽ  
ضلعي] ۾ هڪ ڍنڍ ۽ ڳوٺ جو نالو.  
”سيني تي پٽون سهڻيون،  
چولي تي وليون سهڻيون، نظرن ۾ نبيسر آن“  
نتيجو نٿائين: نتيجي کان لٽائين، اوس  
ٿيڻ کان منهن موڙڻ.

”نتيجو نٿائي، ڪٿي لڪ لٽائي“  
نيمٿو ج نيمٿا: ذ، بي اولاد، جنهن کي پٽاڻو  
اولاد نہ هجي. نياڳو بدبخت.  
”ست ڌاران تہ ستا،

هتي جي گهر بي گهر جئين -

ٿر - ناري نيمٿا“

ٽپڻ: ڳنڍڻ، ملائڻ، جوڙڻ.

”سهڳون يا سس پَس ڪريون،

يا چپ ٽپي چڙهن“

ٽجيهه: ذ، گهٽ، ٿورو.

”جيئن جيئن ٽجيهه ڏينهن ڏينهن ٿئي“  
ٽحس: ج ٽحس: ذ، نياڳو.

”لُونءُ لُونءُ جي لُچ پُچ کي آچين ٽحس نسا“  
ٽڏڪ: ج ٽڏڪ: ذ، پڪو ڌڪڙول، بي  
خوف، نرجو، بي چيو، بي وسيلو.

”ٽڏڪ ٽنگو نينهن، وڏڪ وڙيندو وٽي“  
ٽرننگ: ج ٽرننگ: ذ، بي رنگ، پنا رنگ،  
نرالو.

”نينهن نرنگورنگ پرڪڻ سان پڪڙيون وڃي“  
نروان: ج نروان: ذ، چوٽڪارو نجات.  
”نرھ وٽان نروان پرايمر گرڻ منجهاران گس“  
نرجو [نرلجو]: ج نرجا: ذ، بي حياءِ، ٺڪ  
جو ڏاڍو اڻ ٻوليو.

”نرجا نڳهان، سمجھين پوبه مڙين نہ ٿو“  
نرھ: ج نرھ: ذ، نراس، اداس، مايوس.

”ڪري نرھ نڪونجهه ۾ گھوڻ مانجهي گھير“  
نُسخا ڪيڻ: علاج ڳولڻ، حل تلاش  
ڪرڻ، چوٽڪارو ڇاڇڻ.

”هي ڌرتي لڳاتار بيمار آهي،  
ڪي ڪايا پلٽ يار نسخا ڪيو“  
نُسنگ: ج نُسنگ: ذ، بي ڏپو ٽڏر بيباڪ،  
بهاڏر.

”چارئي ٻار چمڪ، نڪري نينهن نُسنگ جي“  
نُسڻ: پڇڻ، پڇي وڃڻ، سُڻڻ، گهٽ ٿيڻ،  
ختم ٿيڻ.

”ناهيان نانھن نيسي وڃان، آهيان آنھن اڏول“  
 نشان چٽڻ: مقابلو ڪرڻ، مٺھن ڏيڻ.  
 ”وات ڦاڙي حادثا بيشڪ اچن،  
 سچ پڇو نيشان چٽڻ ۾ اِزو“  
 نَشَعِي ناکا: غافل، ناسمجھ يا بي شعور  
 اڳواڻ.

”ٻڌن پيا پيڙا، نچن نَشَعِي ناکا“  
 نقشا جوڙڻ: تعمير لاءِ رٿابندي ڪرڻ.  
 ”ته جنت جا جوڙيندا نقشا ته اهيون“  
 نِڪُونجھ [نِڪُونج]: ڪُڻ، پَنوَرُ اُونهو  
 پاڻي.

”ڪِري زِرھ نِڪُونجھ ۾،  
 گھورن مانجھي گمير“  
 نِگار: معشوق، محبوب، تصوير، چٽ.  
 ”ڪڇين چيلھ ڪٿار نچين پيلھ نِگار سان“  
 نِگرو [نِگرو + نِگرو]: ج نِگرا: ذ. بي  
 گرو ڏدورا، نياڳا، خطرناڪ، ضدي نه  
 ڇڏيندڙ.

”ڪانئر هرڻ ڪيترا، ناهر نِگرا سور“  
 نِگي: ث. نِڪتي، ٻاهر آئي.  
 ”ٻوئ گل مان نِگي ته ننگي هئي“  
 نِمرُو ج نِمرَا: ذ. چڱو ڀلو، تندرست، تازو  
 توانو.

”تڪون نِمرُو ٿور وهلو سور وڌي سگهي“  
 نِنائو [نِنائون] ج نِناوان: ذ. بي نانءُ،  
 ٻيڙو ڪراھت ڏيندڙ  
 ”ڏيري ڏيري ٿي ويا، نِناوان ناشور“  
 نِنبه ج نِنبُون: ث. سمهڻ واري حالت.

گھيرت، ناسمجھي، بي شعوري  
 ”نِنب آڏاي ڏدوري نِنب ۾ ڏاڍو نياڳ“  
 نِنب جا ڦيٽارو جھڻ: غافل بنائڻ.  
 ”شاعري آهي شجايءَ جو پيامُ  
 نِنب جا ڦيٽا مٿس پڙهبا ته ڇا؟“  
 نِنب جون ٿيلھيون لڳائڻ: غافل ڪرڻ، بي  
 شعوري ۾ مبتلا ڪرڻ.

”نِنب جون ٿيلھيون لڳائون ٿيون وڃن“  
 ننديڙا گدرا: گذريون (اُرھن ڏي اشارو)  
 ”نديڙا گدرا هٿ ۾ چپ تي چاهين ڦاڪ“  
 ٿوان ٿور: ٿوان نسل، پويان، پوڄ.

”توڪي ٿوان ٿور ساڙي وڃهندا سمنڊ ۾“  
 ٿوازش ج ٿوازشون: ث. مهرباني، احسان.  
 [طنز طور چيل ۽ اشارو ظلم ڏانهن آهي].  
 ”تاتارين جي سنڌ تي نت نت ٿوازش“  
 ٿوان گيت ڦٽڻ: ٽٽڻ ۽ معياري شاعريءَ  
 جو جنم وٺڻ. [بُخاري جي دؤر کان پوءِ  
 جي شاعري ڏي اشارو].

”ڪي ٿوان گيت، ٿوان چيت ٿُئا هوندا“  
 ٿو-نِشا: ٿو ڏندا، خطرناڪ، ظالم.  
 ”نيٺ ته ٿو-نِشا، مرندين ريشوريش ٿي“  
 نوتو ج نوتا: ذ. پيغام خط، نياپو.  
 ”ناز مُڪو نوتو آيو گهرجي اوچتو“  
 ”نت نت پئي نوتا، پرھ مون پاران ڏجان“  
 ٿوڳڻ، ٻوڳڻ، بند ڪرڻ.

”نه ته ٿوئي نيٺن ڪي، ونداهو اولو ڪبو“  
 نوحا ڳارائڻ: ڏکڻ جو ذڪر ڪولرائڻ.  
 سورن جي پچار ڪرڻ.

”خاموشي جي مُهر لڳي ڇو محفل کي،  
نغما ناهن نوحا ٿي ڳارايو“  
نورُ نڪور: ڇٽي يا تيز نظر، نئون تيز فهم  
(روشنی)، روشن شعور.

”پالوئور ٺڪور سان رُونجھي تنهنجو جھور“  
 نوڙ ج نوڙ: ذ نوڙ ڀَينَ کي گُتي نرم  
 ڪري ٿلهو رَسو ٺاهڻ، جيڪو چهار  
 هڪڙ جي ڪم اچي. ياه.

”ههڙي گهٽ ۽ بوسٽ ۾ تيا نديڙا وڌڙا نور“  
نور ۽ چنڻ: ڳارو توڙي، ڦاهو اُڇلڻ، غلامي  
غار ڪرڻ، بغاوت ڪرڻ.

”ڪا ڳالھ وڌي ناه ڇڪي نور ڇنان تو“  
 نوڪ ٽڪير: ٽٻر ڀڄا ڳاڇا ڪندڙ (منڪر  
 نڪير) ملائڪن جي پالن جي نوڪ.

”هِن هُن جا طعنا تِکا نوکے ٹِکیر کان“  
 نُوکو ج نُوکا: ذ. ہلکو آواز۔

“دردن جو ننڍڙو ٺوڪو ٿوڊن جي در ناد  
 ٿئون: ٺون اکر، نيسٽي، عدم وجود، نابودي  
 ” ٺون منجهان هي [هه] نڪتي يسري“

تَنُونِ نَادُ: نَيْنِ صَدَا، نُونِ فِكْرِ، پُتھنجي  
دَوَر جِي صَدَا.

”شاگرد ڀٽائي جو هُونڪن اُستاد آهيان،  
هِن دور جو آواز نئون ناد آهيان“  
نئون ٿور: نئين ڏيد، نئون شعور نئين  
ساجاهه.

”تَنْوُنُ نُورِ نِكَارِیْمِ اَنْدَنِ مِ“  
تَنْوُنُ چِیزِ چَوْتُ: مُنْفَرِدِ اَظْهَارِ كَرْطِ نِرَالِو  
شَعْرِ چَوْتُ.

”ساڳيا راڳ نه ڳاءِ، چئو ڪا ڇيڙ نئين“  
 نيت. ج نيمتون: ث. رَوشِ ريت، هَلَت.  
 ”وڪ وڪ تي هي ٻر جي پيڪي، پاڻو  
 ناهي نيت“

نيزاري ج نيزاريون: ث. التجا، آزي  
کمتری

”رُگن مان روٽي ڪيون، نيل نيزاري“  
 نيش، [1] ج نيش: ذات. بگھڑ يا ڪُٽي  
 جا گھائيندڙ ڏند، ڪاٺيا.

”گھیتن کی گھایو وجھن، نیش ھٹی ناھر“  
نیش. [2] ج نیش: ذ. زخم، گھاؤ.

”عیشن کان عاشورن تائین،  
نیشن کان ناسورن تائین“

نیپا چمٹ: پیغام دل سان قبول کرے،  
 ”تنہنجا نیپا چمان چپن وانگی“

نڀاريون: نراليون، نڀاريون مڙيون ڪڍڻ:  
مُنفرد سُر ساز چيٽڙ، جاڳرتا جا نرالا  
انداز اختيار ڪرڻ.

”مُرليون ڪٿي نيارئون، جوڳي جوان ايندا“  
نيارُ، ج نيارُ: ذ. چشمو ٿلاءُ.

”هڪڙي نيٺ ٺهار ٻه سوين نينهن نياڻ“  
 نينهن ٽپي ٿيڻ: نينهن جو نبيءَ وانگر  
 اعليٰ درجو ماڻھو، عشق جو وڏو درجو ماڻھو،  
 عشق ٻُڌندي تي پهچي ٿو.

”نینهن منهنجوبه ٿي نبي ويا“  
 نيٺ چار ٿيڻ: ڏيڏون ملڻ، نظرن جو نظرن  
 سان ملڻ، ملاقات ٿيڻ.

”نیت تین جی چار نچن بادل کھوٹیون“

نيٺ لاهيارا مُجڻ: نيٺن جو قاتل هجڻ.  
گهاٽيندڙ نيٺ هجڻ.

”نيٺ لاهيارا ڀرون ڏاتا ٽڪا“

نيهي. ج نيهي: ڏگاهه ڳاهڻ لاءِ ٻار جي  
وچ تي کوڙيل سگهي ڪاٺي ’نيهه‘ سڏبي

آهي ۽ نيھ سان گڏ ٻڌل ڀڳو نيھي سڏبو  
آهي. جيڪو ٻين سڀني ڀڳن کي ترتيب  
۽ تنظيم ۾ وهڻ تي مجبور ڪندو آهي.  
مطلب: مضبوط پڪو پختو.  
”نيهي ناتا ها، منهنجا توسان ماڻهيا“

## 9

وات تي اُڪرڻ: ماڻهن جي زبان ڳالهيون  
رهجي وڃڻ. ماڻهن ۾ تذڪرو پيدا  
ڪرڻ. نالو بيهارڻ، مڃتا ماڻڻ.

”هر وات تي اُڪري ٿو“

هر گمات تي گونجي ٿو

گُجم ٿو به ٻڌو هوندو“

وات تي بات بيهارڻ: ڳالهه تي پڪو  
بيهر. ڀاڻ مڃائڻ.

”وات تي بات بيهارڻ سولي نه آ“

وات لغت: گُفتگو لاءِ لفظن جو ذخيره  
ڳالهه ٻولهه وارا.

”لوڪو اُن جي وات لغت ۾ چوڻاهي ڇاڪاڻ“  
واتوڙوڙيا واٽوڙيو: وات هڻندڙ

”واٽوڙيو وهي، مولا مهري موڪلي“

واٽون ڪرڻ: رستا ڪڍڻ، حل ڳولڻ.

”ترتيب ۽ تنظيم سان واٽون ڪريون“

وات واسينگ مُجڻ: خطرناڪ راه  
مُجڻ، مُشڪل پيچرا هجڻ.

”واسينگ آهي وات، ڪوئي ڊوڙي ڪيترو“  
واٽو ج واٽا: ڏ. مڙون ماريندڙ سوئر جو

شڪاري ڏاڍي سان لڙندڙ وٺ ڪندڙ  
واٽا وٽرائڻ: مڙون پڪڙيندڙ کي پڪڙائڻ.  
ڏاڍي سان لڙندڙ کي قيد ڪرائڻ.

”مڙن کي ٺهلت ملي، واٽا وٽرائين“

واجهه ج واجهون: ٿلهو رسو نوڙ وجهه  
(واجهائڻ مان واجهه).

”وهمن واري واجهه ڪيئن ٿي ٻوجهه ٻڄمي“  
واڍ ج واڍون: ٺ. رسي، نوڙي ورت، ڳارو

”ڪُهنا قهر ڪڙيندو نيٺ،

وقت نڪوري واڍ وٽي“

واڍا ڪڍڻ: وڌيندڙ هڪالي ڪڍڻ

ظالم کي تڙڻ، ظلم ختم ڪرڻ.

”بخاري وڃي پهريان واڍا ڪيو“

واسُ ترڻ: خوشبوءِ رهڻ، نالو رهڻ.  
نيڪي بچڻ، ڪردار ڪم رهجي وڃڻ.

”ميهه جو ٻڌي ماس ويو واسُ تريو آ“

واڪا گيتائڻ: آواز ڳهائڻ، آواز گهٽڻ

”نيٺ واڪا ڳوٺ کان گيتاڻا پر ڪيتري تائين“

وامڻ: ڏوفان وقت ٻيڙيءَ کي ٻُڌڻ کان  
بچائڻ لاءِ اُن ۾ پيريل مال، سامان لاهي

پاڻيءَ ۾ اُچلڻ، بار گهٽائڻ.

”واچ پنا واهڻ، ڪندو ڪهڙو ناکو“

واند: ٺ. واند ڪاٺي، فُرست.

”واند ناهي، وقت آهي ڪٿ مگر“

وانتڻي، ج وانئڻيون: ٺ. جمندي بانهڻي

”واکا واکا وانئڻيون، ڏوڏو ڏم ڏڙي“

واهڻ ولوڻڻ: ڳوٺ ڳوٺ ووڙڻ، ڳوٺن ۾

ولوڙ ڪرڻ، سخت محنت ڪرڻ.

”پورهيت مائون ميل جون، ولوڻن واهڻ“

واهو، ج واه: ڏ. هڪ قسم جو پسار ڪو

وڪر، زهريلي پوڙي، ڪوڙو زهر، ڏنجھ

”وقت ڏي واه، اوتيو ذات اُتار ٿئي“

واهون ووڻڻ: رستا ڳولڻ، حل تلاش ڪرڻ.

”آهي ڪو جو آهڻ عيوض واهون ڪي ووڙي“

واء تي چٽ چٽڻ: اجاڻي ڪوشش ڪرڻ.

ناڪام ڪوشش ڪرڻ.

”چيو لڪ: واء تي چٽ ٿو چٽين پاڳل،

ڪو بادل آسمان تي ڪيترو پيهي؟“

واء لونيو هجڻ: اڻ پليو واء هجڻ، لوڏيندڙ

۽ خراب ماحول هجڻ، ناسازگار حالتون

هجڻ.

”چاڀڙن ڳوٺ جون واء لونيو ذليل برساتون“

واقري: جهاز ۾ خلاصي جي ويهڻ واري

جاء.

”ويهي اندر وائري سوچيو خلاصي“

وڻ، ج وڻ: ڏ. سٺ، زور، سگھ.

”عمر اڻ گٽ وقت ۾، ويرم جيڏو وڻ“

وڻ: ڏ. ساھي، فرق، وڻي.

”وڏو وڻ وجود ۾، وڏن ولوڙو“

وڻ، ج وڻ: ڏ. وڪڙ، وڙ.

”واتون ڪاريهر جا وڻ“

وڄائڻ: ڏک ڏيڻ، درد رسائڻ.

”وڄايون نه ٿا پر وڄي ٿا وڄون“

وڄا وڄائڻ: عقل ڪم آڻڻ، سوچ سمجھ

هلائڻ، دانائي ڪم آڻڻ.

”وڄا ڪي وڄائي، ڪلا ڪي قطاري“

وڄا وڌڻ: سوچ يا ساڃھ ڪٽڻ، شعور يا

سمجھ ڪٽڻ، دانائي ڪسڻ.

”وڄا ويڪ وڌائي ڇڏيو اگر وڄي“

وڄڻ: هاڪاري لڙڻ، هوڪاري مقابلو ڪرڻ.

”ويرين وٽ وڄان گوڙيون مينهن ڳڙا ڪري“

وڄي وڄڻ: ستائجڻ، درد ۾ گهيرجي وڄڻ.

ڏک ملڻ، اهنج ملڻ.

”وڄايون نه ٿا پر وڄي ٿا وڄون“

وڄ، ج وڄون: ٺ. ڪنوڻ، بجلي

”وڄ ڪي جيترو ننگيو ناهي وڄا“

وڄري وڄڻ: سڙڻ، پڄرڻ، جلڻ، پگهرڻ.

”وڄري ويندس مان، هري ويندس مان“

وڄهليا: سڙيا، جليا، ڳريا.

”وڄهليا گليهن ڪاڱڙا، ڪٽ ڪٽا ڪاٺي“

وڌڻيو: چريو چربت، سودائي

وڌڻي: ٺ. ناپاڪ، آيويت، ميري.

”مانگھ اڳيئي مينگھ گھرائي،

وڌڻي وڻ وڻ ڪي وهنجاريو“

وڌڪ، ج وڌڪ: ڏ. گھڻو زياده، وڌيڪ

”نڌڪ ننگو نينهن، وڌڪ ووڙيندو وڻي“

وڌڻ: وڌيڻو بالغ ڄم.

”بچين جوين. وڌڻ پي وئي تاهه تاساري ورتارو. ج ورتارا: ڏ. ڍنگ، برتاء، شلوڪ.

”ڌرتي توکي ويڙهي ويندا ويڙ پريا ورتارا“  
 ورسيو: ڀليو ڀٽڪيو گمراه ٿيو.

”ورسيو ڪيچ وڃين ڪيچي ڪيچ هتي اٿي“  
 وڙهين ۾ واسجن: سالن تائين سُرھڻ ٺهلجن. وڏي عرصي تائين ياد رھڻ.

”ڪنهن جو هڪڙو ٻيو ويندو واسجي وڙهين ۾ آ“  
 وروهن: وندرائڻ، دل لڙائڻ.

”وروهي ٿي وير، آئيندي آلت نه ٿي“

ورھ ج ورھ: ڏ. وچوڙو فراق.

”ورھ ڪي وهواهه جنهن اُجارو استاد ڪي“  
 وڙه ج وروڻون: ٺ. ويلو ويلو جي پورٽ.

”گهر ڏيئي وڙي وڙه وئي ٿن ڪٿي“  
 وٽول: تلاش، ڳولا، پڇا ڳاڇا.

”تڙيڻ لڳڻ تمنائون، تنهنجي وٽول ۾ جاني“  
 وستو. ج وستا: ڏ. وٽ، شئي، چيز.

”وسيل هر وسنو چنڻرا چهره چاهئون“

وسرام: ڏ. آرام قرار ويساهين، دم.

”ولولي تي ولولو وسرام ڇا“

وقت وٽائڻ: وقت جو ماڳ، وقت جو  
 معرڪو انجام ڏيڻ.

”ماڻڻ وقت وٽائڻ ڪي، ڄاڻڻ ڪٿي ڄل“

وقت وڄائڻ: وقت خراب ڪرڻ، وقت  
 هڙپ ڪرڻ.

”سيندين جو سڄو وقت وڄائي نه وڃي“

وقار وڌڻ: عزت ڪيڙائڻ، مان گهٽائڻ.

”خسيس خوارو وقار منهنجو وڌيو پئي“

وقت جو پٺو: موجوده حالتون، حال جون  
 معروضي حالتون، پيو مطلب (ويجهي تاريخ).

”سوچ سان ۽ شوق سان سٺ سٺ پڙهو“  
 وقت جو تازو پٺو ڇا ٿو لکي

وڪ: ڏ. زهر، وھ.

”وڪ ڇا چڪندا ڪوڪا ڪٿا، سچ ڀڄ سڪتا سارا“  
 ولاڙ ج ولاڙون: ٺ. ڳولا، تلاش.

”ووڙولاڙون جنهن جي وس ۾،

ڏس نه تنهن کان ڏور“

ونڌ ج ونڌون: ٺ. ونڌڻ جي حالت، گهڻي  
 محنت، سخت محنت.

”وينجهه ايڏي ونڌ، چيتر هٿ پڇي پيٽه“  
 فن ج فن: ڏ. وڙن، رنگ.

”سيئي فن وسنت جا، ويسن ۾ ويتر“

ونگه ج ونگ: ڏ. وڪڙا، تڪلون، رٿون،  
 ٽلون.

”ووڙيو ونگ آهي، ڏائن جيڪي ڏاڍ ڪي“  
 وهه ج وهه: ڏ. وهڪرو رواني.

”واهڙ وهه ۾ ڪاچي گهه ۾“

وهه ج وهون: ٺ. چرپي، سڀي.

”وهه جو واس وڪوڙي ويو جا،

مڪجي پئي هن جال“

وهاڻ ج وهاڻ: ڏ. زهر وارو زهريلو.

”ڦوڪون واءِ وهاڻ جون چيئون ڇائي ڇات“

وهرو ج وهرا: ڏ. زهريلو ڪوڙو.

”وهرا واءِ هڳاءِ ڪي، پيارن واه“

وهڪيل: ڪير ڏيڻ کان پيهي ويل.  
 ”گهر ٻنل وهڪيل ڀڳي، ڪمزور ڏاند“  
 وهول: ٺ. ڊهل جي وچت جو نمونو شاديءَ  
 جي ناچ خوشيءَ لاءِ ڊهل جي وچت.  
 ”پهنوارن پتڪي پرمارن وهول وڌي“  
 وهون: زالون، گهر واريون.  
 ”ڪوندر ڪنڌ ڪڍي وڌون، واهر تين وهون“  
 وهي هارڻ: جوين ڳارڻ، حياتي وڃائڻ.  
 زندگي ضايع ڪرڻ.  
 ”چوپچري پاڻ پگمارين ٿو“  
 چوڦوه وهي هيئن هارين ٿو“  
 وِٿرڻ. ج وِٿرڻ: ڏ. اجايو فُضول، بي شود.  
 ”چاهت هر اُستاد چئي، وِٿرڻ وقت پچار“  
 ويجهجڻ: وڌڻ، زياده ٿيڻ.  
 ”ڊاڻو ڊاڻو ويجهجي، ڌرتي ساماڻي“  
 ويجهي چڱ: اوسي پاسي، ويجهو نزديڪ.  
 ”ڌاران شوق پري پوان هُوتان ويجهي چڱ“  
 ويچارو ڪرڻ: مجبور يا لاچار بنائڻ.  
 ”عشق ارڏو چوڻو ويچارو ڪرين“  
 ويچڻ: ڪپائڻ، وڪرو ڪرڻ.  
 ”يا شهر جي بنگلي تي،  
 انگ انگ اُمنگن جو  
 بي سوچ چڏئين ويچي“  
 ويڙ[وٿير]. ج ويڙ: ڏ. وٽ، ڏاڻو.  
 ”رات ڪرايو ويڙ، اُلفت جا اُستاد ڪي“  
 ويڙوتار: (ويرن وانگر تار) سدائين.  
 هميشه سانده.  
 ”ويڙوتار وڳي، منهنجو ماڳ جهان ۾“

”ويرو تار وهان، اهڙو آر اچي ڪو“  
 ويڙي پيڇڻ: وڻي ختم ڪرڻ، اختلاف  
 چڏڻ، اتحاد ڪرڻ، ويڙي (ديوار) ڊاهڻ.  
 ”ويڙ واريون وچ منجهان ويڙي پيڇون“  
 ويڙين وڻ وڃڻ: دشمنن آڏو بهادريءَ سان  
 لڙڻ، دشمنن جو هاڪاري مقابلو ڪرڻ.  
 دشمن وٽ ڳالهين هلاڻ  
 ”ويڙين وٽ وڃان، گوڙين مينهن ڳڙا ڪري“  
 ويڳج ج ويڳج: ڏ. درد، سور، اهنج، مرض.  
 ”ڏيهائڻا ڏاها، ويڳن ويڳاڻا ڪيا“  
 وينجهڙ [1]. ج وينجهڙ: ڏ. موتي  
 پوئيندڙ وينجهار ڳهن تي نگ/تڪون  
 مڙهيندڙ پارکو (تخليقڪار شاعر).  
 ”وينجهر تنهنجو ڦڻ، غني ٿو غريبتو“  
 ”وينجهر ايڏي وندڻ، چپر هٿ پڇي پيٽ“  
 وينجهڙ [2]. ج وينجهڙ: ڏ. جوهري،  
 وينجهار جواهرات جي پرک رکندڙ  
 (نقاد، ٻوليءَ جو ماهر).  
 ”اُڪر اُڪر پڪراج، وينجهڙ پُر جملي جي ڏسو“  
 ويڳج ج ويڳون: ٺ. عيب، نقص.  
 ”لوڙيان ڪي لاهڻ ليڪ ويڙهيچن ۾ آهي ويڪ“  
 ويلڙو. ج ويلڙا: ڏ. مڇيءَ جو هڪ قسم  
 جيڪا خطرناڪ ٿيندي آهي، ان ڪي  
 وڏي مڇي کائيندي آهي ته ان ڪي به پيٽ  
 ۾ تنگ ڪري ماري وجهندي آهي.  
 ڏُڪوئيندڙ خطرناڪ.  
 ”زندگي ڪٽ ويلڙو ڪٽ جل-پري“

## ه

هايو ج هايا: ذ. شور، هل، هنگامو.

“هايا هل هزار شور هيه غازي سيند جا”

هائي ج هائيون: ث. قدبت، جسامت.

“هن جي هائي کانگڙ ڪانو

هن جو سينو سنگ پتا”

هاڙهو ج هاڙها: ذ. جبل جو نالو ڏنگو ارڏو.

“هاڙو ۽ هاڙهو هنيون هيسيو ٿو وڃي”

هاڙهيال ج هاڙهيال: ذ. ڏنگو ارڏو رولو

جانور پوک پيليندڙ

“هار پارايا ويا هاڙهيال کي”

هاڙهي ج هاڙهيون: ث. پيچي، ڏنگي.

ضيدي خطرناڪ.

“ڪير ٿو ڪنهن کي شجائي.

مهڙي هاجيڪار هاڙهي رات ۾”

هانءُ اُڏيڙڻ: ڍل اُڪيڙڻ، ڍل صاف ڪرڻ.

ذهن ڪولڻ، اندر منجهان ڪينو ڪڍڻ.

“جن جي ڍل ۾ ڪينو آهي.

جن جو سوڙهو سينو آهي، تن جا هانءُ اُڏيڙڻ”

هاڻو ج هاڻا: ذ. ڌاڙيل، ٿورو ظالم، مال

هڻڻ وارو.

“هر صدمو هاڻو، ٿوهيو چين ٿيو وڃي”

هاواڻو ج هاواڻا: ذ. افواه، ڏس.

“هاواڻا هر ڀار عشق اجهو ٿو جوت جڀاري”

هاڻو هاڻو: ڊپ، خوف، ڊاءُ.

“واءِ وڌائي هاڻو هاڻو”

هايهاري ج هايهاريون: ث. [هايهارو: ذ.].

چوپائي مال جي چوري پوک چرڻ جي

عادت، هيراڪ.

“چوري زوري چاهه چري پئي هاڙهي هايهاري”

هٽار ج هٽار: ذ. بگهڙ، ظالم.

“چيتا، واگه هٽار اڏري ڪڙڪيا انڌ تي”

هٽڪ: بي عزتي، تذليل.

“اڳيرو استاد تي هٽڻ آه هٽڪ”

هٽ جس: شفا، سُپ يا سوپ.

“هڪڙن وٽ هٽ جس هڪڙن وٽ هٽ کس”

هٽ کس: ڦرلٽ.

“هڪڙن وٽ هٽ جس هڪڙن وٽ هٽ کس”

هٽيو: خزان، پن چڻ.

“ڪا به ڪامه نه سامهون لڳي.

هيءُ موسم هٽيو چو هجي”

هٽي ج هٽيون: ث. رُعب، دٻاءُ، تسلط.

هيس هٽڻ.

“جڳ ۾ جٿ ڪت جاري جنگ.

هيڏي ساري هيس هٽي”

هٽي: هٽي، گهٽجي، ڊهجي.

“جوڏو هوش اُڀار گيڏي هوش هٽي پلي”

هڏهن: هرگز، ڪڏهن.

“ماڻهو مٿه مهان تي، هٽڪيو ناهه هڏهن”

هرتڙي: خودمختيار پنهنجي راءِ تي

هلندڙ پاڻ زوري هڏي

“موڪي مٺهن مومل، هٽ تون اهڙي هرتڙي”

هرتڙ: تڪڙ، اُتاولائي، ابهرائپ.

واٽرپ، ناسمجهي.

”او هيڏي هڙپڙ، جيڏيءَ کي جيڏو چوين“

هَرَه ج هَرَه: ڏ. مينهن جو پاڻي ڏاڍو مينهن.

”هي هَرَه هاسا، چڙه چوماسا،

مستي موج ملهايا“

هَسوار: سوار گهوڙي سوار چڙهڻ.

”جهنگل منگل سيرا سانجا، هوش هوا، هَسوار“

”اسين توڻي هَسوار آهيون سو آهيون“

هَشام ج هَشام: ڏ. انبوه، خلق، عوام.

”هوش هن جو هَشام سان هوندو“

هَگدو ج هَگدا: ڏ. گوڙ، فساد، ڊوه، ٺڳي،

ڊوڪو.

”سازش تي سازش، هَگدي تي هَگدو“

هَگسان ج هَگسائون: ٺ. سرهاڻ.

خوشبو سڳندا

”واهندا، هَگسائون هيڙون تيز ٽڪا ڏونان“

هَمون: هميشه، گهڻو ڪري اڪثر.

”مينهن حق جا هَمون پيا وسن“

هَمت ميڙ وٺي وڃڻ: همت کان ڪم وٺڻ.

حوصلي سان وڌڻ.

”پرڇي ٻوندي ويندين جي تون همت ميڙ وٺي“

هندورو ج هندورا: ڏ. پينگهو (سڪ، چين).

”هونئن نه ته هندورو ههڙا بيت ڪٿي لکي“

هَندڙ ج هَندڙون: ٺ. چونگ، چوڪ، لڳهون.

”سجڻ سون هَندڙون هڻن منهنجي هانءُ پر“

هَو: ٺ. ذري ان لکي، رتي

”هُو جي ڏيتر هَو پرين پنهنجي پريت مان“

هوپو ج هوبا: ڏ. گوڙ شور هنگامو.

”اُتي هُل هوبا، ڇت بتائون بي ڏنگيون“

هَوَ ج هَوَ: ڏ. افواه، گُوڙي خبر.

”محشر هئو شروع هوائي هَوَ نه هو“

هَوَ ج هَوَ: ڏ. هُرڪر، ڪٽڪو.

هور پورڻ: هُرڪر ختم ڪرڻ، ڳڻتي مٽائڻ.

”پور ته پوريون هور بخاري، جمهوريون جمهوراڻا“

هُوڙه ڪرڻ: جلد بازي ڪرڻ، ٽڪڙ

ڪرڻ، هُوڙهائي ڪرڻ.

”مُون ٽهر چيو هُوڙه ڪري ٿُر نه ڪوريو“

هُوڙهائي: ٽڙ ٽڪڙ، جلدي اٻهرائي.

”هينئر هليو آءُ، هڪدم هُوڙهائي ڪري“

هوش روشن ٿيڻ: ذهن کُلڻ، سمجه وڌڻ.

عقل اُجاگر ٿيڻ.

”هوش روشن ٿيا، جوش جرڪي پيا“

هُوشرو ج هُوشرا: ڏ. افواه، هُڙ ڊٻڙ.

هوڪرو.

”چون پڇئون ڳوئن پر آ، هُوشرو شهرن پر آ“

هول ج هول: ڏ. خوف، ڊپ، انديشو ڳڻتي

”اسين هول ڪري دل لايون نه ٿا“

”هانءُ ڦاٽا ڪيترن جا هول پر“

هُوندو: دولت يا ملڪيت.

”هُوندو ڏجي حال کي، آئيندو آت“

هونئس [هُونس]: ج هونئون: ٺ. شوق،

خيال، بُوءِ.

”هیر چيڙيم هونس تي ڏونان چيڙيندو وتان“

هونڪ: ٺ. (جانورن جي سهڪ) بدبوءِ.

ڏپ.

”هوائن پر هونڪ، ڪاٿان ڪوس گهرن پر“

هونگ ج هونگون: ٿ. هونگارو  
هڪل، آواز صدا.  
"هيٺان هونگ حيات جي مٿان موت گججي"  
هوءَ: هوءَ، هُل، غوغاءَ، ساراھ.  
"هٿن تنهنجي هوءَ، هميشه هوندي هئي"  
هٿو هٿو ٿڙڻ: ماڻهن جي موجودگي نه هئڻ.  
خاموشي ٿيڻ: ماڻهن جي سس پس بند  
ٿيڻ: اڪيلائي ٿيڻ.  
"ماڻهن جي هٿو هٿو ٿري ماڻيون محبت هٿو"  
هيچ هچڻ: شوق ماندو ٿيڻ، پيار پچرڻ.  
خوشي ختم ٿيڻ.  
"ڪيچ ٿيا ڪيرا، هيچ سڀئي هج ۾"  
هيرا: هيروئي (هيريونين کي طنز  
منجهان چيل)  
"هر جاءِ هيريون، هر جاڳهه هيرا"

هيري ٿيڻ: ٿڌي هوا ٿيڻ.  
"اوهين خوشبوءِ پکيڙيندو  
ته ٿڌڙي هير ٿينداسين"  
هيري چيڙڻ: سٺائيءَ جو ذڪر چيڙڻ،  
ٿهلائڻ.  
"هير چيڙيم هونس تي طوفان چيڙيندو تان"  
هيس ج هيسون: دٻاءُ، دهمان، ڊپ، خوف  
"هيس ڏاڍي وڏي ريس ٺاهي رسي"  
هيس هٽي: خوف جي هڪ هٽي، دٻڊبو  
دٻاءُ.  
"جڳ ۾ چٽ ڪٽ جاري جنگ،  
هيڏي ساري هيس هٽي"

## ي

يخي ڏيڻ: چڙڻ، ٿڌي پٿر، بڪواس ڪرڻ،  
بڪ بڪ ڪرڻ.  
پڙشي ڏيڻ: ڊيچارڻ، وڙهڻ لاءِ هڏي ڏيڻ.  
ڪتن جو گرڻ، ڏند ڏيڻ، يشي ڏيڻ.  
مڙليون ڪٽي نياريون،  
جوگي جوان ايندا،  
"لودن جي ڌوڌ ڌاريون،  
پڙشيون، يخيون به ڏيندا،  
سازي ته پيا سڏيندا"



# اڪر اڪر آرسِي

(استاد بخاري جي شاعريءَ جي لغت)

عزيز صفنگرائي

سنڌي لئنگئيج اٿارٽي حيدرآباد